Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

"معا - نحو فهم ثقافي آخر"

IO1 – تقرير التحليل المقارن

الوعي بالحوار بين الثقافات في الاتحاد الأوروبي:
دراسة حالة
قبرص وجورجيا واليونان وإيطاليا ولبنان

Published by: Culture Polis

تم إنشاء هذا المنشور من قبل ٦ شركاء في مشروع Erasmus + Key Action ٢:

"معا - نحو فهم ثقافي آخر"

No:-1-2020EL-01KA079099-204
http://thetogetherproject.eu

CULTUREPOLIS
Corfu, Greece,

(EWORX S.A.)
EWORX YPIRESIES ILEKTRONIKOU EPICHEIREIN ANONYMOS ETAIREIA
Athens, Greece

A.B. INSTITUTE OF ENTREPRENEURSHIP DEVELOPMENT LTD
Polis Chrysochous, Cyprus

GEORGIAN ARTS AND CULTURE CENTER InTbilisi, Georgia

FATTORIA PUGLIESE DIFFUSA ASSCULT.
In Taurisano Italy

LEBANESE DEVELOPMENT NETWORK
Beirut, Lebanon

ISBN: 2-2-85190-618-978

المؤلفون

إيرين سورمانيدزي (جورجيا)

زانثيبي كونتوجياني (اليونان)

أنطونيوس موراس (قبرص)

يوليا غابرييلا باديا (إيطاليا)

إيفانجليستا ليوزي (إيطاليا)

أديل بن لاهور (إيطاليا)

غيتا حوراني (لبنان)

تنصل

لا يشكل دعم المفوضية الأوروبية لإنتاج هذا المنشور ملف
المصادقة على المحتويات التي تعكس آراء المؤلفين فقط ، ولا يمكن للجنة أن تكون كذلك
يتحمل المسؤولية عن أي استخدام للمعلومات الواردة فيه.

المساهمون

باريس بابافلاسوبولوس ، لورا شاروجياني ، إليفثريا كاراميترو ،
ديونيزيا كوتسي ، فايا قراتزولي ، أمين نعمة ، ريتا ناصيف ، مكة
دفاليشفيلي ، ناتيا ترابيدزي ، مريم كاخنياشفيلي.

تصميم

أنطوانيت مبارك (لبنان)

إيرين سورمانيدزي (جورجيا)

زانثيبي كونتوجياني (اليونان)

أنطونيوس موراس (قبرص)

يوليا غابرييلا باديا (إيطاليا)

إيفانجليستا ليوزي (إيطاليا)

أديل بن لاهور (إيطاليا)

غيتا حوراني (لبنان)

قائمة المحتويات

نظرة عامة 6

- مقدمة 6

- الطريقة 6

- النتائج الرئيسية 7

- ملاحظات ختامية 8

الجزء الأول - مراجعة سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي للحوار بين الثقافات 10

- مقدمة 11

- تحديات الحوار بين الثقافات في الاتحاد الأوروبي 11

- سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي للحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي

والتراث الثقافي 12

1. اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

2. كتاب أبيض حول الحوار بين الثقافات 17

3. نحو استراتيجية الاتحاد الأوروبي للعلاقات الثقافية الدولية 21

4. توصية لجنة الوزراء للدول الأعضاء

بشأن استراتيجية التراث الثقافي الأوروبي للقرن الحادي والعشرين 25

5. أجندة أوروبية جديدة للثقافة 28

6. استنتاجات المجلس بشأن خطة العمل للثقافة 2019 - 2022 (2018 / 31 (C 460/10

- الاستنتاجات 34

- المراجع 36

الجزء 2 - تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات: دراسات حالة

اليونان وإيطاليا وقبرص وجورجيا ولبنان 37

تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات: قبرص 38

1. مقدمة 38

2. ملخص تنفيذي 39

3. معلومات أساسية عن البلد 39
4. منهجية الدراسة 42
5. النتائج الرئيسية 45
6- الخلاصة 49
7- التوصيات 50
8. المراجع 52
9. الملاحق 53
تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات: جورجيا 59
1. مقدمة 59
2. ملخص تنفيذي 60
3. معلومات أساسية عن البلد 61
4. منهجية الدراسة 61
5. النتائج الرئيسية 63
6- الخلاصة 71
7- التوصيات 72
8. المراجع 73
9. الملاحق 74
تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات: اليونان 77
1. مقدمة 77
2- موجز تنفيذي 78
3. معلومات أساسية عن البلد 79
4. منهجية الدراسة 81
5. النتائج الرئيسية 83
6- الاستنتاجات 91

7- التوصيات 92
8. المراجع 94
9. الملاحق 95
تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات: إيطاليا 98
1. مقدمة 98
2. ملخص تنفيذي 99
3. معلومات أساسية عن البلد 100
4. منهجية الدراسة 102
5. النتائج الرئيسية 104
6- الاستنتاجات 113
7- التوصيات 115
8. المراجع 116
9. الملاحق 117
تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات: لبنان 121
قائمة الاختصارات 121
1. مقدمة 121
2- الملخص التنفيذي 122
3. معلومات أساسية عن البلد 123
4. منهجية الدراسة 125
5. النتائج الرئيسية 127
6- الاستنتاجات 135
7- التوصيات 136
8. المراجع 137
9- الملاحق 138
ملاحق تقرير التحليل المقارن 142

مقدمة

ملخص

على مدى العقد الماضي ، تم تكريس الكثير من الأبحاث للتحقيق في كيفية الحوار بين الثقافات (ICD) يمكن أن تساعد في بناء مجتمعات أكثر ازدهارًا وسلامًا واستدامة. في عالمنا المعولم ، ومع الوتيرة المتزايدة بسرعة للتفاعلات بين الثقافات داخل وبين البلدان والمجتمعات وفي الأحياء ، فإن الحاجة إلى بناء كفاءات قوية بين الثقافات لها أهمية قصوى. النطاق الحوار بين الثقافات والأمل فيه ، على النحو الذي أوضحه العديد من الباحثين والعديد من سياسات الاتحاد الأوروبي للتعرف على ما نشاركه واحتضانه وكذلك ما يجعلنا مختلفين ، وخلق حالة سلمية بيئة من التماسك الاجتماعي على الرغم من الهويات اللغوية أو الدينية أو العرقية المتنوعة والسياسية ، المواقف التاريخية أو الاقتصادية.

يهدف مشروع معا إلى الاستجابة لتحديات هذه العلاقات الثقافية المعقدة والمتنوعة ودعم الجهود المبذولة لتحقيق السلام والمصالحة والديمقراطية بين دول الاتحاد الأوروبي ودولهم الجيران من خلال تضمين الحوار بين الثقافات في جداول أعمال المجتمعات المحلية. المشروع الأول الناتج عبارة عن تقرير تحليل مقارن يعرض الوضع الحالي للوعي والتنمية الحوار بين الثقافات في البلدان الخمسة الشريكة للمشروع - قبرص وجورجيا واليونان وإيطاليا ولبنان. هو – هي يقدم رؤى حول كيفية فهم الحوار بين الثقافات، وتشكيله ، وانعكاسه في كل من السياسة والممارسة ، ويحدد احتياجات الجهات الفاعلة المحلية المشاركة فيالحوار بين الثقافات، وتحديد أمثلة لأفضل الممارسات في كل مقاطعة.

طريقة

اعتمد البحث نهجًا مختلطًا يشتمل على كل من البحث المكتبي والأساسي أداة البحث:

أ) تم استخدام البحث المكتبي لرسم نظرة عامة على:

I. السياسات والاستراتيجيات الموضوعة والمنفذة في سياق الاتحاد الأوروبي من أجل تأطير موقف الحوار بين الثقافات واستكشاف ترابطها مع ثراء التراث الثقافي الأوروبي وإمكانيات التنوع الثقافي من أجل مستقبل مستدام ؛ و
II. وثائق وتقارير السياسة ذات الصلة المتعلقة الحوار بين الثقافات كل بلد ؛

ب) اشتمل البحث الأولي على مسح ومقابلات معمقة ركزت على المواضيع التالية: عام الوعي الحوار بين الثقافات .السياسة والممارسة ؛ واحتياجات الفاعلين المحليين.

تم تطوير الاستطلاع من خلال منصة على الإنترنت وتوزيعه على الحكومة والمجتمع المدني ومنظمات المجتمع المحلي (انظر الملحق 1). تألف حجم العينة المحققة من إجابة في جميع الدول الخمس. أما بالنسبة للمقابلات المعمقة فقد تم إجراؤها خمسين (10 في كل دولة). التهدف معايير الاختيار للمستجيبين والأشخاص الذين تمت مقابلتهم إلى تغطية مجموعة واسعة من القطاعات التي تشمل المهنيين والجهات الفاعلة المحلية على مستوى السياسة والممارسة.

النتائج الرئيسية

تعطي النتائج لمحة شاملة عن الاحتياجات والفرص لتعزيزالحوار بين الثقافات لدى جميع الشركاء الدول. تم تسليط الضوء على ما يلي باعتباره احتياجات وتحديات مشتركة:

- هناك حاجة متزايدة لتقوية الحوار بين الثقافات وخلق مساحات للحوار لتعزيز التسامح واحترام الاختلاف في المجتمعات المحلية ؛

- يرى المستطلعون أنالحوار بين الثقافاتفعال في بناء مجتمعات سلمية وشاملة وأداة لتحقيق ذلك تعزيز التسامح والانفتاح والتغلب على التحيزات وتعزيز احترام حقوق الإنسان ؛

- المعرفة بسياسات وبرامج الحوار بين الثقافات منخفضة ، وكذلك فرص التمويل والدعم ذات الصلة بالحوار بين الثقافات أنشطة؛ تعزيز جهود التوعية بين عامة الناس عام؛

- هناك نقص في التطوير المهني وفرص التدريب للكفاءة بين الثقافات بناء؛ و

- كان الافتقار إلى الإرادة السياسية وضعف مستويات الدمج في السياسات وممارسات التنفيذ أبرزها جميع المستجيبين ، بغض النظر عن الدولة.

يسلط هذا التقرير الضوء أيضًا على قدر هائل من الممارسات الجيدة المتراكمة ويقدم قائمًا على النتائج توصيات بشأن ما يجب القيام به للتغلب على التحدي المتمثل في العيش في مجتمعات متعددة الثقافات. تم تقديم التوصيات في الاتجاهات التالية:

1) تعزيز الجهود لتعليم الكفاءات بين الثقافات للمعلمين والمعلمين وصناع القرار والمتخصصين العاملين فيالحوار بين الثقافاتمن خلال التدريبات وورش العمل ، وإنشاء المواد التعليمية مثل مجموعات الأدوات والأدلة ومقاطع الفيديو والدروس التفاعلية الأخرى ؛

2) تعزيز السياسات التي تدعمالحوار بين الثقافاتودمج ممارسات التنفيذ ذات الصلة ، مع التركيز بشكل خاص على التعليم والفنون والثقافة والرياضة ؛

3) إنشاء آليات مالية وزيادة فرص التمويل للأنشطة المتعلقة بالحوار بين الثقافات عبرمختلف القطاعات ، بما في ذلك المشاريع الثقافية والتعليمية التي تعرض التنوع الثقافي ، وتعززالمشاركة الشاملة من قبل جميع مجموعات المجتمعات ؛

4) إطلاق حملات توعية لتعريف الجمهور بقيمة التفاعل بين الثقافات الحوار ، أكد معظم المستجيبين على أهمية ضمان مشاركة متساوية فيما بينهم الحكومة والمجتمع المدني والمجتمعات المحلية ووسائل الإعلام في هذه الحملات ؛ و

5) تعزيز تعليم الحوار بين الثقافات في المدارس وإنشاء مواد تعليمية مبتكرة لدعم التعددية واحترام الاختلاف.

ملاحظات ختامية

بشكل عام ، يوضح التقرير الديناميكيات المتبادلة للتحديات الحالية والفرص المتاحة للحوار بين الثقافات في قبرص ، وجورجيا ، واليونان ، وإيطاليا ، ولبنان ، والتي تميل إلى التكامل بالأحرى. من تناقض بعضها البعض. ومع ذلك ، من الواضح أن السياق مهم في تحديد وتطبيق للحوار بين الثقافات في السياسة والممارسة. الخصائص الدينية أو العرقية أو اللغوية أو غيرها من الخصائص تخلق مناظر طبيعية مختلفة لتطوير الحوار بين الثقافات في كل بلد ، وبالتالي يجب تعزيز السياسات والنهج وفقًا لسياقات محددة (مثل تحديات الهجرة إلى أوروبا ، والتراث السوفيتي لجورجيا والصراعات العرقية السياسية ، والنزاعات بين الأديان وبين الأعراق في لبنان) . ومع ذلك ، اتحد كل من المستجيبين في الاستطلاع والأشخاص الذين تمت مقابلتهم في التأكيد على أن اللقاءات الثقافية المحترمة والتفاهم المتبادل والحوار البناء هي الأساس لبناء مجتمعات متماسكة ومستدامة بالرغم من الاختلافات في نمط الحياة والقيم والتقاليد والمعتقدات.

من الواضح أن هناك العديد من الحواجز أمام الحوار بين الثقافات. ينبع البعض ببساطة من صعوبة التواصل بلغة أخرى ، لكن البعض الآخر يرتبط بالسلطة والسياسة والذاكرة التاريخية والوضع الثقافي والاجتماعي والفقر والاستغلال والتمييز والتجربة اليومية المزعجة في كثير من الأحيان للأشخاص الذين ينتمون إلى المحرومين والمهمشين مجموعات. إلى جانب ذلك ، كما توضح التقارير ، فإننا نواجه حاليًا صعود الجماعات والانتماءات السياسية التي تدعو إلى كراهية الأجانب ورهاب المثلية والعنصرية وكراهية "الآخر" و "المهاجر" و "الأجنبي" - مما يحد من مساحة التسامح والانفتاح ورفض مفهوم الحوار بين الثقافات.

مهما كان الأمر ، فإن المشكلات الموضحة أعلاه توفر أيضًا فرصًا للتدخل من قبل الجهات الفاعلة في القطاع المدني ومشروع معًا على وجه الخصوص. حظي دورالحوار بين الثقافات بتقدير كبير من قبل معظم المستجيبين في كل بلد ، مع إبراز الحاجة إلى تطوير قدر أكبر من الكفاءة والمهارات في هذا المجال. ثقافي كان ينظر إلى التراث والتعرف على القيم المشتركة على أنهما محوريان في تعزيز الثقة وخلق بيئة إيجابية للحوار. بناءً على هذه النتائج ، سيشرف المخرج الثاني لمشروع معًا ، "منهج السفراء (IO2) "، على تطوير وحدات دراسية مبتكرة ومواد تعليمية لتعزيز المهارات بين الثقافات وكفاءات الممارسين والممارسين المحليين ، ونقل المعرفة حول الحوار بين الثقافات والقيم الليبرالية ، والجهود المبذولة لتحفيز الفاعلين المحليين ليصبحوا سفراءالحوار بين الثقافاتفي مجتمعاتهم.

باختصار ، يبدو أن فكرة الحوار بين الثقافات ، كما يُرى من خلال عدسات التقارير التي حددت الاحتياجات والفرص وأمثلة أفضل الممارسات ، قد تم اعتمادها كشرط أساسي للمجتمعات المسالمة والمزدهرة وتعارضها التجارب السابقة والاستقطاب الحالي. الممارسات التي تقسم المجتمعات إلى "نحن" و "هم". أيضًا ، في كثير من الحالات ، يبدو أنالحوار بين الثقافات مهمل أو غائب عن جداول الأعمال الحكومية الوطنية. كما يوضح أحد المشاركين في الاستطلاع ، "نظرة عامة سياسية تتعلق بالترويج لـ"الحوار بين الثقافاتصامت أو ربما غائب جدًا بحيث لا يمكن أن يترك أي أثر ". كما يؤكد الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات (2008) ، يتطلب الأمر جهدًا مجتمعيًا لتعزيز التكامل والتضامن وتكافؤ الفرص للجميع ، ومن مسؤوليتنا المشتركة تحقيق مجتمع "يمكننا أن نعيش فيه معًا على قدم المساواة في الكرامة."

الجزء الأول - مراجعة سياسة واستراتيجيات الاتحاد الأوروبيا

الحوار بين الثقافات

بواسطة

دعم المفوضية الأوروبية لإنتاج هذا المنشور يفعل لا تشكل مصادقة على المحتويات التي تعكس وجهات نظر فقط المؤلفين ، واللجنة لا يمكن أن تكون مسؤولة عن أي استخدام قد يكون من المعلومات الواردة فيه.

مقدمة

أحد المبادئ التأسيسية للاتحاد الأوروبي هو احترام الهوية والتنوع الثقافي. التمت صياغة أهمية هذه المبادئ كعناصر حيوية لمجتمعنا الأوروبي في كثير من الأحيان سياسات واستراتيجيات القارة. مع دخول معاهدة لشبونة حيز التنفيذ في عام 2009 ، فإن القيمة أصبح التنوع الثقافي أكثر أهمية ، مما أدى إلى بناء الزخم من أجل التعايش السلمي من المواطنين الأوروبيين. وهذا واضح أيضًا في ديباجة ميثاق الاتحاد الأوروبي للحقوق الأساسية (البرلمان الأوروبي ، ومجلس أوروبا ، والمفوضية الأوروبية ، 2016) التي تنص على ذلك

"الاتحاد تأسس على القيم العالمية غير القابلة للتجزئة لكرامة الإنسان والحرية والمساواة والتضامن ؛ يقوم على مبادئ الديمقراطية وسيادة القانون. إنه يضع الفرد في قلبه من خلال تحديد جنسية الاتحاد [...]. يساهم الاتحاد في الحفاظ ولتطوير هذه القيم المشتركة مع احترام تنوع ثقافات وتقاليد شعوب أوروبا وكذلك الهويات الوطنية للدول الأعضاء ".

تعد أوروبا موطنًا لمجموعة كبيرة ومتنوعة من الأشخاص الذين يعيشون معًا بشكل وثيق في ظل السياق الأوروبي الموحد اتحاد. إلى جانب ذلك ، تم تكثيف التعايش من خلال وسائل التواصل الاجتماعي والتواصل التكنولوجي ، إنشاء ، وبالتالي ، المتطلبات الأساسية لحوار أكثر مباشرة بينهما ، والتغيير في نفس الوقت المشهد الاقتصادي والثقافي لجميع الدول الأعضاء.

تحديات الحوار بين الثقافات في الاتحاد الأوروبي

على الرغم من أن الأفراد والمجتمعات أكثر ارتباطًا من أي وقت مضى ، فإن النزاعات وسوء الفهم بين المجتمعات وداخلها. يشرح بعض الباحثين (Deardorff، 2020) أن خطاب الكراهية ينتشر فكرة أن التنوع والوحدة أمران لا يمكن التوفيق بينهما ويؤديان إلى أعمال عنف يمكن أن تحل المجتمع النسيج على المدى الطويل. العالم تمزقه الصراعات والحروب والتحديات والتهديدات العالمية الجديدة - مثل الشعبوية وعدم المساواة العميقة والتطرف العنيف - آخذ في الارتفاع ، مما يقوض النساء وقدرات الرجال على العيش معًا. في هذا الصدد ، فإن مختلف التحديات التي تواجهها أوروبا منذ ذلك الحين تغطي بداية الألفية الثانية مجموعة واسعة من الحالات ، من "تغير المناخ إلى المآسي الإنسانية ، ومن الاضطرابات السياسية وهجمات المتطرفين إلى المحن الاجتماعية "، طوال الوقت أراضيها (Lähdesmäki، 2020).

خلال السنوات العشر الماضية ، وكجزء من عالم معولم ، كان الاتحاد الأوروبي يكافح من أجل الأزمة الاقتصادية منطقة اليورو والأسواق المالية الأوروبية وكذلك مع أزمة الشرعية الديمقراطية وزيادة الأحزاب السياسية المتشككة في أوروبا الساعية للخروج من منطقة اليورو والاتحاد. علاوة على ذلك ، يرتفع في حركة السكان وتدفقات الهجرة الدولية وآثار هجرة الأدمغة كانت كذلك لوحظ في المشهد الأوروبي اليوم ، مما أدى إلى تغيير القارة ، في "واحدة من الوجهات الرئيسية على خريطة العالم للهجرة الدولية "(Wilk-Woś ، 2010). جنبا إلى جنب مع هذه الظاهرة الأخيرة وضعت أزمة اللاجئين (2015 إلى الوقت الحاضر) أوروبا في مقدمة التحديات الإنسانية الهائلة وأثار صراعات سياسية بين الفاعلين السياسيين في الاتحاد الأوروبي والعضو تنص على.

أخيرًا وليس آخرًا ، منذ عام 2020 ، تواجه أوروبا الظروف الاستثنائية للصحة العالمية أزمة: جائحة COVID-19. بالإضافة إلى آثاره الصحية المدمرة ، فقد أصبح من الواضح ذلك يؤدي COVID-19 إلى أزمة اقتصادية وجيوسياسية غير مسبوقة (اليونسكو ، 2020). وفقا ل تقرير اليونسكو ذي الصلة (2020) حول الآثار الاجتماعية لـ COVID-19 ، من المتوقع (1) التضخيم عدم المساواة الاجتماعية ونقاط الضعف ؛ (2) تنامي ظاهرة كراهية الأجانب والعنصرية الثقافية العرقية ؛ (ثالثا) زيادة العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ و (4) تزايد التمييز ضد غير المواطنين.

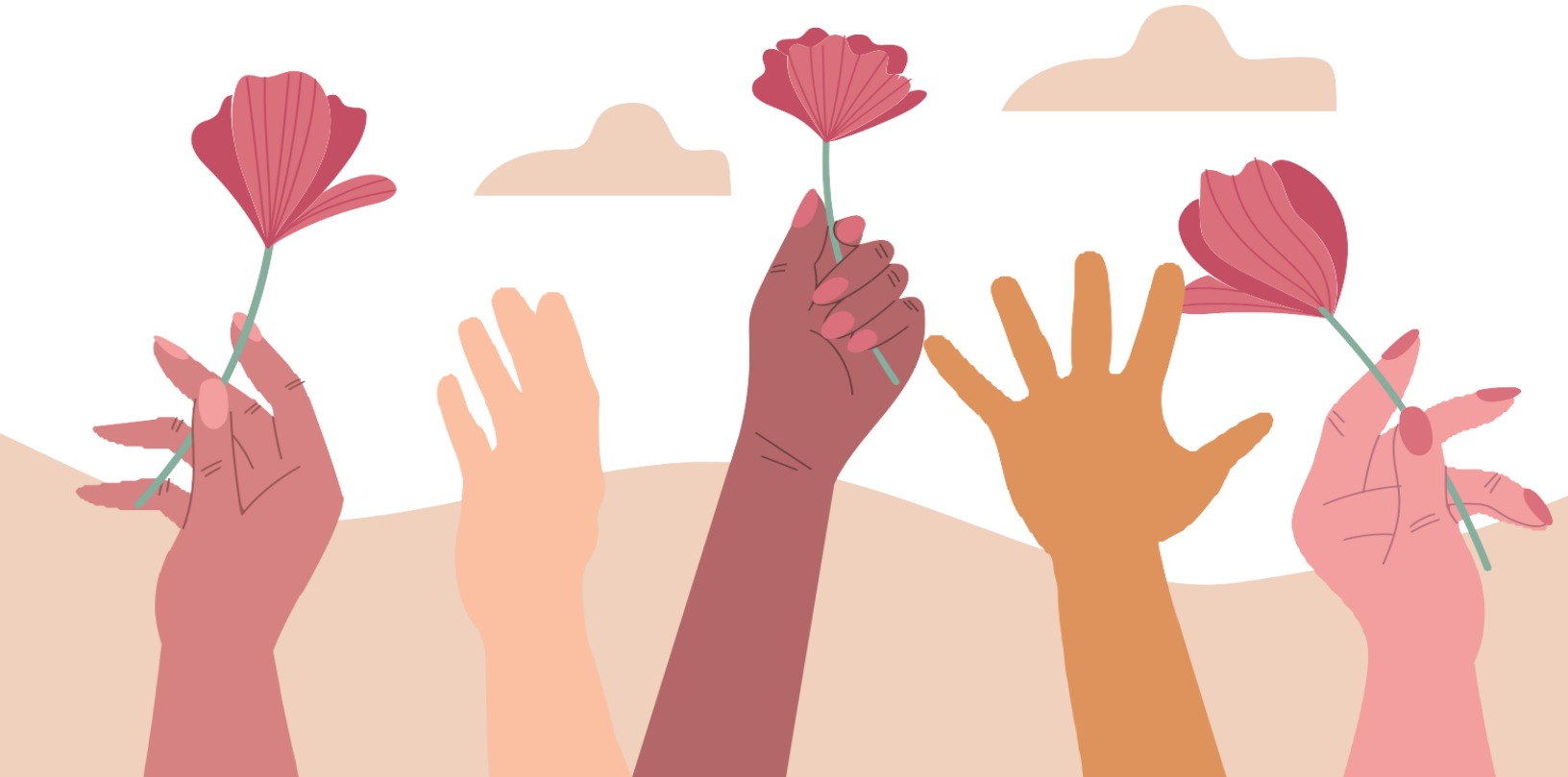
في هذا المشهد سريع التغير ، أصبح دور الثقافة أكثر أهمية من أي وقت مضى. الثقافة الأوروبية الغنية التراث لديه القدرة على تعزيز القيم المشتركة والاندماج الاجتماعي والحوار بين الثقافات في الداخل وخارج أوروبا ، خلق شعور بالانتماء ، كونه ترياقًا لأي مواجهة يواجهها المجتمع في الوقت الحاضر. الحوار بين الثقافات ، الشكل الأقدم والأكثر جوهرية للحوار الديمقراطي ، يمكّن الناس من العيش معًا بسلام وبنّاء في عالم متعدد الثقافات ، ويطور الإحساس بـالمجتمع ، يحسن الحياة ، ويخلق فرص العمل والنمو ، ويحدث آثارًا غير مباشرة في العديد من المجالات الاقتصادية القطاعات (موقع مجلس أوروبا). بمعنى آخر ، يؤكد الحوار بين الثقافات على قيمة الثقافة

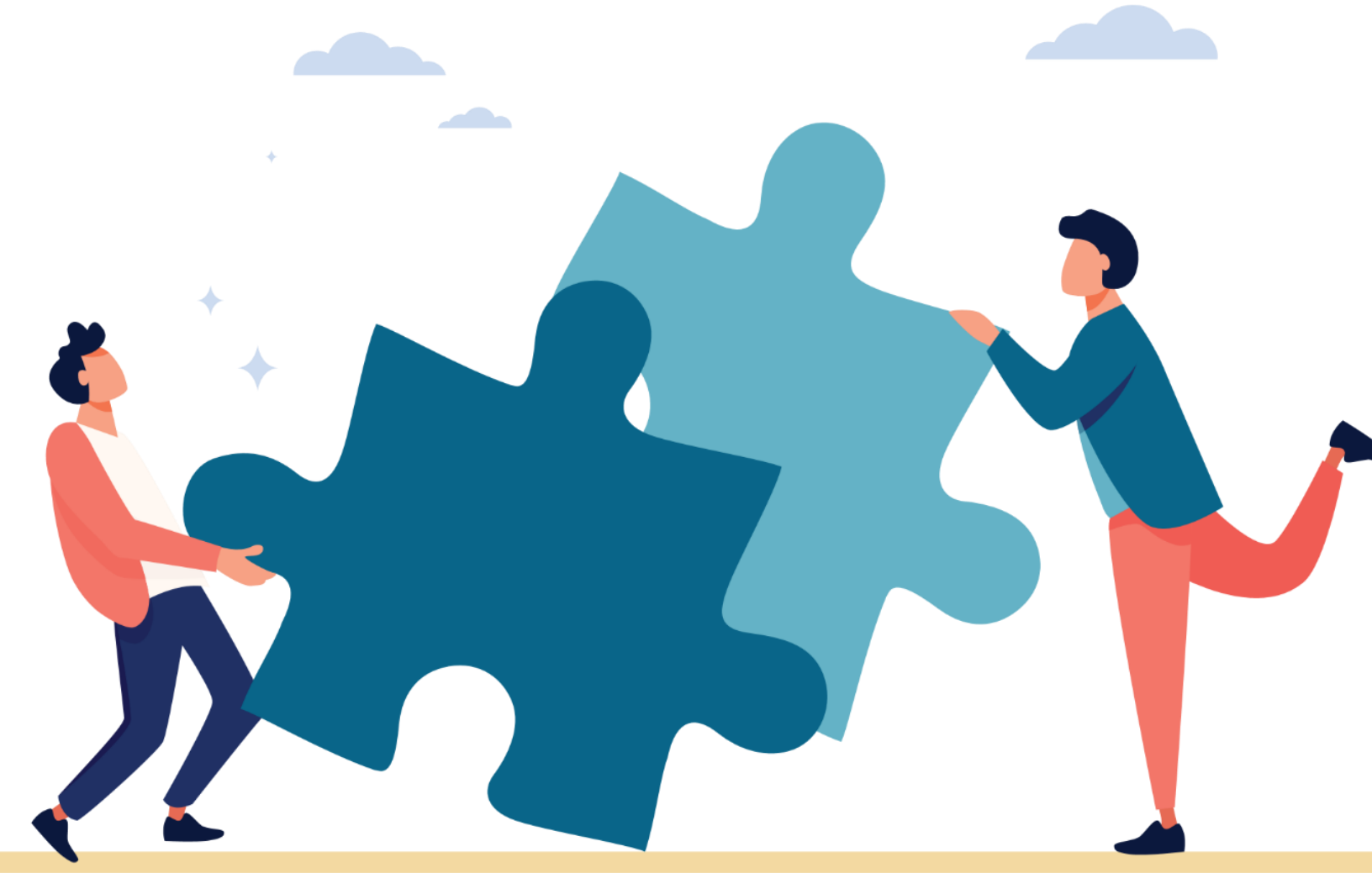
التنوع الذي يشكل وفق نظرية التنمية المستدامة مصدرا غنيا للابتكار البشري تبادل الخبرات والمعرفة ، وتمكين المجتمعات والمجتمعات من الانتقال إلى المزيد من الاستدامة العقود الآجلة (تيلبوري ومولا ، 2009).

سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي للتفاعل بين الثقافات الحوار والتنوع الثقافي والتراث الثقافي

الاتحاد الأوروبي ولكن أيضا للأمم المتحدة لها دور أساسي في مواجهة أوروبا والعالم من خلال إنشاء وتعزيز التفاهم داخل المجتمعات وفيما بينها. السياسات واستراتيجيات لحماية التراث الثقافي ، من أجل الدفاع عن التنوع الثقافي ولكن أيضًا من أجل تعزيز الحوار بين الثقافات هي أدوات قوية لبناء الجسور بين الناس وتعزيز التبادل التفاهم وتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية وتمكين أوروبا والدول المجاورة لها لمواجهة التحديات المشتركة كسياق كامل للتماسك الاجتماعي والاستدامة.

يشكل "تقرير سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي" جزءًا لا يتجزأ من المخرجات الفكرية الأولى لمشروع معا ، "تقرير التحليل المقارن". هدفها هو تقديم سلسلة من السياسات الأساسية والاستراتيجيات الموضوعة والمنفذة في سياق الاتحاد الأوروبي من أجل وضعها في سياقها موقف الحوار بين الثقافات في أوروبا واستكشاف ترابطها مع ثراء التراث الثقافي الأوروبي وإمكانات التنوع الثقافي من أجل مستقبل مستدام.





1. اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

مؤلف المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في مؤتمرهاالدورة السابعة عشرة - باريس.

تاريخ النشر 16 نوفمبر 1972

عنوان الاتفاقية المتعلقة بحماية التراث الثقافي والطبيعي العالمي دائرة اليونسكو الحكومية

URL https://whc.unesco.org/archive/convention-en.pdf

نظرة عامة على المحتوى

• السمة الأكثر أهمية لاتفاقية التراث العالمي لعام 1972 هي أنها تربط المبادئ

حماية الطبيعة والحفاظ على الموارد الثقافية معًا في نص واحد.

• تعترف الاتفاقية بكيفية تواصل الناس مع الطبيعة والحاجة الأساسية لها

يجب الحفاظ على الانسجام بين الاثنين.

• تحدد الاتفاقية نوع المواقع الطبيعية أو الثقافية التي يمكن النظر في إدراجها

على قائمة التراث العالمي.

• تحدد الاتفاقية واجبات الدول الأطراف. بالتوقيع على الاتفاقية لكل دولة تتعهد بالحفاظ ليس فقط على مواقع التراث العالمي الواقعة على أراضيها ، ولكن أيضًا لحماية مواطنيها إرث.

• يشرح كيفية استخدام وإدارة صندوق التراث العالمي وتحت أي ظروف

قد يتم تقديم المساعدة المالية الدولية.

• تنص الاتفاقية على التزام الدول الأطراف بتقديم تقارير منتظمة إلى التراث العالمي لجنة حالة الحفاظ على ممتلكاتهم التراثية العالمية.

ملخص توصيات السياسة

• "التراث الثقافي" هو المعالم الأثرية ومجموعات المباني والمواقع.

• "التراث الطبيعي" هو التكوينات الفيزيائية والبيولوجية والجيولوجية والفيزيوغرافية التكوينات والمواقع الطبيعية.

• تحدد كل دولة طرف في هذه الاتفاقية وتحدد الخصائص المختلفة الموجودة فيها أراضيها. تعترف كل دولة طرف بأنها مسؤولة عن تحديد الهوية والحماية والحفظ من هذه المواقع وستقوم بذلك باستخدام مواردها الخاصة وعند الحاجة بالتعاون الدولي.

• تسعى كل دولة طرف إلى: اعتماد سياسة عامة لإدماج المواقع في حياة المجتمع وفي برامجه التخطيطية الشاملة. أقامت داخل أراضيها خدمات لحماية المواقع والمحافظة عليها ؛ تطوير الأساليب العلمية والتشغيلية لجعل الدولة قادرة للتصدي للأخطار التي تهدد تراثها الثقافي أو الطبيعي ؛ اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة ، التدابير العلمية والتقنية والإدارية والمالية اللازمة لتحديد وحماية ، الحفاظ على هذا التراث وعرضه وإعادة تأهيله ؛ وتعزيز إنشاء أو تطوير من المراكز الوطنية أو الإقليمية للتدريب على حماية وحفظ وعرض الثقافة والتراث الطبيعي وتشجيع البحث العلمي في هذا المجال.

• تعترف الدول الأطراف بأن هذا التراث يشكل تراثًا عالميًا من أجل حمايته يجب على المجتمع الدولي ككل أن يتعاون. تساعد الدول الأطراف دولة عضو في موقعها طلب. على كل دولة طرف عدم اتخاذ أي تدابير متعمدة من شأنها أن تلحق الضرر بشكل مباشر أو غير مباشر بـالتراث الثقافي والطبيعي لدولة عضو أخرى.

• "لجنة التراث العالمي" هي لجنة حكومية دولية تابعة لليونسكو تضم 15 عضوا يتم انتخاب الأعضاء من قبل الجمعية العمومية. يجب على كل دولة طرف أن تخضع ، بقدر الإمكان ، لـلجنة التراث العالمي (WHC) جرد الممتلكات التي تشكل جزءا من الثقافية والطبيعية التراث الواقع في أراضيها ومناسب للإدراج في القائمة. إدراج خاصية في العالم قائمة التراث تتطلب موافقة الدولة المعنية. يصدر WHC أيضًا "قائمة التراث العالمي في خطر." يجب على WHC دراسة المواقع المقترحة للولاية ، وتحديد القيمة ، واتخاذ قرار بشأن المساعدة ، وما إلى ذلك.

• "صندوق التراث العالمي" (WHF) هو صندوق تم إنشاؤه لحماية التراث العالمي والثقافي التراث الطبيعي. تتعهد الدول الأطراف بدفع مساهمة إجبارية كل سنتين إلى WHF ، بخلاف أي تبرعات طوعية وهبات. يتم تشجيع كل دولة لإنشاء وطنية عامة والمؤسسات أو الجمعيات الخاصة التي تهدف إلى دعوة التبرعات لحماية الثقافة ومواقع التراث الطبيعي.

• للحصول على مساعدة مالية من WHF ، يجب على كل دولة أن تقدم مع طلبها مثل هذا المعلومات والوثائق للسماح لـ WHF بالقرار. الطلبات القائمة على الكوارث الطبيعية أو الكوارث يجب إعطاء المصائب ، لأسباب العمل العاجل الذي قد تنطوي عليه ، الأولوية الفورية التي تنظر فيها اللجنة. تقوم اللجنة بإجراء الدراسات الخاصة بها قبل اتخاذ القرار.

• قد تأخذ المساعدة الممنوحة من WHF الأشكال التالية: دراسات ، أحكام الخبراء ، الفنيين والعمالة الماهرة ، والتدريب ، وتوريد المعدات ، والقروض منخفضة الفائدة أو بدون فوائد ، والتي قد تكون قابلة للسداد على أساس طويل الأجل ؛ ومنح ، في حالات استثنائية ولأسباب خاصة ، من الإعانات غير القابلة للسداد.

• لجنة التراث العالمي قد تقدم أيضا مساعدة دولية لتدريب الموظفين والمتخصصين على جميع المستويات في جميع المجالات. المساعدة الدولية على نطاق واسع مبنية على أساس مفصل الدراسات العلمية والاقتصادية والفنية. ينبغي للدول المستفيدة من المساعدة الدولية أن تقدم تعرف على أهمية الممتلكات التي تم تلقي المساعدة من أجلها والدور الذي لعبته هذه المساعدة. تشكل مساهمة الدولة المستفيدة من المساعدة الدولية أحصة كبيرة من الموارد المخصصة لكل برنامج أو مشروع ما لم تكن موارده تسمح بذلك هذه.

• تسعى الدول الأطراف بكل الوسائل المناسبة ، ولا سيما بالوسائل التعليمية وبرامج إعلامية ، لتعزيز تقدير واحترام شعوبها للثقافة والطبيعية إرث. ويتعهدون بإطلاع الجمهور على نطاق واسع على الأخطار التي تهدد هذا التراث وللأنشطة المضطلع بها عملا بهذه الاتفاقية.

• ينبغي للدول ، في تقاريرها إلى اليونسكو ، أن تقدم معلومات عن التشريع والإداري الأحكام التي اعتمدوها ، وغيرها من الإجراءات التي اتخذوها لتطبيق ذلك الاتفاقية ، إلى جانب تفاصيل الخبرة المكتسبة في هذا المجال. ستتم مشاركة هذه التقارير مع WHC.

كلمات مفتاحية جرد، مؤسسة، بحث، تراث ثقافي، تراث طبيعي، تمويل، تعليم، الإدارة / الحفظ ، جمع البيانات / إعداد التقارير ، الصندوق الخاص ، المنطقة المحمية

2. الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات

مؤلف مجلس وزراء خارجية أوروبا

تاريخ النشر مايو 2008

العنوان الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات - "العيش معًا على قدم المساواة في الكرامة"

وزارة الخارجية بمجلس وزراء أوروبا

URL https://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white20paper_final_revised_en.pdf

نظرة عامة على المحتوى

الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات يصوغ التوجهات السياسية لمجلس أوروبا في موضوع "الحوار بين الثقافات" على أساس مشاورات واسعة النطاق تضمنت مناقشات ، الاستبيانات وأحداث الحوار مع أصحاب المصلحة المهمين من جميع الدول الأعضاء. الورقة موجهة إلى صانعي السياسات والإداريين والمربين ووسائل الإعلام ومنظمات المجتمع المدني والمهاجرين والمجتمعات الدينية ومنظمات الشباب والشركاء الاجتماعيين الآخرين.

في المقدمة ، السياسة تلفت الانتباه إلى التزام عضو مجلس أوروبا الدول لتعزيز مجتمع متنوع ، على أساس القيم الأساسية لمجلس أوروبا ، وهي حقوق الإنسان ، الديمقراطية وسيادة القانون.

يصف الفصل الأول التصميم وعملية التحرير ويحدد المفاهيم الأساسية. أيضا ، يجلب إلى مناقشة طريق أكثر ملاءمة لاتباعه من أجل تحقيق مجتمع شامل ومتعدد الثقافات الحوار هو الواحد.

الفصل الثاني يشير إلى أن الحوار بين الثقافات هو الأداة الرئيسية في إدارة التنوع الثقافي وأن التعددية والتسامح ورحابة الأفق لم تعد كافية. علاوة على ذلك ، فإن الأدوات والآلية التي تستخدم لتعزيز والحفاظ على قيم مجلس أوروبا والمخاطر التي يتعرض لها أي مجتمع ستواجهه في غياب الحوار بين الثقافات.

يستكشف الفصل الثالث الإطار المفاهيمي للحوار بين الثقافات ويسرد الشروط في لتي يمكن أن يصبح الحوار بين الثقافات مسعى زدهر. ومن المفهوم أن الحوار بين الثقافات كأداة قوية لمجتمع شامل ، يساعد الأفراد على إدارة الانتماءات الثقافية المختلفة في بيئة متعددة الثقافات من خلال إثراء تراثه وخلفيته الاجتماعية. الورقة تشير نموذجان للتنوع الثقافي ، والاستيعاب والتعددية الثقافية ، وكلاهما لم يعد العناصر التي يمكن أن تحقق التكامل والتماسك الاجتماعي. كما أنه يبرز أن سيادة القانون إنسانية الحقوق والديمقراطية والمساواة في الكرامة والاحترام المتبادل والمساواة هي المكونات الأساسية التي يمكن ضمان الحوار بين الثقافات. يتم إدخال دور الدين والحوار بين الأديان مناقشة في إطار مجلس أوروبا.

يحلل الفصلان الأخيران المناهج الخمسة لتعزيز الحوار بين الثقافات ، وكلها موجودة بناءً على قيم مجلس أوروبا. وتشير الصحيفة إلى أن قواعد "الأغلبية" لا تبرر ذلك أي نوع من التمييز وخطاب الكراهية واستغلال الهوية. في نهاية قائمة التوصيات ليتم تقديم الترويج المناسب للحوار بين الثقافات.

ملخص توصيات السياسة

يلخص الفصل الأخير خمس سياسات ويصوغ قائمة بالتوصيات والمبادئ التوجيهية التي ، في احترامًا لقيم مجلس أوروبا ، فإن المسؤولية المشتركة تقع على عاتق جميع أصحاب المصلحة.

الحكم الديمقراطي للتنوع الثقافي

"الحوار بين الثقافات يحتاج إلى إطار مؤسسي وقانوني محايد على المستويين الوطني والمحلي ، ضمان معايير حقوق الإنسان لمجلس أوروبا واستناداً إلى مبادئ الديمقراطية وسيادة القانون ". (ص 37)

"الترابط الداخلي بين السياسات المختلفة التي تعزز الحوار بين الثقافات أو تعرقله يجب ضمانه ". (ص 37)

"يجب أن تراعي السلطات العامة توقعات السكان المتنوعين ثقافياً وأن تضمن ذلك أن تقديم الخدمات العامة يحترم المطالب المشروعة ، ويكون قادرًا على الاستجابة لرغبات الجميع مجموعات في المجتمع. " (ص 38)

"يجب أن يتسم النقاش العام باحترام التنوع الثقافي" (ص 38)

"نشجع السلطات العامة على اتخاذ إجراءات إيجابية مناسبة ، عند الضرورة ، لدعم وصول الأشخاص المنتمين إلى الفئات المحرومة أو الممثلة تمثيلا ناقصا إلى مناصب المسؤولية في الحياة المهنية والجمعيات والسياسة والسلطات المحلية والإقليمية ، مع إيلاء الاعتبار الواجب الكفاءات المهنية المطلوبة. " (ص 39)

المواطنة والمشاركة الديمقراطية

"السلطات العامة وجميع القوى الاجتماعية مدعوة لتطوير الإطار اللازم للحوار من خلال المبادرات التعليمية والترتيبات العملية التي تشارك فيها الأغلبية والأقليات ". (ص 41)

"لا يجب وضع قيود غير مبررة على ممارسة حقوق الإنسان ، بما في ذلك من قبل غير المواطنين". (ص 41)

"يجب على السلطات العامة أن تشجع المشاركة الفعالة في الحياة العامة على المستوى المحلي من قبل جميع هؤلاء بشكل قانوني المقيمين في ولايتهم القضائية ، بما في ذلك ربما الحق في التصويت في الانتخابات المحلية والإقليمية في أساس المبادئ المنصوص عليها في اتفاقية مشاركة الأجانب في الحياة العامة على الصعيد المحلي مستوى." (ص 42)

"يجب على السلطات العامة أن تدعم بشكل فعال عمل منظمات المجتمع المدني المعزز المشاركة والمواطنة الديمقراطية ، لا سيما أولئك الذين يمثلون أو يعملون مع الشباب ومع الأشخاص الذين ينتمون إلى الأقليات بمن فيهم المهاجرون ". (ص 42)

"يتم تشجيع الحكومة المحلية بشكل خاص بقوة على تطوير مبادرات لتعزيز المشاركة المدنية وثقافة المشاركة الديمقراطية ". (ص 42)

تعلم وتدريس الكفاءات بين الثقافات

"إن تعلم وتدريس الكفاءة بين الثقافات أمر ضروري للثقافة الديمقراطية والاجتماعية تماسك. - التعليم هو العنصر الأساسي في منع الحرمان من التعليم ". (ص 43)

"يجب أن تكون الكفاءات بين الثقافات جزءًا من التربية على المواطنة وحقوق الإنسان. مختص يجب على السلطات العامة والمؤسسات التعليمية الاستفادة الكاملة من واصفات الكفاءات الرئيسية التواصل بين الثقافات في تصميم وتنفيذ المناهج والبرامج الدراسية على جميع المستويات من التعليم ، بما في ذلك تدريب المعلمين وبرامج تعليم الكبار. - المدرسة والأسرة يجب أن تكون عمليات التبادل سمة منتظمة في المناهج الثانوية ". (ص 43)

"المؤسسات التعليمية وجميع أصحاب المصلحة الآخرين المشاركين في الأنشطة التعليمية مدعوون إلى التأكد من أن تعلم وتدريس التاريخ يتبع توصيات لجنة الوزراء على تدريس التاريخ والتركيز ليس فقط على تاريخ بلد المرء ، ولكن يشمل تعلم التاريخ من البلدان والثقافات الأخرى ، وكذلك كيف نظر الآخرون إلى مجتمعنا (تعدد وجهات النظر) ، في في الوقت نفسه الانتباه إلى احترام القيم الأساسية لمجلس أوروبا وتشمل بعد التثقيف في مجال حقوق الإنسان "(ص 43).

"إن تقدير خلفيتنا الثقافية المتنوعة يجب أن يشمل المعرفة والفهم لـديانات العالم الرئيسية والمعتقدات غير الدينية ودورها في المجتمع ". (ص 44)

فضاءات للحوار بين الثقافات

"السلطات العامة وجميع الفاعلين الاجتماعيين مدعوون لتطوير الحوار بين الثقافات في فضاءات الحياة اليومية وفي إطار احترام الحريات الأساسية "(ص 46)

"منظمات المجتمع المدني على وجه الخصوص ، بما في ذلك الطوائف الدينية ، مدعوة لتقديم الإطار التنظيمي للقاءات بين الثقافات والأديان ". (ص 47)

"الصحافة ، التي يتم الترويج لها بطريقة مسؤولة من خلال مدونات قواعد السلوك كما تقدمت في صناعة الإعلام نفسها وتدريب الصحفيين المراعي للثقافة ، يمكن أن يساعد في توفير منتديات للحوار بين الثقافات ". (ص 47)

"يتم تشجيع السلطات العامة والجهات الفاعلة غير الحكومية على تعزيز الثقافة والفنون والتراث توفر مساحات ذات أهمية خاصة للحوار ". (ص 47)

الحوار بين الثقافات في العلاقات الدولية

"يجب على السلطات المحلية والإقليمية النظر في الانخراط في التعاون مع المؤسسات الشريكة في أخرى أجزاء من أوروبا ". (ص 48)

يمكن لمنظمات المجتمع المدني ومقدمي التعليم المساهمة في الحوار بين الثقافات في أوروبا ودوليًا ، على سبيل المثال من خلال المشاركة في الهياكل غير الحكومية الأوروبية ، عبر الحدود

الشراكات وبرامج التبادل ، ولا سيما للشباب ". (ص 48)

"يتم تشجيع وسائل الإعلام على وضع ترتيبات للمشاركة والإنتاج المشترك - على المستوى الإقليمي ، المستوى الوطني أو الأوروبي - مادة البرنامج التي أثبتت قيمتها في تعبئة الرأي العام ضد التعصب وتحسين العلاقات المجتمعية ". (ص 48)

الكلمات المفتاحية الحوار بين الثقافات ، التعددية الثقافية ، التماسك الاجتماعي ، أصحاب المصلحة ، السلطات العامة ، إجراءات العمل الإيجابي ، حقوق الإنسان ، التكامل ، الإدماج

3. نحو استراتيجية الاتحاد الأوروبي للعلاقات الثقافية الدولية

كاتب الممثل الأعلى للاتحاد للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية

تاريخ النشر 06/06/2016

عنوان الاتصال المشترك للبرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي - نحو استراتيجية الاتحاد الأوروبي من أجل العلاقات الثقافية الدولية

وزارة الحكومة المفوضية الأوروبية

URL Communication-EU-Africa-Strategy-Join-2020-4-final_en.pdf (europa.eu)

نظرة عامة على المحتوى

الاتصال المشترك للبرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي حول استراتيجية الاتحاد الأوروبي الدولية تحدد العلاقات الثقافية هذه المساهمة في صياغة وتعزيز هذه العلاقات ، بهدف في تعزيز أهداف الاتحاد الأوروبي لتعزيز مبادئ السلام والاستقرار والتنوع والنمو مع التنمية الاجتماعية والاقتصادية.

يلعب الاتحاد الأوروبي دورًا مهمًا للغاية باعتباره جهة فاعلة عالمية في الحفاظ على حقوق الإنسان وتعزيزها التنوع في العلاقات الثقافية التي يتم تطويرها بين الدول. الاتحاد وأعضائه مكرسة لتعزيز نظام عالمي ركائزه الأساسية هي السلام وسيادة القانون وحرية التعبير والتفاهم المتبادل واحترام الحقوق الأساسية.

القيم الأساسية للاتحاد الأوروبي ، مثل المساواة بين الجنسين والديمقراطية وحرية التعبير والثقافية واللغوية يتم تحدي التنوع باستمرار والثقافة هي الحل لإيجاد الحلول. حضاره، وخاصة فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات (ICD) ، يمكن أن تسهم في تطوير الحلول للعديد من المشاكل والتحديات في الوقت الحاضر. على سبيل المثال لا الحصر ، منع الصراع وحلها بين يتم تقديم البلدان ، ودمج اللاجئين ، وحماية التراث الثقافي على أنها بعض من التحديات الكثيرة أن البلدان التي تواجهها وثقافتها يمكن أن تكون بمثابة عصا يمكن للدول أن تتواصل معها وتتحرك نحو تحديد أهداف مشتركة للحفاظ على السلام والتضامن.

يمكن تحقيق النمو والتقدم من خلال الحوار بين الثقافات. خلق فرص عمل اقتصادية التنمية والقدرة التنافسية هي بعض الفوائد التي يستنتجها التبادل الثقافي ليس فقط في الداخل الاتحاد الأوروبي ، ولكن خارج حدوده أيضًا. يمكن للتراث الثقافي العالمي والصناعات الإبداعية أن تفيد الاقتصاد وتنمية العمالة في العديد من الدول.

بعض المبادئ التوجيهية الهامة لعمل الاتحاد الأوروبي في مجال العلاقات الثقافية الدولية هي تعزيز التنوع الثقافي واحترام حقوق الإنسان ، واعتماد الاحترام المتبادل والتفاعل بين الحوار الثقافي ، والاحترام المؤكد للتكامل والتبعية ، وتشجيع التقاطع للثقافة ، وتعزيز الثقافة من خلال أطر التعاون القائمة. كما تم اقتراح ثلاثة مسارات عمل لتعزيز العلاقات الثقافية الدولية:

• دعم الثقافة كمحرك للتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة ،

• تعزيز الثقافة والحوار بين الثقافات من أجل علاقات سلمية بين المجتمعات

• تعزيز التعاون في مجال التراث الثقافي.

تحتوي التدفقات الثلاثة جميعها على توصيات واستراتيجيات تتعلق بالسياسة العامة حول كيفية تنفيذها من أجل تعزيز العلاقات الثقافية كأدوات لإقامة حوار بين الثقافات بين الأمم.

لتحقيق أقصى استفادة من هذا التعاون مع البلدان الشريكة في هذه التيارات ، يجب على أصحاب المصلحة في الاتحاد الأوروبي بذل الجهود لضمان التكامل والتآزر ، مثل العديد من الحكومات المحلية والثقافية ومنظمات المجتمع المدني والمفوضية والممثل السامي والدول الأعضاء وثقافتها المعاهد ، من خلال تعاون الاتحاد الأوروبي والتبادلات بين الثقافات للطلاب والباحثين والخريجين.

أخيرًا ، تم اقتراح إستراتيجية الاتحاد الأوروبي للعلاقات الثقافية الدولية مع الأخذ في الاعتبار أن يجب تعزيز التعاون الثقافي مع الدول الشريكة ، بناءً على اعتبار الثقافة عاملاً من أجل التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة ، وتسليط الضوء على الحاجة إلى مجتمعات سلمية مشتركة العلاقات ، وإقامة التعاون في مجال التراث الثقافي.

بفضل العصر الرقمي الجديد ، تم تطوير المزيد من التبادلات الثقافية والتعاون بين الثقافات يمكن للثقافة أن تساعد في تطوير العلاقات الدولية بمزيد من الطرق أيضًا.

ملخص توصيات السياسة

المبادئ التوجيهية لعمل الاتحاد الأوروبي

1. التنوع الثقافي واحترام حقوق الإنسان: احترام حقوق الإنسان يساوي الاحترام التنوع الثقافي ، وضمان الحريات الأساسية

2. الاحترام المتبادل والحوار بين الثقافات: التواصل المحترم والمساواة وروح يجب أن تكون الشراكة والمعاملة بالمثل والتعلم المتبادل والخلق المشترك ركائز الاتحاد الأوروبي على المستوى الدولي العلاقات الثقافية.

3. التكامل والتبعية: إجراءات لدعم وتنسيق أو استكمال إجراءات الدول الأعضاء والاتحاد والدول الأعضاء لتعزيز التعاون مع الأطراف الثالثة المشاركة حساب أحكام المعاهدات لتعزيز العلاقات الثقافية الدولية

4. نهج شامل للثقافة: تعزيز الثقافة داخل السياسات الخارجية للاتحاد الأوروبي وليس فقط من خلال الفنون أو الأدب.

5. تعزيز الثقافة من خلال أطر التعاون القائمة: الأطر الموضوعية وتم تطوير أدوات التعاون الجغرافي والتمويل من قبل الاتحاد الأوروبي للعلاقات الثقافية ترقية وظيفية.

تطوير التعاون الثقافي مع الدول الشريكة

مسارات العمل المقترحة لتعزيز العلاقات الثقافية الدولية مع الدول الشريكة:

1. دعم الثقافة كمحرك للتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة

- دعم تطوير السياسات الثقافية: يجب على الاتحاد الأوروبي مساعدة البلدان الشريكة على الاندماج الثقافة في السياسات الوطنية ، من خلال تبادل الخبرات مع دول التوسيع والجوار وتعزيز السياسات الثقافية.

- تقوية الصناعات الثقافية والإبداعية: (أ) زيادة الإيرادات الاقتصادية من الإبداع الصناعات ، (ب) المحاور والتجمعات الإبداعية ، (ج) ريادة الأعمال وتنمية المهارات ، (د) دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الأوروبية (SMEs) ، (هـ) أطر التعاون الإقليمي المهيكلة.

- دعم دور السلطات المحلية في الدول الشريكة: الأنشطة الثقافية تعزز التنمية المحلية ديناميكيات ونهج الاتحاد الأوروبي يتعلق بالشراكات المبتكرة ، والتوأمة الثقافية للمدن ، وعواصم الثقافة والاستراتيجيات الحضرية في المدن التاريخية من أجل التنمية الحضرية المستدامة.

2. تعزيز الثقافة والحوار بين الثقافات من أجل علاقات سلمية بين المجتمعات

الهدف الآخر للحوار بين الثقافات هو بناء مجتمعات عادلة وسلمية وشاملة. نتيجة ل، يمكنه نزع فتيل التوترات ومنع تصعيد الأزمات وتعزيز المصالحة الوطنية وتشجيع جديدة روايات لمواجهة التطرف. يمكن تعزيز الحوار بين الثقافات من خلال:

- التعاون بين الفاعلين الثقافيين: تعاون وتنقل الفاعلين الثقافيين والثقافيين تقيم المنتجات علاقات بين الدول الشريكة. بعض الأمثلة على الفاعلين الثقافيين مبدعون أوروبا والشراكة الشرقية ومؤسسة آنا ليند

- بناء السلام من خلال الحوار بين الثقافات: يعتبر الحوار بين الثقافات أيضًا أداة لتعزيز التعاون الفعلي وعمليات المصالحة بين الثقافات والمجتمعات المتنوعة ، وخاصة مع الأقليات ، مع أداة تساهم في الاستقرار والسلام (IcSP) ، حوار الشباب بين الثقافات ، تدريب المراقبين من بعثات مراقبة الانتخابات والموظفين الذين سيتم نشرهم في بعثات تحقيق الاستقرار المدني والترويج الحقوق الثقافية.

3. تعزيز التعاون في مجال التراث الثقافي

يمكن للسياحة أن تعزز النمو الاقتصادي ويمكن تعزيز السياحة من خلال الترويج للتراث الثقافي. قوي الشراكات بين البلدان بهدف تطوير استراتيجيات مستدامة من خلال البحث في الثقافة التراث ، ومكافحة الاتجار بالتراث ، وحماية التراث ، بما في ذلك التدريب والمهارات يجب أن تكون التنمية ونقل المعرفة أحد جوانب التعاون في مجال التراث الثقافي.

نهج الاتحاد الأوروبي الاستراتيجي للدبلوماسية الثقافية

1. تعزيز التعاون مع الاتحاد الأوروبي: المشاريع المشتركة ليست محفوفة بالمخاطر وبفضل الشراكات تم إنشاؤها ونشرها بشكل أكبر مع تأثير أكبر وفرص أكبر للتعلم.

2. التبادل الثقافي للطلاب والباحثين والخريجين: داخل الجامعة برامج التعاون ، يتم تعزيز التعاون الدولي والتواصل بين العلماء

إنشاء خلفيات ثقافية أو قومية أو دينية مختلفة ، وبالتالي خلق روابط بين الثقافات.

الكلمات الدالة

عمل الاتحاد الأوروبي ، العلاقات الثقافية ، الحوار بين الثقافات ، الأعضاء ، حقوق الإنسان ، التنوع ، التراث الثقافي

4. توصية اللجنة الوزارية للدول الأعضاء الأوروبية استراتيجية التراث الثقافي للقرن الحادي والعشرين

تأليف لجنة وزراء مجلس أوروبا

تاريخ النشر 22 فبراير 2017

عنوان توصية لجنة الوزراء للدول الأعضاء حول الثقافة الأوروبية استراتيجية التراث للقرن الحادي والعشرين

الدائرة الحكومية لجنة وزراء مجلس أوروبا

URL https://rm.coe.int/16806f6a03

نظرة عامة على المحتوى

تسلط هذه الوثيقة الضوء على دور التراث الثقافي كمفتاح لتقدم مجتمعاتنا على أساس "الحوار بين الثقافات" ، "احترام الهويات والتنوع" ، و "الشعور بالانتماء إلى المجتمع من القيم ". يعرّف التراث الثقافي بأنه أداة قوية في التعايش الاجتماعي والاقتصادي والثقافي ، والقضايا البيئية. بالإضافة إلى ذلك ، من خلال الأنشطة المتنوعة التي يولدها ، فإنه يؤكد تأثيره على مساعدة القطاعات الأخرى - التعليم والسياحة والتوظيف - على تحقيق أهدافها.

توفر الوثيقة كذلك إطار عمل ونطاق لتنفيذ الاستراتيجية. يستكشف الموجود الأدوات والسياسات وتسعى جاهدة للنهوض بها على أساس الصكوك القانونية الدولية والأوروبية بالقوة.

تدعو الإستراتيجية إلى نهج إداري شامل وتشاركي يركز على الحفظ ، حماية التراث وتعزيزه من قبل المجتمع ككل ، بما في ذلك السلطات المحلية والوطنية والإقليمية ، المجتمعات وجميع أصحاب المصلحة التراث جنبا إلى جنب مع المهنيين والمجتمع المدني والتطوعي قطاع. إلى جانب ذلك ، يسلط الضوء على الخبرة المتعلقة بالتراث وإنجازات البلدان في أوروبا.

ملخص توصيات السياسة

تحدد الإستراتيجية اثنتين وثلاثين توصية سياسية في إطار ثلاثة مكونات ذات أولوية - "اجتماعي" ، "التنمية الاقتصادية والإقليمية" و "المعرفة والتعليم" - والتفاعل بينهما. تمت صياغة التوصيات كإرشادات حول كيفية الإشراف على أربعة وعشرين تحديًا تم تحديده في الداخل هذه المكونات الثلاثة ذات الأولوية.

تُستكمل كل هذه التوصيات بقائمة مفصلة "بمسار الإجراءات" المقترحة ومجموعة واسعة من أمثلة أفضل الممارسات من جميع أنحاء أوروبا. كل توصية يتبعها فقرة توضيحية توضح سبب أهمية اتباع التوصية وما الذي تتطلبه لتحقيق أفضل النتائج. بالإضافة إلى ذلك ، تحتوي كل توصية على جمهور (جماهير) مستهدف محدد مسبقًا متفاوتة من المحلية والإقليمية والوطنية والأوروبية.

يركز "المكون الاجتماعي" (S) على العلاقة بين التراث والمجتمعات ، والمواطنة ، ونقل القيم الديمقراطية ومشاركتها من خلال الحكم التشاركي والحكم الرشيد من خلال الإدارة التشاركية ".

S1. تشجيع مشاركة المواطنين والسلطات المحلية في الاستفادة من تراثهم اليومي

S2. اجعل التراث أكثر سهولة

S3. استخدام التراث لتأكيد ونقل القيم الأساسية لأوروبا والمجتمع الأوروبي

S4. تعزيز التراث كمكان للقاء ووسيلة للحوار بين الثقافات والسلام والتسامح

S5. تشجيع وتقييم ممارسات وإجراءات مشاركة المواطنين

S6. إنشاء إطار مناسب لتمكين السلطات والمجتمعات المحلية من اتخاذ إجراءات لصالحها من تراثهم وإدارته

S7. تطوير وتعزيز برامج تحديد التراث التشاركي

S8. تشجيع مبادرات إعادة تأهيل التراث من قبل المجتمعات والسلطات المحلية

S9. دعم المشاريع المشتركة بين الأجيال والثقافات لتعزيز التراث

S10. تسهيل وتشجيع الشراكات (العامة والخاصة) في تعزيز التراث الثقافي ومشاريع الحفظ

يركز مكون "التنمية الإقليمية والاقتصادية" (د) على العلاقة بين الثقافة التراث والتنمية المكانية والاقتصاد والحكم المحلي والإقليمي مع المراعاة الواجبة لمبادئ التنمية المستدامة ".

D1. تعزيز التراث الثقافي كمورد وتسهيل الاستثمار المالي

د 2. دعم وتعزيز قطاع التراث كوسيلة لخلق الوظائف وفرص الأعمال

د 3. تعزيز المهارات التراثية والمهنيين

د 4. إنتاج دراسات الأثر التراثي لإعادة التأهيل والبناء والتخطيط ومشاريع البنية التحتية

د 5. تشجيع إعادة استخدام التراث واستخدام المعارف والممارسات التقليدية

د 6. ضمان مراعاة التراث في التنمية والتخطيط المكاني والبيئة والطاقة سياسات

د 7. مراعاة التراث في سياسات التنمية السياحية المستدامة

D8. حماية التراث وترميمه وتعزيزه ، والاستفادة بشكل أكبر من التقنيات الجديدة

D9. استخدام تقنيات مبتكرة لتقديم التراث الثقافي للجمهور ، مع الحفاظ على سلامته

D10. استخدام التراث الثقافي كوسيلة لإضفاء الطابع المميز على المنطقة وجعلها أكثر جذابة ومعروفة

D11. تطوير نماذج إدارة جديدة لضمان استفادة التراث من الفوائد الاقتصادية التي ينطوي عليها يولد

يركز مكون "المعرفة والتعليم" (K) على العلاقة بين التراث والمشترك المعرفة التي تغطي رفع الوعي والتدريب والبحث ".

K1. دمج تعليم التراث بشكل أكثر فعالية في المناهج المدرسية

K2. تنفيذ تدابير لتشجيع الشباب على ممارسة التراث

K3. تشجيع الإبداع لجذب انتباه جمهور التراث

K4. توفير التدريب الأمثل للاعبين غير المحترفين وللمحترفين من القطاعات الأخرى مع صلة بالتراث

K5. تنويع أنظمة التدريب للعاملين في مجال التراث

K6. تطوير بنوك المعرفة حول المواد والتقنيات والمعرفة المحلية والتقليدية

K7. ضمان نقل المعارف والمهارات التي تنطوي عليها الحرف التراثية

K8. ضمان كفاءات المهنيين العاملين في التراث المدرج

K9. تطوير برامج دراسية وبحثية تعكس احتياجات قطاع التراث وتشارك فيه الموجودات

K10. تشجيع ودعم تطوير الشبكات

K11. استكشاف التراث كمصدر للمعرفة والإلهام والإبداع

الكلمات الدالة

التراث الثقافي؛ ديمقراطية؛ تنوع؛ هوية؛ النمو الإقتصادي؛ تفاوت؛ متعدد الثقافات القيم؛ إبداع؛ اجتماعي؛ المعرفه؛ التعليم.

5. أجندة أوروبية جديدة للثقافة

مؤلف المفوضية الأوروبية

تاريخ النشر بروكسل ، 22.05.2018

عنوان الاتصال من المفوضية إلى البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي والمجلس واللجنة الاقتصادية والاجتماعية الأوروبية ولجنة المناطق. أجندة أوروبية جديدة للثقافة.

وزارة الحكومة المفوضية الأوروبية

URL _ https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT COM:2018:267:FIN

نظرة عامة على المحتوى

"الأجندة الأوروبية الجديدة للثقافة" SWD (2018) 167final هي وثيقة اتصال من المفوضية الأوروبية إلى البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي والمجلس الأوروبي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية ولجنة الاقاليم الصادرة في 2018 بهدف "تسخير الإمكانات الكاملة للثقافة للمساعدة في بناء اتحاد أكثر شمولاً وإنصافًا ، يدعم الابتكار والإبداع والوظائف المستدامة والنمو ".

في الجزء التمهيدي من الاتصال ، تشير المفوضية إلى سياسات الاتحاد الأوروبي التي تعتبر معالم في إنشاء وصياغة المصلحة المشتركة لجميع الدول الأعضاء من أجل تحقيق المزيد توسيع إمكانات التعليم والثقافة في الأراضي الأوروبية. في هذه المرحلة ، يتم تسليط الضوء عليه أن التراث الثقافي الغني للقارة والقطاع الثقافي والإبداعي التحويلي لهما القوة لتعزيز المشاركة المدنية في الشؤون العامة ، وتقوية الشعور بالانتماء والمشاركة المشتركة القيم ، وتعزيز الإدماج الاجتماعي ، وكذلك تطوير الحوار بين الثقافات داخل أوروبا وخارجها.

بعد ذلك ، تمت مناقشة التحديات الناشئة عن الأزمة المالية للعقد 2008-2018 ، ويتم تحليل آثار الرقمنة. تظهر الاستطلاعات والبيانات والإحصاءات التي تم جمعها في عام 2017 ذلك في التغيير السريع في الأماكن الأوروبية ، هناك حاجة ماسة لإدارة المخاطر من خلال جمع الأوروبيين معًا من خلال الثقافة. في هذا الطيف ، ترتكز الأجندة الأوروبية الجديدة للثقافة على ثلاثة أسس الأهداف الإستراتيجية الرئيسية ذات الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والخارجية على النحو التالي:

1. البعد الاجتماعي - تسخير قوة الثقافة والتنوع الثقافي من أجل التماسك الاجتماعي والرفاهية.

2. البعد الاقتصادي - دعم الإبداع الثقافي في التعليم والابتكار ولأجل الوظائف والنمو.

3. البعد الخارجي - تعزيز العلاقات الثقافية الدولية.

تم تصميم وتخطيط إجراءات سياسية محددة وموجهة لكل هدف استراتيجي من أجل تأمينه الوفاء وبالتالي المساهمة في الهدف العام لجدول الأعمال. ومع ذلك ، هناك نوعان من القطع المتقاطع مجالات إجراءات السياسة على مستوى الاتحاد الأوروبي - التراث الثقافي والرقمي - التي تم تسليط الضوء عليها بسبب أنها تخدم جميع الأهداف الثلاثة المذكورة أعلاه.

أخيرًا وليس آخرًا ، تم تصميم تنفيذ الأجندة الأوروبية الجديدة للثقافة على مستويين: أ. التعاون مع الدول الأعضاء و ب. حوار منظم مع المجتمع المدني ، بينما يتم دعمه من قبل أوروبا الإبداعية وبرامج الاتحاد الأوروبي الأخرى في الإطار المالي متعدد السنوات.

ملخص توصيات السياسة

في الأجندة الأوروبية الجديدة للثقافة ، يتم تقديم سلسلة من الأهداف الفرعية ومناقشتها تحت كل منها الأهداف الاستراتيجية الثلاثة ذات الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والخارجية ، ووضع السياسات في سياقها توصيات جدول الأعمال. يمكن تلخيص هذه الأهداف الفرعية على النحو التالي:

- تعزيز القدرة الثقافية لجميع الأوروبيين من خلال إتاحة مجموعة واسعة من الأنشطة الثقافية وتوفير الفرص للمشاركة بنشاط.
- تشجيع تنقل المهنيين في القطاعات الثقافية والإبداعية وإزالة العوائق أمامهم إمكانية التنقل.
- حماية وتعزيز التراث الثقافي لأوروبا كمورد مشترك ، لزيادة الوعي بمشترك التاريخ والقيم ويعزز الشعور بالهوية الأوروبية المشتركة.
- تعزيز الفنون والثقافة والتفكير الإبداعي في التعليم والتدريب الرسمي وغير الرسمي على الإطلاق المستويات والتعلم مدى الحياة.
- تعزيز النظم البيئية المواتية للصناعات الثقافية والإبداعية ، وتعزيز الوصول إلى التمويل والابتكار القدرات ، والأجر العادل للمؤلفين والمبدعين والتعاون عبر القطاعات.
- تعزيز المهارات التي تحتاجها القطاعات الثقافية والإبداعية ، بما في ذلك الرقمية وريادة الأعمال والتقليدية والمهارات المتخصصة.
- دعم الثقافة كمحرك للتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة.
- تعزيز الثقافة والحوار بين الثقافات من أجل علاقات سلمية بين المجتمعات.
- تعزيز التعاون في مجال التراث الثقافي.

بالإضافة إلى ذلك ، توصي المفوضية الأوروبية بشدة بتنفيذ الأجندة الجديدة في الأعضاء الدول ، فيما يتعلق بمبدأ التبعية ومن خلال خطط العمل المصممة ، وأساليب العمل والمشاريع المشتركة بتمويل مشترك من قبل برامج الاتحاد الأوروبي. كما يقترح الحوار المنظم مع المجتمع المدني من خلال فرص التعاون عبر الإنترنت مع المنظمات الموجودة داخل وخارج الثقافة والقطاع الإبداعي. أخيرًا ، تم اقتراح نهج الأجندة ضمن رؤية شاملة ، وتعزيز التآزر عبر القطاعات الثقافية ومع مجالات السياسة الأخرى

لكلمات الدالة

التنوع الثقافي ، العلاقات الدولية ، الابتكار ، الإبداع ، القدرة الثقافية

6. استنتاجات المجلس بشأن خطة العمل للثقافة 2019 - 2022 (C 460/10 / 2018)

مؤلف مجلس الاتحاد الأوروبي

تاريخ النشر 21.12.2018

العنوان استنتاجات المجلس حول خطة العمل للثقافة 2019 - 2022 (C 460/10 / 2018)

الدائرة الحكومية مجلس الاتحاد الأوروبي

عنوان CELEX:52018XG1221 ٪29٪2801 https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF URL ؟/ uri=

نظرة عامة على المحتوى

نُشرت "استنتاجات المجلس بشأن خطة العمل للثقافة 2019-2022" بتاريخ 2018/12/21 م الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي بهدف إنشاء وتنفيذ سلسلة ملموسة من الإجراءات للثقافة التي تغطي الفترة من 2019 إلى 2022. هذه الاستنتاجات اعترفت الأوروبي الجديد

أجندة الثقافة 2018 وأهدافها الرئيسية ، مخرجات السنة الأوروبية للتراث الثقافي وكذلك أوجه التآزر بين برامج وصناديق الاتحاد أوروبي ذات الصلة. وهكذا دعت اللجنة اللجنة إلى اعتماد تقييم منتصف المدة لخطة العمل وتقرير نهائي عن تنفيذها على أساس طوعي مساهمات مكتوبة من الدول الأعضاء ، بحلول يونيو 2022.

تبدأ وثيقة السياسة بالمبادئ الإرشادية حيث تستند خطة العمل وتبدأ وأضاف الأوروبيون الأولويات التي حددها المجلس في ضوء مساهمتها في التنوع الثقافي القيمة والحاجة إلى العمل المشترك. على وجه الخصوص ، (أ) الاستدامة في التراث الثقافي ، (ب) التماسك والرفاهية ، (ج) نظام بيئي يدعم الفنانين والمهنيين الثقافيين والمبدعين والمحتوى الأوروبي ، (د) المساواة بين الجنسين و (هـ) العلاقات الثقافية الدولية هي الأولويات الخمس لخطة العمل للثقافة 2019-2022. بالإضافة إلى ذلك ، تعتبر الرقمنة والإحصاءات الثقافية من القضايا الأفقية الأساسية على أساس أنها تعزز الابتكار وصنع السياسات القائمة على الأدلة للفن والثقافة ، على التوالي.

بعد ذلك ، تتم مناقشة تنفيذ خطة العمل وفي ضوء ذلك ، يدعو المجلس تعمل الدول الأعضاء والمفوضية بشكل تعاوني على جدول الأعمال الديناميكي للإجراءات التالية. يتم توزيع الإجراءات الواردة في وثيقة السياسة هذه على خمسة مجالات مختلفة ذات أولوية يعالجون. يتكون هيكل كل إجراء ملموس من الموضوع الذي يهدف إلى تغطيته ، أسلوب العمل الذي يوصى به ، الأساس المنطقي وراء الإجراء والمخرجات التي يستهدفها. طرق العمل التي تم اقتراحها هي الطريقة المفتوحة للتنسيق (OMC) ، مجموعات الخبراء المخصصة أو التي تقودها المفوضية ، أنشطة التعلم من الأقران ، والدراسات ، والمؤتمرات ، وندوات التقييم ، ومنتدى الثقافة الأوروبية ، والحوار مع المجتمع المدني ، والمشاريع التجريبية ، والمبادرات المشتركة مع المنظمات الدولية ، واستنتاجات المجلس واجتماعات غير رسمية للمسؤولين من وزارات الثقافة ، وإذا كان ذلك مناسبا من الوزارات الأخرى.

أخيرًا ، تنتهي وثيقة السياسة بجدول زمني إرشادي لخطة العمل للثقافة 2019-2022 ، مصحوبة بالمبادئ المتعلقة بمجموعات OMC التي أنشأتها الدول الأعضاء في الإطار من خطة العمل هذه.

ملخص توصيات السياسة

ترتكز إجراءات خطة العمل للثقافة 2019-2022 على خمس أولويات مختلفة أنشأ المجلس على النحو التالي:

أ. الاستدامة في التراث الثقافي

ب. التماسك والرفاهية

ج. نظام بيئي يدعم الفنانين والمهنيين الثقافيين والمبدعين والمحتوى الأوروبي

د. المساواة بين الجنسين

هـ.العلاقات الثقافية الدولية.

تتم مناقشة كل أولوية بشكل أكبر ويتم تقديم التوصيات ذات الصلة وفقًا لذلك. على وجه الخصوص هو عليه أوصى بأن:

• يجب تطوير إجراءات المتابعة وأنشطة التعميم من أجل ضمان إرث العام الأوروبي للتراث الثقافي 2018 ، والذي أدى إلى ظهور عدد كبير من الأنشطة المتنوعة في جميع أنحاء أوروبا. ينبغي أن يؤخذ عمل المنسقين الوطنيين للسنة الأوروبية في الاعتبار نحن سوف.

• توجه أقوى نحو اهتمامات واحتياجات مجموعات معينة ، مثل الشباب ، كبار السن والأشخاص ذوو الإعاقة والأشخاص ذوو الخلفية المهاجرة والأشخاص الذين يعيشون في فقر أو الحرمان المادي ، ضروري. التقنيات الرقمية هي أحد الأصول لتطوير الجمهور وطرق مبتكرة للمشاركة. التعاون عبر القطاعات مع مجالات أخرى ، مثل التعليم ، الرعاية الاجتماعية ، والرعاية الصحية ، والعلوم التكنولوجيا ، والتنمية الإقليمية والحضرية ، لها أهمية كبيرة التأثير على التماسك والرفاهية. ينبغي إيلاء اهتمام خاص لدور الثقافة على المستوى المحلي ، إلى جودة العمارة والبيئة المعيشية والابتكارات الاجتماعية التي تقودها الثقافة المساهمة في تنمية المدن والمناطق عبر الاتحاد الأوروبي.

• تنقل الفنانين والمهنيين الثقافيين والمبدعين وتداولها وترجمتها المحتوى الأوروبي ، والتدريب وتنمية المواهب ، والأجور العادلة وظروف العمل ، والحصول على التمويل ويجب أن يكون التعاون عبر الحدود قضايا ذات أهمية خاصة للبحث والتبادل على المستوى الأوروبي.

• ينبغي الاعتراف بعدم المساواة بين الجنسين ومعالجتها من خلال سياسات وتدابير محددة. في لنشر الوعي على المستويين السياسي والإداري وداخل القطاعات المختلفة ، هناك الحاجة إلى بيانات شاملة وتبادل الممارسات الجيدة.

• نهج استراتيجي تدريجي للعلاقات الثقافية الدولية يتبعه إجراءات ملموسة لتنفيذه ضروري. مثل هذا النهج يجب أن ينطوي على منظور من القاعدة إلى القمة ، وتشجيع التواصل بين الناس وتعزيز الحوار بين الثقافات. التكامل التام مع الدول الأعضاء يجب ضمان الإجراءات والإجراءات التي يقوم بها مجلس أوروبا واليونسكو.

أخيرًا وليس آخرًا ، يتم تشجيع الدول الأعضاء والمفوضية على نشر النتائج من خطة العمل للثقافة على نطاق واسع وأخذها في الاعتبار عند الاقتضاء عند تطويرها السياسات على المستوى الأوروبي والوطني.

الكلمات الدالة

التراث الثقافي ، الاستدامة ، السنة الأوروبية للتراث الثقافي 2018

الاستنتاجات

مصلحة المنظمات الدولية مثل المفوضية الأوروبية ومجلس أوروبا والولايات المتحدة الأمم ، وما إلى ذلك ، من أجل قيمة الحوار بين الثقافات كانت في عملية متنامية مستمرة خلال الماضي عقد، عشر سنوات. في سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي ، يرتبط التراث الثقافي ، باعتباره تنوعًا ثقافيًا ، بالتنوع الثقافي ويوصف الحوار في الغالب بأنه إثراء وأداة لمجتمع شامل.

تظهر سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي التي تمت مراجعتها التطور الزمني الحوار بين الثقافات و ICD الخاص به زيادة التقارب في سياسات التكامل. تستكشف جميع المستندات المقدمة كيفية الحوار بين الثقافات تم تطويره كنموذج للتعامل مع التنوع الثقافي في ختلف المجالات. جاء الحوار بين الثقافات باعتباره استجابة للعولمة التي أدت إلى زيادة التنوع وانعدام الأمن. تم اختيار الحوار بين الثقافات ليكون الجديد نموذج للتعامل مع التنوع الثقافي. على سبيل المثال ، قصة الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات هو أن الاستيعاب والتعددية الثقافية ينتميان إلى الماضي وأن الحوار بين الثقافات سوف يحل المشاكل التي تعترضهما فشل نهجان (Agustin، 2012).

عند تحليل الوثائق ، يتم لفت الانتباه إلى بعض المفاهيم الأساسية ، مثل المشاكل الاجتماعية ، التنوع الثقافي ، التراث الثقافي ، القيم الإنسانية ، العولمة ، الهوية ، حقوق الإنسان ، الديمقراطية المواطنة والرقمنة والسلام والتضامن.

يمكن تصنيف توصيات سياسات واستراتيجيات الاتحاد الأوروبي إلى أربعة أبعاد رئيسية:

- الاجتماعية: تسخير قوة الثقافة والتنوع الثقافي من أجل التماسك الاجتماعي والرفاهية

- الاقتصادية: دعم الإبداع الثقافي في التعليم والابتكار ، مثل الرقمنة والوظائف ، والنمو

- المعرفة والتعليم: وتشمل أنشطة التوعية والتدريب والبحث

- الخارجية: تعزيز العلاقات الثقافية الدولية

ولكن بالحديث عن الحاضر ، فإن الأزمة الصحية العالمية ، والاجتماعية ، والسياسية ، والاقتصادية ، تسمى أدى جائحة COVID-19 إلى زيادة التمييز وعدم المساواة والضعف ، مما زاد من الضغط قدرات المجتمعات على التفاهم بين الثقافات في وقت كان فيه التضامن والتعاون في أمس الحاجة إليه.

تحقيقًا لهذه الغاية ، يلعب الحوار بين الثقافات دورًا كبيرًا في تطوير ميثاق اجتماعي ثقافي جديد تمامًا من شأنه تشكيل الطريقة التي نعيش بها ونعمل ونتواصل ونشارك عبر الأمم والخطوط العرقية والحضارية. لذلك ، يجب أن نركز على الحفاظ على التبادل بين الثقافات في أوقات الأزمات والعمل على الدروس المستفادة من الوباء ، بما في ذلك تعزيز حماية حقوق الإنسان ، ودعم التبادل المدني ، والمشاورات ، ومعالجة القضايا الاجتماعية عدم المساواة التي تحفز على التمييز والتهميش. جلب هذا الوباء إلى إتاحة المنصات عبر الإنترنت كأدوات رئيسية يمكن من خلالها للحكومات والممارسين والمجتمعات خلقت حلولًا فعالة يمكن من خلالها مواصلة التعلم والتبادل بين الثقافات أوقات الأزمات (اليونسكو ، 2020).

" لقد أظهر الوباء هشاشة عالمنا. لكنها أكدت ذلك أيضًا بيننا التنوع المتزايد ، فنحن لا نزال مترابطين بشكل أساسي ومترابطين بشكل لا مفر منه. (...) الحاجة لثقافة السلام ، والحاجة إلى اليونسكو ، وضوحا اليوم أكثر من أي وقت مضى. السلام مثل عامل تمكين أساسي ، ونتيجة نهائية لعالم أكثر عدلاً واستدامة "- غابرييلا راموس ، اليونسكو مساعد المدير العام للعلوم الاجتماعية والإنسانية.

مراجع

البرلمان الأوروبي ومجلس أوروبا والمفوضية الأوروبية. (2016). ميثاق
.الحقوق الأساسية للاتحاد الأوروبي. الجريدة الرسمية للإتحاد الأوربي
ديردورف ، دي ك. (2020). دليل تنمية الكفاءات بين الثقافات. باريس ، فرنسا: يونايتد
.منظمة الأمم للتربية والعلم والثقافة
المفوضية الاوروبية. (2020). التحديات الإقليمية في منظور عام 2020. الأوروبية
https://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/studies/pdf/region2020_pha
se2/challe
nge2020_report.pdf
مقدمة: ما هو الحوار بين الثقافات وسبب الحاجة إليه .(2020) .T ،Lähdesmäki
.، الحوار بين الثقافات في سياسات التعليم الأوروبية (ص .T.L أوروبا اليوم؟ في
.بالجريف ماكميلان .(19-1
سبيفاك ، د. (2017 ، 4 ديسمبر). الحوار والتراث في الاستراتيجية الثقافية لليونسكو
-https: //doi.org/10.1163/24683949 :ملخص. الثقافة والحوار ، 5-252. دوى
12340035
تيلبوري ، دي ، ومولا ، آي (2009). مراجعة لسياسات التعليم من أجل التنمية المستدامة من أ
التنوع الثقافي وأنا الحوار بين الثقافات ف. نسكو: يو الأمم
.التعليم والعلمي ج والمنظمة الثقافية
استكشاف دور الثقافات :Covid-19 اليونسكو. (2020). التأثير الاجتماعي والثقافي لـ
الحوار في الاستجابات الناشئة. باريس: منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
.منظمة
في سياسة الاتحاد الأوروبي. مجلة Wilk- ue
- الإدارة بين الثقافات
http://31.186.81.235:8080/api/files/view/7174.pdf
مجلس أوروبا. (2008). الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات. العيش معا على قدم المساواة في
.كرامة
.إيمرسون ، م (محرر) (2011). التعددية الثقافية .E urope and I ts M uslims i n Search o f
Sound
.النماذج المجتمعية ، بروكسل: مركز دراسات السياسة الأوروبية
المفوضية الاوروبية. (2005 أ). اقتراح لقرار البرلمان الأوروبي و
.(المجلس المعني بالحوار بين الثقافات (2008
.نهائي COM (2005) 467
.ضروري لبناء أفضل C OVID-19 اليونسكو (2020). الحوار بين الثقافات
https://en.unesco.org/news/covid-19-intercultural-dialogue- :متاح على
essentialbuilding-
back-better (تم الوصول إليه: 18 مارس 2021)
، زي. (2010). دور الحوار بين الثقافات في سياسة الاتحاد الأوروبي. مجلة بين الثقافات Wos-ويلك
.الإدارة ، 2 (1) ، 78-88

الجزء 2 - تحديد الحوار بين الثقافات

توعية: دراسات حالة اليونان ، إيطاليا ، قبرص وجورجيا ولبنان

بواسطة

دعم المفوضية الأوروبية لإنتاج هذا المنشور يفعل لا تشكل مصادقة على المحتويات التي تعكس وجهات نظر فقط المؤلفين ، واللجنة لا يمكن أن تكون مسؤولة عن أي استخدام قد يكون من المعلومات الواردة فيه.

تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات:

قبرص - أنطونيوس موراس

1 المقدمة

حول معا

يهدف مشروع معا ("نحو فهم ثقافي عن الآخرين) إلى تعزيز تعاون أكبر بين دول الاتحاد الأوروبي وجيرانها في الشرق الأوسط والأسود منطقة بحرية قائمة على القيم الأوروبية المشتركة وثقافات وتقاليد الدول المشاركة. يهدف المشروع إلى تشجيع التنمية المستدامة والتصدي للتحديات المختلفة من خلال التضمين عمليات الحوار بين الثقافات في جداول أعمال المجتمعات المحلية. معا سوف تساهم لتمكين الفاعلين المحليين ، وتعزيز مهاراتهم وكفاءاتهم بين الثقافات وجعلها "سفراء" التنوع الثقافي والتفاهم بين الثقافات.

سيتم تطوير مواد تدريبية مبتكرة وأدوات رقمية ومنهجيات المحتوى بنجاح تلبية احتياجات الجهات الفاعلة المحلية ومجتمعاتهم. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول هذا في http://thetogetherproject.eu.

يتم تمويل "معا" من قبل برنامج "Erasmus +" التابع للاتحاد الأوروبي ويجمع 6 شركاء وٴسسات من 5 دول مختلفة:

CulturePolis	اليونان
EWORXS S.A.	اليونان
أ. معهد تنمية ريادة الأعمال المحدودة	قبرص
فاتوريا بوجليس ديفوسا	إيطاليا
مركز جورجيا للفنون والثقافة	جورجيا
شبكة التنمية اللبنانية	لبنان

حول التقرير

الغرض من التقرير هو تحديد حالة الفن في الوعي بالحوار بين الثقافات وتطويره في بلدان معًا ، وتحديد العوامل التي تدعم التواصل بين الثقافات ومساحة ديناميكية للحوار في إعدادات المجتمع المحلي. وبشكل أكثر تحديدًا ، نسعى لتقديم رؤى حول كيف يتم فهم الحوار بين الثقافات ، وتحديد تحدياته واحتياجاته الرئيسية ، وفهم كيفية ذلك يتم تعريفها وتخطيطها وتقديمها في السياسة والممارسة. يصف كذلك التعلم والتدريب احتياجات أفراد المجتمع المحلي.

يبدأ التقرير بلمحة عامة موجزة عن خلفية الدولة وسياقها التاريخي فيما يتعلق للحوار بين الثقافات. يوضح القسم التالي المنهجية المستخدمة في جمع البيانات وتحليلها ، وتليها النتائج وفقًا للمواضيع الرئيسية الثلاثة للبحث:

1) الحوار بين الثقافات: تفاهم عام ؛

2) السياسة والممارسة ؛

3) احتياجات الفاعلين المحليين. يحتوي القسم الأخير على ملاحظات ختامية وتوصيات تغطي

كل المواضيع الثلاثة.

2. ملخص تنفيذي

الهدف من هذا التقرير الوطني هو نقل ووصف الوضع في دولة قبرص ، عن طريق جمع البيانات من الجزء الجنوبي من الدولة وهو جمهورية قبرص اليونانية. أصحاب المصلحة والمستفيدين الذين يعيشون في قبرص لتجميع المعلومات والبيانات المتعلقة الثقافة متعددة الثقافات في الدولة وتنفيذها وتعزيزها وأثرها على المجتمع والثقافة شاملة. إلى جانب النتائج ، سيتم تقديم التوصيات أيضًا بعد استنتاجات البحث ما الذي يمكن إجراؤه بشكل أكبر للنهوض بـالحوار بين الثقافات في الدولة وما إذا كانت الإجراءات ذات الصلة ويمكن أن تفيد الأنشطة تنفيذ الحوار بين الثقافات على مستوى العالم.

هناك اعتراف متزايد بقدرة الحوار بين الثقافات (ICD) لمعالجة التنمية الرئيسية والقضايا الأمنية مثل منع الصراع وعدم المساواة الاجتماعية والمساهمة في بناء المزيد مجتمعات سلمية وشاملة ومستدامة. تم تضمين مبادئ الحوار بين الثقافات في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 ، المعتمدة في عام 2015.

تتمثل الخطوة الأولى في قياس ا الحوار بين الثقافات في تحديد وفهم ما يعنيه الحوار بين الثقافات في البلدان المختلفة السياقات ، ما يعتبر نجاحًا في الحوار بين الثقافات وكيف يساعد في تحقيق المزيد من السلام والشمول مجتمعات. لذلك ، تحتاج إلى تقييم السياق المحلي ، وتحديد من هم أصحاب المصلحة وما هم الاحتياجات في تطوير كفاءات الحوار بين الثقافات ذات أهمية قصوى.

الكلمات المفتاحية حوار الثقافات ، الممارسات ، الفاعلون المحليون ، الحاجات ، قبرص

3. خلفية البلد

تقع قبرص في شرق البحر الأبيض المتوسط ، وهي ثالث أكبر جزيرة في البحر الأبيض المتوسط. الجمهورية قبرص هي عضو في الاتحاد الأوروبي ويبلغ عدد سكانها 800000 نسمة ، منهم تقريبًا 84٪ من القبارصة اليونانيين ، و 12٪ من القبارصة الأتراك والباقي 4٪ ينتمون إلى الأقليات العرقية (مثل الموارنة والأرمن واللاتينيين). تم تقسيم جمهورية قبرص إلى قسمين رئيسيين منذ عام 1974: تظل المنطقة الجنوبية التي تسيطر عليها الجمهورية والجانب الشمالي من الجزيرة تحت سيطرة التركية مراقبة. نيقوسيا ، والمعروفة أيضًا باسم Lefkoşia ، هي عاصمة قبرص. وهي مقسمة على "الخط الأخضر" ، والتي يقسم المدينة والبلد إلى قسمين. الاحتلال التركي لشمال قبرص ليس رسميًا المعترف بشرعية من قبل المجتمع الدولي ، ومع ذلك ، يتم تقديم الأتراك كمواطنين في "الجمهورية التركية لشمال قبرص". يكفل الدستور الحرية الدينية ، ولكن الغالبية العظمى القبارصة مسيحيون (يونانيون - أرثوذكس). اللغة الرئيسية للقبارصة هي اليونانية ، لكن اللغة الإنجليزية منتشرة على نطاق واسع تحدثت أيضا. تعتبر السياسة وتقسيم الجزيرة موضوعات نقاش حساسة ، سواء بالنسبة لدولة الإمارات العربية المتحدة اليونانيون والتركية.

تنقسم ثقافة قبرص أيضًا بين الشمال التركي والجنوب اليوناني ، كما يحدث مع جزأين مختلفين من البلاد. تم الترويج للثقافة التركية والإسلامية من قبل الأتراك المجتمع في شمال قبرص ، من خلال التقاليد والعناصر الثقافية الخاصة بهم وعن طريق تغيير الكثير أسماء الأماكن إلى التركية. ومع ذلك ، يتم الترويج للثقافة اليونانية في الجزء الجنوبي من الجزيرة ، على وجه الخصوص من قبل القبارصة اليونانيين الذين يذهبون إلى اليونان للدراسة والعمل وما إلى ذلك. يتم الترويج للثقافة اليونانية على الرغم من الصراع الأهلي بين قبرص واليونان في الخمسينيات والستينيات والسبعينيات من القرن الماضي ، لأن القبارصة اليونانيين نشأت في مجتمع مسالم ومزدهر يحاول الجمع بين الثقافة التقليدية والعالمية اتجاهات. الشركات الخاصة والرعاية الحكومية ، وخاصة مكتب الخدمات الثقافية في تبذل وزارة التعليم والثقافة في جمهورية قبرص جهودًا كبيرة للحفاظ على الثقافة القديمة تقاليد قبرص.

وفقًا للجنة الوطنية القبرصية لليونسكو ، فإن جانبًا مهمًا من أعمالها هو الترويج للقضايا الثقافية من خلال السياسات والاتفاقيات والأدوات القانونية الأخرى ، جنبا إلى جنب مع التنمية برنامج لتوعية الدول وتنقلها بشأن قضايا مثل التراث العالمي ، والثقافة غير المادية التراث والتنوع الثقافي.

معلومات من التقرير السنوي لوزارة التربية والتعليم والثقافة والرياضة والشباب في قبرص في 2019 يظهر أن القسم الثقافي روج لعدد كبير من الأنشطة في قسم التراث حضاره. كانت هناك منح ودعوات للبرنامج الجديد "بوليتيزموس" (الكلمة اليونانية للثقافة) ، كان هناك تعاون مع المؤسسات والشبكات في كفاءة الطاقة ، أيضًا ، في عام 2019 ، كانت هناك خطة لـ"تمويل المؤسسات الثقافية لتكاليفها التشغيلية" لتغطية أجزاء من التشغيل السنوي نفقات. المبادرات الثقافية الأخرى في قبرص هي برنامج اللامركزية الثقافية والخطة من دعم الأنشطة الثقافية للمجموعات الدينية.

تلقت قبرص موجات كبيرة من الهجرة منذ سنوات حيث يُنظر إليها على أنها بوابة نظرًا لموقعها. في 2017 ، كانت ثالث دولة أوروبية من حيث معدل الهجرة والثانية من حيث الهجرة معدل. في عام 2019 ، كانت الدولة التي تضم أكبر عدد من طالبي اللجوء مقارنة بعدد سكانها.

وفقًا لبيانات بوابة بيانات الهجرة ، في منتصف عام 2019 ، سجلت الدولة 191900 دوليًا المهاجرين. وفقًا للبيانات التي قدمها المعهد القبرصي للإحصاء ، كان هناك 23442 على المدى الطويل في عام 2018 مهاجرون ، بينما كان هناك حوالي 15،340 مهاجرًا في ذلك العام (مقارنة بـ 15،105 في عام 2017). الرئيسية بلد المقصد لهؤلاء المهاجرين هو اليونان ، بسبب روابطها الثقافية واللغوية القوية مع قبرص ؛ كما يذهب المهاجرون إلى المملكة المتحدة وسريلانكا وروسيا. الأرقام تتزايد باستمرار ، مع على أساس سنوي زيادة بنسبة 50٪ في تدفق الهجرة في عام 2017 مقارنة بعام 2016 و 69٪ في عام 2018.

كما يؤدي التقسيم السياسي للبلاد إلى زيادة تدفقات الهجرة. احتلال الجزء الشمالي من الجزيرة تسببت القوات التركية في نزوح 40٪ من السكان من تلك المنطقة إلى الجزء الجنوبي. علاوة على ذلك ، يصل طالبو اللجوء إلى الأراضي الوطنية عبر الشمال. أيضا ، نظام تركيا بدون تأشيرة يسمح لطالبي اللجوء بعبور تركيا والمضي قدمًا عن طريق البحر إلى قبرص.

وفقًا لبيانات EUROSTAT لعام 2017 ، احتلت جمهورية قبرص الرئاسية المرتبة الثانية في أوروبا الاتحاد بمتوسط 18 مهاجرًا لكل 1000 ساكن في ذلك العام. علاوة على ذلك ، في عام 2018 ، وفقًا للمكتب الوطني للإحصاء ، عدد المهاجرين (القبارصة أو الأجانب الذين قضوا واحدًا على الأقل العام على الجزيرة) زيادة طفيفة إلى 15،340 من 15،105 في عام 2017. من هؤلاء ، كان 4،859 مهاجرًا مع جنسية دولة أوروبية أخرى ، كان 9089 مواطناً من خارج الاتحاد الأوروبي و 1157 فقط من القبارصة ، معظمهم منهم من المهاجرين الشباب الذين يواجهون معدل بطالة بين الشباب يبلغ 22.4٪.

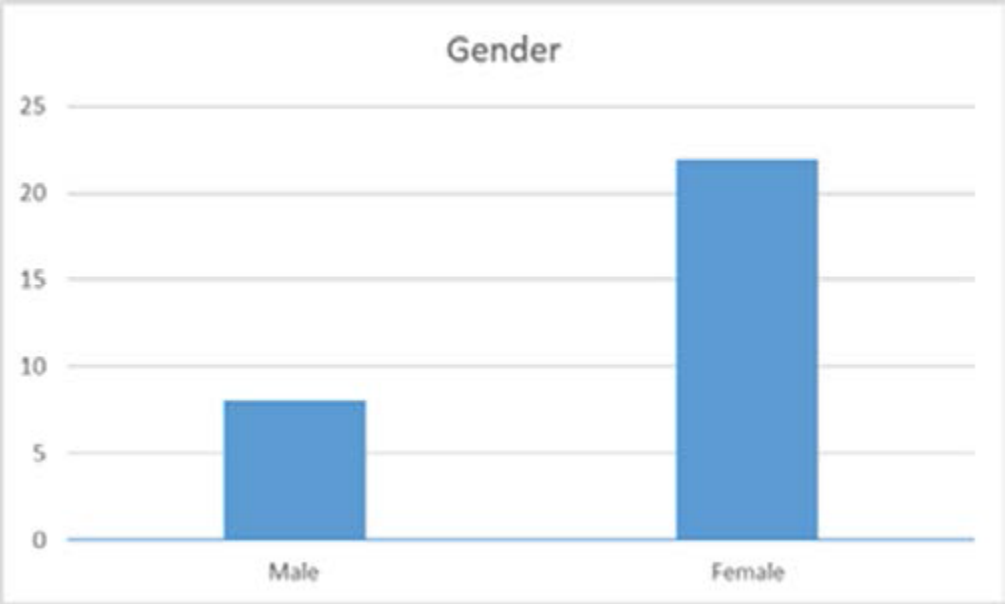
في عام 2018 ، احتلت قبرص المرتبة الأولى بين الدول التي شهدت زيادة بنسبة 70٪ في طلبات اللجوء السياسي مقارنة بعام 2017 الدول الأوروبية لأكبر عدد من المتقدمين للفرد. هذه الأعداد تضاعفت تقريبا في عام 2019 ، مع 13259 طلب لجوء سياسي (منها 2870 من القصر غير المصحوبين بذويهم). أخيرًا ، وفقًا للبيانات التي قدمها مركز رصد النزوح الداخلي ، في ديسمبر 2019 كان هناك 228000 نازح داخليًا بسبب الصراع والعنف في الدولة الجزيرة.

4. منهجية الدراسة

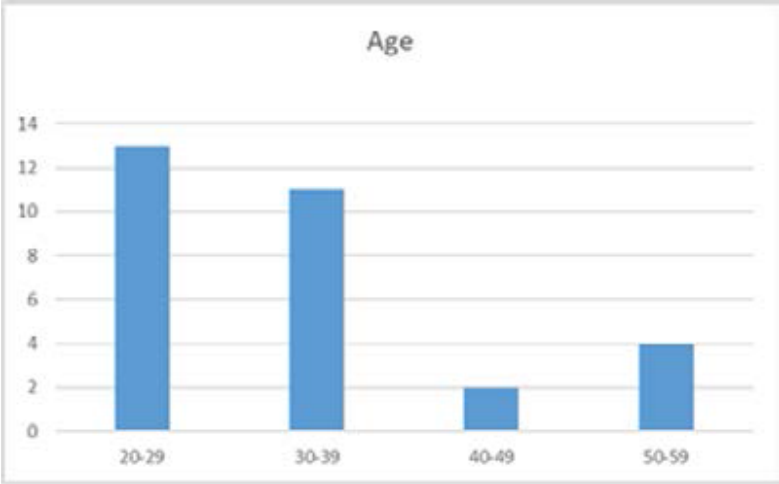
في البحث الحالي ، تم اختيار نهج الطريقة المختلطة باعتباره الأكثر ملاءمة للمجموعة ، التحليل والتحقق من صحة البيانات. تم تصميم البحث من خلال ثلاثة أقسام رئيسية: الفهم الحوار بين الثقافات والسياسات والممارسات واحتياجات الفاعلين المحليين. تم جمع البيانات على مرحلتين ، أولاً من خلال الاستبيانات وثانيا من خلال المقابلات. تم الرد على الاستبيانات والمقابلات المهنيين العاملين في مجال الحوار بين الثقافات الذين يعملون إما على مستوى السياسة أو الممارسة. البحث المكتبي كان مطلوبًا أيضًا للمسح ليشمل معلومات عامة عن أجزاء محددة.

أ) الاستبيانات

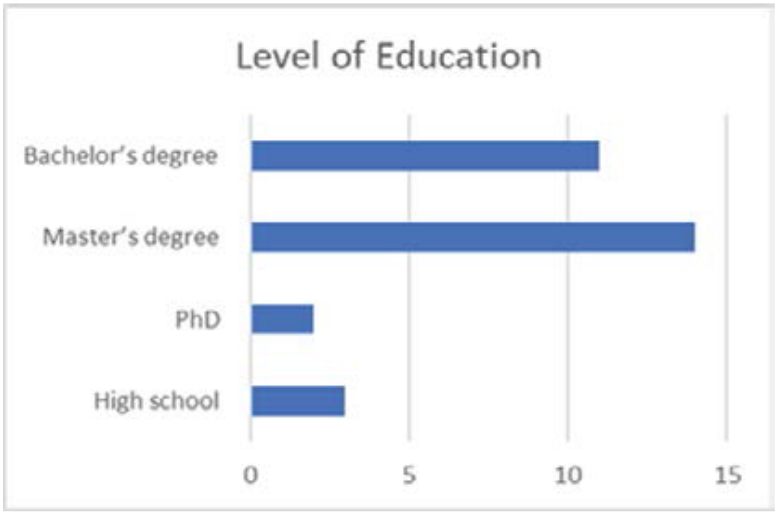
في هذه المرحلة من البحث ، قمنا بتجميع 30 إجابة عبر الإنترنت على الاستبيان الذي تم تطويره باستخدام نماذج مايكروسوفت. بصرف النظر عن الأسئلة المتعلقة بالمعلومات الشخصية للمشاركين ، فإن الأجزاء الثلاثة الأخرى من تناول الاستبيان قضايا: "فهم الحوار بين الثقافات - الوعي العام" ، "السياسة والممارسة" و "تحديد احتياجات الفاعلين المحليين لتعزيز الحوار بين الثقافات". اليجب أن يكون المشاركون في المسح: أ) ممثلين عن المؤسسات العامة ومؤسسات المجتمع المدني العاملة حول قضايا الحوار بين الثقافات على مستوى السياسات و ب) ممثلو المنظمات العاملة في القضايا الحوار بين الثقافات على المستوى السياسي. لتبدأ الخصائص الديموغرافية لمشاركين في الاستطلاع ، فإن النسبة الأكبر من تأتي الإجابات من النساء. شاركت 22 امرأة في الاستبيان بالإجابة على الاستبيان و 8 فقط رجال.



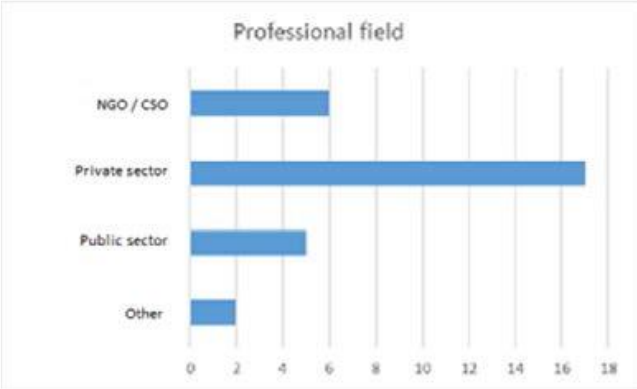
كان أكثر من 30٪ من الأشخاص الذين أجابوا على الأسئلة تتراوح أعمارهم بين 20 و 29 عامًا. نفس العدد ينطبق على الناس الذين شاركوا في هذه المرحلة من المسح وكانت أعمارهم بين 30-39 سنة. 8 إجابات المتبقية تأتي من أشخاص تتراوح أعمارهم بين 40-49 عامًا و50-59 عامًا.



من الواضح أن معظمهم من التعليم العالي ، حاصلين على الأقل على درجة البكالوريوس أو الماجستير أيضًا ، وأقلية من المشاركين حاصلين على درجة الدكتوراه (إجابتان) وأكمل 3 منهم فقط التعليم الأساسي (خريجي الثانوية العامة).



أكثر من نصف الأشخاص الذين أجابوا على الاستبيانات يعملون في القطاع الخاص (17 إجابة). يمثل ثلث المشاركين القطاع العام (5 إجابات) جنبًا إلى جنب مع محترفين في منظمة غير حكومية أو المجتمع المدني (6 إجابات). كانت آخر إجابتين لأشخاص لم يوضحوا مجال عملهم.



ب) المقابلات

تم الانتهاء من المرحلة الثانية من جمع البيانات من خلال المقابلات. كان دليل المقابلة منظم أيضًا وفقًا للأقسام الثلاثة المذكورة أعلاه لمنهجية البحث. اليجب أن يكون الأشخاص الذين تمت مقابلتهم: أ) ممثلين عن الدولة والمنظمات غير الحكومية / منظمات SCOs الذين يعملون على قضايا الحوار بين الثقافات على السياسة المستوى (5 مقابلات) ، و ب) ممثلو منظمات المجتمع المحلي الذين يعملون على مستوى ممارسة الحوار بين الثقافات (5 مقابلات). أجريت المقابلات عبر منصات الإنترنت ZOOM و SKYPE و GOOGLE MEET بسبب قيود COVID19. للأسف ، لم نتمكن من إجراء أي مقابلة وجهًا لوجه.

اتبعت عملية المقابلات وتحليلها جميع الخطوات الموصى بها لإنشاء ملف تحليل موضوعي وغير متحيز وكامل وأكثر تخصيصًا نيابة عن المستفيدين في مجال الحوار بين الثقافات.

ج) الاعتبارات الأخلاقية

تم إجراء هذه الدراسة وفقًا لقانون حماية البيانات التنظيمي (الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 البرلمان الأوروبي ومجلس 27 أبريل بشأن حماية الأفراد فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية وحرية نقل البيانات.

د) القيود

تم تسليم استبيان المسح ودليل المقابلة إلى الشركاء باللغة الإنجليزية ، لذلك اعتبرنا أنه من الضروري ترجمتها إلى اليونانية قبل مشاركتها مع المهتمين القطع. بهذه الطريقة ، سيكون الرد عليها أسهل لكلا الجانبين. كما أجريت المقابلات باليوناني. بدأنا بترجمة المستندات المعروضة ، والتي تمت مراجعتها وتنقيحها من قِبل الأقران قبل استخدامها في جمع البيانات.

كان القيد الرئيسي الذي واجهناه لإجراء المقابلات هو عدم قدرتنا على تلبية الأشخاص الذين تمت مقابلتهم شخصيًا ، بسبب الوضع الحالي الناجم عن جائحة COVID-19. خوفا من المسافة الحدود التي قد تخلق صعوبات أو نقاط ضبابية في المقابلة ، قررنا طرح أسئلة المقابلة مع المستفيدين مسبقًا باستخدام نماذج Microsoft. بهذه الطريقة ، كان الضيف قادرًا على ذلك قم بإجراء المقابلة وناقش بدقة كل جانب من جوانبها عند المناقشة عبر الإنترنت.

5. النتائج الرئيسية

فهم الحوار بين الثقافات الاستمرار في الأسئلة المتعلقة بالفهم والوعي العام حول الثقافات المتعددة في الحوار ، تم تقديم العديد من الإجابات المثيرة للاهتمام على سؤال حول كيفية فهم الناس لمفهوم الحوار بين الثقافات من تلقاء نفسها.

مع المسح الأول عبر الإجابات ، لوحظ أن الحوار بين الثقافات هو في الغالب يُفهم على أنه تبادل ، وفي كثير من الحالات على أنه مناقشة تستلزم تبادل الآراء. هو – هي هي وسيلة للنقاش بين الجميع ؛ مناقشة مستمرة ، نهج ، اتصال ، بدون المتطلبات الأساسية بين مختلف البلدان والثقافات والأمم والمجموعات الثقافية ؛ إنه الحوار بين أشخاص من خلفيات ثقافية مختلفة ، عادة ما يكون لديهم أخلاق وعادات مختلفة ، أو كليًا آراء مختلفة لتبادل الآراء والخبرات وتطوير طرق الاتصال وإيجاد الحلول لمشاكل مختلفة. إنه أيضًا نقاش بين العديد من الدول لتبادل وتعزيز الثقافات أو تبادل العناصر الدينية واللغوية والوطنية داخل الثقافات. الحوار بين الثقافات كوسيلة ليهدف الاتصال إلى الاعتراف بحقوق الإنسان وتحسين مستويات المعيشة ، في تعاون المجموعات الثقافية لتحقيق القبول والتفاهم والاحترام ، عند الاستفادة من التعددية الثقافية.

الأوصاف الأخرى المقدمة لـاحوار بين الثقافات ICD تضعها على أنها فهم وتركيز على المجموعات الثقافية المختلفة الخصائص المشتركة بحيث يتحقق التماسك الاجتماعي وقبول التنوع في الأغلبية ن السكان. كما تم التعبير عن ذلك بأن جميع الدول لديها رأي وتحترم الدستور من بعضهم البعض من أجل إيجاد حلول مباشرة للمشاكل بغض النظر عن دينهم. تفسير آخر الحوار بين الثقافات يعطيها على أنها تفاعل منهجي وكامل على المستوى المحلي والوطني من أجل الظهور وتعزيز النهج بين الثقافات. هذا التفاعل بين الناس الذين ينتمون إلى ثقافات مختلفة يمكن أن يكون للمجموعات تأثير في عرض ومناقشة وجهات نظرهم الفردية.

في السؤال المتعلق برأي المشاركين في الجوانب الرئيسية للحوار بين الثقافات ، تقريبا اختار الجميع خيار "الحوار بين الدول" وخيار "الحوار بين الناس من خلفيات عرقية / لغوية مختلفة "، مما يدل على أن الحوار بين الثقافات يُنظر إليه على أنه يشمل التفاعل بين دول مختلفة وخلفيات وطنية مختلفة. "الحوار بين الأديان" هو الأساس يأتي بعد ذلك جانب من الحوار بين الثقافات متبوعًا بخيارات "الحوار بين الأشخاص ذوي التعليم المختلف الخلفيات "و" الحوار بين الناس من مختلف الخلفيات الاجتماعية والاقتصادية ".

وبالمضي قدمًا ، يوافق 80٪ من المشاركين على فكرة أن الحوار بين الثقافات يمكن أن يدعم تحقيق هذا الهدف أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة بينما ال 20٪ المتبقية لا يعرفون الإجابة. ربما ، إذا كان هناك كان من الممكن سؤالهم ، سيتم توضيح ما إذا كان نقص المعرفة يأتي من عدم الوجود مدركين لأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة أو أنهم غير قادرين على رؤية الارتباط.

استكشاف الفرص الأخرى التي يمكن أن يوفرها الحوار بين الثقافات لبلد و / أو مجتمع ، اتفق جميع المشاركين تقريبًا على أنه يمكن أن يعزز احترام حقوق الإنسان ، كما تعتقد نسبة كبيرة أخرى أنه يمكن أن يعزز المصالحة الاجتماعية وتحسين الإدماج الاجتماعي ، تليها نسبة أقل قليلاً الإجابات التي تشير إلى ضمان اندماج اللاجئين والمهاجرين ، وتعزيز احترام الديمقراطية ، التغلب على التحيزات والصور النمطية ، ومنع التطرف العنيف وتعزيز التسامح و الانفتاح كفرص مهمة تقدمها الحوار بين الثقافات . أخيرًا وليس آخرًا ، يُعتقد أن الحوار بين الثقافات يمكن أن تعزز سيادة القانون ، وتزيد من رفاهية المواطنين ، وتولد النمو الاقتصادي.

حول الطرق التي يساهم بها التراث الثقافي في تطوير الحوار بين الثقافات في في سياق المجتمعات المحلية ، أجاب معظم المشاركين بأنه "يمثل قيمًا عالمية عادة ما تكون شائعة بين الأشخاص والمجتمعات من خلفيات مختلفة "، فقط عدد قليل من المشاركين أجاب بأنه "يجسد هوية مجتمع معين وبالتالي فهو فرصة تعرف على تاريخها وثقافتها "، بينما أجاب العديد منهم أيضًا أنه يمكن أن يفعل كلا الأمرين المذكورين أعلاه. المساهمات الأخرى للتراث الثقافي في تطوير الحوار بين الثقافات هي تعزيز العالمية والوعي الصادق الذي هو أساس تقدم مفاهيم مثل تقرير المصير والتضامن ، فهم وقبول ودمج هوية مجتمع معين لتوسيع تاريخه والثقافة ، واحترام ثقافة كل مجموعة ثقافية قد تكون موجودة في نفس الموقع مع واحد آخر.

نفس الآراء والمعتقدات فيما يتعلق بفهم الحوار بين الثقافات تأتي من المشاركين في المقابلات كذلك. يُنظر إلى الحوار بين الثقافات على أنه مناقشة دولية في معظم الأوقات أو كتبادل بين أصحاب المصلحة من خلفيات ثقافية مختلفة (وطنية ، لغوية ثقافية ، ديني وما إلى ذلك). التضامن واحترام حقوق الإنسان والتفاهم المتبادل من أهم الأمور تطوير عناصر الحوار بين الثقافات والترويج لها على النحو المطلوب على الصعيد العالمي. التحديات الرئيسية التي يجب أن تكون الموجهة للترويج لها هو نقص التمويل و / أو عدم كفاية المنح ، والجمهور غير المتعلم والسكان في القضايا الثقافية ، والسلوكيات المحافظة أو التمييزية القائمة. كوفيد 19 تم ذكر الوباء أيضًا على أنه تحدٍ غير متوقع تسبب في العديد من المشاكل والصعوبات في مجال الثقافة. علاوة على ذلك ، يمكن لجميع الأشخاص الذين تمت مقابلتهم تحديد العلاقة بين أهداف التنمية المستدامة المقترحة من قبل الأمم المتحدة و ICD ولهذا السبب اتفقا على أنهما يمكن أن يساهم كل منهما في تنفيذ الآخر وترقية وظيفية. أخيرًا ، أجابوا بأن التراث الثقافي متجذر بعمق في ثقافة كل مكان على حد سواء محليًا ووطنيًا ، ولهذا السبب يمكن أن يساهم في تعزيز الحوار بين الثقافات من خلال تقديم الممارسات والأدوات ، التقنيات والعناصر الثقافية وكل ما يلزم للترويج لكل ثقافة.

السياسة والممارسة

في قسم السياسة والممارسة من الاستبيان ، لم تكن النتائج مشجعة للغاية بشأن المعرفة وتوعية المشاركين. نصفهم لا يعرفون أي سياسة أو تشريعات أو استراتيجيات الدولة التي تعزز الحوار بين الثقافات في بلادهم ، و 6 منهم فقط يعرفون سياسة أو بعض السياسات ، 6 آخرون كانوا على دراية بالتشريعات في هذا المجال ، و 9 يعرفون واحدة أو أكثر من استراتيجيات الدولة. موضوعات السياسات والتشريعات و / أو استراتيجيات الدولة التي كانت معروفة بين المشاركين تتعلق بشعب الروما ، دمج اللاجئين والمهاجرين ، والأحداث المشتركة بين الثقافات ، والمشاريع والبرامج التي طورتها المنظمات غير الحكومية ، حول السياسة الخارجية والتعليم والبرامج التعليمية من أجل الإدماج الاجتماعي لمجموعات الأقليات ، حقوق متساوية في التعليم والرعاية الصحية ، إلخ.

في نفس المستوى ، 22 مشاركًا ليس لديهم معرفة بالأنشطة والمشاريع والبرامج التي تفضل تعزيز الحوار بين الثقافات في بلادهم ، ومن الثمانية الذين لديهم بعض المعرفة ، هذا كان على مبادرات وأحداث خاصة لـ ICD ، أو أنشطة من الجامعات ، ومشاريع أوروبية والبرامج أو الممولة من الاتحاد الأوروبي ، مثل برنامج إيراسموس ، وأخيراً مشروع معًا نفسه. أخيرًا ، الملف الوحيد كانت فرص التمويل المتاحة للأنشطة المتعلقة بالحوار بين الثقافات التي لم يعرفها سوى 3 مشاركين من خلال برنامج Erasmus + ومن قبل الاتحاد الأوروبي. كل الآخرين لم يكن لديهم معرفة بمثل هذا التمويل فرص.

ينطبق نفس الموقف تقريبًا على الأشخاص الذين تمت مقابلتهم والذين أجابوا عن السياسات والممارسات حول الحوار بين الثقافات والترويج له. لم تتضمن معظم الإجابات أسماء محددة واقتراحات للممارسات والاستراتيجيات والتشريعات الوطنية وتغييرات السياسات والإجراءات الخاصة والبرامج فيما يتعلق بتطوير الحوار بين الثقافات على المستوى الوطني أو الترويج له. غالبية العينات عرض سياسات وممارسات محترمة للاجئين وطالبي اللجوء وإجراءات ضد العنصرية وتعزيز التعددية الثقافية والتعاون مع اليونسكو والمنظمات العامة أو الدولية الأخرى ، البرامج الممولة من الاتحاد الأوروبي ، والأنشطة الصغيرة التي تنظمها الوزارات والجامعات ،والسلطات المحلية. نقص المعلومات والتحديثات بشأن هذه القضايا لا يزود أصحاب المصلحة بها القدرة على التعرف على المؤسسات التي يمكنها تنظيم وتنفيذ الإجراءات ذات الصلة وتقييمها نجاعة.

جنبا إلى جنب مع التحديات التي يجب مواجهتها من أجل التنمية الفعالة وتعزيز الحوار بين الثقافات ، فإن يجب أيضًا معالجة تحديات واحتياجات صانعي السياسات. إنهم متشابهون إلى حد كبير ، ويأتون في الغالب من مصادر غير كافية للتمويل والمعلومات ، من نقص التواصل بين الفاعلين المحليين والمنظمات الوطنية / الدولية ، ومن قلة دعم مساهمة العديد من الجهات الفاعلة. كما أشار لأشخاص الذين تمت مقابلتهم إلى أن بعض القضايا الوطنية ، مثل أزمة اللاجئين والعنف بين الجنسين والعنصرية والسياسة والعلاقات الدولية الهشة ، قد تحتاج إلى اهتمام خاص للصحيح والترويج الفعال للحوار بين الثقافات. مع أخذ كل هذه العوامل في الاعتبار ، سيتم اتخاذ القرارات من خلال المؤسسات والأنشطة والبرامج والمبادرات ذات الصلة التي ستتم بنجاح للترويج للحوار بين الثقافات.

احتياجات الفاعلين المحليين

يتعلق الجزء الأخير من الاستبيانات بتحديد احتياجات الجهات الفاعلة المحلية لتعزيز الحوار بين الثقافات في مجال اهتمامهم. التحديات الرئيسية التي واجهت تعزيز الحوار بين الثقافات في بلدهم كانت عدم كفاية المعرفة والوعي بالحوار بين الثقافات مع 25 إجابة ، يليها نقص الإرادة السياسية بـ 19 إجابة إجابات ، صعوبات السياسة والتشريع وفرص التمويل غير الكافية ، مع 17 و 14 إجابة ، على التوالى.

من بين أصحاب المصلحة الذين يمكنهم اتخاذ تدابير للتصدي بفعالية لهذه التحديات ، الوطني الحكومة والمدارس والجامعات والمجتمع المدني والمنظمات الدولية هي تلك تعتبر الأكثر فاعلية للتعامل مع هذه المشكلة. المراجع الدينية والإعلامية والمحلية تأتي المنظمات المجتمعية بعد ذلك مع اختلاف طفيف في عدد الإجابات. مثيرة جدا للاهتمام تم تقديم اقتراح من قبل أحد المشاركين الذي يعتقد أن الفنانين يمكن أن يكونوا أيضًا أصحاب مصلحة يقومون بتسهيل إجراء الحوار بين الثقافات .

في مسألة ما تحتاجه المنظمات وأصحاب المصلحة للنهوض بعملهم في الحوار بين الثقافات ، كثير تم طرح اقتراحات ، وليس من قبيل المصادفة أن معظمهم نظروا إلى جوانب معينة من الشغل. تضمنت غالبية الإجابات معلومات أفضل والتدريب على موضوع الحوار بين الثقافات لـترويجها الأفضل. من خلال البحث الشخصي والأمثلة والممارسات من بلدان أخرى أو غيرها المبادرات ، ودراسات الحالة الناجحة ، والإجراءات الفعالة للتواصل والنشر ، مع الاستخدام

من الأدوات الصحيحة ، سيتم تعزيز المهارات ذات الصلة بالحوار بين الثقافات وإضافتها إلى الترويج لها. مهم جدا عوامل تقدم العمل المنجز على الحوار بين الثقافات هي التمويل من مصادر مختلفة ، ولا سيما الحكومة ، والترويج المجاني على وسائل الإعلام ، والتعاون مع أصحاب المصلحة المستجيبين ، مثل الحكومة ، والسلطات المحلية ، والمؤسسات التعليمية ، ودول أخرى مع وجود قوي في إجراءات الحوار بين الثقافات ، والمعرفة العميقة بالتشريعات حول القضايا الثقافية والحوار بين الثقافات . كان التعليم أشار إلى أنه قطاع مهم يجب إيلاء اهتمام كبير لأنه يمكن زيادة الوعي حول الحوار بين الثقافات من خلال المواد والأنشطة والمصادر التعليمية ، من خلال دمج الحوار بين الثقافات في المدارس الابتدائية أو من خلال الأنشطة في رياض الأطفال. أخيرًا وليس آخرًا ، المشاركة في الأحداث التي تجمع الناس معًا من خلفيات ثقافية مختلفة ، بيئات يمكن ممارسة التطوع فيها ، وفرصًا يمكن أن يؤدي التعاون بين الثقافات ، والتأثير القوي لمروجي الحوار بين الثقافات ، إلى تعزيز عمل أصحاب المصلحة على الحوار بين الثقافات . من بين الأنشطة التي يمكن أن تسهم بشكل أفضل في تعزيز الحوار بين الثقافات تلك التي تم اختيارها في الغالب كانت البرامج والأنشطة الثقافية ، وأنشطة الحملات والتوعية ، وورش العمل والتدريبات. كما تم تقديم عدد كبير من الإجابات على البرامج المهنية المستهدفة ، والبرامج الإعلامية ، الموارد الإلكترونية التعليمية ومنصات التعلم الإلكتروني كأنشطة مفيدة للترويج للحوار بين الثقافات . متكرر تدريب المعلمين والمعلمين في جميع المستويات ، ويمكن أيضًا استخدام الفنون والأفلام والموسيقى والأدب الوعي حول الحوار بين الثقافات وبالتالي تعزيزه.

في نهاية الاستبيان ، تم اقتراح طرق مختلفة لتعزيز عملية تعزيز الحوار بين الثقافات ، مثل برامج تبادل الطلاب ، والمساحات المفتوحة للتعبير ومساحات الإبداع أو المهنة وبرامج التعليم بين الثقافات والندوات وورش العمل المنظمة في التعليم العالي للترويج له في لجامعات ، واستخدام وسائل التواصل الاجتماعي والشبكات الاجتماعية ، إيراسموس برامج ، برامج شبابية ، أنشطة تجريبية ، تدرب على لتواصل مع الطبيعة ، إلخ. أيضا ، حوارات مفتوحة تجري وجهاً لوجه أو عبر الإنترنت والتي تثير قضايا اجتماعية وتظهر وجهات نظر مختلفة مع الارتقاء بالمجتمع المدني والسلطات المحلية سيسهم في تعزيز التبادل الثقافي حوار.

أثيرت نفس الاحتياجات للجهات الفاعلة المحلية (وليس فقط) من قبل المشاركين في إجراءات المقابلات. تحسينات في البرامج التعليمية والتعليمية ، وتوعية المواطنين بالقضايا والمطالب الثقافية ، التمويل ، والتدريب والممارسة الأكثر استهدافًا ، وإنشاء أطر وطنية ، تعزيز المعرفة هي الخطوات الأساسية التي يجب اتخاذها قبل جدولة أي مبادرات متخصصة. بالإضافة إلى، أبرز الأشخاص الذين تمت مقابلتهم أهمية التنمية الشخصية لمقاربة ومعالجة مسألة الحوار بين الثقافات . دعم المهنيين المعنيين من خلال التدريب والتعلم مدى الحياة والاستدامة الجهود والمواد الإعلامية من قبل المنظمات الأخرى والتعاون مع الخبراء يمكن أن تضيف ما يصل إلى مشاركة المستفيدين والنهوض بعملهم في الميدان. التعلم عبر الإنترنت ، باستخدام أدوات عبر الإنترنت ، يمكن أن تكون المنصات والدروس والتدريب عبر الإنترنت والتواصل مفيدة جدًا لتنمية المهارات ، مثل المهارات الرقمية واللغوية والتنظيمية والعمل الجماعي والابتكار التي لها أهمية قصوى لأصحاب المصلحة المشاركين في تطوير وتعزيز الحوار بين الثقافات.

6. الخلاصة

بناءً على نتائج البحث سواء من الاستبيانات والمقابلات ، لوحظ أن الجميع أشار أصحاب المصلحة الذين شاركوا في الاستطلاع إلى نفس العناصر المتعلقة بالحوار بين الثقافات ، من حيث الفهم والسياسة والممارسة واحتياجات الفاعلين المحليين.

بادئ ذي بدء ، نأمل أن يكون لدى جميع الأجزاء فهم مشترك للحوار بين الثقافات وحواره المفاهيم. يعرفون ما الذي تعنيه المناقشة على مستوى متعدد الثقافات ، ويتعرفون على الجوانب المتعددة منه ، ما يتم نقله عادة من خلال مثل هذه التفاعلات ، ومن أية خلفيات تهتم الأجزاء عادة ما يأتي من. حتى أنهم كانوا في موقف يعبرون فيه عن رأيهم في العلاقة بينهما الحوار بين الثقافات وأهداف التنمية المستدامة ، لكن معرفتهم بالقضايا العملية لم تكن متقدمة مثل معرفتهم النظرية. فيما يتعلق بالسياسات والممارسات ، فقد تمكنوا من الإجابة وإبداء الرأي من خلال الاختيار من متعدد الأسئلة ، لكنهم لم يكونوا على دراية جيدة بالتشريعات والسياسات والاستراتيجيات الوطنية والممارسات ، الإجراءات الخاصة والبرامج التي تنظمها الحكومة و / أو الأنشطة أو الإجراءات الأخرى التي يتم إجراؤها طوال الوقت مجتمعهم المحلي أو بلدهم ، كما يتضح من الأسئلة المفتوحة ، سواء في الاستبيانات أو في المقابلات التي كان على المشاركين فيها تقديم إجابات أكثر شمولاً.

يمكن ترجمة هذا كنهج سطحي للموضوع. يشير إلى أن المشاركين والهدف المجموعات التي يمثلونها تعرف فقط المعلومات العامة حول الحوار بين الثقافات وسياساته والممارسات. لهذا السبب ، يجب أن تكون البصيرة والفهم الأعمق لهذه المواد أمرًا أساسيًا الهدف لجميع الفاعلين الملتزمين به. المشاركة النشطة وإشراك أجزاء أكبر من المجتمع سيتم إنجازه إذا كانوا على دراية كاملة بجميع الجوانب العملية للحوار بين الثقافات وما يتم استهدافه من خلاله معهم. علاوة على ذلك ، فإن الجهات الفاعلة العامة هي المؤسسات التي تعتبر الأكثر أهمية بالنسبة لـنشر السياسات والممارسات من أجل تحديث جميع المجتمعات والمجتمع ، منذ معظم الأوقات التي يشغل فيها صانعو السياسات في القطاع العام ومعظم هذه المواد لها مصادر عامة. يمكن تلبية احتياجات الجهات الفاعلة المحلية من أجل التنفيذ الفعال للحوار بين الثقافات وتعزيزه يتم تصنيفها على أنها مالية ودعم ، من حيث اكتساب المعرفة ونشر الفاعلين الشغل. بغض النظر عن نوع الممثل المحلي ، يُعتبر أن هناك نقصًا في التمويل الكافي للمؤسسات الثقافية ، سواء العامة أو الخاصة. ربما بسبب الأزمة الاقتصادية الأخيرة وأكثر جائحة Covid19 الأخير ، تم إيلاء المزيد من الاهتمام لتمويل الإدارات الأخرى في كل بلد ، مثل مثل قطاع الصحة والتعليم وريادة الأعمال وما إلى ذلك ، لهذا السبب ، ربما كان مجال الثقافة مستبعدة أو مهملة من المنح الوطنية ومصادر التمويل الأخرى.

علاوة على ذلك ، بصرف النظر عن التمويل الفعال ، تحتاج جميع الجهات الفاعلة إلى الدعم لتوصيل عملها. الشبكات ، القنوات ، الإعلان ، وزيادة الوعي لسكان بلد ما ضرورية لترويج الحوار بين الثقافات ، وأي إجراءات وأنشطة يتم تنظيمها للترويج يجب أن تأخذ في الاعتبار الهدف المذكور أعلاه المجموعات لأن هؤلاء هم المهنيين الذين يتفاعلون مع المجموعات الأخرى وحتى البلدان. وهكذا ، فإن يجب أن يكون دعم ترقية الحوار بين الثقافات قائماً ومنظماً مثل أي نشاط مهني آخر يتم بواسطته يتم اكتساب الربح ويستفيد الناس. مشاركة أكثر نشاطا للجهات الفاعلة والتعاون المحلي بين أنواع مختلفة من المؤسسات وبين مختلف البلدان والخلفيات مطلوب أيضًا هذا الهدف لأنه سيتم وضع أرضية مشتركة لتطوير مثمر للحوار بين الثقافات.

7. التوصيات

في نطاق وصول كل بلد وأصحاب المصلحة ، يمكن اتخاذ العديد من الإجراءات ، إما على الفور أو خطوة بخطوة- خطوة لتعزيز وتعزيز الحوار بين الثقافات وطنيا والمساهمة في على الصعيد الدولي ، إذا كان ذلك ممكنا. يجب أن تتم هذه الإجراءات على مستويات متعددة ، الإقليمية والمحلية والوطنية ، لأن عوامل مختلفة يمكن أن تسهم في تطوير الحوار بين الثقافات. بعض التوصيات التي يتعين إجراؤها هي كما يلي:

تعليم:

- أفضل الممارسات من البلدان الأخرى ،

- الوصول إلى قواعد البيانات التي أنشأتها المنظمات التي تروج للحوار بين الثقافات ،

- المنصات التعليمية على الإنترنت والمواقع والمنتديات الإلكترونية ،

- البرامج التعليمية (مثل برنامج إيراسموس) ،

- مساحة فعلية لورش العمل ،

- معرفة أفضل الممارسات من البلدان الأخرى ،

- الوصول إلى الفنون والثقافة ،

- الندوات والبرامج المتخصصة من قبل المؤسسات التعليمية والهيئات التدريبية ،

- مبادرات التبادل الطلابي ،

- معرفة تقنيات كسر الجليد والأدوات التعليمية (الاقتراع ، أسئلة الاختيار من متعدد ، شاشة المشاركة ، العمل الجماعي ، السبورة التفاعلية) ،

- إدخال نظريات علمية جديدة ،

- مؤتمرات أكاديمية وورش عمل وندوات ودورات تدريبية ، إلخ.

مشاركة المنظمات:

- التفاعل مع مجالس الشباب ،

- تعاون أفضل وتفاعل متزايد بين المؤسسات ، مثل كفاءة الطاقة والحكومات الوطنية ، المجتمعات المدنية ، المنظمات غير الحكومية ،

- منح الأعمال ،

- إشراك الفاعلين الثقافيين والمنظمات والجماعات الثقافية والوزارات.

النشر:

- التعايش السلمي،

- استيعاب العناصر الثقافية المختلفة ،

- معرفة جيدة باللغة الإنجليزية ولغات أجنبية أخرى ،

- الإعلانات،

- طرق وأساليب التوعية للحفاظ ونشر ثقافتهم الفريدة مميزات،

- تبادل الآراء والخبرات.

المساهمة الوطنية:

- إنشاء إطار وطني ،

- تمويل مالي ،

- شبكات المؤسسات العامة ،

- التعاون والدعم من قبل السلطات المحلية والبلديات الأخرى ،

- تنمية التراث الثقافي والترويج له.

مهارات:

- تواصل،

- طريقة مبتكرة في التفكير ،

- الانفتاح

- المهارات البحثية،

- العمل بروح الفريق الواحد،

- الكفاءات الرقمية ،

- مهارات اللغة.

يمكن لكل جانب أو مستفيد أو صاحب مصلحة إجراء مسح للمواد التي يجب الحفاظ عليها والمشتركة مع الآخرين وعند توصيلهم ، يجب عليهم أيضًا وصف كيفية عملهم لاختيارهم من بين أمور أخرى ، ما يتم فعله للحفاظ عليها ، واقتراح أي إجراءات أخرى من خلال مسارات أخرى أيضًا. يتم تقديم بعض الأمثلة في الملحق 1 والملحق 2 ، حيث يوجد مثال للتراث الثقافي وأفضل مثال تم وصف الممارسة من دولة قبرص. بعد بحث شامل في ثقافة هذا البلد ، قررنا مشاركة هذه العناصر الثقافية لأنهم ممثلون مهمون للثقافة الإنتاج وتعتبر فريدة من نوعها. أخيرًا وليس آخرًا ، معًا سيكونون رائعين عامل لأفضل استغلال ممكن لهذه العينات الثقافية.

8. المراجع

/https://businessculture.org/southern-europe/business-culture -in-cyprus

https://www.britannica.com/place/Cyprus/Cultural-life

EN‹EN-PROGRAMMES-04‹http://www.unesco.org.cy/Programmes-Culture

http://www.moec.gov.cy/etisia-ekthesi/pdf/annual_report_2019_gr.pdf

/https://migrants-refugees.va/country-profile/cyprus

9. الملاحق

الملحق 1: مثال على أفضل الممارسات

دولة قبرص

الجهة المنفذة لبرنامج إيراسموس +

اسم البرنامج / المشروع "SOME CALL IT EUROPE ، نحن نسميها بالمنزل"

عام و 2017/8/01 - 2018/05/31

المدة 27 أبريل - 6 مايو 2018

URL لمزيد من المعلومات http://abroadship.org/youth-exchange-some-call-it-europe-we-call-ithome-

قبرص /

وصف عام / نظرة عامة كان المشروع "يسميها البعض أوروبا ، نسميها الوطن" متعدد الأطراف تبادل الشباب مع 50 مشاركًا ، 4 من دول الاتحاد الأوروبي (ألمانيا ، اليونان ، المملكة المتحدة ، قبرص) و 6 من البلدان المجاورة (أرمينيا ومصر وبيلاروسيا أوكرانيا والاتحاد الروسي والأردن) البلدان. تم تنظيم التبادل في قرية أجروس ، قبرص ، بين 27 أبريل و 6 مايو 2018 كانت الأهداف هي التنوع الثقافي ، والحوار بين الأديان ، وتمكين الشباب من مختلف المجالات الاجتماعية ، الخلفيات الدينية والثقافية والعرقية. على وجه التحديد ، أشار إلى الشباب المهمش مع عدد أقل الاحتمالات ، ولا سيما اللاجئين وطالبي اللجوء أو أولئك الذين يأتون من الأسر ذات الدخل المنخفض أو المناطق الريفية. كان المشاركون في الأساس من الوافدين الجدد ذوي الخبرة الصغيرة في عمل الشباب ، ولكنهم أقوياء الاستعداد للتطوير. زودهم المشروع بالأدوات والمهارات الاجتماعية وساعد في زيادة الوعي لمحيطهم المتنوع ثقافيًا ، لاكتشاف الاختلافات وفهمها ، وكذلك الشعور بالفخر بقبول هويتهم الثقافية والشخصية. من خلال القيام بذلك ، طوروا الاحترام والتفاهم تجاه الجماعات والدول الأخرى. كما أدى المشروع إلى تحقيق الشخصية والاجتماعية والمهنية تطوير.

كانت الأهداف الرئيسية لهذا المشروع هي تعزيز الحوار بين الأديان ، وزيادة الوعي الخاص الهوية والثقافة وعبور الحدود إلى التقاليد واللغات والعقليات الأخرى من خلال المشاركة الفعالة مع مشاركين من دول أخرى. تم تخصيص جزء مهم من المشروع للتحيزات بجميع أنواعها وكيفية محاربتها. تم تطوير التعاون بين مختلف الثقافات والأديان والحضارات ، من خلال العمل على نفس المهام وإنشاء مشاريع جديدة. تعرف المشاركون على بعضهم البعض أفضل وحصل على معرفة عميقة بثقافة وتاريخ ودين الآخرين. خلال المشروع هم بالإضافة إلى تبادل المعلومات الثقافية من خلال الموسيقى والرقص والأغاني والمأكولات. تم ذلك في بطريقة تفاعلية في بيئة تعليمية متعددة الثقافات.

الأنشطة الرئيسية

تضمنت الأنشطة العمل الجماعي والأنشطة الخارجية والمحاضرات التفاعلية والمسابقات وألعاب الأدوار وورش العمل ، اكتشف المشاركون المزيد حول العوامل التي قد تفصل بينهم (مثل الجنسية ، الدين ، والعقلية ، والتوجه الجنسي ، والخلفية ، وما إلى ذلك) وتعلموا كيفية الاستفادة من هذا التنوع ، بدلا من اعتبارها عقبة. من خلال الاتصال بالمشاركين الآخرين ، قاموا بتوسيع نطاق آفاق وتحسين التفاهم المتبادل. أيضا ، خلال المشروع ، تم تنظيم ليالي ثقافية حيث قدمت جميع المجموعات الشريكة بلدهم وثقافتهم وأطعمةهم التقليدية ومشروباتهم وموسيقاهم ورقصات.

ملخص النتائج

ساهم هذا المشروع في قبرص في عملية بناء مجتمع متكامل متسامح ، قائم على الاحترام المساواة بين الجنسين والحرية الدينية والتنوع الثقافي. كان يقوم على التعاون الفعال بين الثقافات والحوار من خلال توعية الشباب بقضايا المواطنة الأوروبية والتنوع الثقافي ومن خلال دعم تنميتهم كعاملين شباب ومثقفين أقران في هذا المجال مجتمعات.

قام المشاركون بتعميق معرفتهم حول موضوع التعلم بين الثقافات وغير الرسمي ، رسم خريطة للمواقف الحالية تجاه التعلم غير الرسمي بين الثقافات كما تم تحقيقه من خلال الحدود التطوع. كما استكشفوا قيم وتأثير التعلم غير الرسمي بين الثقافات والتطوع وتبادل أفضل الممارسات لتعزيز وزيادة وضوح التعلم بين الثقافات والتطوع وكذلك تطوير ممارسات جديدة. من خلال العمل والخلق والتعاون مع المشاركين أصبحوا أكثر وعياً بالتنوع الثقافي في أوروبا. استخدم برنامج العمل التعلم غير الرسمي في شكل مناقشات ، ألعاب ، أنشطة جماعية. من خلال ذلك ، اختبروا طريقة جديدة للاكتشاف تاريخهم. بدورهم ، عمل هؤلاء الشباب كمضاعفين بين زملائهم الذين ، على المدى الطويل تشغيل ، سيصبحون مواطنين أفضل.

عوائق

كانت هناك صعوبات في مجال التنوع الثقافي وحواجز الاتصال القائمة على التفاعل بين الثقافات اختلافات. كانت هناك مواقف كان فيها أشخاص جدد ومختلفون على اتصال مع بعضهم البعض ، لذلك هم كان عليه التعامل مع الانطباعات الجديدة والعناصر الثقافية غير المعروفة.

معايير النجاح

كان الغرض الرئيسي من المشروع هو المشاركة النشطة لتحقيق اندماج الجميع. لقد حاولوا لإيجاد طرق للقضاء على النزاعات ، للتغلب على الصعوبات وحواجز الاتصال عن طريق التحفيز محادثة حول الاختلافات بين الثقافات ، ومناقشات حول المواقف وتبادل الآراء. هذا المشروع أعطت فرصة عظيمة لفهم أن الشباب يتشاركون في نفس القيم والرؤية لهذا العالم ، بغض النظر عن بلد المنشأ. لقد كان عالما صغيرا هو الذي خلق مجتمعا ذا تنوع ثقافي ومع الكثير من الاكتشافات الجديدة. عدد المشاركين ومشاركتهم الفعالة تعدد الأفكار والمعتقدات المعبر عنها واستدامة المشروع هي معايير نجاحه.

كيف يمكن لبرنامج **معا** أن يستخدم هذه المعلومات

من أفضل الأشياء في التبادلات الشبابية مقابلة أشخاص جدد. تبادل الشباب هو ما يصنع الناس فريق حقيقي حول العالم ، يحفز الشباب ليكونوا مواطنين فاعلين في عالمنا. كان مثيرا للاهتمام حقا لمعرفة المزيد عن دول وثقافات المشاركين. يهدف المشروع إلى التواصل بين الثقافات وكذلك حول مواضيع التمييز والاندماج وحقوق الإنسان.

تبادل الشباب هو إجراء يمكن من خلاله فهم التفرد ، حيث يتعلم الجميع شيئًا ما جديدة من بعضها البعض. هذا هو المكان الذي تختفي فيه كل الصور النمطية ، حيث يفخر الناس بها الدول والثقافات والتقاليد. الحوار بين الثقافات والدولي مع المشاركين الآخرين ساعد على فهم أفضل لكيفية التعامل مع الصور النمطية والتحيز في المجتمع في الوقت الحاضر. علاوة على ذلك، يمكن تعلم ممارسات جديدة حول كيفية نشر التسامح والسلام بين الشباب والتشجيع منهم للمشاركة في المجتمع المدني.

بناءً على أفضل الممارسات ، يمكن تنظيم إجراءات مختلفة ومتشابهة من خلال البرنامج. لغة، التقليد ، الدين أركان الحضارة. أثناء التنفيذ ، سيكون كل بلد شريك مهتم ومطلع على ثقافة البلدان الأخرى. ستكون هناك أحداث وندوات ومحاضرات لتساعد الناس على استيعاب عقلية وعادات الدول الأخرى. من خلال الإجراءات سوف يختلطون وتبادل وجهات النظر والبحث عن أسباب الخلافات وسبل حل المشاكل الناشئة عن ذلك اتصالهم اليومي.

الملحق 2: مثال على التراث الثقافي

دولة قبرص

اسم موقع التراث الثقافي المعطى / الممارسة / التقاليد Lefkaritika أو Lefkara Lace

سنوات (إن وجدت) من القرن الرابع عشر

المجال ، الموضوع ، النوع ، الشكل غير الملموس ، التطريز التقليدي القبرصي

لمزيد من المعلومات URL https://ich.unesco.org/ar/RL/lefkara-laces-or-lefkaritika-00255
٪-http://nationalclothing.org/europe/94-cyprus/323-lefkaritika-or-lefkaralace

٪E2٪80 ٪ 93 -اليدوية-الدانتيل-تقليديًا-صنع في قبرص. html

الوصف العام / نظرة عامة Lefkaritika أو Lefkara Lace هو دانتيل مصنوع يدويًا من قرية بانو يفكارا ، قبرص. خصائصه البارزة هي hemstitch ، حشوات الساتان ، حواف الإبرة ، ألوان بيضاء ، بنية ، ecru وأنماط هندسية معقدة. في عام 2009 ، هذه الحرفة التقليدية لصناعة الدانتيل تم إدراجه في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي.

Lefkaritika هو النوع المميز لفن التطريز في قبرص ، ويعود تاريخه إلى القرن الرابع عشر على الأقل قرن. تم تعليم هذا الفن للنساء من ليفكارا من قبل حكام البندقية السابقين في قبرص عندما كانوا في إجازة في القرية. يندرج تحت فئة فن التطريز الأبيض في قبرص. إنه تطور أقدم اكتب يسمى "asproploumia". نجت الغرز الرئيسية لـ "asproploumia" في أحدث نوع من Lefkaritika. تتم إضافة غرز وزخارف جديدة اعتمادًا على مهارة وإبداع التطريز. وفق خدمة الحرف اليدوية القبرصية ، تضيف الزخارف المختلفة لـ Lefkara Lace إلى أكثر من 650.

صُنع أول دانتيل ليفكارا من نسيج القطن الأبيض المحلي المنتج في قبرص. مزيج من يتم استخدام الغرز والتخفيضات. تمت إضافة التطريزات الكبيرة المسماة "تاجياديس" إلى "دانتيلا فينيس" ("البندقية الدانتيل ") ،" بيتوتا "،" جيرولوتا "، أنماط" ليمينوتا ". النمط الأكثر تميزًا في Lefkara Lace هو "بوتاموي" ("الأنهار"). تتشكل مع زجزاج مثلثة ، تسمى "kamares" ("أقواس").

وصلت Lefkaritika في السنوات الماضية إلى مستوى أعلى من الجودة ، بسبب المنافسة بين النساء ، لأنهم كانوا يعتبرون قطعة مركزية من المهر. كان على كل فتاة أن يكون لديها مجموعة ممتدة جاهزة للعرض يوم زفافها. بهذه الطريقة ، تم نقل الكثير من العناصر التقليدية من الأم لابنتها. تمارس العديد من النساء التطريز كمهنة أيضًا. النساء المطرزات في نظم بانو ليفكارا ، الملقب بـ "بلوماريس" ، إنتاجهم من المنزل. رجال من يفكارا ، اتصلوا "kentitarides" ، كانوا تجارًا وسافروا عبر أوروبا والدول الاسكندنافية. وفقا للتقاليد، في القرن الخامس عشر ، زار ليوناردو دافنشي قبرص وأخذ معه دانتيل ليفكارا إلى إيطاليا اليوم يزين كاتدرائية دومو في ميلانو.

كانت أكبر مراكز الإنتاج هي قريتا بانو ليفكارا وكاتو ليفكارا. اليوم هؤلاء يتم تصنيع التطريز في جميع أنحاء قبرص ، وخاصة في القرى ، Kato Drys ،Vavla ،Vavatsinia ،Ora ، تشيروكويتيا ، سكارينو ، دالي وأتينو.

لكن هذا التقليد الذي يعود إلى قرون يتعرض للتهديد الآن ، ويقع فريسة للاتجاهات الأكثر حداثة - السياح ذوو عين للحصول على هدية تذكارية صفقة والعمال المحليين الذين يبحثون عن طرق لكسب عيش أفضل. في محاولة للحفاظ على حرفة على قيد الحياة ، يقوم المطرزون بتحديث المظهر التقليدي بخيوط ملونة مختلفة ويستخدمونه في ذلك تزين حقائب اليد العصرية لإغراء عملاء جدد.

يتم إنتاج Lefkaritika Lace بصعوبة كبيرة لأن النساء المطرزات يحصلن عليه عمر او قديم. هم في الثمانينيات من العمر ولم يعودوا يرغبون في التطريز بينما لا ترغب الشابات في التطريز على الإطلاق لأنهم يبحثون عن عمل في مكان آخر. يتعلم عدد أقل وأقل من النساء المحليات الحرف لأنها لم تعد مربحة. لا يوجد مستقبل في هذا وهناك خوف من حدوث ذلك بعد 10-15 سنة كن أي شخص آخر ليواصل إنشاء Lefkaritika.

لماذا يمكن أن يُنظر إلى هذا التراث / التقليد على أنه مُيسِّر لـحوار بين الثقافات بين البلدان؟

Lefkaritika أو Lefkara Lace هو عمل فني استثنائي ، تقليد عمره قرون لا يزال مستمراً في قرية يفكارا من القرن الرابع عشر. إنها واحدة من أشهر التعبيرات الثقافية الحية تراث قبرص وينتقل من جيل إلى جيل. تمثل الأعمال بشكل أصلي الثقافة والتقاليد القبرصية التي استمرت عبر القرون. وقد أعطت أهل ليفكارا إحساس فريد بالهوية والاستمرارية ، والذي لا يزال حياً حتى يومنا هذا. حسب القائمة التمثيلية من التراث الثقافي غير المادي ، يتم الحفاظ على حرفة Elkerite من خلال الجمالية والاجتماعية والاقتصادية القيم. سيسهم نقشها في زيادة الوعي بأهمية الحرف اليدوية التقليدية المهارات والاندماج الناجح للتأثيرات الثقافية المتنوعة والتقنيات الحديثة. الجهود المبذولة لحماية العنصر ستنفذ من قبل الهيئات الحكومية والمجتمعات المعنية وستشمل تدابير مثل إنشاء أرشيف ، وتنظيم المسابقات ، وإنشاء المنح الدراسية ، والبحث مشاريع ومدرسة لصناعة الدانتيل ومؤسسة.

تم تصميم مشروع يسمى Lefkaritiko Embroidery Lace - Modi and Modulations II. كان هذا المشروع تم تطويره بهدف توفير الفنانين والمعلمين وعلماء الآثار ومصممي الأزياء القبارصة وغيرهم المتخصصين الذين لديهم فرصة للعيش والدراسة لمدة أسبوع مع الدانتيل والتطريز المحلي الشهير صناع في قرية يفكارا. توفير الإقامة في الموقع والتركيز على أهمية مشاركة المجتمع في التصميم والتنفيذ ، كان هدف المشروع هو تقديم "أصوات" كل من ساهم في الحفاظ على هذا التقليد الحرفي: صناع دانتيل التطريز ، العلماء ، الخبراء والمجتمع المحلي والسلطات والطلاب. من بين أهداف المشروع المختلفة استكشاف طرق مبتكرة ومستدامة للدراسة الشفوية وتفسيرها وحمايتها ونقلها التقاليد والممارسات التقليدية وخلق الظروف المواتية لإعادة المفاهيم من عناصر التراث الثقافي غير المادي كمنتجات فنية وثقافية جديدة. معترف بها الأصالة والقيمة الثقافية ، تم اختيار المشروع ليكون جزءًا من الأنشطة الثقافية التي تمت في ستراسبورغ خلال رئاسة قبرص للجنة الوزارية لمجلس أوروبا (24 أبريل - 14 مايو 2017). وافتتح معرض للأعمال الفنية وعرض أعمال 20 مبدع قبرصي شاركت في برنامج التدريب المهني Lefkara للتطريز الدانتيل.

أيضا ، Lefkaritika مدرجة في المحفوظات التراثية لبلدية ليفكارا وفي محفوظات يجري التقاليد الشفوية لمركز البحث العلمي في قبرص وكذلك في مؤشر التراث الوطني تم إنشاؤها من قبل خبراء في مركز البحوث القبرصي.

من خلال البرنامج ، ستتاح للدول الشريكة الفرصة لتعلم العناصر التقليدية لكل بلد. لكل دولة تقاليدها الفولكلورية وثقافتها الخاصة. تقنية التطريز فريدة من نوعها ويجب الترويج لها ونشرها في جميع أنحاء العالم. كل تطريز وعناصره قصة. يمكن إدخال التطريز في مختلف قطاعات الإنتاج في الخارج. العابرة للحدود ستعقد اجتماعات في كل دولة خلال تنفيذ البرنامج. سيكون هناك على الفور زيارات لتقديم هذه التقنية المحددة للشركاء. سيكون هناك تبادل لوجهات النظر والأفكار واعلم كيف. ستكون هناك سلسلة من الندوات والمحاضرات مع مؤسسات مختلفة مثل المتاحف والحرف وصناعات الملابس والجامعات والمدارس الفنية. يمكن تنفيذ المعارض بعينات تمثيلية للتطريز التقليدي من جميع الدول. أخيرًا ، مع العلم أنه يجب حماية هذه التقنية ، فهو كذلك يُنصح بإجراء دورات تهدف إلى تدريب الشابات وإدماجهن في سوق العمل. بناءً على العمل المنجز لحماية ونشر هذه القطعة الثقافية ، فإن المنهجيات والأدوات ، يمكن أن تظهر التقنيات وأفضل الممارسات التي سيتم استخدامها لنفس السبب للعناصر الثقافية الأخرى في جميع أنحاء العالم أيضًا.

تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات:

جورجيا - إيرين سورمانيدزي

1. المقدمة

حول معا

يهدف مشروع **معا** ("نحو فهم ثقافي عن الآخرين) إلى تعزيز تعاون أكبر بين دول الاتحاد الأوروبي وجيرانها في الشرق الأوسط والأسود منطقة بحرية قائمة على القيم الأوروبية المشتركة وثقافات وتقاليد الدول المشاركة. يهدف المشروع إلى تشجيع التنمية المستدامة والتصدي للتحديات المختلفة من خلال التضمين عمليات الحوار بين الثقافات في جداول أعمال المجتمعات المحلية. معا سوف تساهم لتمكين الفاعلين المحليين ، وتعزيز مهاراتهم وكفاءاتهم بين الثقافات وجعلها "سفراء" التنوع الثقافي والتفاهم بين الثقافات.

سيتم تطوير مواد تدريبية مبتكرة وأدوات رقمية ومنهجيات المحتوى بنجاح تلبية احتياجات الجهات الفاعلة المحلية ومجتمعاتهم. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول هذا في http://thetogetherproject.eu.

يتم تمويل "معا" من قبل برنامج "Erasmus +" التابع للاتحاد الأوروبي ويجمع 6 شركاء مؤسسات من 5 دول مختلفة:

CulturePolis	اليونان
EWORX S.A.	اليونان
أ. معهد تنمية ريادة الأعمال المحدودة	قبرص
فاتوريا بوجليس ديفوسا	إيطاليا
مركز جورجيا للفنون والثقافة	جورجيا
شبكة التنمية اللبنانية	لبنان

حول التقرير

الغرض من التقرير هو تحديد حالة الفن في الوعي بالحوار بين الثقافات وتطويره في بلدان معًا ، وتحديد العوامل التي تدعم التواصل بين الثقافات ومساحة ديناميكية للحوار في إعدادات المجتمع المحلي. وبشكل أكثر تحديدًا ، نسعى لتقديم رؤى حول كيف يتم فهم الحوار بين الثقافات ، وتحديد تحدياته واحتياجاته الرئيسية ، وفهم كيفية ذلك يتم تعريفها وتخطيطها وتقديمها في السياسة والممارسة. يصف كذلك التعلم والتدريب احتياجات أفراد المجتمع المحلي.

يبدأ التقرير بلمحة عامة موجزة عن خلفية الدولة وسياقها التاريخي فيما يتعلق للحوار بين الثقافات. يوضح القسم التالي المنهجية المستخدمة في جمع البيانات وتحليلها ، وتليها النتائج وفقًا للمواضيع الرئيسية الثلاثة للبحث:

1) الحوار بين الثقافات: تفاهم عام ؛

2) السياسة والممارسة ؛

3) احتياجات الفاعلين المحليين. يحتوي القسم الأخير على ملاحظات ختامية وتوصيات تغطي

كل المواضيع الثلاثة.

2. ملخص تنفيذي

يقدم هذا التقرير لمحة عامة عن الوضع الحالي للوعي والتنمية بين الثقافات الحوار (ICD) في جورجيا ، ويعطي رؤى حول كيفية فهم الحوار بين الثقافات وتعريفه وتخطيطه وتقديمه في كل من السياسة والممارسة. كما يقدم بعض الأمثلة على أفضل الممارسات ويحدد بعضًا من احتياجات الجهات الفاعلة المحلية المشاركة في الحوار بين الثقافات.

البحث - الذي تضمن بحثًا مكتبيًا ، واستبيانًا ومقابلات معمقة مع جهات مختلفة متخصصون - يركزون على الموضوعات التالية: الوعي العام بالحوار بين الثقافات ؛ السياسة والممارسة ؛ و الاحتياجات الجهات الفاعلة المحلية. تضمن المكون المكتبي مراجعة التشريعات الوطنية والاستراتيجيات الرسمية وخطط العمل والتقارير التي أعدتها المنظمات الدولية المستقلة. مدموج مع نتائج الاستطلاع والمقابلات المتعمقة ، يقدم البحث نظرة شاملة للغاية الحوار بين الثقافات في جورجيا.

كشفت هذه الدراسة أن الحوار بين الثقافات في جورجيا بحاجة إلى تعزيز وأن مساحات للحوار البناء يجب خلقها على أساس التسامح واحترام الاختلاف. يرى معظم المشاركين في الاستطلاع الحوار بين الثقافات أمر حيوي لبناء وتطوير مجتمعات مسالمة ومستدامة ، لا سيما في دول متعددة الثقافات مثل جورجيا.

فيما يتعلق بالتحديات التي يواجهها أولئك الذين يسعون إلى تعزيز الحوار بين الثقافات في جورجيا ، فإن معظم المستجيبين ألقى باللوم على عدم كفاية المعرفة بـ الحوار بين الثقافات وانخفاض الوعي بأهميته وكذلك عدم كفايته التمويل والفرص ، وضعف مستويات الدمج في السياسة وممارسات التنفيذ ، ونقص الإرادة السياسية.

في حين لم يتم تعريف الحوار بين الثقافات رسميًا في التشريع الجورجي أو معترف به كقضية سياسية محددة ، إلا أنها واسعة النطاق ينعكس الالتزام بالتسامح الثقافي والاجتماعي ودعم التنوع في مجموعة من السياسات والبرامج التي تسعى في المقام الأول إلى تعريف التنوع الثقافي كمحرك للاندماج الاجتماعي. ومع ذلك ، الحوار بين الثقافات يقتصر بشكل أساسي على قضية الأقليات القومية والجهود المبذولة لمساعدتهم على الاندماج في الجورجية المجتمع مع الحفاظ على هويتهم وثقافتهم.

على الرغم من أن التشريع الجورجي يدعو إلى معايير عالية لحماية حقوق الإنسان والتنوع الثقافي ، كشفت الدراسة عن عدد من لتحديات لتطبيقها في الممارسة العملية: سوء تفسير سياسات معينة نقص الإرادة السياسية ؛ نقص الكفاءات بين الثقافات بين المعلمين والمربين ، أعضاء المجتمع والجهات الفاعلة السياسية ؛ ونقص الفرص على حد سواء لتطوير جديدة برامج وآليات داعمة لتعزيز جهود التوعية بين عامة الناس عام.

3. خلفية البلد

تاريخيًا ، جورجيا بلد متعدد الثقافات به عدد كبير نسبيًا من الإثنيات والدينية الأقليات. وفقًا للإحصاء الرسمي لعام 2014 ، تمثل الأقليات العرقية 13.2 في المائة من سكان البلاد مجموع السكان (باستثناء المناطق الانفصالية لأبخازيا وأوسيتيا الجنوبية / منطقة تسخينفالي). من بين أكبر المجموعات الأذربيجانية (6.2 في المائة) والأرمن (4.5 في المائة) ، يليهم الروس ، (0.71٪) ، الأوسيتيون (0.39٪) ، الأيزيديون (0.33٪) ، الأكراد (0.04٪) وغيرهم. أما الدين الجورجي الأرثوذكسي الكنيسة لديها أكبر عدد من الأتباع (83.4 في المائة من السكان) ، يليها الإسلام (10.7 في المائة من السكان) المائة) والكنيسة الأرمنية الرسولية (2.9 في المائة) ؛ الأديان الأخرى تمثل أقل من واحد في المائة. ينعكس هذا التنوع في اللوحة اللغوية ، مع الأذربيجانية والأرمنية والأوسيتية والأبخازية والعديد من اللغات الأخرى التي يتحدث بها البلد.

من الواضح أن جورجيا مكان تنوعه العرقي والديني متجذر في التاريخ ، ويحب الجورجيون ذلك التأكيد على التكوين متعدد الثقافات لمجتمعهم وقرون التعايش السلمي مع مجموعات ثقافية متنوعة. ومع ذلك ، فإن سلسلة من الصراعات العرقية السياسية والحروب منذ أواخر التسعينيات ، الحالية العداوات بين مختلف الفئات الاجتماعية وحوادث جرائم الكراهية وخطاب الكراهية تجاه الأقليات والفئات الضعيفة تقضي على التكامل والقيم الأساسية للمجتمع الجورجي ، والاستقطاب وتقسيم المجموعات عبر سطور "نحن" و "الآخرين".

لذلك هناك حاجة سائدة لتعزيز الحوار بين الثقافات وخلق مساحات ديناميكية للحوار باللغة الجورجية المجتمع ، ودراسة ومناقشة احتياجات وفرص الحوار بين الثقافات من الأهمية بمكان للإبداع مجتمع شامل مبني على التضامن وتحترم فيه حقوق الجميع.

يجادل مجلس أوروبا بأن "مستقبلنا المشترك يعتمد على قدرتنا على الحماية والتطوير حقوق الإنسان ، على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان والديمقراطية وسيادة القانون وتعزيز التفاهم المتبادل. "إنه يصور نهجًا متعدد الثقافات على أنه" نموذج تطلعي لإدارة التنوع الثقافي "الذي يسمح لنا" بالتعامل مع هوياتنا المختلفة بشكل بناء وديمقراطيًا على أساس القيم العالمية المشتركة (الكتاب الأبيض ، 2000 ، ص 4).

ومع ذلك ، يجب تلبية العديد من الشروط المسبقة من أجل ازدهار الحوار بين الثقافات: المواطنة الديمقراطية ويجب تعزيز المشاركة ؛ يجب تدريب المؤهلات والكفاءات بين الثقافات و المحسن؛ ويجب خلق مساحات للحوار وتوسيعها داخل المجتمعات المحلية. في الأقسام التالية ، سوف ننظر في كيفية تلبية هذه الشروط المسبقة في جورجيا وما هي الاحتياجات الرئيسية هي لتعزيز الحوار بين الثقافات.

4. منهجية الدراسة

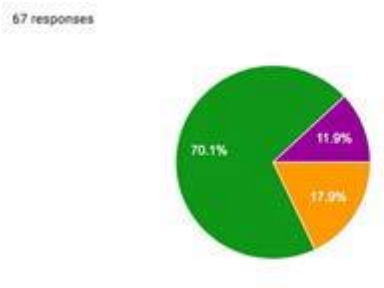
تم إجراء بحث متعدد الأساليب لتحديد احتياجات الحوار بين الثقافات في جورجيا وفهم كيف يتم التخطيط لها وعرضها في السياسة والممارسة. تضمنت أدوات البحث لدينا: 1) البحث المكتبي. 2) مسح و 3) مقابلات معمقة. مجموعتنا المستهدفة للمسح والتعمق المقابلات ، اقتصرت على المهنيين العاملين في هذا المجال ، بما في ذلك الحكومية وغير الحكومية المنظمات والمؤسسات التعليمية والثقافية.

البحث المكتبي

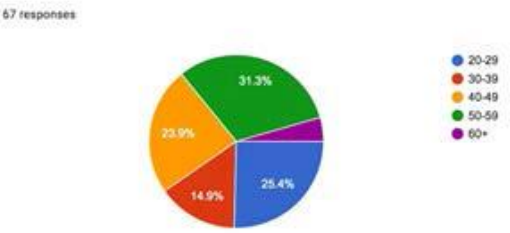
بالنسبة للبحث المكتبي ، قمنا بتحليل مختلف القوانين التشريعية ووثائق السياسة والتقارير من قبل المجتمع المدني المجتمع والمنظمات الدولية. وشملت هذه استراتيجية ولاية جورجيا وخطة العمل 2015- 2020 من أجل المساواة والتكامل المدنيين ؛ استراتيجية جورجيا الثقافية 2025 ؛ دستور ولاية جورجيا ؛ قانون جورجيا بشأن القضاء على جميع أشكال التمييز (2014) ؛ السياسة التعليمية للدولة ؛ وسائط سياسات؛ والاستراتيجية الوطنية لحماية حقوق الإنسان (2014). كما تمت دراسة "الرأي الثالث" بشأن جورجيا (7 مارس 2019) للجنة الاستشارية لمجلس أوروبا بشأن الاتفاقية الإطارية لـحماية الأقليات القومية ؛ تقرير وزارة الخارجية الأمريكية لعام 2019 حول "الدينية الدولية الحرية في جورجيا ؛ تقرير CRRC في جورجيا لعام 2018 حول "جرائم الكراهية وخطاب الكراهية والتمييز في جورجيا: المواقف والوعي ؛ وتقرير معهد التسامح والتنوع لعام 2020 حول "حرية تقرير الدين أو المعتقد في جورجيا 2010-2019 ".

الدراسة الاستقصائية

تم بناء الاستطلاع حول ثلاثة محاور رئيسية: 1) فهم الحوار بين الثقافات. 2) السياسة والممارسة ؛ 3) تحديد احتياجات الفاعلين لمحليين لتعزيز الحوار بين الثقافات. كان المسح تم تطويرها من خلال منصة على الإنترنت وتوزيعها على الحكومة والمجتمع المدني والمجتمع المحلي المنظمات. تألف حجم العينة المحققة من 67 إجابة. كان المستطلعون 92.5٪ إناث مقابل 7.5٪ ذكور ، معظمهم (70.1٪) حاصلون على درجة الماجستير وتراوحت أعمارهم بين 20 و 60 عامًا فأكثر (انظر الأشكال 1 & 2). تم إجراء الاستطلاع في ديسمبر 2020.



الشكل 2



الشكل 1

مقابلات متعمقة

تم إجراء عشر مقابلات متعمقة عبر الإنترنت مباشرة بعد الاستطلاع للحصول على رؤى أعمق احتياجات وإمكانيات الحوار بين الثقافات في جورجيا. استغرقت هذه المقابلات حوالي 50 دقيقة وكانت كذلك تلخيصها فيما بعد. تهدف معايير الاختيار إلى تغطية مجموعة واسعة من القطاعات ومزيد من التفصيل على الاحتياجات المحددة أثناء المسح والبحث المكتبي.

تم اختيار ما مجموعه 10 خبراء: الخبراء 1 و 2 هم من كبار موظفي وزارة جورجيا التربية والعلوم والثقافة والرياضة (MoESCS) ؛ يمثل الخبير 3 مؤسسة التعليم العالي تطوير البرامج الأكاديمية على الحوار بين الثقافات ؛ الخبير 4 مسؤول عن برامج تعلم اللغة الحكومية لمجموعات الأقليات العرقية ؛ الخبراء 5 و 6 هم أعضاء كبار في معهد التسامح والتنوع (TDI) ؛ يمثل الخبير 7 إحدى جموعات الأقليات العرقية الصغيرة وهو عضو في منظمة غير حكومية تعمل فيها حماية حقوق الأقليات ؛ يشرف الخبير 8 على واحدة من أكبر مبادرات المنظمات غير الحكومية في جورجيا التي تتناول الحوار بين الثقافات التحديات. الخبيرة 9 ناشطة في مجال حقوق المرأة وأساقفة ؛ ويمثل الخبير 10 الدولة وكالة حماية التراث الثقافي.

محددات

تم تحديد تركيز البحث وفقًا للنطاق والأهداف والنتائج المتوقعة معًا برنامج؛ النتائج فيما يتعلق بفهم الحوار بين الثقافات وبالتالي تمثل وجهات نظر المهنيين العمل في القطاعات ذات الصلة ، ولكن تمت مراجعة تقارير ودراسات مختلفة ودمجها في التقرير من أجل تقديم نظرة عامة أكثر شمولاً.

تم جمع البيانات من ديسمبر 2020 إلى فبراير 2021 ، ولكن تم إغلاق Covid-19 الثاني أعاقت كلاً من توزيع المسح وكذلك عملية إجراء المقابلات المتعمقة ، مما أدى على سبيل المثال إلى إلغاء بعض المقابلات مع جهات حكومية.

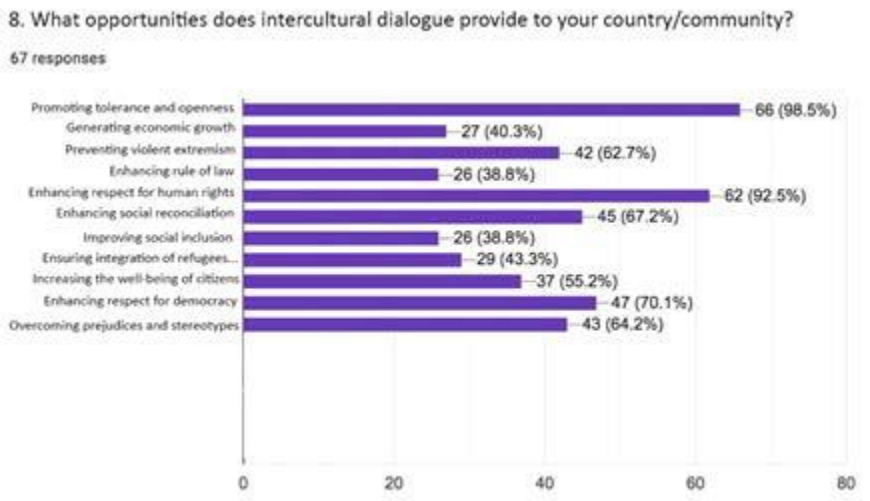
5. النتائج الرئيسية

الحوار بين الثقافات: التفاهم العام

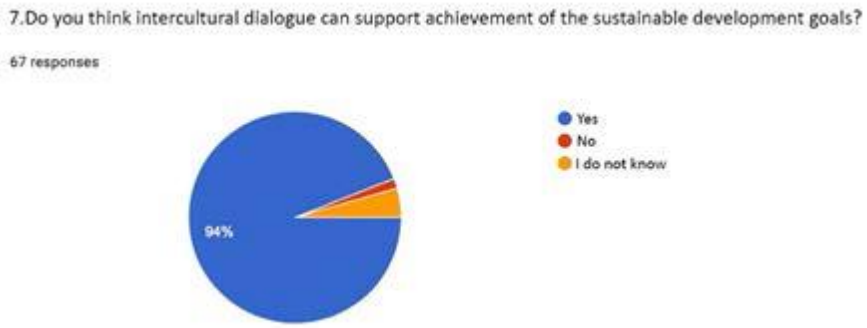
الغالبية العظمى من المجيبين والأشخاص الذين أجريت معهم المقابلات ينظرون إلى الحوار بين الثقافات على أنه شرط أساسي لبناء مجتمع موحد ومزدهر. تم التأكيد على هذا بشكل خاص في السياق جورجيا ، بمجتمعها العرقي - اللغوي والثقافي المتنوع. وفقًا لأحد المبحوثين: يعزز الحوار بين الثقافات الوحدة والتعايش السلمي بين مختلف الأعراق والأديان ، الأجناس والهويات الثقافية في دولة واحدة أو في فضاء دولي تكون فيه مصالح الجميع هذه المجموعات محمية وجميع الأبواب مفتوحة للتعاون. هذا يمكن أن يؤدي إلى تكامل الأمة والازدهار العام. "(الخبير 7).

تشير الدراسة إلى أن الحوار بين الثقافات يُنظر إليه بطريقتين رئيسيتين: 1) كإجراء وقائي لتجنب النزاعات والتقسيم المجتمعي ، و 2) كأداة لتعزيز الاندماج الاجتماعي والتعاون بين مقسم مجموعات. إن "التسامح مع" الآخر "واحترامه وقبوله في جورجيا ليس خيارًا ولكنه حاجة. كل في الوقت الذي تم فيه تحدي هذه الوحدة في تاريخ جورجيا ، وقعت البلاد ضحية الصراعات والعميقة المجتمعية نقل ملكية. السبيل الوحيد للمضي قدمًا هو احتضان وتقييم اختلافاتنا من أجل التغلب على أكثر ما لدينا راسخة ، والتحرك نحو إعادة الاندماج والتماسك الاجتماعي. "(الخبير 3)

فيما يتعلق بالجوانب الرئيسية للحوار بين الثقافات ، أشار معظم المستجيبين إلى أربعة مكونات على أنها الأكثر قابلية للتطبيق: الحوار بين الناس من خلفيات عرقية ولغوية مختلفة (88.1٪)؛ الحوار بين الدول (61.2)؛ الحوار بين الأديان (53.7٪)؛ والحوار داخل الدولة (49.3٪). يتعرف معظم المستجيبين لدينا على الفرص التي يخلقها الحوار بين الثقافات في المجتمع: يعزز التسامح والانفتاح ؛ يعزز احترام الإنسان الحقوق والقيم الديمقراطية ؛ ويحسن الإدماج الاجتماعي (الشكل 3).

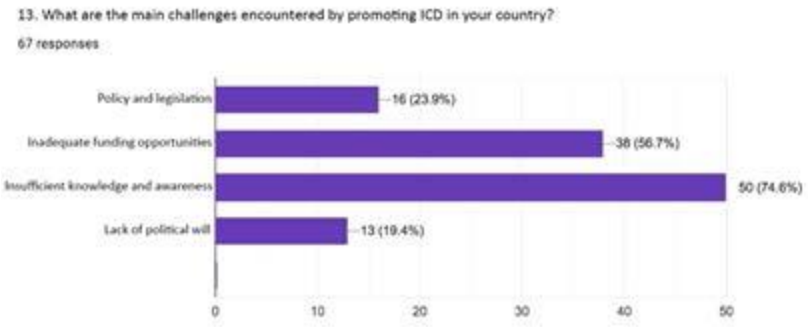


كما أشار الاستطلاع إلى أن حوالي 94٪ من المستجيبين يعتقدون أن الحوار بين الثقافات يمكن أن يساهم في تحقيق الهدف أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة (الشكل 4).



الشكل 4

بالنسبة للتحديات ، أشار 74.6٪ إلى "عدم كفاية المعرفة وانخفاض مستوى الوعي العام حول أهمية الحوار بين الثقافات ". وشملت المشاكل الأخرى عدم كفاية التمويل (56.7٪) ، والسياسات والتشريعات (23.9٪) وغياب الإرادة السياسية (19.4٪). من حيث المسؤولية عن التغلب بشكل فعال على هذه التحديات ، فإن معظم ورأى المستجيبون (83.6٪) أن هذا هو دور الحكومة ، يليه دور المنظمات الدولية والأهلية المجتمع (77.6٪) والمؤسسات التربوية ووسائل الإعلام (70٪) (الشكل 5).



السياسة والممارسة

- الإطار التشريعي

في حين أن جورجيا ليس لديها تعريف رسمي للحوار بين الثقافات ، إلا أن العديد من وثائق السياسة والاستراتيجية مشاركة المبادئ الأساسية للحوار بين الثقافات . أفاد حوالي نصف المستجيبين (50.7٪) بأنهم سمعوا عن وثيقة إستراتيجية أو سياسة الدولة في هذا الصدد ، وكل من الأشخاص الذين تمت مقابلتهم والمشاركين في المسح ذكر ثلاث وثائق رئيسية تخلق أساسًا للحوار بين الثقافات في المجتمع الجورجي: دستور الدولة ؛ استراتيجية الدولة وخطة العمل 2015-2020 للمساواة والتكامل المدنيين ؛ و"استراتيجية الثقافة 2025".

تشمل وثائق السياسة الأخرى: الاستراتيجية الوطنية لحماية حقوق الإنسان في جورجيا (2014) ؛ قانون جورجيا "بشأن القضاء على جميع أشكال التمييز" (2014) ؛ قانون جورجيا العام

التعليم (المادتان 9 و a.3.2 تضمنان المساواة في الحقوق وحصول الجميع على التعليم) ؛ قانون جورجيا "في التعليم العالي" (المادة 3.2 التي تحظر فيها المادة 3.2 أي شكل من أشكال التمييز على أساس العرق ومعتقدات دينية)؛ وقانون جورجيا "حول البث" ، الذي يحظر المناهج التمييزية ويتطلب من المذيع العام أن يعكس التنوع العرقي ، والثقافة ، واللغة ، والدين ، والعمر في جورجيا والجنس في رامجها.

يمنح الدستور الجورجي حقوقًا متساوية للجميع ويحظر التمييز على أساس العرق أو الدين أسباب:

تدعم إستراتيجية الدولة للمساواة والتكامل المدني وخطة عملها 2015-2020 بالكامل مشاركة الأقليات العرقية والدينية في الحياة المدنية والسياسية ؛ الدعوة إلى المساواة الاجتماعية والظروف الاقتصادية والوصول المتكافئ إلى تعليم عالي الجودة (بما في ذلك تحسين فرصتعلم لغة الدولة) والبرامج المهنية وغيرها. "الحفاظ على ثقافة الأقليات العرقية وإنشاء بيئة متسامحة "يُعرف بأنه أحد الأهداف الإستراتيجية الرئيسية ، والتي تشمل حماية وتعزيز لغات الأقليات والتقاليد والفنون والتراث الثقافي مع متحف محسن والأنشطة المسرحية بالإضافة إلى خدمات المكتبة كوسيلة "للتكامل بين الثقافات والتعليمية" (الهدف 4). ومع ذلك ، تجدر الإشارة إلى أن الحوار بين الثقافات مذكور فقط فيما يتعلق بالمكتبة سياسات.

تعتبر "إستراتيجية الثقافة 2025" التي تم تبنيها في عام 2016 الوثيقة الرئيسية التي تقدم وثيقة شاملة وطويلة الأجل النهج في صنع السياسة الثقافية في جورجيا ، وهو أيضًا أول من ذكر "الحوار بين الثقافات" ولتعريف مصطلح "التنوع الثقافي" رسميًا. إنها تتصور جورجيا كدولة إبداعية وإقليمية مركزًا للابتكار والإبداع ، جنبًا إلى جنب مع صون وتنشيط التراث الوطني والتنوع الثقافي ، باعتباره الركائز الأساسية للرفاهية الاجتماعية والتنمية المستدامة "(ص 3). وصول الثقافة والتنوع الثقافي هو أحد الأهداف الاستراتيجية الرئيسية. ينصب التركيز على تحسين الجمهور الوعي بأهمية التنوع الثقافي ودعم المبادرات العامة والخاصة في المجال الفني ، البرامج الثقافية والتعليمية (الرسمية وغير الرسمية) والإعلامية. المعسكرات بين الثقافات وغيرها تم ذكر برامج التبادل كأدوات لتمكين الحوار بين الثقافات والتماسك الاجتماعي. الحفاظ على التراث الثقافي للأقليات العرقية وتسهيل التنوع اللغوي من خلال القنوات الإعلامية كذلك على جدول الأعمال (ص 12).

لاحظ العديد من الذين تمت مقابلتهم أن التشريعات الجورجية تتوافق بشكل عام مع حقوق الإنسان الدولية المعايير ويحافظ على المعايير المطلوبة للتعددية ودعم التنوع والتنمية. ومع ذلك، تظهر الدراسة أن العديد من المشاكل الهيكلية والنظامية تسود في تنفيذ السياسات عبرالعديد من القطاعات ، بما في ذلك الثقافة والتعليم وإنفاذ القانون. هذا يعيق الجهود المبذولة للحفاظ على الثقافة التنوع وينتج عنه مشاكل حالية مثل ظهور جماعات الكراهية وجرائم الكراهية والتمييز ضد مجتمعات الكنيسة الأرثوذكسية غير الجورجية ، إلخ.

- ممارسات تنفيذ السياسة

تتناول إستراتيجية المساواة المدنية وخطة العمل حقوق الأقليات العرقية ومشاركتهم فيها الحياة المدنية والسياسية والاقتصادية ، وتم تطويرها من قبل مكتب وزير دولة جورجيا للمصالحة والمساواة المدنية. يتم رصد تنفيذها من قبل اللجنة الحكومية المشتركة بين الوكالات ، التي تصدر تقارير الأداء السنوية. تحدد خطة العمل العديد من الأنشطة تحت كل منها الهدف الاستراتيجي ، يشمل التعاون عبر القطاعات بين مختلف أصحاب المصلحة الحكوميين ، ويوفر الأطر الزمنية والمؤشرات لكل نشاط. ومع ذلك ، كما لاحظ من قابلناهم ، التأثير

ونجاح هذه الأنشطة والأهداف الاستراتيجية أقل وضوحا. في "الرأي الثالث حول جورجيا" ، لاحظت اللجنة الاستشارية لمجلس أوروبا أن "خطة العمل ليست مسندة بما يكفي من الأدلة وعلى وجه الخصوص ، لم يتم تنظيم المؤشرات حول البيانات العرقية الرئيسية التي يمكن أن تكون بمثابة نقاط انطلاق ، وسائل المقارنة وتقييم الإستراتيجية ". (2019 ، ص 13).

وثيقة مهمة أخرى لدعم التعددية والتنوع الثقافي هي "استراتيجية الثقافة 2025" ، تلاها العديد من المبادرات الإبداعية التي تشرف عليها الوزارة. ومع ذلك ، كما تظهر الدراسة ، فإن الرئيسي مشكلة تنفيذ كلتا الاستراتيجيتين هي عملية التخطيط ، التي تفتقر إلى البحث الكافي ودراسة الحاجات والأثر. على سبيل المثال ، تحت عنوان "تعزيز التنوع الثقافي" ، مئات من الثقافات تجري المشاريع كل عام ، على سبيل المثال المهرجانات والمعارض وأحداث الموسيقى والفنون. "بعض هذه الأحداث يتم تمويلها سنويًا ، ولكن عندما يتعلق الأمر بفهم تأثيرها ، فإن المؤشرات الوحيدة التي تتلقاها الوزارة هي عدد الأحداث ومعدلات الحضور عند الاقتضاء "(الخبير 1) ، والتي من الواضح أنها لا تكفي لـفهم ما إذا كانت المشاريع قد نجحت في تحقيق الأهداف المذكورة أعلاه. كما يلاحظ الخبير 2 ، متى يطورون المشاريع استجابة للأهداف الاستراتيجية ، وفي معظم الحالات يقومون بتكييف المشاريع القائمة بالفعل معها تلك الأهداف دون الكثير من الدراسة أو التحليل: "للأسف ، ليس لدينا الموارد اللازمة لتلبية الاحتياجات المناسبة تقييمات أو تقييمات للأثر داخل مشاريعنا ، وليس لدينا بيانات أو أدوات ذات صلة. كما أن تمويل المشاريع والمبادرات الفنية للأقليات العرقية محدود للغاية.

وبعيدًا عن كونها مقتصرة على وزارة واحدة ، فإن هذه المشاكل للأسف تهم الحكومات الأخرى أيضًا القطاعات التي يفتقر تخطيطها وعملها بشكل عام إلى البحث والدراسة. بدون إستراتيجية مكملة مع دراسة شاملة وتقييم احتياجات ومصالح الأقليات ، والتنمية من الموارد والأدوات ذات الصلة ، وبرامج التدريب وفرص التعلم الأخرى – كل تبدو الوعود العامة للاستراتيجيات سطحية نسبيًا. في الرأي الثالث بشأن جورجيا ، المجلس من اللجنة الاستشارية الأوروبية توصي السلطات الجورجية بمراقبة وتقييم تنفيذ "الإستراتيجية الثقافية 2025" و "إستراتيجية الدولة بشأن المساواة والتكامل المدني" على أساس منتظم ، وليس فقط من حيث المدخلات ولكن أيضًا من حيث تأثيرها على المدى المتوسط والطويل ، في التشاور مع أفراد الأقليات القومية (2019 ، ص 16).

- التسامح الديني

المشكلة التالية التي كشفت عنها الدراسة تتعلق بالمعاملة غير المتكافئة من قبل دولة الأقلية الدينية الجماعات أثناء تنفيذ السياسة ، مما أدى إلى ظروف غير متكافئة للمتدينين غير المهيمنين مجتمعات. وتشمل هذه التفاوتات حيازة الممتلكات ، واللوائح الضريبية ، والإعانات الحكومية وممارسات تمويل الكيانات الدينية.

بينما يضمن دستور جورجيا الحقوق المتساوية للجميع بغض النظر عن الانتماء الديني ، فإن الضريبة القانون يعفي فقط الكنيسة الأرثوذكسية الجورجية (GOC) من دفع الضرائب على الممتلكات أو الأراضي المستخدمة أغراض غير ربحية ومن ضريبة الاستيراد وضريبة القيمة المضافة على الأصناف المستوردة. تم منح هذه الإعفاءات بموجب الاتفاقية الدستورية لجورجيا لعام 2002 ("Concordat") مع GOC ، والتي أعطت أيضًا GOC الحق في استعادة الممتلكات المصادرة خلال الحقبة السوفيتية. ومع ذلك ، فإن هذا الحق الأخير يُدرج نظامًا آخر الظلم الذي يحرم المجتمعات الدينية الأخرى في البلاد من نفس الحق في استعادة مجتمعاتهم مصادرة الحقبة السوفيتية. لا توجد سياسة رد لمطالباتهم. علاوة على ذلك ، كانت هناك حالات عندما وقد طالب رئيس الجمهورية واستلم من ممتلكات الدولة التي كانت في السابق تنتمي إلى ديانات أخرى المجتمعات (Gavtadze et al.، 2020، 118-106.pp).

تثير سياسة الدولة الجورجية لتمويل الكيانات الدينية أيضًا مسألة المعاملة غير المتكافئة وانتهاك للمبدأ الدستوري الرئيسي للعلمانية والحياد الديني. منذ عام 2014 ، خمسة دينية المجموعات التي كانت تتلقى تعويضات مالية عن "الأضرار المادية والمعنوية" التي لحقت بها خلال الفترة السوفيتية. ومع ذلك ، انتقد المجتمع المدني هذه المبادرة على نطاق واسع لكونها تمييزية (هي يستثني الجماعات الدينية الأخرى) ولأنه دعم وليس تعويضًا لمرة واحدة عن المواد أو ضرر معنوي. وتجدر الإشارة إلى أن الحكومة الجورجية لم تقم أبدًا بتقييم الأضرار المادية استمرت خلال الحقبة السوفيتية ، وبالتالي تفتقر إلى الأساس العلمي أو القانوني لتحديد النطاق الضرر والتعويض (خبير 5).

كان عدم المساواة في مواقف الحكومة تجاه الطوائف الدينية المختلفة واضحًا بشكل خاص خلال جائحة Covid-19 ، عندما تم رفع قيود الإغلاق فقط خلال الديانات الأرثوذكسية الاحتفالات. وفقًا للخبير 5 ، لا تكمن أسباب هذه المشاكل النظامية في التشريع بل بالأحرى في افتقار المؤسسة السياسية الحالية للإرادة السياسية أو التحيز لصالح GOC.

في السنوات الأخيرة ، تصاعدت ما يسمى بـ ALN (مناهضة الفطرة الليبرالية) في جورجيا ، مستهدفةً الجماعات العرقية ، مجموعات الأقليات الدينية وغيرها من الأقليات ذات الخطاب الذي يحض على الكراهية والأخبار المزيفة التي تحتوي على كراهية للمثليين وكراهية الأجانب وتصريحات عنصرية. في عام 2018 ، تعرض فيتالي سافاروف ، ناشط حقوقي يبلغ من العمر 25 عامًا ، للطعن حتى الموت في تبليسي من قبل ما يسمى بجماعة النازيين الجدد (طاقم العمل ، 2018): سجن رجلين لمدة 15 عامًا بتهمة الانتماء إلى جماعة. القتل ، لكن المحكمة قضت بأن مقتل سافروف لم يكن بدوافع عرقية على الرغم من شهادات الشهود أنه قتل على يد النازيين الجدد بسبب خلفيته اليهودية.

وفقًا للخبير 8 ، فإن استجابة الحكومة الجورجية للمخاطر التي تشكلها مجموعات الكراهية هذه هي غير ملائم: "الحكومة الجورجية الحالية لا تستفيد استفادة كاملة من التشريعات القائمة ولا تفعل ذلك معاقبة العنف أو التهديد بالعنف أو الدعوات إلى العنف بشكل صحيح من مجموعات ALN. تغيير هذا ستكون السياسة الأقصر ، وفي الوقت نفسه ، طريقة لا غنى عنها نحو التخفيف من الوجود المشاكل. "(Nodia، 2020)

كل هذه المشاكل تحد من المساحة المتاحة للتطورات الإيجابية بين الثقافات في المجتمع الجورجي وتشجيع تضارب المصالح والأعمال العدائية والمزيد من الانقسام بين المجموعات المختلفة. وفقًا لعام 2018 دراسة أجراها مركز حقوق اللاجئين في جورجيا - جورجيا ، 36٪ من المواطنين الجورجيين ينظرون إلى التنوع العرقي على أنه شيء سلبي و 46٪ يرون التنوع الديني في نفس الضوء: "التنوع يهدد الثقافة والتقاليد" (47٪) ، "التنوع يضعف الوحدة الوطنية (17٪) و "يعرض جورجيا لقضايا أمنية" (13٪).

- تعليم

يعكس نظام التعليم الجورجي التنوع العرقي والديني واللغوي الشامل للبلد. هناك هي 207 مدارس لغة غير جورجية وما مجموعه حوالي 52146 طالبًا في تلك المدارس اعتبارًا من عام 2020.

تنعكس مبادئ التعليم بين الثقافات والحوار بين الثقافات في التعليم العام السياسة التي تحمي الطلاب من أي شكل من أشكال التمييز على أساس العرق أو الدين ويحظرها استخدام التلقين الديني والتبشير في المدارس (المادة 13). تنمية الثقافات تم دمج الكفاءات و "تربية شخص متسامح" يقدر التنوع الثقافي في منهج دراسي للعديد من المواد ، ولكن التلقين الديني والتبشير والمواقف التمييزية في المدارس لا تزال تمثل مشكلة.

يشير المحامي العام ومختلف منظمات المجتمع المدني باستمرار إلى حالات التمييز والتحيز على أسس عرقية أو دينية في المدارس وانتهاكات الحياد الديني

من قبل GOC (على سبيل المثال استخدام الرموز الدينية ، ومشاركة المعلمين والتلاميذ في الصلاة ، وما إلى ذلك). ومع ذلك ، يُنظر إلى استجابة الحكومة لهذه القضايا على أنها غامضة: فهي تعزز من ناحية التسامح والتنوع من خلال سياساتها ، لكنها من ناحية أخرى لا تحاول معالجة مثل هذه المشاكل من خلال التحقيقات المناسبة والتدابير الوقائية المناسبة (الخبير 9).

كما خضع محتوى الكتب المدرسية الحالية في المدارس العامة لفحص دقيق من قبل حقوق الإنسان خبراء. لا تعكس كتب الأدب والتاريخ والتربية المدنية الأهداف الوطنية لجورجيا سياسة التعليم العام. كما يلاحظ الخبير 8 ، تم تطوير محتوى هذه الكتب المدرسية من الأغلبية منظور (إثني وديني) - خاصة كتاب التاريخ الجورجي ، الذي يكون منظوره أحادي الديانة ومتمحور حول العرق ، والذي يعبّر أحيانًا عن الجورجيين الإثنيين والأقليات العرقية على أنهم "نحن" و الاخرون'.

ومع ذلك ، فإن السياسة التعليمية الجورجية الشاملة تجسد جميع قيم التعليم بين الثقافات تشترك السياسات المعلنة في جوانب التعددية والتنوع الثقافي. في الممارسة العملية ، ومع ذلك ، فإننا نرى المشاكل التي تنبع بشكل رئيسي من نقص الحساسية بين الثقافات بين المعلمين ، وتفسير خاطئ للسياسات ، نقص فرص التدريب والتطوير المهني لتعزيز الكفاءات بين الثقافات ، ونقص البرامج التعليمية للكبار التي من شأنها أن تساعد على زيادة وعي الجمهور العام بالقيمة الحوار بين الثقافات .

- التراث الثقافي

فيما يتعلق بتعزيز الحوار بين الثقافات ، اتفق معظم المستجيبين على أن التراث الثقافي أمر محوري لبناء الثقة وخلق بيئة إيجابية للحوار: 76.1٪ وافقوا على عبارة "التراث الثقافي يجسده" هوية مجتمع معين ، وبالتالي فهي فرصة للتعرف على تاريخه وثقافته. ومع ذلك ، فقد تم التأكيد على الحفاظ على المباني الدينية غير التابعة لمركز الخليج العربي وصيانتها كأحد أهم المباني التحديات ، لا سيما وأن معظم هذه المباني ذات أهمية تاريخية ومواقع التراث الثقافي. تهدد حالة الإضرار بهم بمزيد من الضرر أو الهدم ، وهذه المشكلة شائعة لدى كل من لا- المجتمع الديني في GOC (أي الكاثوليكية والإنجيلية اللوثرية والأرمينية واليهودية والمسلمة).

على سبيل المثال ، تقع كنيسة سورب نشان الأرمنية في تبليسي ، المملوكة للدولة ، في منطقة فقيرة للغاية. حالة الإصلاح. حتى أن مجلس مدينة تبليسي منح ذات مرة أحد مالكي الأراضي المجاورين الإذن لبدء ملف البناء الجديد الذي تسبب في مزيد من الضرر للمبنى - وهو قرار "ينتهك المصالح الكنيسة الرسولية الأرمنية في الحفاظ على المظهر الأصيل لمباني العبادة التاريخية وحماية أحد المعالم الأثرية للتراث الثقافي "(Gavtadze et al.، 2020، p.138). بالنسبة للحكومة ، وعدم وجود التمويل ، وعدم كفاية الدراسة والفحص لمواقع التراث الثقافي هذه وغير فعالة وصارمة تم تسمية ممارسات الإدارة على أنها تحديات تمنعها من اتخاذ تدابير فعالة وفي الوقت المناسب. خلال الدراسة ، طُلب من الأشخاص الذين تمت مقابلتهم تسمية موقع تراث ثقافي يمكن اعتباره مثالاً على الحوار بين الثقافات في بلادنا. من بين أمور أخرى ، أطلق الكثيرون على سد إنغوري - وهو سد صناعي من الحقبة السوفيتية موقع تراثي ومحطة طاقة كهرومائية وظيفية في شمال غرب جورجيا. هذا السد باق أكبر محطة للطاقة الكهرومائية في القوقاز وواحدة من أطول وأهم محطات الطاقة في العالم سدود خرسانية مقوسة تتميز بإنجازها التكنولوجي وكذلك التاريخ والثقافة.

تتكون محطة إنجوري للطاقة الكهرومائية من جزأين رئيسيين: السد نفسه ومحطة الطاقة ، التي تربطها مسافة 15 كم. نفق ينقل المياه من السد إلى المحطة. هذين الجزأين تقع عبر خط حدود الصراع بين جورجيا ومنطقة أبخازيا الانفصالية. بالرغم من كونها عبر خط الصراع الفاصل ، تتم إدارة محطة الطاقة بشكل متبادل من قبل العرقية الجورجية و

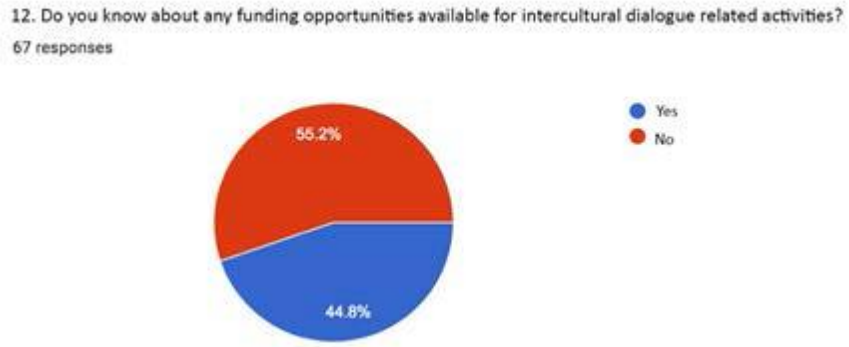
العرقية الأبخازية ، الذين يتشاركون في الكهرباء التي تولدها. محطة الطاقة الكهرومائية إنجوري هي المكان الوحيد الذي يلتقي فيه الجورجيون والأبخاز حاليًا ويتفاعلون مع بعضهم البعض. لذلك ، كما وأكد الخبير 10 أنه مثال للحوار والتواصل البناء والعمل المشترك بالرغم من ذلك الوقوع في شرك صراع عميق الجذور (الملحق 1).

- أمثلة على أفضل الممارسات

أفاد معظم المستجيبين (73.1٪) بأنهم سمعوا عن أنشطة ومشاريع وبرامج تعزيز الحوار بين الثقافات في جورجيا ، لكن 44.8٪ فقط يعرفون بوجود فرص تمويل متاحة لذلك مشاريع (الشكل 6).

من بين هذه الأنشطة ، سلط المستجيبون الضوء على مختلف المبادرات التي تدعمها الحكومة أو المستقلة. من بين البرامج الحكومية ، تضمنت هذه البرامج التعليم ثنائي اللغة في المدارس ، برنامج "1 + 4" من أجل الوصول إلى التعليم العالي للأقليات القومية ، ولغة الدولة وبرنامج الاندماج وبرنامج دعم النشاط الإبداعي للأقليات العرقية.

تضمنت المبادرات المستقلة العديد من المشاريع التربوية والفنية مثل: 1) "Civic Hall" ، ثقافي ، برنامج دعم التنوع العرقي والديني ؛ 2) "صور من التنوع" بالتسامح والتنوع معهد؛ 3) "الطرق الثقافية لجورجيا" ؛ 4) "تقويم التنوع" لعام 2021 ؛ 5) منشور عن الألمانية المستوطنات والتراث المعماري في جورجيا ؛ 6) "تعزيز التكامل والتسامح والوعي في جورجيا (بيتا). (الملحق 2).



الشكل 6

- احتياجات الفاعلين المحليين

خلال الجزء الأخير من الدراسة ، طُلب من المستجيبين والمقابلات تحديد ما يحتاجون إليه التقدم في العمل على الحوار بين الثقافات وكذلك الكفاءات التي يحتاجون إليها لتحسين عملهم. هؤلاء هم:

1. دراسة شاملة للثغرات الموجودة واحتياجات الأقليات من أجل تحديد الرئيسية فرص تعزيز الحوار بين الثقافات وتخطيط وتنفيذ المشاريع اللاحقة وفقًا لذلك ، جنبًا إلى جنب مع تطوير أدوات التقييم والتقدير للبرامج التي تنفذها وزارة التعليم والعلوم والثقافة والعلوم والكيانات الأخرى ؛

2- حملات التوعية. البرامج التعليمية والثقافية والإعلامية التي تمثلنا التراث الثقافي المتنوع؛ وقصص مواطنينا ينتمون إلى مجموعات مختلفة ، مؤكدين على مزاياهم وإنجازات في تاريخ جورجيا وفنونها وثقافتها وعلمها ؛

3. الدورات التعليمية القصيرة والطويلة الأمد والبرامج التدريبية وغيرها من الدورات التعليمية غير الرسمية مبادرات لتنمية الكفاءات بين الثقافات للمعلمين والطلاب والمجتمع المحلي الأعضاء والمراكز الثقافية (مقاطع الفيديو والموارد المطبوعة ومجموعات الأدوات والدروس التفاعلية والمبتكرة منهجيات التعلم ، وما إلى ذلك) ؛

4. برامج التبادل و "معسكرات التبادل" للتلاميذ والطلاب من مختلف الفئات بما في ذلك مجتمعات الأغلبية والأقلية القومية ؛

5. زيادة فرص المشاركة المشتركة للجماعات العرقية والدينية والثقافية في الحياة الاجتماعية والاقتصادية لجورجيا - على سبيل المثال. فرق رياضية متعددة الأعراق والعروض المسرحية وما إلى ذلك يجب دعم الإنتاج المشترك والأحداث والبرامج من أجل زيادة الصحة والمساواة مشاركة؛

6. دورات جامعية لمعلمي المستقبل من أجل تعزيز حساسيتهم بين الثقافات.

7. خطة عمل واضحة وموارد مالية متزايدة للصيانة والترميم والحفاظ ، وما إلى ذلك ، على المباني الدينية التابعة لمجموعات دينية غير مهيمنة ؛

8. ورش عمل ودورات تدريبية لممثلي وسائل الإعلام حول تجنب الصور النمطية (الاجتماعية ، الثقافية ، الثقافية ،

العرقية والجنس وما إلى ذلك) واللغة المنحازة.

6. الخلاصة

تناولت الدراسة احتياجات وفرص الحوار بين الثقافات في جورجيا ؛ قدمت رؤى في كيفية فهم الحوار بين الثقافات وتعريفه وتقديمه في السياسة والممارسة ؛ وحدد التعلم والاحتياجات التدريبية لأفراد المجتمع المحلي في هذا الصدد. كما تظهر النتائج ، هناك حاجة ماسة للجهود المبذولة لدعم الحوار بين الثقافات في مجتمعنا المتنوع عرقيا ودينيا ولغويا. ومع ذلك ، يبدو أن الوعي العام والمعرفة بهذه الاحتياجات متدنٍ للغاية ، وهناك حاجة للمزيد فرص التمويل والبرامج الداعمة في هذا الصدد. تنفيذ السياسة والممارسة كان كما أكد من بين التحديات التي يواجهها مجتمعنا حاليا.

بينما يدعو التشريع الجورجي إلى معايير عالية لحماية حقوق الإنسان ودعم التنوع ، فإننا رؤية المشاكل التي تنجم بشكل رئيسي عن سوء تفسير السياسات ؛ نقص في التطوير المهني وفرص التدريب لبناء الكفاءة بين الثقافات ؛ نقص في الثقافية والتعليمية ذات الصلة والبرامج الإعلامية التي من شأنها تعزيز جهود زيادة الوعي بين عامة الناس ؛ نقص الإرادة السياسية والتناقض الرسمي. من ناحية ، تصف الحكومة التنوع بأنه " أصل ثمين ومورد للتنمية الديمقراطية والمستقرة للبلاد ، ولكن من ناحية أخرى يفتقر إلى التدابير المناسبة للقضاء على التهديدات القادمة من مجموعات الكراهية أو لخلق المساواة والأمان بيئة لتحقيق الذات والتعبير عن الذات لجميع مجموعات مجتمعنا ، "حيث التنوع واحترام الاختلاف معترف به وتشجيعه كالمعتاد "(ص 18).

7. التوصيات

بناءً على هذه النتائج ، فإن توصياتنا هي:

1. زيادة فرص بناء الكفاءات للمعلمين والمعلمين والمهنيين العاملين حول قضايا الحوار بين الثقافات من خلال الدورات التدريبية وورش العمل وتطوير التعليم الكافي والمواد التعليمية مثل مجموعات الأدوات والأدلة ومقاطع الفيديو والدروس التفاعلية الأخرى ؛

2. ينبغي أن يتحول التركيز السياسي لإعادة دمج الأقليات القومية من الأقليات إلى كليهما الأقليات والأغلبية على حد سواء ، وينبغي أن تكون جميع الجهود والبرامج والمشروعات والأنشطة اللاحقة تم تطويره وفقًا لذلك ؛

3. يجب تطوير أدوات القياس النوعي لرصد جورجيا استراتيجيات التكامل الثقافي والمدني وخطط العمل الخاصة بكل منها من أجل ضمان فعاليتها التنفيذ وتحقيق النتائج المتوقعة ؛

4. الحماية والصيانة السليمة للمباني الدينية المملوكة للدولة ذات الطابع الثقافي يجب أن تكون مواقع التراث على قائمة الأولويات لاتخاذ إجراءات فورية ؛

5. زيادة الفرص والموارد المتاحة للثقافة والتعليمية والبرامج والمشاريع الأخرى التي 1) تركز على إبراز تنوعنا الثقافي ؛ 2) تهدف إلى تعزيز المفصل مشاركة جميع فئات مجتمعنا ؛ 3) تعزيز تعزيز الحوار بين الثقافات؛

6. ينبغي إطلاق حملات التوعية والأنشطة ذات الصلة في جميع أنحاء جورجيا بالترتيب إطلاع الجمهور العام على قيم الحوار بين الثقافات. الحكومة والمجتمع المدني والمحلي يجب أن تشارك المجتمعات ووسائل الإعلام على قدم المساواة في هذه العملية. دور المذيع العام له أهمية قصوى في هذا الصدد ؛

7. يجب تطوير الكتب المدرسية وجميع المواد التعليمية بتعاون وثيق مع الإنسان خبراء حقوقيين ، ويجب تكييف محتواهم لدعم التعددية واحترام الاختلاف.

8. المراجع

Constitutional Agreement between the State of Georgia and Georgian Apostolic Autocephalous Orthodox Church (2002). Resolution 1697-Ib of the Parliament of Georgia. Available in Georgian at: https://matsne.gov.ge/ka/document/view/41626?publication=0.

Constitution of Georgia (1995). Available at: http://parliament.ge/uploads/other/28/28803.pdf (Accessed: 2 March 2021).

Council of Europe (2008) 'White Paper on Intercultural Dialogue "Living Together As Equals in Dignity"'. Council of Europe. Available at: https://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper_final_revised_en.pdf (Accessed: 25 February 2021).

'Culture Strategy - 2025' (2016). The Ministry of Culture and Monument Protection of Georgia. Available at: http://culturepolicy.gov.ge.

Gavtadze, M. et al. (2020) Freedom of Religion or Belief in Georgia Report 2010-2019. Tolerance and Diversity Institute (TDI). Available at: http://tdi.ge/sites/default/files/tdi-report-freedom_of_religion_in_georgia_2010-2019.pdf (Accessed: 12 March 2021).

HATE CRIME, HATE SPEECH, AND DISCRIMINATION IN GEORGIA: ATTITUDES AND AWARENESS (2018). Council of Europe; CRRC-Georgia, p. 53. Available at: https://rm.coe.int/hate-crime-hate-speech-and-discrimination-in-attitudes-and-awareness-e/16808ef62a (Accessed: 27 February 2021).

LAW OF GEORGIA ON BROADCASTING (2004). Available at: https://matsne.gov.ge/en/document/download/32866/39/en/pdf (Accessed: 12 March 2021).

LAW OF GEORGIA ON GENERAL EDUCATION (2005). Available at: https://matsne.gov.ge/en/document/download/29248/56/en/pdf (Accessed: 12 March 2021).

LAW OF GEORGIA ON HIGHER EDUCATION (2004). Available at: https://matsne.gov.ge/ru/document/download/32830/53/en/pdf (Accessed: 12 March 2021).

LAW OF GEORGIA 'ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION' (2014). Available at: https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---ilo_aids/documents/legaldocument/wcms_361984.pdf (Accessed: 12 March 2021).

National Strategy for the Protection of Human Rights in Georgia 2014-2020 (2014). Available at: http://myrights.gov.ge/uploads/file-manager/HR_STRATEGYENG.pdf (Accessed: 3 March 2021).

Nodia, G. (2020) 'Anti-liberal Nativist Challenge to Georgia':, p. 24.

Third Opinion on Georgia (2019). ACFC/OP/III(2019)002. Council of Europe. Available at: https://rm.coe.int/3rd-op-georgia-en/1680969b56 (Accessed: 26 February 2021).

Staff, D. (2018) 'Groups say 25-year old's fatal stabbing in Tbilisi was motivated by xenophobia', Democracy & Freedom Watch, 11 October. Available at: https://dfwatch.net/groups-say-25-year-olds-fatal-stabbing-in-tbilisi-was-motivated-by-xenophobia-52383 (Accessed: 9 March 2021).

State Strategy for Civic Equality and Integration (2015). Available at: https://smr.gov.ge/uploads/prev/esen_55b90432.pdf (Accessed: 27 February 2021).

Statistical data about the non-Georgian language schools and students belonging to ethnic minority communities are obtained via https://www.mes.gov.ge/content.php?id=212&lang=geo

9. الملاحق

الملحق 1: مثال على أفضل الممارسات

دولة جورجيا

المؤسسة المنفذة رابطة الأمم المتحدة في جورجيا (UNAG) ؛ منظمة مانحة USAID.

اسم البرنامج / المشروع "تعزيز التكامل والتسامح والوعي في جورجيا"

(بيتا)

السنة والمدة الزمنية ويونيو 2015 - مايو 2021

URL لمزيد من المعلومات http://www.una.ge/page/88/eng

الوصف العام / نظرة عامة

PITA هو برنامج متنوع يحركه القواعد الشعبية ويجمع أصحاب المصلحة المعنيين من الحكومة والمجتمع المدني ومجتمعات الأقليات ووسائل الإعلام لتوحيد الجهود من أجل بناء أكثر استنارة والمجتمع الشامل الذي يرفض التمييز ويحتضن التنوع.

يهدف البرنامج إلى: تعزيز التفاعل بين الأقليات وحكومة جورجيا (GOG) ؛ زيادة مستويات المشاركة المدنية والتكامل بين وبين الشباب من عرقيات وديانات متنوعة الخلفيات. وزيادة الوعي العام والتعليم بشأن التنوع.

تشرف PITA على العمل في الاتجاهات التالية:

- يعزز أداء المؤسسات الحكومية لإدارة وتنفيذ التكامل المدني بشكل فعال السياسة ، ويدعم إنشاء اتصال مباشر بين حكومة جورجيا والأقليات.

- تعزيز المنظمات غير الحكومية المحلية بقدرات متقدمة لإدارة التنوع والمشاركة المدنية بشكل أكثر فعالية ؛

- يخلق مساحات للمشاركة المدنية للشباب - يضمن عمل 14 مركزًا للشباب (مراكز الشباب) تزويد الشباب بإمكانية الوصول المفتوح إلى التعلم وممارسة النشاط المدني ؛

- يقوي المراقبة المدنية وآليات التغذية الراجعة على برامج التكامل المدني من خلال دعم مركز التسامح تحت إشراف المحامي العام.

- يدعم رصد خطاب الكراهية والتمييز في الخطاب الإعلامي والسياسي ومن ثم مكافحته خطاب الكراهية وكراهية الأجانب.

الأنشطة الرئيسية

تندرج أنشطة بيتا تحت التوجيهات التالية:

تطوير السياسات والممارسات والخطاب

- يوفر فرص المنح لمنظمات الأقليات العرقية لتحفيز مشاركة مدنية أفضل والتواصل بين المجتمع المدني والحكومة ؛

- تقديم الدعم الفني للجهات الحكومية التي تعمل على تنفيذ سياسة الإدماج المدني.

2. المحامي العام ومركز التسامح ومجالس الأديان والأقليات القومية (رئيس الوزراء أصحاب المصلحة لرصد ومناصرة حقوق الأقليات وأجندة التكامل المدني).

تحفيز النشاط الشبابي والتواصل

- يقدم 14 مركزًا للشباب في جميع أنحاء البلاد ويوفر التدريب المهني والندوات والمؤتمرات ، المنح الصغيرة للنشاط المحلي ، ومشاريع التبادل المجتمعي والتطوعي ، والتدريب الداخلي والشباب الآخرين ، التكامل والأنشطة التي تركز على النشاط المدني.

تعزيز الوعي والمناقشة

- يعزز التكامل ويشجع النشاط المدني عبر مختلف الفئات العمرية والمجتمعات العرقية لجورجيا باستخدام جميع منصات وسبل المناقشة المتاحة والفعالة لتعزيز وصولها إلى الهدف الجماهير وإيصال رسالة التسامح.

ملخص النتائج

حقوق الإنسان والسياسات والقدرات المتقدمة

نتج عن PITA و SMR تغيير كبير في السياسة ، والذي كان له تأثير مستمر على العشرات من الإثنيات الأقليات وقابليتهم للتوظيف - أتيحت لـ 117 من الأقليات العرقية فرصة للخضوع للتدريب في الدولة المؤسسات في عام 2018. ساعدت PITA منظمات المجتمع المدني على المساهمة في عملية وضع السياسات وجلب تداعيات سياسية ، بما في ذلك منع برلمان جورجيا من تبني قانون الدين يمكن أن يعرض للخطر ويحد من حرية الدين والمعتقد.

إنشاء شبكة مراكز الشباب

عزز بيتا ثقافة التسامح والنشاط المدني والمشاركة بين شباب جورجيا من خلال تسهيل ما يصل إلى 1300 نشاط بقيادة الشباب عبر مختلف القضايا والمجالات في 13 مدينة في جورجيا. ما يصل إلى 5000 تم إشراك المستفيدين من الشباب ، منهم 2000 ينتمون إلى الأقليات العرقية. شراكة بيتا مع SMR لإشراك الشباب كمصدر رئيسي لتبادل المعلومات عبر المجتمعات حول [1] الفوائد التكامل في الاتحاد الأوروبي ، [2] مكافحة العنف القائم على النوع الاجتماعي والزواج المبكر ، [3] وزيادة الوعي حول فرص التعليم العالي والمهني للأقليات العرقية.

رصد المعلومات المضللة وخطاب الكراهية والتمييز والإبلاغ عنها

توفير التمويل لمنظمات البحوث الإعلامية ، ومجموعات المناصرة والناشطين للرصد وتغطية خطاب الكراهية واللغة التمييزية في وسائل الإعلام والسياسة الجورجية. حالات التمييز وخطاب الكراهية في الحكم والسياسة والإعلام تمت متابعته بانتظام من خلال عمل المناصرة الثلاثي القائم على الشراكات - مراقبة وسائل الإعلام من خلال تطوير وسائل الإعلام التأسيس ، وتقصي الحقائق من خلال المساهمين الأساسيين ، ومتابعة الدعوة من خلال حملة "لا للفوبيا" ، تحالف من منظمات المناصرة والرقابة الرائدة في جورجيا.

كيف يمكن أن يستخدم البرنامج معًا هذه المعلومات

من خلال تبادل المعرفة والخبرة من برنامج متعدد الأوجه وناجح يشمل تعاون فريد للمنظمات الشعبية وأعضاء المجتمع مع الحكومة والمجتمع المدني ، وممثلي وسائل الإعلام. يعزز التنوع الثقافي واندماج الأقليات من خلال البرامج / المشاريع التعليمية والثقافية والإعلامية والشبابية والتوعوية.

- من خلال إنشاء قنوات التواصل وفرص التعاون ضمن المخطط أنشطة برنامج معا. على سبيل المثال ، تطوير منهج السفير و / أو إنشائه مواد ومنهجيات دراسية مبتكرة لترويج الحوار بين الثقافات .

الملحق 2: مثال على التراث الثقافي

دولة جورجيا

اسم موقع التراث الثقافي الممنوح / الممارسة / التقليد سد قوس إنجوري (الطاقة المائية مصنع)

سنوات (إن وجدت) بدأ البناء في عام 1961 واكتمل في عام 1988

الحقل ، الموضوع ، النوع ، موقع التراث الصناعي من الحقبة السوفيتية والطاقة الكهرومائية الوظيفية مصنع

URL لمزيد من المعلومات

وصف عام / نظرة عامة سد إنغوري - موقع تراث صناعي من الحقبة السوفيتية وموقع وظيفي تم بناء محطة الطاقة الكهرومائية على نهر إنجوري ، وتقع جزئيًا على أراضي المنطقة الانفصالية أبخازيا (منذ عام 1992 ، كانت جورجيا تكافح مع صراعات انفصالية أدت إلى الحروب والواقع استقلال منطقتين - أبخازيا وأوسيتيا الجنوبية).

محطة إنجوري للطاقة الكهرومائية هي أكبر محطة للطاقة الكهرومائية في القوقاز وبقايا السد القوسي أحد أعلى السدود في العالم ارتفاعه 271.5 مترًا) وأهم السدود الخرسانية المميزة إنجازها التكنولوجي وكذلك التاريخ والثقافة. تم منحه حالة موقع التراث الثقافي في عام 2015.

تمثل محطة إنجوري للطاقة الكهرومائية هيكلًا معقدًا يتكون من عدة تقنيات والمرافق الهندسية. جزءان رئيسيان: السد نفسه ومحطة الكهرباء ، متصلان بطول 15 كم. نفق ينقل المياه من السد إلى المحطة. يقع هذان الجزءان عبر حدود الصراع الخط الفاصل بين جورجيا وأبخازيا. على الرغم من كونها عبر خط الصراع الفاصل ، فإن محطة الطاقة موجودة تدار بشكل متبادل من قبل الجورجيين والأبخازيين ، الذين يتشاركون في الكهرباء التي تولدها. تم توزيع ما يقرب من 1.2 مليار كيلوواط ساعة على أبخازيا سنويًا ، وهو ما يمثل حوالي 40 ٪ من إجمالي الطاقة التي يولدها المصنع.

المؤشرات الفنية الرئيسية تشمل:

- القدرة الإجمالية - 1300 ميغاواط.
- عدد الوحدات - 5.
- الإنتاج السنوي - 4300 ألف كيلوواط ساعة.
- الضغط الأقصى - 404 م.
- تاريخ التكليف - 1978.

لماذا يمكن أن يُنظر إلى هذا التراث على أنه مُيسِّر للتعدد الثقافي حوار؟

محطة إنغوري للطاقة الكهرومائية هي المكان الوحيد الذي يلتقي فيه الجورجيون والأبخاز حاليًا وتتفاعل مع بعضها البعض. لذلك ، يمثل نموذجًا للحوار والتواصل والعمل المشترك على الرغم من الوقوع في شرك صراع عميق الجذور. في المستقبل ، نأمل أن تكون بمثابة جسر وأرض للحوار البناء الذي يؤدي إلى المصالحة وإعادة بناء العلاقات الجورجية الأبخازية.

تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات:

اليونان - Xanthippi Kontogianni

1 المقدمة

حول معا

يهدف مشروع معا ("نحو فهم ثقافي عن الآخرين) إلى تعزيز تعاون أكبر بين دول الاتحاد الأوروبي وجيرانها في الشرق الأوسط والأسود منطقة بحرية قائمة على القيم الأوروبية المشتركة وثقافات وتقاليد الدول المشاركة. يهدف المشروع إلى تشجيع التنمية المستدامة والتصدي للتحديات المختلفة من خلال التضمين عمليات الحوار بين الثقافات في جداول أعمال المجتمعات المحلية. معا سوف تساهم لتمكين الفاعلين المحليين ، وتعزيز مهاراتهم وكفاءاتهم بين الثقافات وجعلها "سفراء" التنوع الثقافي والتفاهم بين الثقافات.

سيتم تطوير مواد تدريبية مبتكرة وأدوات رقمية ومنهجيات المحتوى بنجاح تلبية احتياجات الجهات الفاعلة المحلية ومجتمعاتهم. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول هذا في http://thetogetherproject.eu.

يتم تمويل "معا" من قبل برنامج "Erasmus +" التابع للاتحاد الأوروبي ويجمع 6 شركاء مؤسسات من 5 دول مختلفة:

CulturePolis	اليونان
EWORX S.A.	اليونان
أ.ب. معهد تنمية ريادة الأعمال المحدودة	قبرص
فاتوريا بوجليس ديفوسا	إيطاليا
مركز جورجيا للفنون والثقافة	جورجيا
شبكة التنمية اللبنانية	لبنان

حول التقرير

الغرض من التقرير هو تحديد حالة الفن في الوعي بالحوار بين الثقافات وتطويره في بلدان معًا ، وتحديد العوامل التي تدعم التواصل بين الثقافات ومساحة ديناميكية للحوار في إعدادات المجتمع المحلي. وبشكل أكثر تحديدًا ، نسعى لتقديم رؤى حول كيف يتم فهم الحوار بين الثقافات ، وتحديد تحدياته واحتياجاته الرئيسية ، وفهم كيفية ذلك يتم تعريفها وتخطيطها وتقديمها في السياسة والممارسة. يصف كذلك التعلم والتدريب احتياجات أفراد المجتمع المحلي.

يبدأ التقرير بلمحة عامة موجزة عن خلفية الدولة وسياقها التاريخي فيما يتعلق للحوار بين الثقافات. يوضح القسم التالي المنهجية المستخدمة في جمع البيانات وتحليلها ، وتليها النتائج وفقًا للمواضيع الرئيسية الثلاثة للبحث:

1) الحوار بين الثقافات: تفاهم عام ؛

2) السياسة والممارسة ؛

3) احتياجات الفاعلين المحليين. يحتوي القسم الأخير على ملاحظات ختامية وتوصيات تغطي كل المواضيع الثلاثة.

2. ملخص تنفيذي

أول ناتج فكري لمشروع معًا - تقرير التحليل المقارن - يعترف بالحاجة الأساسية للبشر للتفاعل الثقافي وكذلك ضرورة التنوع الثقافي ليستفيد من مجتمعنا اليوم ويستكشف مكانة الحوار بين الثقافات في شركاء المشروع دول داخل وخارج أوروبا.

هذا التقرير الوطني هو جزء من الإنتاج الفكري الأول ويعرض حالة المكان في العلاقات بين الثقافات الوعي بالحوار والتنمية في اليونان ، بهدف شامل يؤدي إلى تقدير أعمق للعوامل التي تدعم التواصل بين الثقافات في المجتمع اليوناني وتعزز تطوير مساحة حوار ديناميكي في إعدادات المجتمع المحلي للبلد. يسلط هذا التقرير الضوء على الحاجة إلى على المجتمع اليوناني أن يستثمر في المزيد من الإجراءات والممارسات للتلاقح المتبادل بين الناس على اختلافهم الخلفية وكذلك الحاجة إلى مزيد من فرص التعليم والتدريب خاصة لهؤلاء محترفون يعملون في مجال الحوار بين الثقافات. أخيرًا وليس آخرًا ، توصيات محددة من أجل إلهام المزيد من المناقشات والمبادرات للأعمال المستقبلية.

تم تنظيم التقرير في 6 أقسام. يقدم القسم الأول مقدمة عامة عن "معا" المشروع وأهدافه وشركائه مع عرض أهداف هذا البحث. في القسم الثاني ، سطح المكتب أنتج البحث مراجعة لخلفية الدولة فيما يتعلق بموقف الحوار بين الثقافات في إعدادات المجتمع اليوناني. ينصب التركيز الرئيسي على تحديد أصحاب المصلحة الرئيسيين ، إطار السياسة والمجالات التي تجري فيها ممارسات الحوار بين الثقافات عادة. في المجموعة الثالثة في القسم ، تم عرض منهجية البحث المعتمدة لإنجاز هذه الدراسة. الاساليب المستخدمة لاستكشاف الموضوع تم تحديدها ومناقشتها بإيجاز. في القسم الرابع ، تم جمع النتائج من خلال يتم عرض الأساليب النوعية والكمية وتحليلها ومناقشتها. يعرض القسم الخامس الرئيسي الاستنتاجات وأخيراً ، يناقش القسم 6 كيف يمكن توسيع نتائج هذا التقرير بشكل أكبر في المستقبل ، وتقديم المقترحات والتوصيات ذات الصلة.

3. خلفية البلد

في اليونان ، مبدأ تعزيز التنوع الثقافي والاحترام المتبادل والحوار بين الثقافات هو المنصوص عليها في دستور عام 1975 الذي يمنح كل فرد داخل الأراضي اليونانية الحق في الحياة ، الشرف والحرية دون تمييز على أساس العرق أو اللغة أو الدين أو السياسة الإدانات (البرلمان اليوناني ، 2008).

النظام البيئي للهيئات القانونية التي تساهم في حماية هذه الحقوق في اليونان ، - تعزيز في الوقت نفسه ، فإن عملية لقاء الثقافات وتفاعلها المتبادل - واسعة وتتوسع من المستوى المحلي إلى المستوى الوطني. على مستوى الحكم المركزي ، أكثر الهياكل المؤسسية نشاطا على تصميم السياسات والاستراتيجيات المتعلقة بالحوار بين الثقافات هي وزارة التربية والتعليم والشؤون الدينية ، وزارة الثقافة والرياضة ، وزارة الخارجية ووزارة الهجرة واللجوء. في هذا المستوى ، يتم أيضًا تضمين هيئات الإدارة الإقليمية. الانتقال إلى الأسفل إلى على مستوى الإدارة المحلية بشكل أكبر ، تتحمل البلديات في الدولة مسؤولية التنفيذ البرامج والإجراءات - المدعومة بتمويل وطني وتمويل من الاتحاد الأوروبي - والتي تعزز الحوار بين الثقافات وحياة خالية من التمييز بما في ذلك مشاركة الأطفال والشباب والفئات لاجتماعية الضعيفة. بالطبع باستثناء القطاع العام ، هناك أيضًا مشاركة للقطاع الخاص اجتماعيًا الشركات ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات التعليمية والمنظمات الثقافية والمكتبات والمتاحف ولكن أيضًا على المستوى المحلي الجمعيات والأفراد هم أهم المساهمين.

في 2006-2007 ، بمناسبة السنة الأوروبية للحوار بين الثقافات ، وزارة الثقافة اليونانية عرض الإستراتيجية الوطنية لليونان للسنة الأوروبية للحوار بين الثقافات 2008. الهدف من هذه الإستراتيجية كان رسم خريطة لخلفية الدولة والسياق الوطني للحوار بين الثقافات في اليونان ، لوضع أهداف ذكية لفترة السنتين 2007-2008 والمدى الطويل ، لتحديد أصحاب المصلحة والتآزر وأخيرًا لاستكشاف إمكانات التعليم والثقافة في تعزيز فهم "الآخر" (وزارة الثقافة والرياضة اليونانية ، 2008).

في الفترة 2011-2019 ، في اليونان ، تم تحديد السياق السياسي والاجتماعي من خلال اثنين من الملحوظ التحديات: الركود الاجتماعي والاقتصادي متعدد المستويات وزيادة وصول اللاجئين (ليفاديتي وآخرون ، 2020). على الرغم من حقيقة أن اليونان كانت بلد استقبال منذ التسعينيات للمهاجرين القادمين منها دول البلقان المجاورة وبلدان الاتحاد السوفياتي السابق ، لم تكن سياسة التكامل الرسمية المخطط والتنفيذ حتى ذلك الحين. في عام 2015 ، الحرب في سوريا ، والظروف المعاكسة العامة السائدة في البلدان الأخرى ، أدى إلى تدفق اللاجئين بشكل ملحوظ نحو أوروبا. معظم اللاجئين من سوريا ولكن كما بدأ من العراق وأفغانستان وإريتريا والصومال دخول اليونان بأعداد كبيرة. الهجرة وقانون الاندماج الاجتماعي (قانون 2014/4251) هو حاليًا القانون الأساسي الذي ينظم الاندماج والعناوين القضايا المتعلقة بتصاريح الإقامة والوصول إلى سوق العمل وتضع إطارًا للحماية حقوق المهاجرين. بالإضافة إلى ذلك ، القانون رقم 2016/4375 ، الذي يحدد بشكل أساسي قضايا اللجوء والحماية بالنسبة لطالبي اللجوء ، يثير أيضًا بعض القضايا المتعلقة بالاندماج. علاوة على ذلك ، هناك استراتيجيتان وطنيتان لتم سحب اندماج مواطني الدول الثالثة في أبريل 2013 ويونيو 2018 على التوالي.

كما اتخذت اليونان إجراءات في مجال التعليم المشترك بين الثقافات. بشكل إرشادي ، القوانين ينظم القانونان 2001/2910 و2005/3386 التعليم الإلزامي لمدة 9 سنوات للجميع ، بما في ذلك أطفال الأجانب أو الأقليات ، مما يوفر أيضًا إمكانية تسجيلهم في المدارس العامة ، حتى لو كان هناك نقص بعض الوثائق الرسمية الضرورية (Tasiou، 2020). لدعم الاندماج السلس للتلاميذ الذين يأتون من خلفيات اجتماعية وثقافية مختلفة ، أنشأت وزارة التعليم اليونانية عملية

فصول استقبال وتحضيرية وكذلك تشغيل مدارس متعددة الثقافات. من عام 1996 حتى اليوم ، تم إنشاء 26 مدرسة للتعليم المشترك بين الثقافات في جميع أنحاء اليونان ، منها 13 مدرسة ابتدائية ، 9 هي مدارس ثانوية و 4 منها مدارس ثانوية (Tasiou، 2020).

أخيرًا ، تجدر الإشارة إلى مساهمة المؤسسات الثقافية اليونانية والأجنبية المنتمية إلى القطاع العام أو الخاص ، والذي يخلق أيضًا مساحة لعمليات الحوار بين الثقافات من خلال أفعاله والمبادرات. فيما يلي بعض الأمثلة الإرشادية في مجال الفنون والثقافة:

• احتوى مهرجان ثيسالونيكي السابع للأفلام الوثائقية (2005) على قسم خاص يسمى "TRIBUTE & CONFERENCE: IMMIGRATION "مخصص لعرض أفلام وثائقية يونانية وأجنبية حول الهجرة واللاجئين. ورافق التكريم عقد مؤتمر بمشاركة القيادات المتخصصين والمخرجين. بعد خمس سنوات ، تم عرض مهرجان ثيسالونيكي الثاني عشر للأفلام الوثائقية (2010) المنح التعليمية للشباب من أصول مهاجرة الذين يرغبون في دخول مجال وثائقي.

• أظهر مهرجان أثينا و Epidaurous أيضًا استجابة مباشرة لظاهرة الهجرة وفي السنوات الأخيرة يتضمن البرنامج عددًا ملحوظًا من العروض والأحداث التي تركز عليها ، وتوعية الجمهور حول قضايا الحوار بين الثقافات.

• قام المسرح الوطني بتنفيذ عمليتي "المسرح اليوناني" و "المسرح اليوناني ...". التكملة "، التي تخص ورش العمل المسرحية للاجئين المراهقين ، وكذلك المراهقين اليونانيين الأصل ، والتي من خلالها ، من خلال المسرحية وتعلم تقنيات التمثيل رمز مشترك تم تشكيل الاتصال بين المشاركين ، مما شجع التفاعل وتبادل الخبرات والتأملات ، والوعي بين الثقافات ، ولكن أيضًا استخدام اليونانية دون ضغوط تسهيل التكيف مع البيئة الثقافية الجديدة والاندماج في المجتمع اليوناني.

• المهرجان الدولي للأفلام الوثائقية لكاستيلوريزو "ما وراء الحدود" أنشأتها وأنتجتها مؤسسة التاريخ الهيليني (ID.IS.ME.) وتجري في كاستيلوريزو جزيرة في اليونان كل عام منذ عام 2016. وهي تروج لأهم الإنتاجات الوثائقية في جميع أنحاء العالم التي تركز بشكل أساسي على التاريخ والتراث الثقافي والسياسة والمواضيع الاجتماعية الأخرى. يهدف إلى أن يكون لقاء نقطة لصانعي الأفلام الوثائقية اليونانيين والأجانب من أجل خلق فرص جديدة للتفاعل بين الثقافات الحوار والشراكات والإنتاج المشترك الدولي.

• "مهرجان توبوس" هو أول مهرجان وجهة يتم تنظيمه في اليونان. تستضيف Europ'raid، جولة أوروبية لمسافة 10000 كيلومتر في 20 دولة حيث يعيش الشباب حتى سن 30 عامًا إعادة اكتشاف أوروبا أثناء القيام بأعمال التضامن. ينتهي بهم الأمر بعد رحلة وجهتهم في مدينة Grevena الجميلة في اليونان حيث يرحب بهم "مهرجان Topos" ويقدم لهم عناصر من الثقافة والتقاليد اليونانية ، ودعوتهم للمشاركة في حوار بين الثقافات عملية لقاء وتبادل مع السكان المحليين.

• "مهرجان ثقافتين - اليونان إيطاليا" ، الذي أقيم عام 2018 في المركز الثقافي تكنوبوليس في أثينا. تم الترويج لهذا الحدث من قبل Opanda ، وزارة الثقافة والرياضة والشباب في مدينة أثينا ، Comites-Grecia والمعهد الثقافي الإيطالي في أثينا. تم تنظيم المهرجان كجزء من حدث "Tempo Forte" ، وهي مبادرة تم إنشاؤها في أول قمة حكومية دولية بين إيطاليا واليونان عقدت في 14 سبتمبر 2017 في كورفو لتعزيز العلاقات الثقافية بين البلدين ويقام تحت رعاية السفارة الإيطالية في اليونان ووزارة السياحة اليونانية.

• المجلس الثقافي البريطاني بالشراكة مع القنصلية الأمريكية العامة ومتحف بيناكي ، في بالتعاون مع منظمة متروبوليتان لمتاحف الفنون البصرية في ثيسالونيكي ، غوته- نظم معهد أثينا ومنظمة قاعة حفلات ثيسالونيكي في عام 2019 مؤتمر "My المتحف: المتحف كغرفة معيشة للمجتمع "حيث المهنيين من المتاحف والثقافية قامت المنظمات والفنانين وممثلي المجتمع المدني والمربين والنشطاء والطلاب بفحص كيفية القيام بذلك يمكن أن تكون المتاحف أماكن للحوار بين الثقافات والنشاط والمشاركة المجتمعية. المؤتمر تحت رعاية وزارة الثقافة والرياضة اليونانية ، منطقة الوسط مقدونيا وبلدية سالونيك.

• أخيرًا وليس آخرًا ، في عام 2020 ، تم إطلاق مركز الأدب والثقافة اليونانية والعربية من قبل Culturepolis ، كمبادرة لخلق فرص للحوار بين الثقافات بين اليونانيين والعالم العربي. وقد تم تبني هذه المبادرة من قبل المؤلفين والفنانين والمبدعين العالميين والعديد منهم تم تنفيذ أعمال المركز تحت رعاية وزارة الخارجية.

4. منهجية الدراسة

في هذا الفصل ، نناقش كيفية التعامل مع تعقيد هذا التقرير من حيث البحث المنهجية. استندت الدراسة إلى مزيج من سطح المكتب والبحث الأولي. أنتج السابق خلفية المقاطعة ، والتي تضع هذا التقرير في سياق تطوير السياسة الوطنية وأيضًا في إطار تاريخي ، في حين أن هذا الأخير يؤدي إلى استكشاف خلفية البلد في الممارسة مستوى.

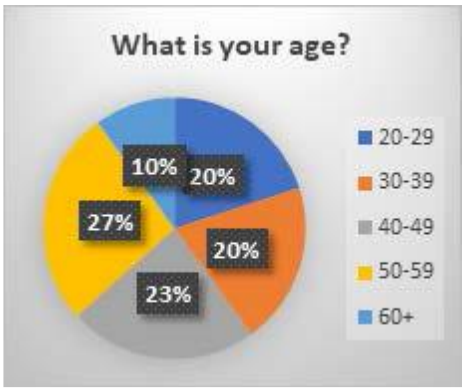
- بحث سطح المكتب

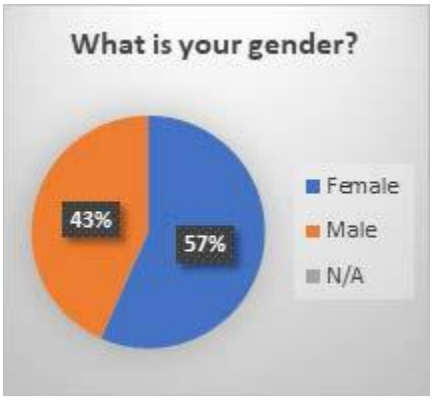
كان البحث الببليوغرافي لهذا التقرير الوطني الخطوة الأولى نحو تحليل الموقف أن الحوار بين الثقافات في المجتمع اليوناني. قادتنا الببليوغرافيا والمنشورات الموجودة إلى تطوير الفصل الثالث من هذا التقرير ، بعنوان "خلفية البلد". بادئ ذي بدء ، كان البحث أجريت من أجل تحديد النظام البيئي للهيئات / أصحاب المصلحة الذين يلعبون دورًا نشطًا في القضايا المتعلقة بالحوار بين الثقافات (ICD). تم الاقتراب من تحديد أصحاب المصلحة فيما يتعلق بكل من الجمهور والقطاع الخاص في اليونان. في محاولة لاستكشاف ما هي مساهمة هؤلاء أصحاب المصلحة في في مجال الحوار بين الثقافات ، تم التركيز على الاستراتيجيات والسياسات والتشريعات والإجراءات والبرامج الوطنية. هذه مكّن سياق صنع السياسات هذا البحث من التعرف على إطار العمل داخل المؤسستين العامتين ومنظمات المجتمع المدني تنفيذ برامج ومشاريع وإجراءات ومبادرات لتعزيز الحوار بين الثقافات في اليونان.

- بحث أولي

بالإضافة إلى البحث المكتبي ، وهو بحث أولي ، بما في ذلك المقابلات والاستبيانات ، كان موصولا. تم تطوير الاستبيانات على نماذج Google وتوزيعها على جهات الاتصال المستهدفة من خلال حملات البريد الإلكتروني. شركاء مشروع معا وأعضاء وطنية الشبكات ، حيث تعد كل من CulturePolis و EWORX جزءًا من (على سبيل المثال الشبكة اليونانية لمؤسسة آنا ليند) تشارك لدعم التوزيع من خلال قنوات الاتصال الخاصة بهم. ونتيجة لذلك ، 30 استبيانا تم جمعها في غضون ثلاثة (3) أسابيع. وتتكون العينة من 57٪ من النساء و 43٪ من الرجال و 20٪ من تتراوح أعمار المشاركين من 20 إلى 29 عامًا ، 20٪ منهم تتراوح أعمارهم بين 30-39 عامًا ، 23٪ تتراوح أعمارهم بين 40-49 عامًا ، 27٪ تتراوح أعمارهم بين 50-59 عامًا

عامًا بينما تجاوز عمر البقية 60 عامًا (الرسم البياني 1 و 2). غالبية المشاركين (58.6٪) يمتلكون ماجستير ويشغلون القطاع الخاص بنسبة (73٪).





فيما يتعلق بالبحث النوعي ، اعتمد جمع البيانات على أسلوب المقابلات المتعمقة. علاوة على ذلك ، تم إجراء ما مجموعه عشر (10) مقابلات باستخدام البيئة الرقمية لبرنامج Zoom منصة أو تطبيق سكايب. كان أربعة (4) ممن تمت مقابلتهم من ممثلي المؤسسات العامة الرئيسية العمل على القضايا المتعلقة بالحوار بين الثقافات على مستوى السياسات ، والباقي ستة (6) منهم كانوا المهنيين من منظمات المجتمع المدني الناشطين في مجال الحوار بين الثقافات على مستوى الممارسة. قرار استخدام الفضاء الرقمي ، بدلاً من التفاعل في مساحة فعلية ، فيما يتعلق بـاستند تنفيذ المقابلات إلى الظروف الاستثنائية لوباء COVID-19 وتعليمات الدولة اليونانية للحفاظ على المسافات الاجتماعية. في هذا البحث ، كان متوسط المقابلات مدتها 40 دقيقة وتتبع قائمة مكتوبة بالأسئلة للإجابة ، مقدمة لكل من تتم مقابلته في قبل المقابلة. أخيرًا ، أثناء تحليل البيانات وتفسيرها ، يوجد هاتفان آخران أجريت مكالمات مع من أجريت معهم المقابلات لتوضيح بعض النقاط غير الواضحة.

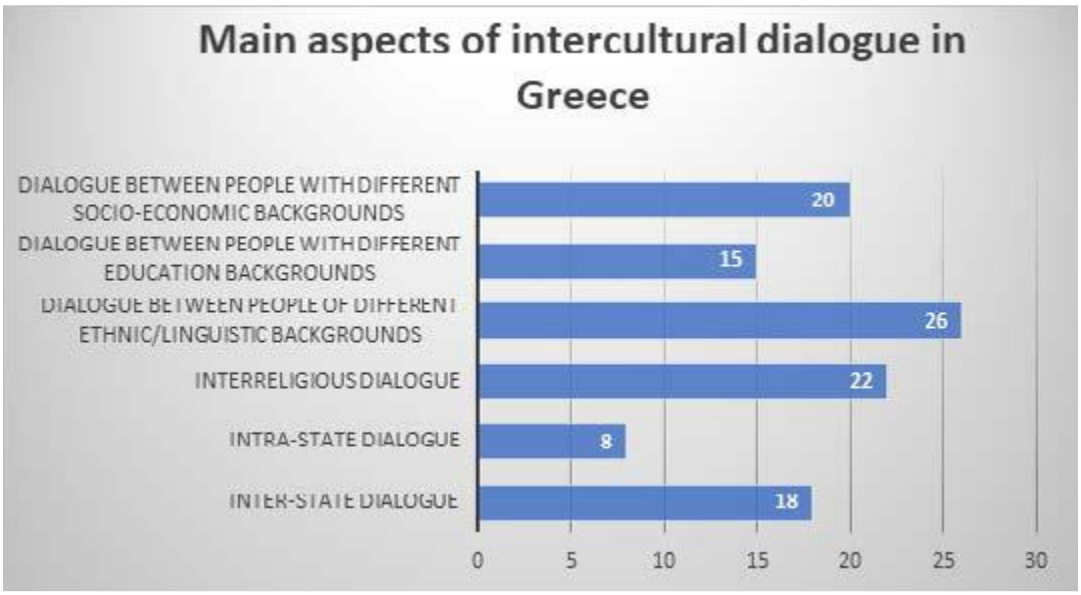
5. النتائج الرئيسية

يلخص هذا القسم النتائج الرئيسية الناشئة عن كل من الاستبيانات والمقابلات مع الجهات الفاعلة المحلية - ممثلون ومهنيون من القطاعين العام والخاص - لمنصب متعدد الثقافات الحوار في سياق المجتمع اليوناني. نص بين علامتي اقتباس ومائل - مستخرج من ملف المقابلات - يرفق النص الرئيسي ، وتوفر المخططات البيانية من الاستطلاع مزيدًا من التفسيرات.

- الحوار بين الثقافات: تفاهم عام

يقر غالبية المشاركين ويفسرون ويعرفون فكرة الحوار بين الثقافات على أنها عملية اتصال بين الناس من خلفيات ثقافية مختلفة. من خلال هذا الحوار العملية ، يدرك الناس تميزهم بهدف اكتشاف أرضية مشتركة وزراعة مشتركة التفاهم والاحترام والتعايش السلمي الكامل في عالمنا المعولم والمتعدد الثقافات.

في ضوء التفسير أعلاه ، من المثير للاهتمام الانتباه إلى مدى الاختلاف الثقافي الخلفيات ينظر إليها في المجتمع اليوناني. يجيب الرسم البياني 3 على هذا السؤال موضحًا أنه في اليونان تم العثور على الجوانب الرئيسية للحوار بين الثقافات في تلك الأماكن التي يختلف فيها الناس أو المجتمعات إما بسبب هويتهم العرقية / اللغوية أو بسبب وضعهم الاجتماعي والاقتصادي أو بسببهم معتقدات الدين. وجود مجموعات مثل الأقلية المسلمة في غرب تراقيا ، مجتمع يؤكد الغجر اليونانيون والمهاجرون واللاجئون في اليونان نتائج هذا الرسم البياني الرسم البياني ويسلط الضوء على الاحتياجات والتحديات التي تنشأ من السياق الاجتماعي والثقافي لبلد.

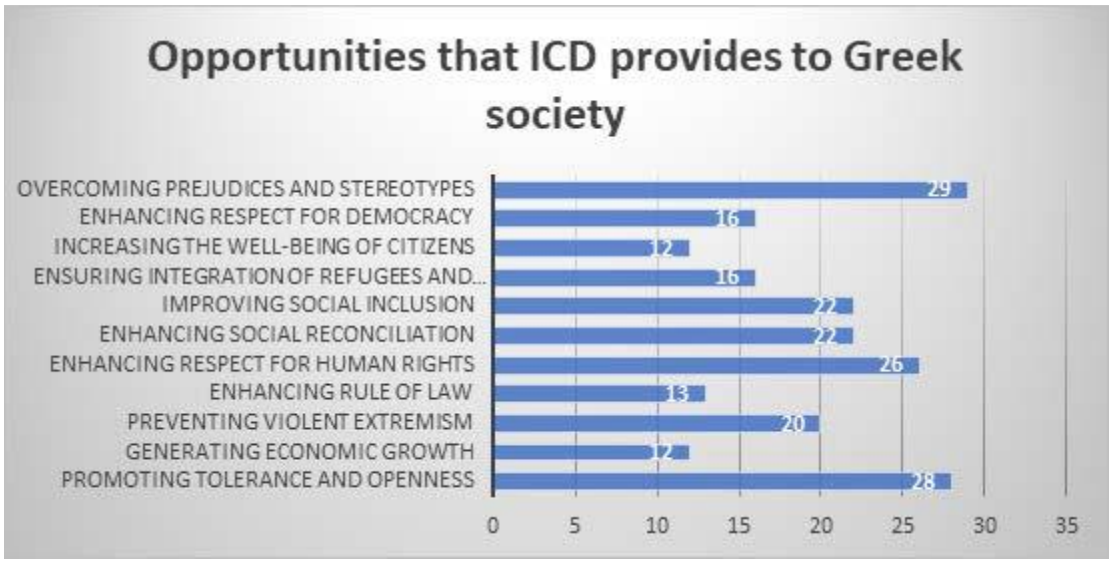


في هذا الصدد ، يصف الشخص الذي تمت مقابلته 1:

"منذ عام 2015 ، هناك أيضًا حركة جماعية مستمرة للاجئين إلى أوروبا الذين أجبروا على مغادرة بلادهم الوطن ، سوريا ، أفغانستان ، العراق ، بسبب الحرب الأهلية. في أزمة اللاجئين الأوروبية هذه ، اليونان ، أصبح مفترق طرق بين ثلاث قارات نقطة الدخول الرئيسية لأكثر من مليون شخص الذي سعى إلى الأمان في الاتحاد الأوروبي ".

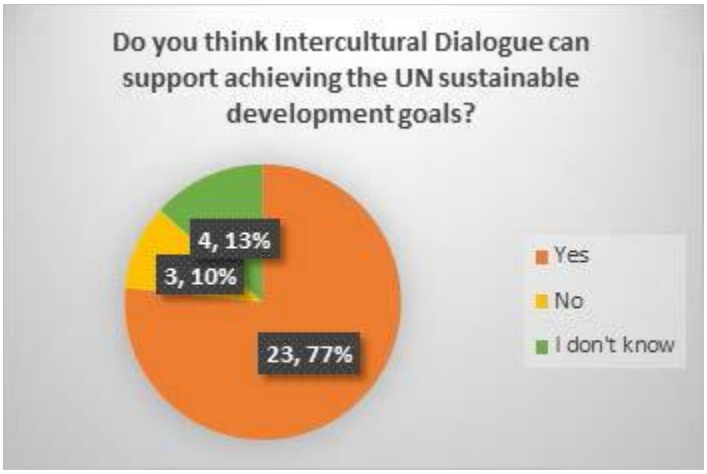
ويذكر أن الحاجة اليوم إلى ترسيخ الحوار بين الثقافات في المجتمعات المحلية هي أكثر من ذلك بكثير أكثر إلحاحًا مما كانت عليه قبل 30 عامًا ، عندما أصبحت اليونان دولة مضيفة للمهاجرين القادمين من دول البلقان المجاورة ودول الاتحاد السوفياتي السابق. في هذه الحالة ، وجود مشترك سهلت المراجع الثقافية بينهم وبين السكان المحليين اندماجهم السلس في المجتمع اليوناني بينما أتاح الوضع الاقتصادي في تلك الحقبة فرص عمل لهم. اليوم ، الوضع يختلف. معظم اللاجئين الذين يعيشون في المناطق الحضرية غير قادرين على العثور على عمل لإعالة أسرهم مثل اليونان تواصل النضال الاقتصادي في أعقاب الأزمة المالية. بعد ذلك ، يجادل بأن الاختلافات الثقافية بين هؤلاء السكان القادمة من العالم العربي والمجتمع اليوناني هي قاسي تمامًا - يعتمد بشكل أساسي على وجود دين ومعتقدات وعادات ولغة أخرى. هؤلاء الخلافات جنبًا إلى جنب مع الأزمة الاقتصادية الوطنية للعقد 2008-2018 والتي تسببت في حدوث خلافات هائلة أدى الانقسام الاجتماعي والاقتصادي في المجتمع إلى عدم كفاية التعامل مع البلاد.

وبحسب البحث النوعي والكمي ، فإن الأثر الجيد لتعزيز الحوار بين الثقافات في اليونان والفرص المكتسبة معترف بها جيدًا من قبل الجهات الفاعلة المحلية. يعتقد معظم المشاركين ذلك الحوار بين الناس والمجتمعات والجماعات ذات السمات الثقافية المختلفة له دور فعال القدرة على التغلب على الأفكار المسبقة والقوالب النمطية ، وتعزيز التسامح والانفتاح ، وكذلك تعزيز احترام حقوق الإنسان (الرسم البياني 4).



في هذا الصدد ، يضيف الشخص الذي تمت مقابلته 10 أن الحوار بين الثقافات لديه أيضًا القدرة على دفع اللغة اليونانية المجتمع نحو مستقبل أكثر استدامة. يسلط الضوء على أن الاستدامة هي التنمية "الصحية" ومن أجل شرحها أكثر ، فهو يقارن بين المجتمع والطفل الذي يكبر بدونه التحيزات أو الصور النمطية أو أي ضمير حول هويته / هويتها.

"الطفل الذي ينمو في بيئة من الانفتاح والاحترام والتسامح لن يتطور في شيء أقل من مواطن مسؤول ومدروس ونشط ، مستعد لتقديم كل الحب إلى مجتمعه الرعاية التي حصل عليها. في سياق المجتمع ، فإن الحوار بين الثقافات هو الذي يضع الأساس لـوجود مثل هذه البيئة الصحية ".

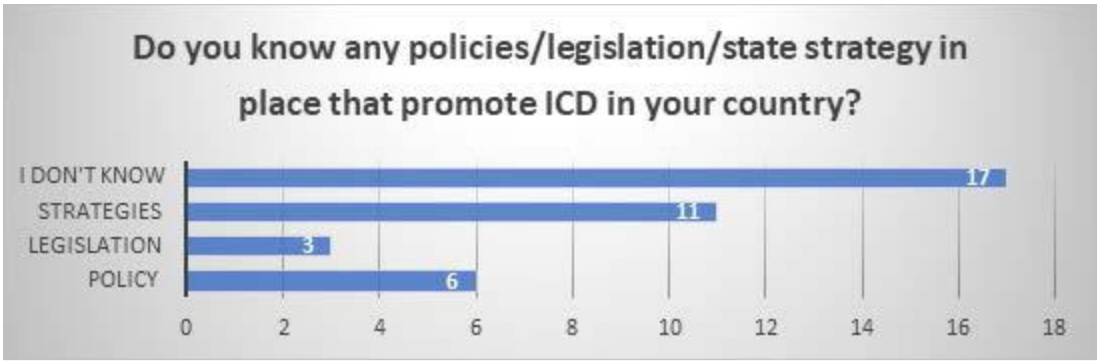


بالحديث عن البيئات التي يحدث فيها حوار بين الثقافات ، يشير الأشخاص 1 و 4 الذين تمت مقابلتهم حي اكسارتشيا ، في أثينا. إنه مكان تمارس فيه ممارسات الحوار بين الثقافات المختلفة ازدهرت المجتمعات ، وبدأت - في الأغلبية - من مبادرات التنظيم الذاتي للسكان المحليين والجيران. جعلت هذه المبادرات Exarcheia "حي متعدد الثقافات". تشرح المقابلة 1: "أنت تمشي في الشوارع وهناك شعور بأنك تسافر حول العالم ، وتلتقي بذلك العديد من الأشخاص المختلفين ، أنت تتذوق أطعمتهم ، وتستمع إلى لغتهم ، وتشعر بهم النبض ... يشكل هذا الحي فسيفساء تمثل الحقيقة الخالصة لعصرنا. أود أن أقول أن وجود هذه المشاعر - أثناء السير في الحي - مؤشر جيد على الجودة من الحياة".

على الرغم من حقيقة أن جميع المشاركين يعترفون بالتأثير الجيد للحوار بين الثقافات في المستدام تنمية المجتمعات المحلية ، هناك نسبة 23٪ من الفاعلين المحليين (الرسم البياني 5) لا يعرفون أو لا توافق على العبارة القائلة بأن الحوار بين الثقافات يساهم في التنمية المستدامة للأمم المتحدة الـ 17 الأهداف (SDGs). يناقش الشخص الذي تمت مقابلته 5 أن هذه الأهداف التي اعتمدتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام 2015 ، يبدو غير متسق ويصعب تحديده وتنفيذه ومراقبته: "في رأيي ، هم كذلك ليست أهدافًا محددة جيدًا وبالتالي هناك خطر أن تصبح بلا معنى تمامًا ". في هذا المنظور، يشرح الشخص الذي تمت مقابلته 10 أنه في كثير من الأحيان ، في السياسة ، يتم استخدام المفاهيم المجردة كمظلة من أجل إخفاء العمليات الاجتماعية والسياسية العميقة ، وتفسير الأهداف الإنمائية للأمم المتحدة على أنها "كلام جميل" بدلاً من التحديات الاجتماعية القائمة مثل التعصب والعنصرية وكراهية الأجانب والأمراض الأخرى من عالمنا الحديث.

أخيرًا وليس آخرًا ، أشاد المشاركون بدور التراث الثقافي في تعزيز التفاعل بين الثقافات حوار. يحلل الشخص الذي تمت مقابلته 5 هذا الموضوع موضحًا أنه "على مر التاريخ ، تبادلت الشعوب الخبرة الثقافية والأفكار والقيم والسلع من خلال الفن والتجارة والهجرة. هذه اللقاءات الرحلات البشرية ، حيث ينقل المسافرون أو المجتمعات أفكارهم وعاداتهم عبر القارات والمحيطات بأكملها. تاريخ البشرية هو حكاية مثل هذه الرحلات والتراث الثقافي هو ما هذه الرحلات ورثتنا ". على سبيل المثال ، يشير إلى حطام سفينة أنتيكيثيرا التي كانت

اكتشفها بعض غواصين الإسفنج عشوائياً في عام 1901. وأوضح أن هذه السفينة المحملة بالكنوز، تجولت في كل مكان من الرخام التماثيل والمزهريات والمجوهرات الذهبية والعملات المعدنية والأمفورا من ثقافات مختلفة ثقافات شرق البحر الأبيض المتوسط.
الاكتشافات الأثرية لحطام هذه السفينة تشكل جزء من تراثنا الثقافي العالمي ودمج بشكل رمزي حاجة الإنسان للاستكشاف ، وقيمة التبادل الثقافي وبالتالي تحفيز تطوير الحوار بين الثقافات.



السياسة والممارسة

وفقا لنتائج البحث ، هناك نقص في الوعي بالسياسات والتشريعات والاستراتيجيات التي تعزيز الحوار بين الثقافات في اليونان. والتفسير المحتمل لهذه النتيجة هو أن العينة نفسها يأتي بشكل رئيسي من القطاع الخاص وليس من الهياكل العامة. ومع ذلك ، تفسير أعمق يؤدي إلى فرضية أن هناك إما نشر غير ملائم لقرارات صنع السياسة وأفعال من جانب الدولة أو أن هناك ، في الواقع ، غموض في الإطار المؤسسي المنظم قضايا الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي والاندماج الاجتماعي والاندماج في المجتمع اليوناني. تم تعزيز هذا الافتراض من خلال الشخص الذي تمت مقابلته 3 الذي لاحظ أنه "حتى لو كانت هناك سياسات أوروبية بشأن الحوار بين الثقافات الذي تتبناه اليونان ، عندما يتعلق الأمر بالمستوى الوطني ، يتم وضع الأولويات على الآخر نقاط على الأجندة السياسية ".

على أي حال ، تم تحديد ثلاث استراتيجيات رئيسية من قبل المشاركين في هذا البحث:

• الإستراتيجية الوطنية لليونان للسنة الأوروبية للحوار بين الثقافات 2008 ، التي وضعها وزارة الثقافة بمناسبة الاحتفال بالسنة المواضيعية متجانسة اللفظ الأوروبي اتحاد. تتعلق هذه الاستراتيجية الوطنية بالطريقة التي تخطط بها وزارة الثقافة اليونانية التحضير للسنة الأوروبية للحوار بين الثقافات 2008 وتجسيدها وتطويرها.

• الإستراتيجية الوطنية لإدماج مواطني الدول الثالثة (TCN) في عام 2013. هذه الإستراتيجية تضمنت تدابير وإجراءات محددة ليتم تنفيذها في مجالات مثل تقديم الخدمات ، تمهيدية الدورات ، والتوظيف ، والصحة ، والإسكان ، والمشاركة السياسية ، ومكافحة التمييز والثقافات حوار. تم التركيز بشكل كبير على التدريب وتنمية المهارات لكل من مواطني الدول الثالثة وموظفي القطاع العام التعامل مع قضايا المهاجرين.

• استراتيجية الاندماج الوطنية التي أطلقتها وزارة الهجرة واللجوء عام 2019. هذه تحتوي الاستراتيجية الجديدة على أحكام تتعلق بالتعليم والتكامل في سوق العمل والعنصرية وكره الأجانب ، من بين أمور أخرى.

بصرف النظر عن هذه الاستراتيجيات ، أشار بعض المشاركين أيضًا إلى السياسات التعليمية ذات الصلة ، مثل إنشاء مدارس متعددة الثقافات وتشغيل فصول استقبال وتحضيرية لـأطفال المهاجرين واللاجئين. يسلط الشخص الذي تمت مقابلته 4 الضوء على تطور التعليم بين الثقافات في ومع ذلك ، فإن اليونان متشككة بشأن تنفيذها الفعال:

"ظهر التعليم بين الثقافات في اليونان في الثمانينيات كرد فعل على وصول مختلف المهاجرين سكان من البلقان ودول الاتحاد السوفياتي السابق وآسيا وأفريقيا. خلال 1980 – 1981 تم إنشاء فصول الاستقبال الأولى من قبل الدولة اليونانية وفي عام 1982 بدأت الصفوف التحضيرية أيضًا تعمل من أجل دعم الاندماج السلس للمجموعات ذات الهويات الثقافية المختلفة. بعد ذلك، انزلقت الأشياء إلى وضع الطيار الآلي ".

علاوة على ذلك ، حدد المشاركون الإجراءات والبرامج التي يتم تنفيذها بشكل رئيسي من قبل المجتمع المدني المنظمات والسلطات العامة الإقليمية أو المحلية بدعم من التمويل الوطني أو الأوروبي. تدعم هذه الإجراءات الاندماج الاجتماعي وتعزز القيم الديمقراطية للحوار والمشاركة المدنية ، المشاركة الفاعلة ومبادئ الوحدة والكرامة. كان 60٪ من العينة على علم بالتحديد الإجراءات والمبادرات وكان 73٪ من المشاركين على علم بفرص التمويل.

تركز المعرفة العامة على تمويل برامج الاتحاد الأوروبي مثل Erasmus + و Creative Europe و Europe للمواطنين ، صندوق اللجوء والهجرة والاندماج ، منح EEA ، تمويل Europa Nostra ، آنا ليند المنح التأسيسية ، Horizon 2020 و Interreg Europe.

بعض المشاريع التي ناقشها المشاركون على أنها جديرة بالذكر هي كالتالي:

The DeTalks - مشروع تعليم غير شفهي إبداعي وشامل يهدف إلى دعم اللغوي تعليم الوافدين الجدد من المهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء من خلال تطوير مبتكر منهجية التربية اللغوية من خلال الاتصال غير اللفظي ، مع التركيز على الجاذبية وفعالية أساليب وأدوات التدريب غير الرسمي للفنون المسرحية والإعلام. شريك يوناني في هذا المشروع هو منظمة غير ربحية " Synergy of Music Theatre" من بلدة لاريسا.

مشروع جان مونيه خطابات سياسة الاتحاد الأوروبي فاديس حول الحوار بين الثقافات وقيم الاتحاد الأوروبي والتنوع الذي يهدف إلى تحفيز البحث والتفكير والحوار في مجال التكامل الأوروبي الدراسات ، ولا سيما قيم الاتحاد الأوروبي والتنوع والحوار بين الثقافات من منظور متعدد التخصصات. يتم تنسيق هذا المشروع من قبل قسم الدراسات الدولية والأوروبية بجامعة مقدونيا في ثيسالونيكي.

The Curing the Limbo ، برنامج يهدف إلى تنفيذ نموذج ديناميكي ومبتكر لتكامل ذلك يسمح للاجئين بأن يصبحوا ناشطين اجتماعيًا. يمكن تحقيق ذلك من خلال حضور دورات في اللغة اليونانية والإنجليزية ، التعبير الإبداعي وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، والحصول على سكن ميسور التكلفة ، وتلقي المشورة المهنية خدمات مصممة خصيصا لاحتياجاتهم. وهكذا يتم دمج اللاجئين في حياة المدينة ، من خلال التفاعل مع النشطاء مجموعات المواطنين والمشاركة في المناسبات العامة التي تقام في أحياء أثينا. معا ، يخرج اللاجئون والمدينة من حالة "النسيان" ، مما يعزز النشاط والتعاون والتعايش. الشركاء اليونانيون هنا هم مدينة أثينا ومبادرة "سيناثينا" والتنمية والوجهة وكالة الإدارة (ADDMA).

نقطة مثيرة للاهتمام انبثقت من عملية البحث النوعي هي درجة النجاح فيه تنفيذ مثل هذه المشاريع والإجراءات والمبادرات. يؤيد الشخص الذي تمت مقابلته 6 أنه القدرة على التحمل من الممارسات الجيدة التي تخلق القدرة على التأثير في الشؤون الاجتماعية. وإلا "يتحول الأمر إلى لعبة نارية التي تضيع في لانهائية السماء ". يشرح الشخص الذي تمت مقابلته 3 هذه المناقشة ، ويسلط الضوء على العوامل التي تتحدى فعالية إجراء ما:

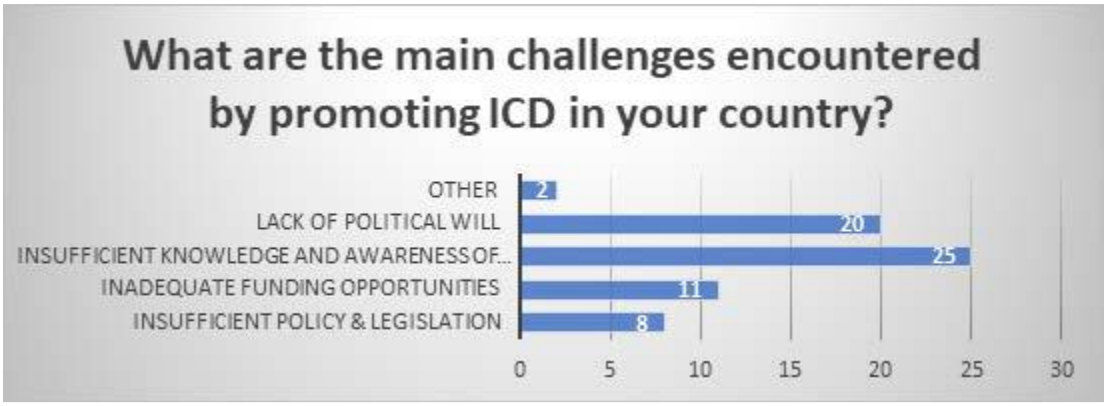
"التحسينات التدريجية ليست كافية لتحقيق الإصلاح الذي نحتاجه. يجب على اليونان تطوير خطة عمل محددة جيدًا والتي تتوقع تكامل الحوار بين الثقافات في البيئات المحلية مجتمعات. في ضوء ذلك ، تحتاج منظمات المجتمع المدني إلى التعاون مع الدولة من أجل التنمية من خطة العمل هذه ، يلعب ، بالتالي ، دورًا مهمًا في تحقيق نهج من القاعدة إلى القمة ونقله النبض الخالص للمجتمعات المحلية على مستوى صنع السياسات. ومع ذلك ، للمضي قدما في هذا الاتجاه اليوناني يحتاج المجتمع للتغلب على النظام البيروقراطي المعقد للغاية للتعامل والاستغناء أموال. وهذه البيروقراطية هي التي تخاطر باستدامة منظمات المجتمع المدني ".

بصرف النظر عن تحمل الممارسة الجيدة ، يسلط الشخص الذي تمت مقابلته 5 الضوء على جودة التحول وتعد القدرة على التكيف لممارسة في سياقات ثقافية مختلفة أيضًا مؤشرًا على النجاح. هي تعطي المثال من المسارات الثقافية التي أطلقها مجلس أوروبا:

"يتم إصلاح هذا البرنامج باستمرار من قبل المجتمعات والجماعات استجابة لاختلافاتهم واحتياجات العصر ، وتزويدهم بسرد مشترك يتعلمون من خلاله كيفية المشاركة وكيف لتعزيز تميزهم. يتم إنشاء طرق ومحطات جديدة باستمرار ، مما يجعل البرنامج ديناميكية وشاملة ، وبالتالي تشجيع الحوار بين الثقافات. في اليونان ، ممارسة جيدة للغاية لهذا البرنامج الأوروبي دروب شجرة الزيتون ".

احتياجات الفاعلين المحليين

يوضح الرسم البياني 5 أن التحدي الرئيسي في تعزيز الحوار بين الثقافات في اليونان هو المعرفة غير الكافية للمهنيين في هذا المجال ونقص الوعي العام بالقضايا المتعلقة بها التنوع الثقافي. منظمات المجتمعات المحلية وهيئات المجتمع المدني والمؤسسات التعليمية ، مثل حيث تتحمل المدارس والجامعات مسؤولية التعامل مع التحدي (الرسم البياني 6).



الرسم البياني 5

الرسم البياني 6

وفقًا للمقابلة 7 ، فإن الخطوة الأولى لتعزيز معرفة المهنيين العاملين في مجال الحوار بين الثقافات هو تحديد هؤلاء المهنيين:

"من ناحية أخرى ، هناك من يعمل في القطاع العام: إما أشخاص سياسيون أو مدنيون خدم. عادة ، بيئة عملهم تبقيهم على مسافة من المجالات التي يوجد فيها كره الأجانب والعنصرية وعدم التسامح يحدث حقًا. علاوة على ذلك ، في بعض الأحيان ، تأمين حياتهم المهنية في القطاع العام تجعلهم يرتكزون على أمجادهم ويتبنون الفردية في عملهم. لذلك ، فإن تعزيزها التعاطف هو القضية الكبرى في هذه الحالة. يتطلب تمارين عملية ستعلمهم كيفية المشي حذاء شخص آخر.

من ناحية أخرى ، هناك المتخصصون الذين يعملون في هذا المجال ، بشكل رئيسي من خلال المجتمع المدني المنظمات أو المنظمات غير الحكومية أو المراكز التعليمية أو الثقافية أو المتاحف أو المكتبات أو الجمعيات المحلية. في الرأي ، هؤلاء الناس بحاجة إلى تسليم أنفسهم في تمارين للوعي الذاتي ، من أجل العمل بعمق ، حرروا أنفسهم من أي تحيز كامن أو صورة نمطية أو تصور عنصري ، قد يكون لديهم ، وفهم ما يحبون حقًا القيام به وكيف يريدون تقديمه للمجتمع عندما يعملون في هذا المجال ".

يتفق غالبية المشاركين في البحث على أن المتخصصين في مجال الحوار بين الثقافات يحتاجون أن يكون لديك القدرة على الشعور بمشاعر الآخرين ، إلى جانب القدرة على تخيل ما الذي يشعر به الآخرون قد يكون التفكير أو الشعور (التعاطف) ، ليكون متسامحًا وشاملًا ومنفتحًا ومتقبلًا. بالإضافة إلى الاتصال ، تعتبر مهارات التعاون وحل النزاعات مهمة. أخيرًا ، يدعم التعدد اللغوي تنسيق

عمل هؤلاء المهنيين ، غالبًا لأن الأشخاص الذين يتحدثون عدة لغات قادرون على الفهم أفضل واحترام ثقافة جديدة.

فيما يتعلق بالأدوات والمنهجيات ، فإن الحاجة إلى فرص التعلم مدى الحياة ، إما من خلال الرسمية أو المنهجيات غير الرسمية. اقترح المشاركون تنفيذ المزيد من التعليم الفرص في مجال الحوار بين الثقافات ، مثل الندوات والمؤتمرات والمحادثات الجماعية والتدريب ، ورش عمل منصات تعليمية ودورات تعليم إلكتروني. علاوة على ذلك ، البودكاست ومقاطع الفيديو والأفلام ذات الصلة المواد الموجودة على منصات مثل YouTube و Netflix والسفر وفرص التواصل وألعاب الأدوار وتم تحديد المحاكاة على أنها الاتجاه الجديد الذي لا يثقف المهنيين فحسب ، بل يرفع الوعي أيضًا من عامة الناس. وكما أشار الشخص الذي تمت مقابلته 8 "هذا هو المكان الذي تُلعب فيه اللعبة الكبرى ؛ يجب أن تكون الأدوات الرقمية تستخدم للتخفيف من التحديات الاجتماعية وتعزيز التنوع الثقافي والتفاهم بين الثقافات ".

تحتاج معالجة نقص الوعي العام أيضًا إلى نهج مصمم بعناية. باستثناء استخدام وسائل التواصل الاجتماعي وسائل الإعلام والحملات على شبكة الإنترنت ، اقترح المشاركون الاستثمار في مجالين رئيسيين:

• التراث الثقافي. المحاور 10 يرى أن أهمية التراث الثقافي ، ملموسة أو غير ملموس ، كأداة تكامل مهمة جدًا. إنه يجسد مفهوم الهوية والانتماء ، هو كذلك "مثل الجسر الذي يربط الأفكار والقيم". يناقش أنه ينبغي على المتخصصين في المنظمات الثقافية معرفة كيفية تحديد هذه القيم ، والاعتراف بأن التلاقح الثقافي متأصل في جميع المجتمعات. "يجب عليهم الترويج لمواقع التراث الثقافي والمتاحف لعامة الناس كمترجمين وسطاء ، الاعتراف بأهمية الاختلافات الثقافية من خلال مجموعة من الأنشطة بما في ذلك ورش العمل ،

المؤتمرات والحفلات الموسيقية والفعاليات والأنشطة التعليمية للأطفال ومبادرات النشر الأخرى ".

• الفضاء العام. نشر الفضاء العام كمكان حيث مجتمع متنوع ولكن متناغم يمكن بناؤها والتفاعل ، وهي أيضًا منهجية جيدة جدًا. يشرح الشخص الذي أجريت معه المقابلة 1 تلك العناصر البسيطة يمكن أن يكون المشهد الحضري هو النقطة المرجعية لتطوير الحوار بين الثقافات في الممارسة العملية. باستخدام مثال مقعد الحديقة ، يصف عملية التجمع حوله وكيف يكون هذا اجتماعيًا عملية تحوله في الفضاء حيث يتم إنشاء التناضح الاجتماعي. يقترح زيادة الاستفادة من الحدائق ، الساحات والحدائق العامة وأماكن أخرى من أجل تنظيم أحداث مفتوحة حيث يتعرف الناس عليها قضايا الحوار بين الثقافات ، سيلتقون بأعضاء مختلفين في المجتمع ، ويتبادلون وجهات النظر ، الإرادة مناقشة الصراعات السياسية والاجتماعية وأخيرا سوف تتعلم بطريقة غير رسمية كيفية المشاركة في الاجتماعية حوار.

6. الخلاصة

من خلال هذا التقرير ، أصبح من الواضح أن هناك حاجة متزايدة للقاء ثقافي محترم ، التفاهم المتبادل والحوار البناء في اليونان اليوم.

على وجه الخصوص ، من خلال هذا التقرير ، تم تسليط الضوء على حقائق مثيرة للاهتمام. مواطني اليونان هم مواجهة التحدي المتمثل في التقريب متعدد الثقافات مع مواطنيهم من مختلف الخلفيات الثقافية ، وكذلك مع مواطني البلدان الثالثة - المهاجرين واللاجئين بشكل أساسي. عرقي يبدو أن العقبات اللغوية والاجتماعية والاقتصادية هي التحديات الرئيسية لتطوير مثل هذا حوار. على الرغم من الصعوبات ، فقد ظهر أن الجهات الفاعلة المحلية - ممثلين ومهنيين من القطاعين العام والخاص- الاعتراف بأن تنمية العلاقة الجدلية بين يجب أن تكون المجموعات المتنوعة ثقافيًا والتحريض على الاتصال الجوهري هو المعيار الرئيسي في من أجل التغلب على الأفكار المسبقة والقوالب النمطية ، وتعزيز التسامح والانفتاح وترسيخه في النهاية كل من الديمقراطية والتماسك الاجتماعي ، وهما الشرطان الضروريان للتنمية المستدامة وتقدم.

الاستراتيجيات الرئيسية التي وضعتها الدولة اليونانية من أجل تعزيز الحوار بين الثقافات تم تحديدها ، على الرغم من أنها متنازع عليها فيما يتعلق بتطويرها وتنفيذها. في الواقع، نستنتج أن هناك مسافة بين هيئات صنع القرار ومنظمات المجتمع المدني التي تعمل على مستوى الممارسة ، بسبب عدم وجود أولوية محددة وأيضًا بسبب الامتداد بيروقراطية آلية الدولة. ومن ثم توجه منظمات المجتمع المدني اهتمامها إلى البرامج ، مدعومة بشكل أساسي بنتائج الاتحاد الأوروبي ، مما يسهل جهودهم ويمنحهم فرصة لاتخاذ الإجراءات ومبادرات لتعزيز الحوار بين الثقافات في سياق المجتمعات المحلية.

في الختام ، الحاجة إلى تعزيز معرفة المهنيين العاملين في قضايا الحوار بين الثقافات ولزيادة وعي الجمهور العام واضح في إعدادات المجتمع اليوناني. مهارات والكفاءات التي تعتبر ضرورية للجهات الفاعلة المحلية العاملة في الميدان هي القدرة على كن متسامحًا وشاملًا ومنفتحًا ومتقبلًا. تعزيز التعاطف والوعي الذاتي والتواصل ، مهارات التعاون وحل النزاعات مهمة أيضًا ليتم صقلها.

7. التوصيات

بناءً على نتائج هذا البحث ، يحدد هذا القسم الفرص ويقترح التوصيات لتعميم التنوع الثقافي ومبادئ الحوار بين الثقافات والقضايا والتحديات في سياق المجتمعات المحلية في المجتمع اليوناني.

فيما يتعلق بالوعي العام واحتياجات الفاعلين المحليين لتعزيز معرفتهم حول الحوار بين الثقافات ولتحسين كفاءاتهم بين الثقافات ، توجد فرصة كبيرة لمشروع معًا. التطوير "منهج السفراء" (IO2) موجه لمجتمع الفاعلين المحليين والممارسين من أجل تطوير المهارات والكفاءات بين الثقافات وتثقيفهم في التوجيه وتوجيه مجتمعاتهم من أجل المشاركة في عمليات الحوار بين الثقافات ، وتعزيز في نفس الوقت قيم الثقافة من أجل التسامح والانفتاح والتفاهم المتبادل والاستدامة تطوير.

يمكن تصور المبادرات الأخرى التي تسلط الضوء على دور الجهات الفاعلة المحلية في الحوار بين الثقافات ، على سبيل المثال ، من خلال تشكيل شبكة سفراء الحوار بين الثقافات .

التحدي الرئيسي الآخر هو تحديث تفكير صانعي السياسات وأصحاب المصلحة من هذا القبيل نظرة أكثر شمولية وملاءمة للحوار بين الثقافات وعلاقته بالاستدامة تطوير. هناك فرصة للبناء على المواد الموجودة بالفعل. على سبيل المثال ، اليونسكو المنصة الإلكترونية (/https://en.unesco.org/interculturaldialogue) حول الحوار بين الثقافات تركز بشكل جيد الممارسات من جميع أنحاء العالم ، والتي تمكن من بناء الجسور بين الناس من خلفيات متنوعة في من أجل خلق مجتمعات أكثر شمولية من خلال التفاهم المتبادل واحترام التنوع. عبر مجموعة وظائفها الواسعة ، المنصة عبارة عن متجر شامل لواضعي سياسات الحوار بين الثقافات ومجموعات أصحاب المصلحة البحث عن مصادر أو إلهام حول الحوار بين الثقافات ، بالإضافة إلى أنه يقوي تبادل الأفكار والأفكار بين العديد من المجموعات المختلفة العاملة في هذا المجال. يمكن لهذه المواد إبلاغ كتابة موجز السياسة للمساعدة في تلبية الاحتياجات في هذا المجال ، عند توزيعه كجزء من الهدف خطة تواصل.

التوصيات:

• تعزيز بناء القدرات لصانعي القرار وأصحاب المصلحة في الحوار بين الثقافات ، مما يجعله أفضل وأكثر شمولاً استخدام الموارد الموجودة أو الموارد الأخرى ، بما في ذلك نتائج مشروع معا.

• الترويج لها من خلال منتديات ICD وورش العمل والمؤتمرات والمواقع الإلكترونية.

• تطوير بوابة إلكترونية وطنية حول قضايا الحوار بين الثقافات كجزء لا يتجزأ من الوزارات مواقع الويب (مثل وزارة التعليم والشؤون الدينية ، ووزارة الثقافة والرياضة ، ووزارة وزارة الخارجية والهجرة واللجوء). يجب أن يكون الجمهور المستهدف من أصحاب المصلحة في الحوار بين الثقافات الذين يوجهون ويؤثرون على تطوير استراتيجيات وبرامج الحوار بين الثقافات . يجب أن تتضمن بوابة الويب قائمة الموارد ومزيد من القراءة.

• تحديد الطرق المبتكرة لتوسيع نطاق الموارد المتاحة لواضعي سياسات الحوار بين الثقافات في الولايات المتحدة مجال الثقافة والتنمية المستدامة.

• الاتصال بالمنظمات النشطة في هذا المجال وتحديد الممارسات الجيدة على الحوار بين الثقافات التي يمكن أن تولد قاموس المرادفات للممارسين في المجال لإطلاق مشاريع تجريبية أكثر تقدمًا.

8. المراجع

D. Ziomas, N. B. a. N. S., 2011. Greece- Promoting the Social Inclusion of Roma - A study of national policies, s.l.: Institute of Social Policy & National Centre for Social Research – EKKE .

Greek Ministry of Culture and Sports, 2008. National Strategy of Greece for the European Year of Intercultural dialogue 2008, Athens: Ministry of Culture and Sports of the Hellenic Republic.

Hellenic Parliament, 2008. THE CONSTITUTION OF GREECE As revised by the parliamentary resolution of May 27th 2008 of the VIIIth Revisionary Parliament, Athens: Hellenic Parliament's Publication Department.

Lecca, P. J. Q. I. N. J. V. &. G. H. F., 1998. Cultural competency in health, social and human services: Directions for the twenty - firts century.. In: New York: Garland Publishing.

Leivaditi, N., Papatsani, E., Ilias, A. & Petracou, E., 2020. Integration Policies, Practices and Experiences - Greece Country Report, RESPOND Working Papers, Global Migration: Consequences and Responses, s.l.: University of the Aegean.

Leko, M. & Brownell, M., 2009. Crafting quality professional development for special educators what school leaders should know. In: Teaching Exceptional Children. s.l.:s.n., pp. 64-70.

Ministry of Migration and Asylum , 2018 . National Strategy for the Integration , Athens: Hellenic Republic.

Tasiou, C., 2020. Integration of minorities and Interculturalism. s.l.:s.n.

Tasiou, C., 2020. Integration of minorities and interculturalism in the Greek Educational System. [Online]
Available at: https://dspace.lib.uom.gr/handle/2159/23765
[Accessed Wednesday February 2021].

Verhás, E., 2019. The Turkish Minority in Western Thrace:, s.l.: Minority Rights Group Europe (MRGE).

9. الملاحق

الملحق 1: مثال على أفضل الممارسات - أول معرض كورفو للعالم العربي

مهرجان

دولة اليونان

تنفيذ مؤسسة CulturePolis

اسم البرنامج / المشروع "مهرجان كورفو للعالم العربي الأول" ، في إطار المشروع مهرجان الحوار بين الثقافات - لقاء ثقافي بين الشرق والغرب.

السنة والمدة الزمنية 1-6 أبريل 2011

URL لمزيد من المعلومات https://arabfestivalen.wordpress.com/

الوصف العام / نظرة عامة

أقيم "مهرجان كورفو للعالم العربي الأول" في كورفو ، اليونان ، في الفترة من 1 إلى 6 أبريل 2011. الهدف من كان هذا المهرجان لخلق حوار بين الثقافات بين الثقافة اليونانية والعربية ، ورفع توعية عامة الناس ، من خلال أعمال مكرسة ، بأهمية وثراء هذا الأمر حضارة الشرق المجاورة. شارك في المهرجان ممثلين محليين ووطنيين مثل رؤساء البلديات وأعضاء البرلمان اليوناني وممثلو اليونسكو ومؤسسة آنا ليند ، ولكن أيضًا خبراء وأساتذة بارزون في هذا المجال ، فضلاً عن الصحفيين والفنانين. اشتعلت المهرجان اهتمام ليس فقط Corfiot والمجتمع اليوناني ولكن أيضًا من العديد من السفارات العربية في اليونان التي عبرت عن رغبتها ، بعد انتهاء المهرجان ، في إضفاء الطابع المؤسسي عليها في الجزيرة ، واصفة إياها كممارسة جيدة للحوار بين الثقافات بين اليونان والعالم العربي.
تم تنفيذ مهرجان كورفو للعالم العربي الأول في إطار المشروع الدولي ، أطلق عليه "مهرجان الحوار بين الثقافات - لقاء الثقافات بين الشرق والغرب" ، وأيده "CULTURE 2009-2013 Creative Europe Program" التابع للمفوضية الأوروبية.

الأنشطة الرئيسية

تنقسم الأنشطة الرئيسية لمهرجان كورفو الأول للعالم العربي في كورفو باليونان إلى أربعة أقسام: العالم العربي قراءات / حكايات خرافية. وتضمن هذا العمل قراءات للأدب العربي والفلسفة من قبل الخبراء والأساتذة والمؤلفين والكتاب والمترجمين وقدمت أيضًا سردًا للحكايات الخيالية للأطفال من رواة القصص والممثلين. حضر هذه الجلسات أكثر من 1000 Corfiots ، على وجه الخصوص الأطفال الصغار والكشافة والتلاميذ ومعلميهم ومعلمي المدارس والشباب والآباء والأسر.

مؤتمر عبر الوطني مع موضوع "الرحلة: من هومر أوديسيوس إلى سندباد بحار". كان نطاق المؤتمر لمقارنة مفهومين للحياة التي هي أساس طبيعة وعادات مجموعتين من البحارة والمسافرين ، مع الأخذ في الاعتبار أيضًا توسيعًا مثاليًا لحدود البحر الأبيض المتوسط الطبيعية.

ركن المعرض والأدب: عمل تضمن عرض أفلام وأفلام عربية وأفلام وثائقية ومعرض الحرف اليدوية العربية والمحلية والأعمال الفنية المنتجة منها

التآزر مع مبادرات الاتحاد الأوروبي الأخرى.

وأخيراً الكتب والوثائق الأخرى المتعلقة بالآداب والعلوم والفنون والرياضيات وما يخصهم التنمية في العالم العربي وأوروبا.
حفلات مهرجان العالم العربي: قدمت عروض الموسيقى والرقص العربي واليوناني المشاركون من الفنانين والمبدعين والموسيقيين والممثلين وفناني الأداء ، مما يكشف للجمهور العام عن المدى الطويل والترابط العميق بين هاتين الثقافتين.

تم تنفيذ العديد من الأنشطة المذكورة أعلاه في الأماكن العامة والمواقع التراثية في مدينة كورفو. كان يوجد أيضا جزء خاص ، مستوحى من خيمة Marocaine التقليدية ، Haima ، الموضوعة في منتصف ساحة مدينة كورفو ، والتي كانت بمثابة مكان استضافة للعديد من الأنشطة ، وأصبحت أيضًا معلمًا ورمز المهرجان.

ملخص النتائج

عزز مهرجان كورفو للعالم العربي الأول إبداع الناس في إطار متعدد الثقافات والحوار بين الأديان بين الإغريق والعرب والمسيحيين والمسلمين. هذه النتائج ليست فقط الشكل المشاركة العالية من قبل السكان المحليين والزوار لجزيرة كورفو ولكن أيضًا من القرار الإجماع أصحاب المصلحة في المجتمع المحلي والسفارات العربية في اليونان لدعم فكرة تكرار مهرجان ، إضفاء الطابع المؤسسي عليه في كورفو.

علاوة على ذلك ، ساهم المهرجان في التنمية المستدامة للجزيرة. ايام العيد لوحظ ارتفاع في التدفق السياحي للمدينة مما يشير إلى جاذبية الزوار الجدد الراغبين في ذلك اكتشف عوالم جديدة إلى جانب عوالمهم الخاصة. حفز هذا اهتمام أصحاب المصلحة المحليين للاستثمار فيها أشكال بديلة من السياحة مثل السياحة الثقافية.

العقبات

شكّل التردد الأولي للسفارات العربية في دعم تنفيذ المهرجان تحديًا التي تم التغلب عليها من خلال استخدام تقنيات العلاقات العامة والدبلوماسية الثقافية.

معايير النجاح

- المشاركة الفعالة وإشراك المجتمع المحلي.

- ردود أفعال وآراء المشاركين أثناء وبعد انتهاء المهرجان.

- رغبة السفارات العربية في مأسسة المهرجان في جزيرة كورفو.

كيف يمكن أن يستخدم البرنامج معًا هذه المعلومات

- استغلال المعرفة والخبرة المكتسبة من مشاركة الفاعلين المحليين في عملية الحوار بين الثقافات في كورفو.

- التشبيك وإقامة شراكات جديدة مع المنظمات والأفراد المشاركين فيها هذا المهرجان من أجل دعم نشر مشروع معا.

الملحق 2: مثال على التراث الثقافي - منظر الزيتون بستان

دولة اليونان ودول البحر الأبيض المتوسط الأخرى

اسم موقع التراث الثقافي الممنوح / ممارسة / تقليد منظر بستان الزيتون

المجال ، الموضوع ، النوع ، شكل المشهد الثقافي

URL لمزيد من المعلومات https://olivetreeroute.gr/en/

الوصف العام / نظرة عامة

المشهد الثقافي هو ذاكرة وهوية الرجال الذين قاموا بإنشائه ، وهو عبارة عن سلسلة متصلة تطورية الذي يضم المسارات المختلفة لكل فترة للحفاظ على ذاكرة التاريخ.

المناظر الطبيعية لبستان الزيتون هي مشهد ثقافي نموذجي ، والذي يدمج بشكل مثالي الملموس وغير الملموس. إنه شاهد بارز على شكل من أشكال الاستغلال يعود إلى آلاف السنين تقويم الإنسانية. يرتبط ارتباطًا وثيقًا بالثقافة اليونانية الرومانية التي ولدت حول البحر الأبيض المتوسط ، وفي الواقع هو أهم علامة هوية لها.

أشجار الزيتون البرية ، أسلاف تلك المستأنسة ، لا يزال من الممكن رؤيتها في بيلوبونيز ، كريت ، الشمال أفريقيا والشرق الأوسط ، موطنهما الأصلي. العلاقة بين هذه الشجرة والحضارة الإنسانية لقد أنتج تراثًا ثقافيًا حيًا وغنيًا للغاية ، وهو جزء لا يتجزأ من العادات اليومية للشعوب البحر الأبيض المتوسط. من فن الطهو ، مع التأثير الحاسم لزيت الزيتون ، إلى الفن والتقاليد ، فإن وقد تشكلت التنمية الاجتماعية لهذه المناطق إلى حد كبير من خلال شجرة الزيتون.

لماذا يمكن أن يُنظر إلى هذا التراث / التقليد على أنه مُيسِّر لـحوار بين الثقافات بين البلدان؟

تعمل المناظر الطبيعية لبستان الزيتون كجسر وربط بين مختلف البلدان ، مما يشير إلى الحياة اليومية لشعوب البحر الأبيض المتوسط. منذ العصور القديمة ، كانت شجرة الزيتون مرتبطة بهم الطقوس والعادات وأثرت على أسلوب حياتهم. تبادل سكان البحر الأبيض المتوسط موسم قطف الزيتون المنتجات وكذلك المهارات والمعرفة حول شجرة الزيتون التي كانت رمزًا للحضارة ، السلام والمصالحة. بالإضافة إلى ذلك ، كان النفط - الذهب السائل - هو العنصر الأساسي في حمية البحر الأبيض المتوسط ، تراث هام غير ملموس يربط بين الثقافات. لتضمين كل ما سبق القيم ، المناظر الطبيعية في بستان الزيتون هي مثال على التراث الثقافي الذي يمكن أن ينظر إليه على أنه ميسر الحوار بين الثقافات.

تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات:

إيطاليا - إيفانجليستا ليوزي ، يوليا غابرييلا بديع ، أديل بن لاهور

1 المقدمة

حول معا

يهدف مشروع معا ("نحو فهم ثقافي عن الآخرين) إلى تعزيز تعاون أكبر بين دول الاتحاد الأوروبي وجيرانها في الشرق الأوسط والأسود منطقة بحرية قائمة على القيم الأوروبية المشتركة وثقافات وتقاليد الدول المشاركة. يهدف المشروع إلى تشجيع التنمية المستدامة والتصدي للتحديات المختلفة من خلال التضمين عمليات الحوار بين الثقافات في جداول أعمال المجتمعات المحلية. معا سوف تساهم لتمكين الفاعلين المحليين ، وتعزيز مهاراتهم وكفاءاتهم بين الثقافات وجعلها "سفراء" التنوع الثقافي والتفاهم بين الثقافات.

سيتم تطوير مواد تدريبية مبتكرة وأدوات رقمية ومنهجيات المحتوى بنجاح تلبية احتياجات الجهات الفاعلة المحلية ومجتمعاتهم. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول هذا في http://thetogetherproject.eu.

يتم تمويل "معا" من قبل برنامج "Erasmus +" التابع للاتحاد الأوروبي ويجمع 6 شركاء مؤسسات من 5 دول مختلفة:

CulturePolis	اليونان
EWORX S. A.	اليونان
أ.ب. معهد تنمية ريادة الأعمال المحدودة	قبرص
فاتوريا بوجليس ديفوسا	إيطاليا
مركز جورجيا للفنون والثقافة	جورجيا
شبكة التنمية اللبنانية	لبنان

حول التقرير

الغرض من التقرير هو تحديد حالة الفن في الوعي بالحوار بين الثقافات وتطويره في بلدان معًا ، وتحديد العوامل التي تدعم التواصل بين الثقافات ومساحة ديناميكية للحوار في إعدادات المجتمع المحلي. وبشكل أكثر تحديدًا ، نسعى لتقديم رؤى حول كيف يتم فهم الحوار بين الثقافات ، وتحديد تحدياته واحتياجاته الرئيسية ، وفهم كيفية ذلك يتم تعريفها وتخطيطها وتقديمها في السياسة والممارسة. يصف كذلك التعلم والتدريب احتياجات أفراد المجتمع المحلي.

يبدأ التقرير بلمحة عامة موجزة عن خلفية الدولة وسياقها التاريخي فيما يتعلق للحوار بين الثقافات. يوضح القسم التالي المنهجية المستخدمة في جمع البيانات وتحليلها ، وتليها النتائج وفقًا للمواضيع الرئيسية الثلاثة للبحث:

1) الحوار بين الثقافات: تفاهم عام ؛

2) السياسة والممارسة ؛

3) احتياجات الفاعلين المحليين. يحتوي القسم الأخير على ملاحظات ختامية وتوصيات تغطي كل المواضيع الثلاثة.

2. ملخص تنفيذي

تم استخدام مصطلح الحوار بين الثقافات (ICD) منذ عام 1980 ولكن تم إجراء عدد أقل من الدراسات. في السنوات الماضية ، تم استخدام المفهوم على نطاق واسع في الاتفاقيات الدولية مثل الأمم المتحدة ، اليونسكو ، الاتحاد الأوروبي ، كأداة سياسية لمعالجة التغيير الاجتماعي والعدالة على الصعيد الدولي مستوى. أيضًا ، تم استخدام بعض المفاهيم جنبًا إلى جنب مع الحوار بين الثقافات ، مثل الثقافة والتراث والهوية والتنوع. هؤلاء قد توفر المفاهيم كأدوات بلاغية لتعزيز أهداف سياسية متميزة تتجاوز الثقافات الحوار على هذا النحو (Lähdesmäki and Wagener، 2015).

من هذا المنطلق ، يقيّم البحث الحالي كيف تصوّر إيطاليا مفهوم تعدد الثقافات وتفعّله الحوار ، ما هي الفرص والقضايا الرئيسية ، والسياسات والاستراتيجيات ، وأصحاب المصلحة الرئيسيون في تعزيز الحوار بين الثقافات. تظهر النتائج أن الحوار بين الثقافات أمر حتمي من أجل السلام وتعزيز التفاهم المتبادل واحترام حقوق الإنسان. لقد تم التأكيد على أن يمكن للهياكل المؤسسية والسياسات الوطنية أن تدعم بشكل أفضل تعزيز العلاقات بين الثقافات حوار. علاوة على ذلك ، تم إبراز الحاجة الماسة إلى معرفة أفضل للمفهوم والحق دوافع الحوار الفعال. أظهرت البيانات التي تم جمعها أيضًا أن بعض الأنظمة والأدوات مثل المؤسسات التعليمية والبرامج ووسائل الإعلام هي الآليات الحاسمة في تنفيذ حوار بين الثقافات.

للحصول على رؤية أفضل لكيفية فهم الحوار بين الثقافات وتطبيق منهجية مختلطة تم استخدام التصميم. تمت إدارة كلا الصكين للممثلين الذين يعملون على القضايا الحوار بين الثقافات على مستوى السياسة والممارسة. تم إجراء الاستطلاع عبر الإنترنت على 31 إيطاليًا مندوب. يتكون المسح من 14 سؤالا كميا ونوعا ، يتم تنظيمها فيما بينها ثلاثة أبعاد: "فهم الحوار بين الثقافات - الوعي العام" ، "السياسة والممارسة" و"تحديد احتياجات الجهات الفاعلة المحلية لتعزيز الحوار بين الثقافات". كانت المقابلات المتعمقة أجريت مع 10 ممثلين إيطاليين. تم جمع البيانات الوصفية بفضل استخدام دليل مقابلة شبه منظم يتبع هيكل المسح ثلاثي الأبعاد. المستجيبون في المسح يمثلون منطقة بوليا ، بينما يأتي الأشخاص الذين تمت مقابلتهم من المناطق الجغرافية التالية: بوليا ، لاتسيو ، وإميليا رومانيا.

3. خلفية البلد

في الوقت الحاضر ، تتغير البيئة الثقافية بسرعة كبيرة وأصبحت أكثر تنوعًا. أوروبا ، وليس فقط ، قارة متنوعة تتميز بتنوع ثري من الأفراد والمجتمعات الذين يعيشون على مقربة. الهجرة ، تأثير وسائل التواصل الاجتماعي على الثقافة والتواصل تجعل التنوع الثقافي شرطًا أساسيًا للمجتمع البشري. المجتمعات الأوروبية عانت بعض التحديات الاجتماعية والسياسية نتيجة نمو الترابط والاعتماد المتبادل. القوالب النمطية وكراهية الأجانب والتعصب والعنف والتمييز والعنصرية هي المواقف الرئيسية التي تهدد السلام والأمن. ضمن هذا ، الاحترام والتفاهم المتبادل ، والحوار البناء ، والتسامح بين الثقافات أمر حتمي (Lähdesmäki، Koistinen and Ylöne، 2020؛ UNESCO، 2018؛ Council أوروبا ، 2008). لذا ، فإن تبني مجتمع سلمي وشامل هو الرد ، ويمكن أن يكون ذلك يتحقق من خلال الحوار بين الثقافات.

كما تشير الأبحاث المختلفة ، تعتبر الهجرة في إيطاليا ظاهرة هيكلية حتى الآن من الإنهاك على المدى القصير ، سيصف مستقبل البلد (Sciortino and Colombo، 2005 ، ص 7 ؛ سيزاريو ، 2005 ، ص 7 ؛ زانفريني ، 2005 ، 126). وفقًا للخدمات الاجتماعية لمنطقة بوليا (2020) ، في في الأول من كانون الثاني (يناير) 2020 ، تم تسجيل 133690 مقيمًا أجنبيًا في المنطقة ، بنسبة 3.4٪ من إجمالي عدد السكان ، وهي قيمة أقل من تلك المسجلة في جنوب إيطاليا (4.5٪) ولا تزال بعيدة جدًا عن المتوسط الوطني (8.4٪). ولكن ، مقارنة بالعام السابق ، كانت هناك زيادة قدرها 1598 وحدة.

تحول إيطاليا وجنوب أوروبا بشكل عام من منطقة منشأ أعداد كبيرة من المهاجرين التدفقات إلى منطقة استقبال التدفقات السكانية من مناطق أخرى من العالم حدثت نسبيًا بسرعة وبشكل غير متوقع إلى حد كبير ، وغير مخطط له ، ونادرًا ما تنظمه السلطات العامة. لإيطاليا ، كانت نقطة التحول في السبعينيات ، عندما بدأت المداخل الأجنبية تتجاوز المغادرين. في في نفس الفترة ، الهجرات الداخلية ، والتي قدمت على مدى عقود إلى المناطق الأكثر تقدمًا القوة العاملة المطلوبة ، بدأت في الانخفاض (Pugliese، 2002).

يأتي الجزء الأكبر من تدفقات الهجرة من إفريقيا الفرنسية ويختارون إيطاليا كخيار ثانٍ ، على أمل الوصول إلى الوجهة المطلوبة. بدأ الوافدون المثيرون من ألبانيا من نهاية الثمانينيات ، بعد سقوط الشيوعية وتحرير حرية الحركة (أمبروسيني ، 2015).

ومع ذلك ، لفترة طويلة ، شوهدت ظاهرة الهجرة في الضوء المرضي ، الذي يتتبع تبقى على قيد الحياة اليوم في النقاش العام ، فقد تم تأطير الهجرة على أنها مشكلة اجتماعية جديدة تضرب أي بلد هذا بالفعل محفوف بالصعوبات (أمبروسيني ، 2015).

في مقابلة ، قال إعجاز أحمد ، مواطن إيطالي باكستاني ، وصحفي ووسيط بين الثقافات ، "في إيطاليا ، التعددية الثقافية موجودة بالفعل ، لكن ما ينقص هو تعدد الثقافات والتكامل المتبادل. في الحياة اليومية ، تلتقي الألوان والثقافات المختلفة وتتصادم ولكن لا تمتزج. ومع ذلك ، هذا المزج بين ثقافتين أو أكثر ليس تهديدًا ، إنه شيء جميل ، إنها فرصة للنمو مقارنة بثقافة جمود الثقافات الراكدة ". يتم عرض قضية الهجرة والاستقبال خطأ من قبل الطبقة السياسية معقدة بينما هي في الواقع معقدة. لذلك ، فإن التحدي الحقيقي في عصرنا ، تتكون العولمة من فهم تعقيد كل شيء ، دون الوقوع في التافه التبسيط (Viriglio، 2019).

تمثل أرقام الهجرة تحديًا لجميع دول الاتحاد الأوروبي وللاتحاد الأوروبي نفسه. اليمر الاتحاد الأوروبي بأزمة قيم حيث تحتاج حقوق الإنسان والديمقراطية وسيادة القانون إلى معلومات يمكن الاعتماد عليها دفاع. يومًا بعد يوم ، تصبح مجتمعات الاتحاد الأوروبي أكثر تعددًا للثقافات ويعتمد المستقبل على قدرتنا كمواطنين لتطوير وتعزيز الحوار بين الثقافات. فهم وقبول الثقافات وعادات الحضارات الأخرى هي موقف يجب على كل شخص أن يتبناه وليس كمسألة "سياسية صحة "(الاتحاد الأوروبي ، 2017).

4. منهجية الدراسة

يهدف البحث إلى تقييم الاحتياجات وعوامل التمكين وأفضل الممارسات فيما يتعلق بحالة الدولة الفن في الوعي بالحوار بين الثقافات والتنمية في إيطاليا.

يستخدم البحث الحالي تصميم الأساليب المختلطة ، وهو مزيج من الجمع والتحليل بيانات المسح الكمي ، وإجراء المقابلات النوعية المتعمقة ، والبحث المكتبي كوسيلة لاستكشاف حالة فن الوعي بالحوار بين الثقافات. ليكون مؤهلاً لهذا البحث ، يجب أن يكون كان على المشاركين استيفاء المعايير التالية: أ) أن يكونوا ممثلين للجمهور الرئيسي والمجتمع المدني المؤسسات العاملة في قضايا الحوار بين الثقافات على مستوى السياسات و ب) أن تكون ممثلين عن منظمة تعمل على قضايا الحوار بين الثقافات على المستوى السياسي. تم تصميم الدراسة حول ثلاثة أبعاد رئيسية: "فهم الحوار بين الثقافات - الوعي العام" ، "السياسة والممارسة" و "تحديد احتياجات الجهات الفاعلة المحلية لتعزيز الحوار بين الثقافات".

البحث المكتبي

سمحت لنا الإحصاءات والسياسات والبرامج والمنشورات الوطنية المتاحة بالتعمق أكثر في موضوع تطوير الحوار بين الثقافات في إيطاليا وساعدنا في وضع الفصل الثالث بعنوان "البلد معرفتي".

بالنسبة للبحث المكتبي ، قمنا بتحليل مختلف القوانين التشريعية ،

استبيان

خلال هذه المرحلة ، شاركت عينة من 31 شخصًا في استطلاع عبر الإنترنت (الملحق 1) بفضل الاستخدام من نماذج جوجل. منها 29٪ من المبحوثين تمثل كيانات من القطاع الثالث و 22.6٪ عامة والكيانات الخاصة ، والمنظمات من المجتمع المحلي ، وفقط 3.2٪ ، مع مشروع صغير. من حيث التركيبة السكانية ، 58.1٪ يمثلون الإناث و 49.1٪ الذكور. فيما يتعلق بالعمر ، 49.1٪ هي بين 30-39 سنة ، 25،8٪ بين 20-29 سنة ، 19،4٪ من 50 إلى 59 سنة ، 9،7٪ من 40 إلى 49 سنة وواحد فقط المدعى عليه أكبر من 60 عامًا غالبية المستجيبين لديهم مستويات أعلى من التعليم: شهادة جامعية (48،4٪) وشهادة الماجستير (22،6٪) وفقط 12،9٪ حاصلون على شهادة الثانوية العامة.

المقابلات

تم إجراء عشر مقابلات وجهًا لوجه وعبر منصة ZOOM عبر الإنترنت على النحو التالي:
المجموعة أ - خمسة ممثلين عن مؤسسات المجتمع المدني والعامة الرئيسية العاملة في قضايا التواصل بين الثقافات الحوار على مستوى السياسات ، مثل:
خبير 1- رئيس البلدية والمعلم والمحامي ؛
خبير 2- فلسفة وتاريخ الأفكار مدرس جامعي وجزء من اللجنة التوجيهية "الرابطة الإيطالية لتكنولوجيا المعلومات الإنسانية والثقافة الرقمية" ؛
خبير 3- كاهن ، مدير تنفيذي للرعي الوطني ، مدير تنفيذي لـ "CdL De Finibus مؤسسة Terrae ؛
خبير 4 - مدرس الموسيقى الابتدائية وذوي الاحتياجات الخاصة. خبير 5- مدرس ثانوية إيطالية وآداب.

المجموعة ب - خمسة ممثلين للمنظمات العاملة في قضايا الحوار بين الثقافات في ممارسة المستوى ، مثل
خبير 1- مؤسس فرقة موسيقية شعبية من سالنتو.
خبير 2- رئيس جمعية دولية تعمل من أجل النهوض الاجتماعي.
خبير 3 - مخرج أفلام ومعلم مسرح وممثل ، ولد في بوينس آيرس وعاش لمدة 15 عامًا بولونيا.
خبير 4- ممثل مسرحي وأخصائي اجتماعي في مركز استقبال المهاجرين و
5- رئيس جمعية تهدف إلى تثمين التقاليد من سالينتو.

متوسط عمر المشاركين الذين تمت مقابلتهم هو 48 عامًا ، من 28 إلى 75 عامًا. الخبراء قادمون من بوليا (ن = 7) ، لاتسيو (ن = 1) ، إميليا رومانيا (ن = 2).

الاعتبارات الاخلاقية

أجريت هذه الدراسة بناء على توصيات البحث الأخلاقي واحترام إخفاء الهوية ، ومع قانون تنظيم حماية البيانات (الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 الصادر عن البرلمان الأوروبي ومجلس 27 أبريل بشأن حماية الأفراد فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية وحرية نقل البيانات.

ترجمة

نظرًا لأن كلاً من الاستطلاع ودليل المقابلة كانا باللغة الإنجليزية ، فقد كانت الترجمة باللغة الإيطالية من الضروري.

حدود

البحث الحالي له حدود قليلة. الحد الأول يتعلق بترجمة أدوات الإدارة. حتى و إن تم تقديم ترجمة مكافئة ، ولا يضمن أن جميع العناصر لها معادل متري للثقافات الأخرى. الحد الثاني هو حقيقة أن غالبية المستجيبين قادمون من منطقة بوليا ، وبالتالي يصعب تعميم الاستنتاجات على كل إيطاليا.

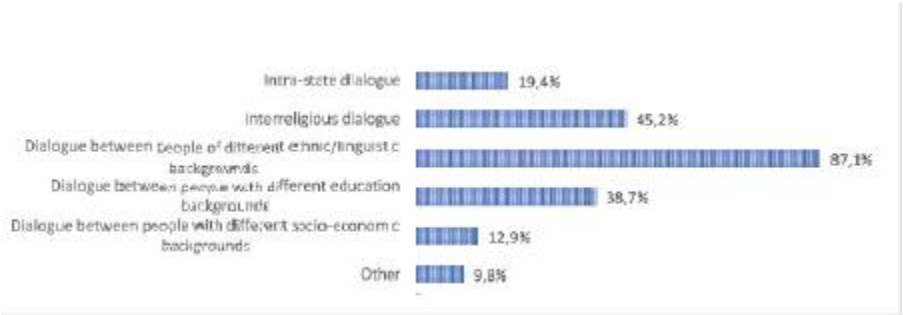
خلق الوضع الحالي الناجم عن جائحة COVID-19 بعض المشكلات في عملية المسح التوزيع وتنفيذ المقابلة. لذلك ، كان لا بد من إدارة الاستطلاع عبر الإنترنت وفرضت إدارة المقابلة بعض حدود المسافة التي خلقت بعض حواجز الاتصال ، مثل كلغة جسد لا يمكن التعبير عنها في الفضاء الافتراضي كما هو الحال في وجهًا لوجه وهي معروفة جيدًا ، أن الإيطاليين لديهم شغف فطري للتواصل من خلال لغة الجسد.

5. النتائج الرئيسية

الحوار بين الثقافات: التفاهم العام

تقدم الردود حالتين من فهم الحوار بين الثقافات. أولا ، كتواصل أداة ، "تمرين الاستماع والفهم" ؛ "الحوار بين الثقافات هو القدرة بين ثقافتين (كأثنيات وكحوار اجتماعي وحوار بين الأجيال) للحوار من خلال الوساطة حتى تصل النزاعات إلى نقطة التقاء أو ، على أي حال ، مواجهة سلمية ". يشير هذا الفهم من أن الحوار بين الثقافات يعني الاستماع حقًا إلى شخص ما ، والتعاطف مع أفكاره ومشاعره الاحترام والفهم الأفضل لمنظوره ودوافعه واهتمامه. الاستماع الفعال يعني وجود موقف تفاهم بعدم إصدار الأحكام أو الاتهام أو توجيه النقد. تيار آخر من التفاهم يظهر الحوار بين الثقافات صلاته بمفهوم التنوع: "العلاقة بين أناس مختلفين الأصول والتراث اللغوي والثقافي والعرقي والديني "،" اكتشاف "عوالم الآخرين لمعرفة والترحيب بهم "،" واقع يجلب آفاقًا جديدة ".

وفقًا للأشخاص الذين تمت مقابلتهم ، يتم فهم الحوار بين الثقافات من خلال ثلاثة أبعاد: الاستماع ، والاهتمام ، والمشاركة. يمكن ملاحظة أن كلاً من المستجيبين في الاستطلاع والذين تمت مقابلتهم يتفقون مع بُعد الاستماع. يفهم غالبية من تمت مقابلتهم الحوار بين الثقافات على أنه إنجاز ، وأداة مفيدة للحصول على النتائج ، والإثراء وتبادل المعرفة طالما نسمح لأنفسنا بالاندهاش من "الآخر". وفق كلا المجموعتين ، والانفتاح هو أساس الحوار. يمكن أن يحدث بين شخصين مختلفين ، متواضعون وفضوليون يقتربان ، مدركين لثقافاتهم وحدودهم. نتحدث عن الحدود ، "تحديد من أنت" هو الخطوة الأولى نحو الحوار ، وهذه إحدى النقاط التي لدى جميع الخبراء أبرزت ؛ التحدث مع ثقافات مختلفة يعني أولاً أن تعرف كل شيء عن نفسك وتراثك. اذا نحن معرفة هويتنا ، بكل صفاتنا الطبيعية وعيوبنا ، سنتمكن من معرفة الآخر ، وإنشاء ذلك ، الحوار بين الثقافات الجدير بالاستناد إلى التبادلات والاتصالات والاجتماعات وليس التلوث. الهوية والتفرد والخاصة الميزات هي الخصائص الأساسية التي أكدتها المجموعتان. هنا علينا أن نشير قليلا رأي مختلف عن أحد مكونات المجموعة أ ، الخبير رقم 2 الذي لديه تعليم فلسفي وحساس تجاه قضايا العنصرية. بالنسبة إلى الخبير رقم 2 ، فإن الثقافات عبارة عن شبكات ، وخيوط علائقية ، ومزيج من التواريخ. ما الخبير لا. 2- أردنا إبراز أننا لسنا بحاجة إلى إحداث اختلافات بين الثقافات لأن طبيعة البشرية تتكون من التعددية الثقافية ، ولهذا السبب في الواقع لا يمكن الحوار بين الثقافات من خلال جهد ولكن بطريقة طبيعية للغاية لأنها جزء من هويتنا الخلقية. المشاكل قادمة إذا كان يُفهم الحوار على أنه جهد بين أجزاء مختلفة. أكد الخبير أن "التعددية الثقافية حقيقة" رقم. 2 ، لذا فإن إدراك هذه الحقيقة يجب أن يكون الحوار بين الثقافات عملية تلقائية.



الرسم. 1. الجوانب الرئيسية للحوار بين الثقافات

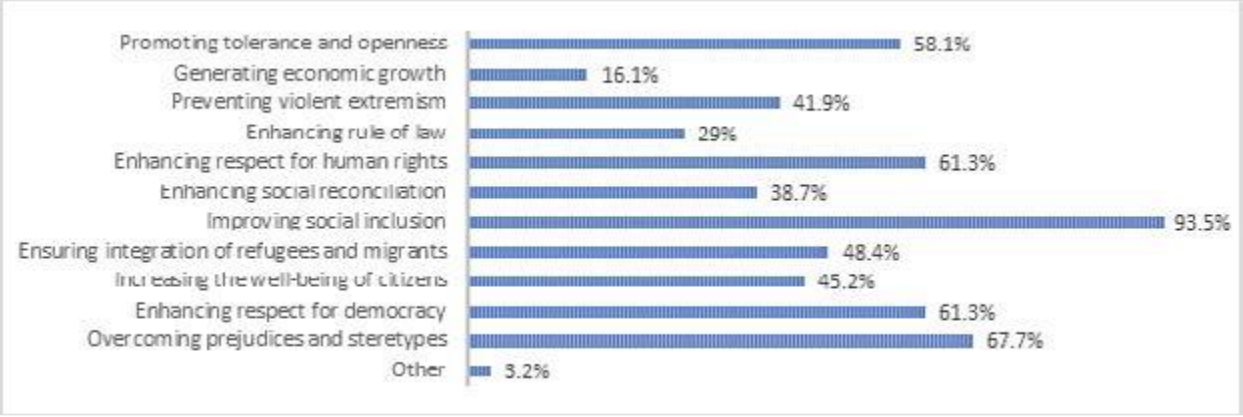
توافق الغالبية العظمى من المجيبين بشدة على أن الجانب الرئيسي للحوار بين الثقافات (الرسم 1) هو "حوار بين أشخاص من خلفيات عرقية / لغوية مختلفة" (87،1٪) ، يتم متابعته من خلال "الحوار بين الأديان" (45.2٪) و "الحوار بين الأشخاص ذوي الخلفيات التعليمية المختلفة" (38.7٪). في حين أن الخلفية الاجتماعية والاقتصادية (12،9٪) لا تعتبر عنصرا أساسيا من هذا القبيل حوار بين الثقافات. يرى حوالي 9،8٪ من المستطلعين أن جميع المكونات المدرجة كبيرة أهمية وليس واحدة على وجه الخصوص.

الحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة

لقد اعتبر جميع المحاورين بالإجماع التركيز على المستدام أمرًا بديهيًا وزائدًا عن الحاجة التنمية المتعلقة بالحوار بين الثقافات. على سبيل المثال ، تأثير الحوار بين الثقافات على ONU لعام 2030 جدول الأعمال ، أمر أساسي في الأساس. وجدت كلتا المجموعتين اللتين تمت مقابلتهما الحاجة إلى تحديد ذلك غير مناسب لأن هذا السؤال يجب ألا يكون موجودًا. وجاء نفس الرد من الاستطلاع حيث شارك فيه جميع المشاركين وافقت على حقيقة أن الحوار بين الثقافات يدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. لا أحد من الذين تمت مقابلتهم فصلت أهمية الحوار بين الثقافات عن منظور التنمية المستدامة.

قد يكون هناك تناقض: تعريف الاستدامة من خلال التفاعل بين الثقافات هو حشو. إدراك ثقافة "الآخر" تنطوي على نظرة حساسة للبيئة ، في الجسد ، في الذكاء. التعتمد أهداف الأجندة بالضبط على الموضوعات والمشاعر التي يمثلها حوار منفتح وسلمي وفضولي قد استوعبت بالفعل. من شأن إجراء حوار ملموس وصادق بين الثقافات أن يتحقق بالفعل كافية. ولتحقيق ذلك ، فإن كل المجتمعات الدولية لن تكون مجبرة الآن على تحقيق ذلك مثل هذا صعب ولكنه حاسم. خطة عام 2030 مترابطة. سيكون من الخطأ التفكير في فصل البلاط من اللغز الأساسي. لحل العنصرية ، نحن بحاجة إلى الاهتمام بالمشاكل البيئية ، وحل النوع الاجتماعي المساواة ، يجب أن نفهم تمامًا كيف يتم تصور الوظائف والأراضي في العالم. نحن دائما نعطي اسم لوجهات نظر ، لكننا لا نسمي مكوناتها الحقيقية أبدًا. من وجهة النظر هذه ، سنتحدث حول التنمية الشاملة للفرد أكثر من التنمية المستدامة. من الخصوصية إلى العالمية وبالتالي "علينا أن نبدأ من نماذج التحسين تلك التي حققتها المجتمعات المحلية هؤلاء هم الوحيدون الذين يستطيعون التحدث بصدق عن احتياجاتهم وآمالهم "كما أعلن الخبير رقم 6.

يرى غالبية المستجيبين أن الحوار بين الثقافات يجلب لإيطاليا ومجتمعاتها مجموعة من الفرص (الرسم 2). على سبيل المثال ، 93.5٪ يعتبرون أن الحوار بين الثقافات يحسن المجتمع الشمول وأكثر من 60٪ من المستجيبين ذكروا أن بعض الفرص المتاحة هي: التغلب التحيز والصور النمطية (67.7٪) ، وتعزيز احترام الديمقراطية وحقوق الإنسان (61.3٪). أنهم كما يبرز أهمية تعزيز المصالحة الاجتماعية وإثراء الحياة الثقافية والاجتماعية محاربة العنف. تشير النتائج إلى أن البعد الاقتصادي هو الأقل أهمية.



الرسم. 2. فرص الحوار بين الثقافات المقدمة في إيطاليا / المجتمعات الإيطالية

لذلك ، يمكن القول أن الحوار بين الثقافات معترف به كمفتاح مهم للعيش بسلام وكأداة للتغلب على الأحكام المسبقة وتعزيز المساواة وتحسين رفاهية المواطنين.

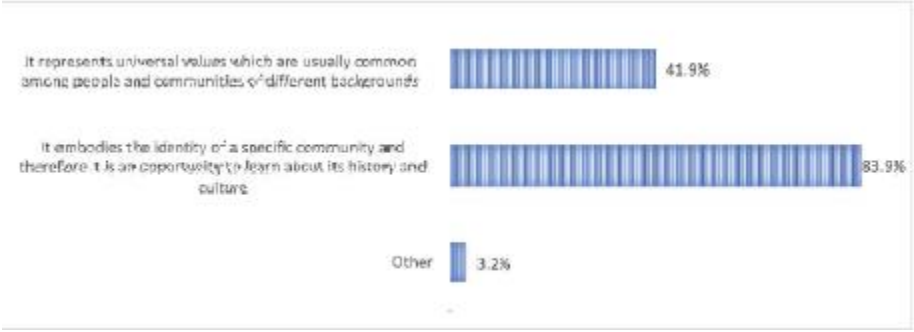
التراث الثقافي: ذو صلة أم نسبي؟

يؤكد المجيبون على الدور الذي يلعبه التراث الثقافي في تنمية الثقافات المتعددة حوار ، قال 83.9٪ منهم أنه "يجسد هوية مجتمع معين ومن ثم فهو كذلك فرصة للتعرف على تاريخها وثقافتها ". منظور أوسع تجاه هذا الموضوع في إيطاليا وخاصة في جنوب إيطاليا تقدم من خلال المقابلات.

كان من الواضح منذ البداية أن كلتا المجموعتين اللتين تمت مقابلتهما كانتا تتشاركان نفس الفكرة على الصعيد الثقافي التراث: شيء يجب حمايته ، والاعتزاز به ، والمشاركة. لوحظ أنه من خلال هذا التراث بالضبط من الممكن الوصول إلى معبد الثقافات. يسلط الرأي المتكرر الضوء على أهمية الدفاع عن كل منهما التراث الثقافي لأنه سيكون خسارة حقيقية من وجهة نظر الإنسان ؛ سيكون من المناسب بالأحرى لضمان تجديد ونقل كل تراث للمشاركة. لذا ، تلخيص الآراء ، ذلك يمكن القول أن التراث الثقافي أكثر أهمية من ذلك بكثير لأن الدفاع عنه يعني التعلم المستمر.

في الجزء الخلفي من هذا الجانب التعليمي ، نسلط الضوء على وجهة نظر أخرى شاركها من تمت مقابلتهم: التراث الثقافي هو التاريخ الذي يمكن أن يجعل ظهور شعور بالدهشة لدى المهتمين في اكتشافه. لقد عرّف الخبراء التاريخ بأنه لا شيء سوى أناس من الماضي كانوا يتحاورون معنا من خلال التراث الذي تركوه. وهنا ، افترضت القضية ، على سبيل المثال ، حاسة وراثية ؛ التراث يجيب على السؤال "لمن أنتمي؟" وبالتالي إيجاد وتعريف هويتنا يمكننا أن نلتقي بالعالم وذاك الثقافة التي نمتلكها في الداخل لن تكون أكثر من جمال المجتمع أو المجتمعات التي لقد التقينا وأنتجنا هذا التراث.

حول هذه النقطة أيضًا ، يجب الإبلاغ عن الرأي ذي الصلة لاثنين من الخبراء من كلا المجموعتين. الخبير رقم 2 من المجموعة "أ" عرّف التراث الثقافي ، المتعلق بالحوار بين الثقافات ، بأنه مشكلة خاطئة. ما أراد توضيحه هو أنه لا توجد ثقافة هائلة أو محدودة ، ما هو موجود هو الثقافة ، هذا هو هو - هي. لا يجد الخبير رقم 2 الطريقة الصحيحة للتسلسل الهرمي التي نتبعها أحيانًا تجاه الثقافات ، هذا يعكس طريقة التفكير الرأسمالية. الثقافة تعني أن نكون معًا ، والمشاركة ، دون الوقوع في الدوامة من الأنانية. عبّر الخبير رقم 7 ، من المجموعة B ، عن وعي مشابه. هنا أيضًا ثقافي كان المقصود من التراث أن يكون واقعًا مقيدًا ، وهو أمر يمكن أن يولد سوء فهم من المطالبات العرقية والشعور الشديد بالهوية. الخبير ، العامل اجتماعيا في مجال التواصل بين الثقافات إن الترويج لموانئ البحر الأبيض المتوسط والبحر كأسلوب وجودي ، قد أعلن ذلك بكلمة "النموذجي" هو هراء. يمكن لأوروبا المتوسطية ، وفقًا للخبير رقم 7 ، أن تكون رائدة في التقدم من العلاقات المتبادلة بين المجتمعات. كلما أصررنا على مفهوم الهوية النموذجية والتقاليد ، خلق فرق أيضًا بين الريف وشاطئ البحر ، كلما انسحبنا أكثر إلى أنفسنا. لذلك ، لا توجد هرمية ثقافية أو هويات نموذجية لهذين الخبيرين ؛ بالنسبة لهم ، التراث الثقافي هو حقيقة لسنا بحاجة للتعريف بل المشاركة.



الرسم 3. مساهمة التراث الثقافي في تطوير الحوار بين الثقافات في سياق المجتمعات المحلية

أهم التحديات والاحتياجات

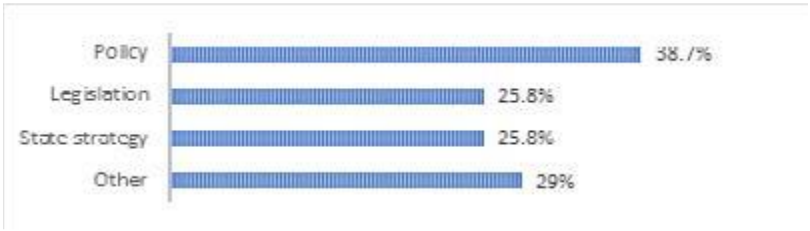
فيما يتعلق بالتحديات والاحتياجات المتعلقة بتعزيز الحوار بين الثقافات ، مجموعة تختلف وجهة نظر اختلافًا طفيفًا عن وجهة نظر المجموعة "ب" التي تعمل بشكل مباشر في القطاع الخاص والترابطي حقل.

المجموعة "أ" التي تتكون من مؤسسات سياسية وكاثوليكية وتعليمية وأكاديمية لديها ما يقرب من يُدعى دائمًا "البعد المنخفض" ، الفرد ، المجتمع ؛ بينما أعربت المجموعة "ب" عن الكثير فكرة أكثر تشاؤمًا وخيبة أمل تجاه الفرد ، يثق ممثلو هذه المجموعة في القوي عمل السياسة تجاه الجمعيات والمبادرات الاجتماعية والمدرسة التي غالبًا ما تُترك لمصيرها. لذلك ، نرى مجموعة تدعو إلى البعد الفردي بينما تطلب الأخرى المزيد من الالتزام منها المؤسسات. عند فحص وجهة نظر المجموعة "أ" ، لاحظنا وجود ثلاث كلمات لديهم الأكثر استخدامًا خلال هذا الموضوع: نمط الحياة والأخلاق والوعي. وفقا لهم ، فإن مفتاح أصيل الحوار بين الثقافات بداخلنا ، داخل الخيارات وطريقة العيش والطريقة التي ننظر بها إلى العالم كل يوم. تؤمن هذه المجموعة بفعل كل فرد بشكل مستقل عن الصعيد الوطني أو الدولي ردود فعل سياسية يؤمنون بفكرة كل شخص ينضم إلى نظيره / نظيرتها آلية تربوية ومصدر للوعي ، كما يذكر الخبير رقم 3 نقلاً عن البابا فرانسيس "لتعليم طفل نحتاج إلى مجتمع بأكمله".

بدلاً من ذلك ، تعتقد **المجموعة "ب"** ، كما حددنا بالفعل في المقدمة ، أنه يمكن إجراء تغييرات حقيقية من قبل المؤسسات لأنها ، كما أعلنت ، في الوقت الحاضر يشارك الفرد كثيرًا في المنطق الذي يتم صنعه للرأسمالية والأسلوب والأفكار التافهة ؛ يحتاج الأفراد إلى دليل يمكن أن يشجع بشكل إيجابي ودعم أنشطتهم اليومية. المؤسسات ، من الكائنات السياسية إلى المدارس ، هم أول من تربوا المشاعر والوعي. بدون هذا الدعم الهائل ، سيكون من الصعب إنشاء شيء ملموس ومحاولة فقط لتحديد الأضرار أو توفير ما ينقص. وفقا لهذه المجموعة ، فإن المجتمع في الوقت الحاضر ، يبدو عفا عليه الزمن. التحيز ظل هائل ويحتاج الفرد إلى دعم حقيقي لمواجهته.

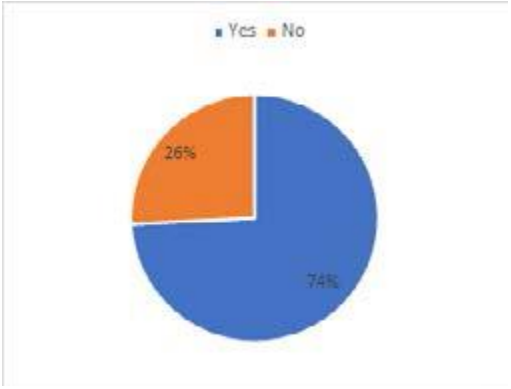
السياسة والممارسة

تظهر النتائج أن معظم الأدوات ليست معروفة جيدًا (الرسم 4). ويمكن أن نرى أن أفاد 38.7٪ فقط من المستجيبين بأن السياسات هي الأداة الأكثر شهرة للترويج للتفاعل بين الثقافات الحوار في إيطاليا ، بينما صرح 25،8٪ أن التشريع أو إستراتيجية الدولة هي الأداة المعتمدة في تعزيز الحوار بين الثقافات . تشير نسبة عالية نسبياً (29٪) إلى أن 22.6٪ من المبحوثين لا يعرفون شيئاً الاستراتيجية ، بينما يسرد 3،2٪ الاستراتيجيات غير الحكومية وأدوات 3،2٪ الأخرى كبرامج ثقافية والتبادلات.

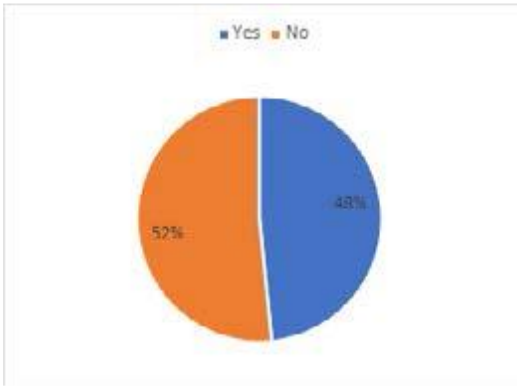


الرسم 4. السياسات / التشريعات / إستراتيجية الدولة التي تعزز الحوار بين الثقافات في إيطاليا؟

الأمثلة الأكثر شيوعًا التي قدمها المستجيبون هي استراتيجيات الترحيب للمهاجرين ، العمل خطة لإدماج رعايا الدول الثالثة ، الوسيط الثقافي ، منتدى المناقشة ، "صديقة المسلمين" مشروع أطلقته منطقة بوليا ، التبادل بين الثقافات ، "الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات" والإعلان العالمي لحقوق الإنسان.



الرسم 5. الأنشطة والمشاريع والبرامج التي فضلت تعزيز الحوار بين الثقافات في إيطاليا



الشكل 6. فرص التمويل متاح للحوار بين الثقافات ذات الصلة أنشطة؟

في الرسم 5 ، يمكن ملاحظة أن الغالبية العظمى من المستجيبين (74.2٪) على دراية بالبرامج التي تعزيز الحوار بين الثقافات في إيطاليا. برامج الاتحاد الأوروبي التي تقدم فرص التبادل وكانت الأنشطة متعددة الثقافات ، مثل Erasmus + ، هي الإجابة الأكثر شيوعًا ، ويتبعها الإيطاليون برنامج SPRAR ، كارتا دي لوكا (الملحق 2) ، الخدمة التطوعية الأوروبية ، وغيرها من الثقافات التبادل المحقق في المدارس / الجامعات / المسارح ، إلخ.

ما يقرب من نصف المستجيبين (51.6٪) لديهم أي معرفة حول فرص التمويل ذات الصلة (الرسم 6) لأنشطة الحوار بين الثقافات ومعظمها يعترف ببرامج الاتحاد الأوروبي باعتبارها التمويل الرئيسي المعهد. ذكر عدد قليل من المستجيبين المنح الوطنية مثل "Fondo Asilo Migrazione e Integrazione" (FAMI) وبعض الإجراءات المدرسية المحلية.

في هذا القسم ، أبرزت المنهجية النوعية أن كلا المجموعتين لديهما آراء متطابقة. الجميع كان لدى المحاورين نفس المنطق وفي نفس الوقت يشعرون بالإحباط بسبب التعقيد لإيجاد ملامح سياسية واضحة يمكن أن ترضي السؤال الرئيسي. في بعض الأحيان قد اعترفوا بهم نقص المعلومات المتعلقة بالقضايا السياسية ولكن في نفس الوقت ، لاحظوا مدى صعوبة ذلك كان للإجابة لأن تلك النظرة العامة السياسية المتعلقة بترويج الحوار بين الثقافات براق أو صامت أو ربما إنه غائب لدرجة أنه لا يمكن أن يترك أي أثر. وقد لوحظ وجود جهل حقيقي وارتباك مرتبطين بها القضايا السياسية الجارية. على أي حال ، كان هناك الكثير من الكلام بين المحاورين حول التحديات الرئيسية التي يجب على السياسيين مواجهتها لتشجيع الحوار بين الثقافات : البحث عن قواعد مدنية موجهة نحو عام ومشترك التعايش في عالم أكثر إحكامًا وأكثر إحكامًا ودائمًا في التطور. يتحدث خبراؤنا بشكل ملموس أعلن عن نقاط مختلفة يمكن أن تؤدي إلى تحقيق الحوار بين الثقافات الفعال:

- تحمّل توعية الفئات العمرية المختلفة. يجب على المؤسسات تشجيع ودعم. على الجمعيات والأفراد العمل للتأكد من وجود دعم سياسي. حيث يوجد مجال غير حساس ، يجب على البلدية المحلية أن تبدأ البرامج التي تشجع وتحمس الأفراد.

- ترحيب حقيقي ومريح. الانفتاح هو الكلمة الأساسية لكل من المؤسسات وما إلى ذلك للفرد. تقودنا العولمة إلى التطور والاستجابة لذلك من المهم حقًا الاستعداد أنفسنا لنعيشها بالطريقة الصحيحة. "إذا كنت موضع ترحيب ، فلن تكون هناك مشكلة ، إذا قمت بإنشاء صراعات هناك قال الخبير رقم 1.

- السياحة القلبية. من المهم خلق فرص لقاء ، فهذه هي الطريقة الوحيدة لدينا حل مشاكل السلام بين الثقافات. "فقط المواجهة تخلق المعرفة. تنزع المعرفة قال الخبير رقم 3 إن النظرات وهذه النظرات المنزوعة السلاح ستكون قادرة على التطلع نحو أفق مشترك. حقا جيد الفكرة هي أن مسارات المشي. دعونا نفكر في طريق فرانشيجينا أو كامينو دي سانتياغو وما إلى ذلك. انها أساسي لجعل الأجيال الجديدة تمشي.

- مدرسة حوارية. في هذه السياقات المؤسسية ، لا يتم تعزيز الحوار. بعض الأفكار ظهرت خلال المقابلات ، مثل الكتابة الإبداعية والمناظرات الثقافية بين الشباب بوساطة الخبراء. المدرسة الإيطالية ، للأسف ، لديها نهج مركزي للغاية. ستكون الحوار الأساسي مع الأجنبي. السرد عن Dante ولكن في نفس الوقت اكتشاف Bhagavadgītā منذ المدرسة الابتدائية ؛ اكتشاف الفلسفة الشرقية واليونانية. مع الاخر الثقافة يمكننا التحدث عن Petrarca ، ومع كل الفصول الدراسية يمكننا معرفة المزيد عن ألف وليلة بورخيس وبنتر ومحمود درويش ومانديلا. ليس من المفيد الاستمرار في التركيز على الثقافة اللاتينية ، كانت ضرورية فقط عندما عرفنا 20٪ فقط من العالم بأسره. في الوقت الحاضر نحن على علم بذلك البعد العالمي الحقيقي وقد تكون فرصة ضائعة هي عدم الحوار مع الآخر الثقافات التي تشترك في نفس المساحة.

- مدرسة المنطوق. رحلات مركزة ومنظمة بتردد موسمي ؛ الاندماج في التاريخ الجغرافيا ودع هذا الشخص لديه مساحة أكبر بكثير خلال التقويم التعليمي. "الجغرافيا والتاريخ الجغرافي ، الجغرافيا السياسية ، أود أن أقول إن جغرافية الثقافات هي تصور صادق لعالمنا ، ووعي وحدة الألوان المختلفة والحرية التي يمكن أن تعطي دراسة مبكرة لعلم الفلك لأنها من المهم أن ندرك ضخامة لأننا أطفال ، الحد البشري مقارنة بالسماء ، علم الفلك وسوف تذكرنا الجغرافيا التي تم تعليمها بجدية بأننا جميعًا متماثلون ". الخبير رقم9.

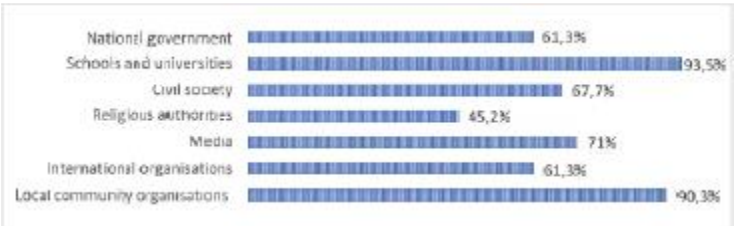
- دائما الترويج للفنون والرياضة. الفنون لها دور أساسي خلال النمو وإثراء الفرد مثل العلوم واللغات الأجنبية في المدارس. المسرح "بصحى العلاقة الحميمة ، المتضاربة أحيانًا ، تخلق القليل من اليوتوبيا بين تلك المجموعة من الأشخاص الذين يعملون على المسرح ؛ يوتوبيا مرتبطة ارتباطًا وثيقًا بالأخوة لأن ما يعلمك المسرح هو أنه إذا كان هناك شيء ما إذا أخطأت في حقك بشكل جيد ، فسوف تخطئ زميلك أيضًا. يجب أن يتجه الحق إلى كليهما ، للجميع ، ليقوموا به الشيء يعمل. أعلن الخبير رقم 8. وبالمثل ، تعتبر الرياضة حقيقة حيث الشعور بالوحدة والأخوة تسود. "الرياضة والثقافة والفنون حوار باسم الاندماج. تغلبوا على الاستبعاد والعادات السيئة المتعلقة بتشويه صورة "الآخر" والتي تختلف عني ". قال الخبير رقم 10.

احتياجات الفاعلين المحليين

شدد المشاركون من البلدان على تحديين رئيسيين لضمان تعزيز الحوار بين الثقافات في إيطاليا (رسم بياني 7): 1) عدم كفاية المعرفة والوعي بالحوار بين الثقافات (3،90٪) و 2) الافتقار إلى الإرادة السياسية (54.8٪). أيضا ، من الواضح أن عدم وجود سياسة وتشريعات وطنية (22.6٪) وعدم كفاية فرص التمويل (19.4٪) هي تحديات شائعة تضعف تنفيذ الحوار بين الثقافات. يمكن ربط هذا الاتجاه بغياب الإرادة السياسية. لذلك ، يمكن لمزيد من البحث معالجة هذا الموضوع. يشجع المستجيبون زيادة الوعي بـ الحوار بين الثقافات.

الشكل 7. التحديات الرئيسية التي واجهتها تعزيز الحوار بين الثقافات في إيطاليا

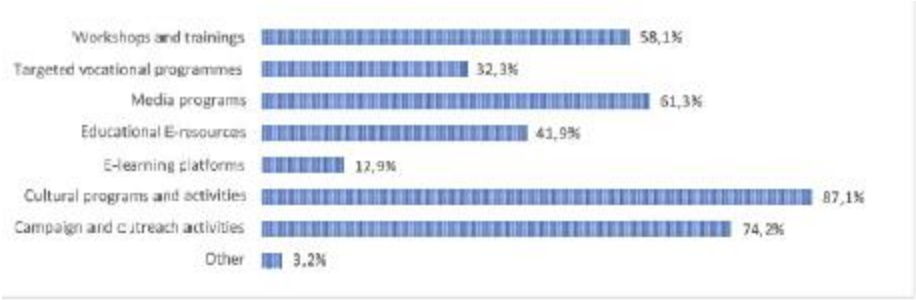
تسلط الإجابات الضوء على أهمية المؤسسات التعليمية (93.5٪) ومنظمات المجتمع المحلي كأصحاب مصلحة رئيسيين في تنفيذ الحوار بين الثقافات (الرسم البياني 8) ، مما يعيد التأكيد على الصلة مساهمة الأنشطة التعليمية في تعزيز الحوار بين الثقافات . كذلك دور الإعلام (71٪) والمجتمع المدني (67.7٪). تم تصنيفها بدرجة عالية. تنسب أهمية أقل للمراجع الدينية (45.2٪).



الرسم البياني 8. أصحاب المصلحة الذين يمكنهم اتخاذ تدابير للتصدي بفعالية لهذه التحديات

من أجل تنفيذ أفضل للحوار بين الثقافات في إيطاليا ، أكدت الغالبية العظمى من المجيبين أن الموارد البشرية المالية والمتخصصة هي أهم عوامل المضي قدما والتطور المزيد من الإجراءات التعزيزية. كما تؤكد الردود على قضية المشاركة ، بحيث يتم الترويج بشكل أفضل من الحوار بين الثقافات إذا قام المواطنون والجهات الفاعلة المحلية والمؤسسات بإشراكها. لذلك تظهر الردود أن الحوار بين الثقافات يفرض عوامل وفاعلين ومؤسسات متنوعة من أجل ضمان تنفيذه.

سلط المستجيبون الضوء على بعض الأنشطة التي تعتبر فعالة في تعزيز الحوار بين الثقافات (الرسم 9). على وجه الخصوص ، الثقافية البرامج الاعلامية (87.1٪) والحملات الاتصالية (74.2٪) وتشمل البرامج الاعلامية (61.3٪). هي آليات الترويج الحاسمة. تظهر النتائج أن البرامج التعليمية تجلب مساهمة أصغر ، لكنها مهمة ، على سبيل المثال: ورش العمل والتدريب (58.1٪) والتدريب المهني المستهدف البرامج (32،3٪) هي الآليات التالية التي اختارها الإيطاليون المستجيبون لتعزيز التفاعل بين الثقافات حوار.



الرسم 9. الأنشطة التي يمكن أن تسهم بشكل أفضل في تعزيز الحوار بين الثقافات في إيطاليا

يسمح النطاق الواسع للتحقيق الذي تم إجراؤه بتتبع التحديات والاحتياجات على نطاق اجتماعي واسع غمر. شاركت في السياسة والمدرسة والمؤسسات الدينية والمسرح وسياق الهجرة ، عرض الأعمال والجمعيات. كل هذه الجوانب تدعم أكبر إدراج للأصوات التي تشكل مجتمع. هذه الأصوات ، الفاعلون المحليون ، تدفع باتجاه الإجراءات التالية:

- للجمعيات: الاستماع والانفتاح من الإدارات المحلية. اعلان مسابقات معقولة ويمكن الوصول إليها تحد من جميع الحواجز البيروقراطية. القليل من الحقائق تخضع إلى قلة الخبرة المتعلقة بالبيروقراطية ، لذلك فهم دائمًا يخاطرون بالاستبعاد على الرغم من الجهد الجيد مبادراتهم بين الثقافات.

- لعمال أول مركز استقبال. الانفتاح والعزم الفوري من المدرسة والجماعات الدينية التابعة للاتحاد الأوروبي.

- للسياحة. الإيمان أكثر في جنوب أوروبا. دول جنوب أوروبا والبحر الأبيض المتوسط هي ، علاوة على ذلك ، مغمورة في عدم الأمانة والمحسوبية والفساد. "لنفترض أنه بشكل عام الجنوب ، بسبب ندرة معينة في المصادر والتقنيات ، لا يزال الخزان الأخير للبشرية. أعتقد

أن نبدأ من هذا الأفق لخلق حوار مع الإنسان. ليس بالصدفة معا يتم تنسيق المشروع من قبل 5 دول تقع على "البحر بين أراضي" الجنوب "قال الخبير رقم 9.

- للمدرسة. هناك حاجة ماسة لإصلاح المدرسة المتعلقة بإدارة عرض تعليمي ووجود شخصيات مهنية جديدة. "من الضروري الاستثمار في أرقام جديدة التي يجب أن ترتبط مع الموجودة. نحن بحاجة إلى خبراء متخصصين في اللغويات والثقافية وساطة؛ خبراء المسرح والمعلمين المتخصصين في الأنشطة المخبرية ، لذلك سنكون قادرين على مواجهة الفقر التربوي ، اغتراب بعض الرجال ، الوعي الثقافي والاجتماعي. نحن بحاجة إلى محترفين شخصيات من ملف تعريف اجتماعي وفلسفي ونفسي في كل مدرسة ". أعلن الخبير رقم 4. يجب أن يكون العرض التعليمي متعدد الأوجه. يجب تحسين التقويم التعليمي لضمان ذلك الأنشطة العملية مثل المناظرة والرحلات والفنون.

- للمسرح - الترويج له بإعانات مستمرة دون التفكير في أنها هواية غير رياضية. هواية الناس بل مكان يمكنك من خلاله تطوير عقلك وشخصيتك ، مكان حيث يتم تحفيز التعاطف وحل المشكلات باستمرار.

بناءً على النتائج ، تعتبر البرامج التعليمية العنصر الأساسي في التنفيذ الحوار بين الثقافات ، وهذا يؤكد من جديد التقدير العالي للمستجيبين لمساهمة الإجراءات التربوية لتعزيز الحوار بين الثقافات.

6. الاستنتاجات

قيم البحث الحالي الاحتياجات وعوامل التمكين وأفضل الممارسات فيما يتعلق بحالة فن التوعية والحوار بين الثقافات في إيطاليا.

الحوار بين الثقافات له تعريف دقيق في الوثائق الإستراتيجية مثل "الكتاب الأبيض حول الحوار بين الثقافات "،" اتفاقية اليونسكو بشأن التنوع الثقافي "، لذا بدلاً من تقديم تعريف واضح للمفهوم ، الاستطلاع والمقابلة المستجيبين المتعلقة بجوانب مثل: الاستماع النشط. مشترك فهم؛ مشاركة؛ تنوع؛ الانفتاح. التبادل والاتصال والاجتماع وليس التلوث ؛ الانفتاح على الآخر. احترام؛ التفاعل المباشر مع الأشخاص القادمين من ثقافة متنوعة ، إلخ. اعتبر المستجيبون الحوار بين الثقافات إنجازًا ، ولحظة مفيدة للربح النتائج وإثراء المعرفة وتبادلها طالما تركنا أنفسنا مندهشين من "آخر".

الحوار ، كعمل تمهيدي بين شخصين أو أكثر ، وتبادل الأفكار والآراء التي يهدف إلى خلق فهم مشترك ، لا يمكن فرضه بموجب مرسوم ، أو أن يكون التزامًا رسميًا. الحوار الفضول والرغبة في وصف وفهم الهويتين (هويتك وغير المعروفة). حوار هو موقف شخصي ، وهي العادة التي يجب اكتسابها وفقًا لفعل إرادة محدد. من يفعل ذلك ليس المؤسسات ولكن الأشخاص في الفلاش. وقد لفت البحث الحالي الانتباه إلى تلك المؤسسات يجب أن تخلق الفرصة لتضمن للناس حرية التعبير واللغة والسلوك رمز يمكن أن يربط المحاورين ولكن علاوة على ذلك "الأفق الوظيفي" ، وهذا هو إجابة معقولة على كل الأسئلة الموجودة في أساس كل حوار (لماذا الحوار؟ من يحتاج إليه؟ متى سنرى فوائد؟). يجب أن تلتزم المؤسسات ، من البعد العائلي إلى الكائنات السياسية لا يعيق كل البذور لصغيرة التي يمكن أن تؤدي إلى إرادة الحوار ، حوار يمكن أن يعارض الإغلاق ، اللامبالاة والجهل المطلق. في قرن تنمو فيه الشعبوية والقومية والعنصرية الجديدة أكثر وأكثر ، إذا أردنا حقًا تجنب النزاعات المحتملة التي قد تكون أسوأ ، يجب على الحوار بين الثقافات أن يفرضها هي نفسها المصدر الوحيد القادر على تخيل وخلق تعايش مدني قائم على السلام والعدالة للجميع.

وقد لوحظ عدم إحساس حقيقي وجهل وارتباك فيما يتعلق بالقضايا السياسية الجارية. يبدو أن هناك شكوكًا بشأن وجودها أو ، على أي حال ، فيما يتعلق بالتزام سياسي. معظم من الأدوات الإستراتيجية مثل السياسات والتشريعات ليست معروفة جيدًا (الرسم 4). الغالبية العظمى من المستجيبين ذكر أن الاتحاد الأوروبي هو دائمًا الخطوة الأولى نحو شيء عالمي وجدير: حوار سلمي رسمي ومؤسسي بين الثقافات. الجواب الأكثر شيوعا من الإجراءات ومؤسسات التمويل هي برامج ومنح الاتحاد الأوروبي.

كان لدى جميع المحاورين نفس المنطق وفي الوقت الحالي يشعرون بالإحباط بسبب التعقيد لإيجاد ملامح سياسية واضحة يمكن أن ترضي السؤال الرئيسي. في بعض الأحيان قد اعترفوا بهم نقص المعلومات المتعلقة بالقضايا السياسية ولكن في نفس الوقت لاحظوا مدى صعوبة ذلك الإجابة ، لأن تلك النظرة العامة السياسية المتعلقة بترويج الحوار بين الثقافات براق أو صامت أو ربما تكون كذلك في غياب أنه لا يمكن أن يترك أي أثر.

تسلط النتائج الضوء على أنه لا يزال هناك الكثير الذي يتعين القيام به ، والحاجة الماسة لزيادة الوعي بالمفهوم ، ونشر أهمية الحوار بين الثقافات وفتح عقول الناس. ما هو واضح وضوح الشمس هو أن التعليم هو واحد من أقوى الادوات. من المؤكد أن التعلم والمعرفة التربويين ليس لهما تأثير فوري ولكنه يمكن أن يتعمق

إلى أسفل ، تشكل الضمائر ، وتهيئة الظروف للعيون التي يمكن أن تنظر في هويتهم. يمر ICD من خلال الوعي المنفتح والتعليم يمكن أن يكون المفتاح.

النطاق الواسع للتحقيق الذي تم إجراؤه ، يسمح بتتبع التحديات والاحتياجات على نطاق اجتماعي واسع غمر. وقد اشتمل على السياسة ، والمدرسة ، والمؤسسة الدينية ، والمسرح ، وسياق الهجرة ، وعرض الأعمال والجمعيات. كل هذه الجوانب تدعم أكبر إدراج للأصوات التي تشكل تواصل اجتماعي.

7. التوصيات

كما أوضحنا سابقًا ، يحتاج الحوار بين الثقافات إلى التزام تآزري تغذيه جميع الجهات الفاعلة في مجتمعية وموجهة نحو التحقيق الملموس لحوار يتجاوز الجوانب الثقافية ، توليد ذلك ، اتصال تواصلي يربط الإنسان في جميع أنحاء العالم. لذلك ، وفقا للمجالات الرئيسية الثلاثة المتعلقة بالمشروع ، يجب تحسين الجوانب التالية:

- تنمية الوعي العام بالحوار بين الثقافات بين الناس ؛ توعية أكثر والمزيد من جميع الفئات العمرية ، ودعم جميع المناسبات اليومية الدنيا للحوار بين الثقافات. يتم إنشاء العقل الواعي من خلال زيادة الوعي الملموسة والمستمرة ؛

- توصيات بشأن السياسات والممارسات: تشجيع ودعم من المؤسسات ؛ كل الفاعلين المحليين التي تستثمر قواها ووقتها في تعزيز الحوار بين الثقافات ، يجب أن تعمل على يقين من ذلك سيكون هناك دائمًا دعم سياسي ، وسيكون هناك دائمًا يد مفيدة لأولئك الأفراد الذين يريدون لنشر مفهوم الحوار بين الثقافات. خلق فرص اجتماعات تتيح للناس من الجميع حول العالم لمواجهة أنفسهم ، ومعرفة بعضهم البعض وبناء رؤية مشتركة للعالم هم يريد؛ تعزيز البرنامج المدرسي في محاولة لإشراك المفاهيم التي تعطي للطلاب الدولية نظرة عامة يمكن أن تحفزهم على نظرة نكران الذات ؛ الفنون والرياضة هي مصادر أساسية لتحسين الحوار بين الثقافات ، كما تم إبرازه خلال المقابلات ، "الرياضة ، الثقافة والفنون هي حوار باسم التكامل. لقد تغلبوا على الإقصاء والعادة السيئة المتمثلة في شيطنة "الآخر" هذا مختلف عني "؛

- توصيات بشأن احتياجات الجهات الفاعلة المحلية: الاستراتيجيات التي يمكن أن تسهل تعزيز الحوار بين الثقافات ، فالحديث عمليًا:

1. المزيد من الإصغاء والانفتاح من الإدارات المحلية والوزارات والهيئات الدولية تجاه جميع الجمعيات والوقائع التي تعمل على الحوار بين الثقافات ؛ الأموال التي يمكن الوصول إليها بسهولة أكبر لمشاريعهم

2. العمل على إصلاح المدارس. الاستثمار في شخصيات مهنية جديدة مثل اللغوية والثقافية وسيط ، خبير مسرحي ، شخصيات متخصصة في الأنشطة المخبرية بحيث يمكن مواجهة الفقر التعليمي وزيادة الشعور بالمشاركة الثقافية والاجتماعية ؛ توسيع الجغرافي أفق البرنامج المدرسي ، وخلق اتصال فكري مع تصنيف الأدب واللغات ، تقاليد مختلفة تمامًا عن تلك التي اعتاد عليها الطالب ؛

3. يجب على جميع المؤسسات ، من العائلة إلى الكائنات الدولية ، ألا تغيب عن بالها أهمية الحوار بين الثقافات. يجب أن يجدوا دائمًا الوقت لتكريس أنفسهم لهذا الموضوع ، وخلق الفرص التي تنتقل من "الكلمات متعددة الثقافات" للأم إلى ابنها ، إلى لقاء الثقافات نظمتها منظمة دولية.

8. المراجع

Ambrosini, M. (2015)L'inserimento degli immigrati sul territorio). *TRECCANI.* Available at: https://www.treccani.it/enciclopedia/l-inserimento-degli-immigrati-sul-territorio_%28L%27Italia-e-le-sue-Regioni%29/(Accessed 5 February 2021)

Cesareo V. (2005) *Dopo l'emergenza, verso l'integrazione*, in Ismu (Iniziative e Studi sulla Multietnicità), *Decimo rapporto sulle migrazioni 2004*. Milano: Franco Angeli. pp. 7-32.

Council of Europe. (no date) *The concept of Intercultural Dialogue*. Available at: https://www.coe.int/t/dg4/intercultural/concept_EN.asp#P12_1420 (Accessed: 2 February 2021)

European Union. (2017) How culture and the arts can promote intercultural dialogue in the contextof migratory and refugeecrisis. *Vivere e lavorare in Italia.* Available at: http://www.integrazionemigranti.gov.it/Documenti-e-ricerche/How%20culture%20and%20the%20arts%20can%20promote%20intercultural%20dialogue%20in%20the%20context%20of%20the%20migratory%20and%20refugee%20crisis.pdf (Accessed: 2 February 2021)

Lähdesmäki T., Koistinen AK., Ylönen S.C. (2020) "Introduction: What Is Intercultural Dialogue and Why It Is Needed in Europe Today?".Intercultural Dialogue in the European Education Policies.UK: Palgrave Macmillan, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-030-41517-4_1

Poglia, E., Mauri-Brusa, M., &Fumasoli, T. (2009)Interculturaldialogue in highereducation in Europe. In S. Bergan & J.-P. Restoueix (eds.) *Intercultural dialogue on campus*. France: Council of Europe Publishing. pp. 17–70;

Puglia, S. S. d. R. (2020). In Evidenza. *Vivere e lavorare in Italia.* January. Available at: http://www.integrazionemigranti.gov.it/Ieregioni/puglia/Pagine/default.aspx (Accessed: 5 February 2021);

Sciortino,G., Colombo, A. (2005) *Un'immigrazione normale.* Bologna: il Mulino, p. 7.

UNESCO (2018) UNESCO survey on intercultural dialogue, 2017: analysis of findings. *UNESCO Institute of Statistics.* Available at: uis.unesco.org/sites/default/files/documents/unesco- survey-intercultural-dialogue-2017-analysis-findings-2018-en.pdf (Accessed: 2 February 2021)

Viriglio, V. (2019). Per un'Italia interculturale , è già ora. *Avanguardie Migranti.* Available at:https://www.avanguardiemigranti.it/2019/10/03/per-unitalia-interculturale-e-gia-ora/ (Accessed: 2 February 2021)

Zanfrini L. (2005), *Il lavoro*, in Ismu (Iniziative e Studi sulla Multietnicità), *Decimo rapporto sullemigrazioni 2004*, Milano: Franco Angeli. pp. 117-144.

الملحق 1: مثال على أفضل الممارسات "كارتا دي لوكا"

بلد ايطاليا

المؤسسة المنفذة De FinibusTerrae - Parco Culturale Ecclesiale

اسم البرنامج / المشروع كارتا دي لوكا

عام والمدة الزمنية 2016 حتى الوقت الحاضر

URL لمزيد من المعلومات https://www.camminidileuca.it/carta-di-leuca/

الوصف العام / نظرة عامة

يتم الترويج لـ Carta di Leuca من قبل "مؤسسة De Finibus Terrae" التي تم إنشاؤها للترويج منطقة سالينتو (بوليا الجنوبية) ، الواقعة في وسط البحر الأبيض المتوسط. كارتا دي لوكا هو مختبر دائم ومتعدد الثقافات والأديان للشباب الذين يعيشون على شواطئ مختلفة البحر الأبيض المتوسط والذين يلتزمون بشكل متبادل ببناء مستقبل أفضل ، في قلبهم الكوكب ، ومركزية الإنسان ، وبناء مسارات العيش المشترك ، واحترام الاختلافات. يكمن معنى كارتا دي لوكا في "انسجام الاختلافات": نبوءة دون تونينو بيلو يشير إلى الالتزام بمكافحة الفقر ،
المافيا ، وأي شكل آخر من أشكال الإساءة والشرعية.

الأنشطة الرئيسية

في قلب الصيف ، أصبح Carta di Leuca اجتماعًا دوليًا - من خلال المتطوعين الخبرات والمشي على طول الشوارع القديمة - تم اقتراحه كفرصة رائعة لحث الجميع التزام أكبر تجاه السلام.
أيام اللقاء والتفكير والرحلة ، والتي يتم التعبير عنها من خلال المداخلات والشهادات وعمل مشترك. تصبح الوثيقة النهائية نداء إلى صانعي القرار السياسي والحكومات ، لبناء مستقبل سلام في البحر الأبيض المتوسط.
تم إعلان الدعوة بعد مسيرة ليلية صامتة - "نحو فجر السلام" - التي انطلقت من قبر دون تونينو بيلو في Leuca Sanctuary of Saint Mary "De Finibus Terrae".

ملخص النتائج

منذ الطبعة الأولى ، جاء مئات الشباب من مختلف جوانب البحر الأبيض المتوسط إلى Leuca للمشاركة في الاجتماع ، وصياغة "الميثاق" وإعلانه ، ولكن أيضًا الحضور في لحظات مختلفة من الاحتفال والعيش المشترك والثقافة. أيام اللقاء والتأمل والرحلة التي يتم التعبير عنها من خلال التدخلات والشهادات والعمل المشترك. الوثيقة النهائية – تجميع الثقافات المختلفة ، والحساسيات المختلفة ، وكذلك العقائد الدينية المختلفة لدى الشباب الناس ينتمون - يصبح نداء لصناع القرار السياسي والحكومات لبناء مستقبل السلام في البحر الأبيض المتوسط.

العقبات

- المعوقات الجغرافية وسوء البنية التحتية: خدمات النقل العام غير كافية ولذلك هناك العديد من الصعوبات التنظيمية والاقتصادية.
- التعقيد في إدارة الحدث: إنه حدث كبير يشارك فيه حوالي 30 البحر الأبيض المتوسط البلدان وغالبا مع القليل من الموارد الاقتصادية.
كوفيد -19- في العام الماضي ، كان من الصعب جدًا تنفيذ الأنشطة المخطط لها. لذلك ، عبر الإنترنت تم إنشاء لحظات المشاركة ، لكنها ليست فعالة مثل الحدث الموجود.

معايير النجاح

منذ الإصدار الأول ، في عام 2016 ، جاء الشباب من مختلف شواطئ البحر الأبيض المتوسط Leuca والمشاركة في الاجتماع الدولي. خلال هذا الحدث ، يقوم الناس بالصياغة والإعلان ميثاق السلام. في آخر حدث حضوري ، أطلق 800 طفل من روضة الأطفال رسالة السلام البحر الأبيض المتوسط من خلال إنجاز فلاش موب يسمى "بيس موب".

كيف يمكن أن يستخدم البرنامج معًا هذه المعلومات ؟

توحد كارتا دي لوكا الثقافات المختلفة من خلال الجمع بين مجموعة متنوعة من شعوب البحر الأبيض المتوسط. كما قال الخبير رقم 9 في المقابلة ، إن الشمال ، الذي هو دائمًا أكثر تصنيعًا ، يميل بلا شك نحو الاتجاه اغتراب متزايد. لذا ، "لنفترض أنه بشكل عام الجنوب ، بسبب ندرة معينة في المصادر وتظل التقنيات الخزان الأخير للبشرية. أعتقد أننا يجب أن نبدأ من هذا الأفق للخلق حوار مع الانسان.
ليس من قبيل الصدفة ، يتم تنسيق مشروع معا من قبل 5 دول موجودة على "البحر بين أراضي" الجنوب ".
كارتا دي لوكا هو مثال للحوار بين الثقافات ويسلط الضوء على تنوع أوروبا.

الملحق 2: مثال على التراث الثقافي - اللغة والأدب

دولة ايطاليا

اسم موقع التراث الثقافي / الممارسة / التقليد اللغة والأدب

المجال والموضوع والنوع النموذج ولغة والأدب

URL لمزيد من المعلومات غير متوفر

الوصف العام / نظرة عامة

تعد التعددية الثقافية إحدى السمات الرئيسية للفصول الدراسية في الوقت الحاضر. طلاب من مختلف أجزاء من العالم وخلفيات مختلفة ، وجدوا أنفسهم يتشاركون في المفاهيم الثقافية القائمة على أنجزت البرنامج المدرسي من قبل وزارة التربية والتعليم في الدولة التي يعيشون فيها. من خلال في المقابلات ، لوحظ أن البرنامج التعليمي الإيطالي لديه تخطيط مركزي. هذا لا يعني أننا أمام نهج تعليمي خاطئ ، ولكن من وجهة نظر المحتوى ، يمكن أن يحد ذلك التجربة الشاملة التي يجب أن تقدمها المدارس لطلابها. الفحص المتعمق للمفهوم يمكن أن يكون التركيز على أحد الموضوعات التي تحفز الأفكار الشعرية وتساعد على تقوية العلاقة بين الكلمات والبشر. الأدب هو أحد أهم التراث الثقافي للبلد. الشعراء والروائيون في الماضي هم محددو الحاضر اللغوي. يشعر الإيطاليون بتأثير الشعر لأنه يمثل من هم. طريقة الوجود ، والحديث ، ترتبط ارتباطا وثيقا جزئيا بالطريقة عن كيفية تصورهم للأشياء. الإيطاليون ، على سبيل المثال ، مرتبطون بشدة بالكلمات التي يتم إجراؤها عن طريق الإسهاب العاطفية حيث يتم وصف الأشياء حتى روحهم ، غالبًا ما تكون الجمل عبارة عن انسجام رخيم مزينة بجمعيات الصوت والقوافي والاستعارات الساحرة. البحث عن الجمال والاهتمام المفرط بالتفاصيل هو أساس اللغة الإيطالية.

اللغات هي عنصر وثيق الصلة بتراث المجتمع ؛ إنهم مرتبطون ارتباطًا وثيقًا بهويتنا.

لماذا يمكن أن يُنظر إلى هذا التراث / التقليد على أنه مُيسِّر لـحوار بين الثقافات بين البلدان؟

اللغة تسمح بالتواصل والتواصل يعني المشاركة ، وهذا هو السبب في دراسة اللغة وأدبها ، ليس فقط كموضوع يمثل جزءًا من البرنامج المدرسي ولكن أيضًا كطريقة للتعلم والمشاركة التراث ، يمكن أن يكون ميسرا للحوار بين الثقافات بين الطلاب الذين يأتون من بلدان مختلفة. اكتشاف درس بعد درس ما هي الخصائص الرئيسية للغة الإيطالية ، وتعلم من هم أهم ممثليها ، يتعرف الطالب الإيطالي على جزء من تراثه الطالب الأجنبي يتعامل بشكل ملموس مع تراث يختلف عن تراثه. هذه يمكن أن تكون الخطوة الأولى ذات الصلة نحو تفعيل الحوار بين الثقافات. في هذه المرحلة ، ماذا يمكن أن حاسمًا ، يتم تقديمه إلى الفصل الدراسي واللغة والأدب الذي ينتمي إليه الطلاب الاجانب. على سبيل المثال: إذا كان الفصل الدراسي به طلاب قادمون من مصر ، فيجب على المعلم الاستعداد (السماح للطلاب المصريين بمساعدة نفسها) دروس تركز على الخصائص الأساسية في اللغة المصرية ، حول الاختلافات الجوهرية بين اللغتين الإيطالية والمصرية ، عن دعاة اللغة المصرية وشعرها ونثرها. يمكن أن يكون الطلاب الأجانب

"خبير اللغة" أثناء الدرس يساعد المعلم في الشرح والنطق كلمات أو جمل. يمكن أن يساعد هذا التبادل اللغوي بين الطلاب في خلق تفاعل ثقافي حقيقي تعزيز الحوار من خلال المشاركة اللغوية. وبهذه الطريقة يتم خلق بُعد فيه كل الثقافات يشاركون ولديهم الفرصة للتعبير عن خصوصياتهم. واللافت ان هذا النوع من الحوار بين الثقافات يتحقق في مكان حيث التعليم والتعليم هي الأهداف الرئيسية لذلك فإن ستكون نتائج الحوار بين الثقافات أكثر دقة وفعالية.

تحديد الوعي بالحوار بين الثقافات:

لبنان - د. غيتا حوراني

قائمة الاختصارات

ALF	مؤسسة ألف آنا ليند
ASESEM	جمعية للتمكين الاجتماعي والبيئة المستدامة في البحر الأبيض المتوسط
CIEL	مركز التبادل الثقافي الأوروبي اللبناني
EU	الاتحاد الأوروبي الاتحاد الأوروبي
ICD	Intercultural Dialogue
ICT	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
LCRN	شبكة حل النزاعات اللبنانية
LDI	مبادرة حوار لبنان
MoC	وزارة الثقافة
NDU	جامعة جامعة نوتردام
SDG	أهداف التنمية المستدامة لأهداف التنمية المستدامة
UN	الأمم المتحدة الأمم المتحدة
UNESCO	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة اليونسكو
USJ	جامعة القديس يوسف

1 المقدمة

حول معا

يهدف مشروع معا ("نحو فهم ثقافي عن الآخرين) إلى تعزيز تعاون أكبر بين دول الاتحاد الأوروبي وجيرانها في الشرق الأوسط الأسود منطقة بحرية قائمة على القيم الأوروبية المشتركة وثقافات وتقاليد الدول المشاركة. يهدف المشروع إلى تشجيع التنمية المستدامة والتصدي للتحديات المختلفة من خلال التضمين عمليات الحوار بين الثقافات في جداول أعمال المجتمعات المحلية. معا سوف تساهم لتمكين الفاعلين المحليين ، وتعزيز مهاراتهم وكفاءاتهم بين الثقافات وجعلها "سفراء" التنوع الثقافي والتفاهم بين الثقافات.

سيتم تطوير مواد تدريبية مبتكرة وأدوات رقمية ومنهجيات المحتوى بنجاح تلبية احتياجات الجهات الفاعلة المحلية ومجتمعاتهم. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول هذا في http://thetogetherproject.eu.

يتم تمويل "معا" من قبل برنامج "Erasmus +" التابع للاتحاد الأوروبي ويجمع 6 شركاء مؤسسات من 5 دول مختلفة:

CulturePolis
EWORX S.A.
أ. ب .
فاتوريا بوجليس ديفوسا
مركز جورجيا للفنون والثقافة
شبكة التنمية اللبنانية

اليونان
اليونان
معهد تنمية ريادة الأعمال المحدودة قبرص
إيطاليا
جورجيا
لبنان

حول التقرير

الغرض من التقرير هو تحديد حالة الفن في الوعي بالحوار بين الثقافات وتطويره في بلدان معًا ، وتحديد العوامل التي تدعم التواصل بين الثقافات ومساحة ديناميكية للحوار في إعدادات المجتمع المحلي. وبشكل أكثر تحديدًا ، نسعى لتقديم رؤى حول كيف يتم فهم الحوار بين الثقافات ، وتحديد تحدياته واحتياجاته الرئيسية ، وفهم كيفية ذلك يتم تعريفها وتخطيطها وتقديمها في السياسة والممارسة. يصف كذلك التعلم والتدريب احتياجات أفراد المجتمع المحلي.

يبدأ التقرير بلمحة عامة موجزة عن خلفية الدولة وسياقها التاريخي فيما يتعلق للحوار بين الثقافات. يوضح القسم التالي المنهجية لمستخدمة في جمع البيانات وتحليلها ، وتليها النتائج وفقًا للمواضيع الرئيسية الثلاثة للبحث:

1) الحوار بين الثقافات: تفاهم عام ؛

2) السياسة والممارسة ؛

3) احتياجات الفاعلين المحليين. يحتوي القسم الأخير على ملاحظات ختامية وتوصيات تغطي كل المواضيع الثلاثة.

2. ملخص تنفيذي

هناك اعتراف متزايد بأن الحوار بين الثقافات أمر حتمي لحل النزاعات وبناء السلام ، والتنمية المستدامة. يحدد هذا التقرير النتائج الرئيسية للتقرير الأول عن الحوار بين الثقافات في لبنان. قام الاستطلاع والمقابلات المتعمقة بتقييم الفهم والسياسات والأنشطة الحالية لـالحوار بين الثقافات في لبنان. تسمح المعلومات الناتجة بإجراء جرد أولي لحالة الحوار بين الثقافات الخاصة بالبلد ستعمل كنقطة انطلاق لبرامج الحوار بين الثقافات المستقبلية في لبنان.

فيما يلي ملخصات النتائج:

- الحوار بين الثقافات مهم للسلام المجتمعي.

- هناك قصور كبير في سياسات الحوار بين الثقافات في لبنان.

- الحكومة ليست لاعبا رئيسيا في الحوار بين الثقافات .

- المنظمات غير الحكومية ومؤسسات المجتمع المدني معنية بالحوار بين الأديان والتخلص من الطائفية النظام.

- لا توجد إرادة سياسية لدعم الحوار بشكل عام والمؤتمر الدولي للأمراض بشكل خاص.

- السياسات في لبنان مسيّسة للغاية بسبب وجهات النظر الخلافية بين المسلمين والمسيحيون فيما يتعلق بهوية لبنان ، والشؤون الخارجية ، والعلمانية ، وحقوق المرأة ، وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة ، من بين العديد من الأشخاص الآخرين. ومع ذلك ، فإن هذه الخلافات تسبب في كثير من الأحيان الطائفية المشاحنات في القيادة السياسية ، مما أدى إلى الجمود السياسي وعدم الكفاءة وتعثر الإصلاحات.

- هناك نقص في كفاءات الحوار بين الثقافات حتى داخل قطاع المنظمات غير الحكومية / CS.

- هناك نقص في التمويل ونقص في الشراكات لتعزيز الحوار بين الثقافات في لبنان.

- يحمي دستور لبنان حرية المعتقد والتعبير وتكوين الجمعيات ، وهي حرية جيدة عوامل التمكين لأنشطة الحوار بين الثقافات .

- لبنان غني بتنوعه وتراثه الحضاري وتجربة التعايش بين مختلف الناس المجموعات العرقية والدينية ، والتي يمكن أن تساهم بشكل إيجابي في الحوار بين الثقافات .

3. خلفية البلد

نشأت جمهورية لبنان الحالية بعد زوال الإمبراطورية العثمانية. أصبح دولة مستقلة بسبب اتفاقية فرساي في عام 1919 كدولة قومية ديمقراطية ، ونموذج للحرية والتعايش الديني. سكانها هم من المسيحيين والمسلمين من مختلف الهويات العرقية والانتماءات الدينية. يتكون هذا المجتمع المتعدد الأعراق والديانات من ثمانية عشر رسميًا الطوائف المعترف بها كل طائفة ممثلة في السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية للحكومة على أساس نظام الحصص. لكل طائفة قوانينها الخاصة للأحوال الشخصية ومحاكمها. على الرغم من أن اللغة العربية هي اللغة الرسمية للجمهورية ، الأرمينية ، السريانية ، الآشورية ، الكلدانية ، الكرمانجية ، التركية ، اليونانية ، ويتحدث المتحدرون من اللبنانيين من هؤلاء القدماء اللغات العبرية. الفرنسية و الانجليزية هي لغات مشتركة للتعليم والتواصل.

لبنان عضو مؤسس وعامل في جامعة الدول العربية ويلتزم مواثيقها والعهود. كما أن لبنان عضو مؤسس وفاعل في منظمة الأمم المتحدة ويلتزم بها مواثيقها والإعلان العالمي لحقوق الإنسان. إنها جمهورية ديمقراطية برلمانية يقوم على احترام الحريات العامة وخاصة حرية الرأي والمعتقد واحترام المجتمع العدل والمساواة في الحقوق والواجبات بين جميع المواطنين دون تمييز.

الثقافة السائدة ، والتي كانت في الأساس محافظة وطويلة الأمد اليهودي المسيحي وتظل التقاليد الإسلامية متأصلة بعمق في الأعراف الاجتماعية. ومع ذلك ، هناك العديد من الممارسات وأنماط الحياة تعكس أيضًا التأثيرات الغربية ، وخاصة الأوروبية بسبب القرب والعلاقات التاريخية والتجارة والتبادل الثقافي. بطبيعته ، يتمتع اللبنانيون بدرجة ملحوظة من القدرة على التكيف مع التعددية ومجتمعات متعددة الثقافات تنبثق من التجارب التاريخية ، فضلاً عن تنوع تكوينها. ومع ذلك ، كان هذا التنوع مصدر ثراء وسببًا للصراعات.

رغم أن النظام السياسي اللبناني يقوم على دستور علماني يؤكد على المبادئ من الحريات وخاصة تلك المتعلقة بالمعتقد والمساواة والإنصاف والحياد ، يقوم نظام الحكم على ترتيب لتقاسم السلطة تكون فيه المجتمعات العرقية والدينية الرئيسية في البلاد رسميًا ممثلة في هيكل السلطة الرسمي وهي متطلبات أساسية لضمان حسن سير العمل مؤسسات الدولة. ومع ذلك ، فإن الدستور يلزم الدولة بالتساوي على التنازل عن الاختصاص القضائي الرئيسي في عالم قوانين الأحوال الشخصية والتعليم للطوائف الثمانية عشر للبلاد ... على هذا النحو ، العلمنة تم اعتباره تمايزًا بين الإطار التشريعي والمؤسسات والأعراف الدينية غير مكتمل في لبنان "(فرحة ، 2015). يسمى هذا النظام "الطائفية السياسية" التي تنتج نظام الحكم المزدوج الذي يتطلب مساومة متواصلة بين أعضاء السياسة في البلاد حتى يعمل النخبة من خلال ما تم تسميته "التوافقية الطائفية". الديمقراطية التوافقية "هي التصنيف المطبق على البلدان ذات الأصول العرقية والطبقية والدينية واللغوية و / أو الأيديولوجية العميقة يقسم "(بوردنكيرشر ، 2015).

اللبنانيون هم ولا يزالون "جماعيين" في ولائهم. يرون أنفسهم أعضاء في "الجماعات". ولاءهم الأقوى هو لعائلاتهم ، ثم الدين أو المجموعة العرقية ، أو الحزب السياسي أو السياسي زعيم ، وأخيراً لبنان كأمة. بعبارة أخرى ، يعرّف اللبنانيون عن أنفسهم على أساس طوائف / هوية طائفية وليس على اساس هوية لبنانية مشتركة. هذا التمييز أمر بالغ الأهمية. ضمن التركيبة السياسية اللبنانية ، يلعب الدين دورًا مهمًا ، وليس كقوة روحية بالدرجة الأولى ، ولكن كبنية أساسية للمجتمع (حداد ، 2002). هذه الولاء "الجماعي" والهوية المجتمعية لها "منعت هذه الجماعات العرقية والدينية من أن تصبح" شعبًا "وبالتالي من إنشاء دولة قابلة للحياة "مما يؤدي إلى صراعات طويلة الأمد تضع الدولة على حافة الانهيار والشرر "أسئلة وجودية حول جدواها" (خشان ، 1992).

في ظروف كل نزاع ، يتم وضع اتفاقية جديدة من خلال التفاوض والحلول الوسط برعاية من قبل القوى الأجنبية. ومع ذلك ، فشلت هذه الاتفاقيات في: (1) منع النزاعات المستقبلية. ب) تأمين اقتصادي والعدالة الإجتماعية؛ ج) تحقيق المصالحة الوطنية والسلام ، و 3) إنتاج رواية توافقية حول هوية لبنان ودوره. وكان هذا الفشل نتيجة التهرب من الحوار حول الخلافات الجوهرية للصراعات والاستقطابات الاجتماعية بين المسلمين والمسيحيين التي ترتبط ارتباطًا وثيقًا بها وجهات نظرهم المتعارضة بشأن لبنان (مثل هويته ، وحياده ، ودوره في الشرق الأوسط والعالم ، ودوره سياسات العلاقات الدولية). وبالتالي ، لا يزال لبنان يعاني من صراعات طويلة الأمد تصيب كل جانب من جوانب وجودها وسكانها.

بعد الحرب الأهلية 1975-989 ، ظهر عدد كبير من مجموعات المجتمع المدني من أجل المصالحة ، مثل شبكة حل النزاعات في لبنان (LCRN) ، حركة السلام الدائم ، معهد الدراسات الإسلامية المسيحية ، وتوثيق وبحوث UMAM ، القومية الإسلامية المسيحية لجنة الحوار ، من بين أمور أخرى. كما تم إطلاق مبادرة مهمة بعنوان "Chrétienne autour de Marie -La rencontre Islamo ”التي تضم اللجنة اللبنانية لعيد البشارة مريم (2002) التي جمعت المسيحيين والمسلمين حول العيد من خلال مناسبات الصلاة المختلفة واحتفالات أخرى (فهد 2020) (انظر أفضل الممارسات في الملحق ب).

على الصعيد السياسي الوطني ، قاد الرئيس ميشال سليمان الحوار الوطني بين عامي 2008 و 2014 المؤتمر الذي أعلن في عام 2012 اعتماد إعلان بعبدا من قبل المشاركين بما في ذلك حزب الله. دعا إعلان بعبدا إلى فصل لبنان عن الاضطرابات في سوريا وعن لبنان - ابعاد لبنان عن «الصراعات الاقليمية والدولية ، وتجنيبه الانعكاسات السلبية» من التوترات والأزمات الإقليمية ". (Wählisch 2017). في عام 2013 ، تخلى مسؤولو حزب الله عن الإعلان وتوقف كل حوار وطني.

هذه الحوارات المختلفة بين الأديان ، والتي هي جزء من "الحوار بين الثقافات" ، كانت تخاطب أحد الصراعات في لبنان ، وإهمال الصراعات الأخرى التي لا تقل أهمية مثل الحوار بين الأديان المتنازع عليها بين الشيعة والسنة ، أو الحوار بين الأعراق بين اللبنانيين ولا سيما السنة والسنّة أكراد السنة اللبنانيين والسنة والتركمان السنة اللبنانيين وغيرهم.

على الرغم مما سبق ، يعتقد معظم اللبنانيين أن الحوار بين الأديان والمصالحة هو "دعوة لبنان" ولبنان "كمختبر بين الأديان في البحر الأبيض المتوسط" ، وتردد صدى كلمات البابا يوحنا بولس الثاني أن لبنان "لبنان أكثر من بلد ، إنه رسالة حرية و." مثال على التعددية للشرق والغرب على حد سواء "(نون 2011).

4. منهجية الدراسة

تم إجراء بحث متعدد الأساليب لتحديد احتياجات الحوار بين الثقافات في لبنان وفهم كيف يتم التخطيط لها وعرضها في السياسة والممارسة. تشمل أدوات البحث لدينا

1) البحث المكتبي.
2) مسح و
3) مقابلات متعمقة.

كانت مجموعتنا المستهدفة للمسح والمقابلات المتعمقة مقصورة على المهنيين العاملين في هذا المجال ، بما في ذلك المنظمات الحكومية وغير الحكومية والمؤسسات التعليمية والثقافية.

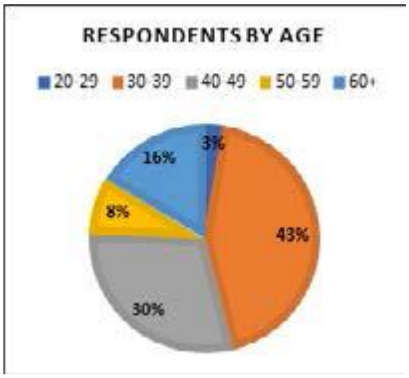
البحث المكتبي

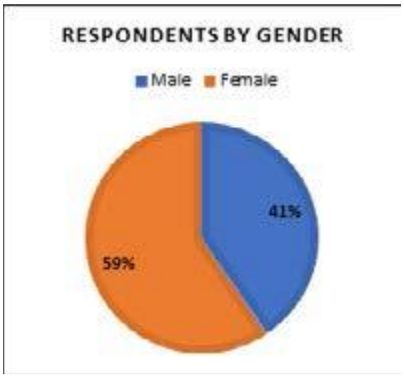
بالنسبة للبحث المكتبي ، قمنا بتحليل مختلف القوانين التشريعية ووثائق السياسة والتقارير من قبل المجتمع المدني المجتمع والمنظمات الدولية. وشمل ذلك الثقافة في لبنان بحلول عام 2020 (2016) ، لبنان ؛ مارتن واليش ، الحوار الوطني اللبناني (2017) ، أية سياسات ثقافية؟ (2017) ؛ التعددية الثقافية والديمقراطية: لبنان دراسة حالة (2010) ؛ يوحنا بولس الثاني "منقذ" وحدة لبنان (2011) ؛ ثقافي التنوع والمواقف الطائفية في لبنان ما بعد الحرب (2002) ؛ لبنان في السياسات الثقافية في الجزائر ، مصر ، الأردن ولبنان والمغرب وفلسطين وسوريا وتونس (2010 ؛ ولبنان نماذج للحوار بين الأديان من خلال عيد البشارة (2020) (للحصول على القائمة الكاملة انظر المرجع).

الدراسة الاستقصائية

تم بناء الاستطلاع حول ثلاثة محاور رئيسية: 1) فهم الحوار بين الثقافات. 2) السياسة والممارسة؛ 3) تحديد احتياجات الفاعلين المحليين لتعزيز الحوار بين الثقافات . تم تطوير المسح من خلال منصة على الإنترنت وتوزيعها على الحكومة والمجتمع المدني والمجتمع المحلي المنظمات. تضمن الاستطلاع اختيارات فردية متعددة ، اختيارات متعددة متعددة ، وإغلاق تم الانتهاء من الأسئلة ، وتم إدخالها في Microsoft Forms وتم توزيع الرابط عبر منصة LDN عبر الإنترنت أيضًا كما تم إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى عينة من أكثر من 600 منظمة محلية ودولية عاملة في لبنان. تم اختيار 600 منظمة باستخدام الكلمات الرئيسية التالية لتحديد قطاعات التدخل الخاصة بهم: الحوار بين الثقافات ، المواطنة ، حقوق الإنسان ، حل النزاعات ، الديمقراطية والحقوق المدنية ، الشباب ، الثقافة ، والنوع الاجتماعي ، والمناصرة والتوعية ، واللاجئين ، والسلام ، والأخلاق ، والتنمية الاجتماعية والثقافية.

قام 37 مجيبًا بملء الاستبيان عبر الإنترنت. كان المستجيبون بشكل رئيسي رؤساء أو مسؤولو منظمات غير حكومية مختلفة وكذلك ناشطون في مجال الحوار بين الثقافات . ثم تم تحليل البيانات من خلال برنامج Excel وعرضها في شكل مرئي. كان المستطلعون 60٪ إناث مقابل 40٪ ذكور ، وكان معظمهم (62.1٪) لديهم درجة الماجستير وتراوحت أعمارهم بين 20 و 60+ (انظر الشكلين 1 و 2). تم إجراء المسح في ديسمبر 2020.





مقابلات متعمقة

تم الانتهاء من عشر مقابلات متعمقة مع مسؤولين حكوميين ، ومنظمات دولية غير حكومية ، ومنظمات غير حكومية ، ومحللي سياسات ، والمستفيدين (انظر القائمة في الملحق أ). في معظم الحالات ، سهلت التكنولوجيا علينا إجراء مقابلات متعمقة من خلال أدوات الاتصال بالفيديو (مثل Skype و Zoom و WhatsApp). بعض من تمت مقابلتهم طلب الرد على الأسئلة كتابة بما يناسبهم ، وهو الطلب الذي قدم لهم

محددات

يعتمد الكثير من البحث النوعي عادةً على التفاعل وجهاً لوجه لجمع البيانات من خلال المقابلات والعمل الميداني. ومع ذلك ، فإن هذا القيد ، الذي أصبح "طبيعيًا جديدًا" ، أي إجراء البحث خلال جائحة COVID-19 ، جعلنا ندرك أن الذهاب إلى الميدان بأنفسنا ليس بالأمر الممكن الخيار ، وبالتالي كان علينا الاعتماد على المقابلات عبر الإنترنت التي حالت دون ذلك ، على الرغم من كونها بديلاً جيدًا من وضع الأشخاص الذين تمت مقابلتهم في سياقها من خلال القرائن المرئية وغير اللفظية الدقيقة الممكنة من خلال سيناريو وجهاً لوجه. من القيود الأخرى عدم وجود ردود من العديد من المجموعات المستهدفة بسبب الإغلاق الطويل أو السفر أو الإصابة بـ COVID-19. القيد الثالث هو عدم استجابة بعض الموظفين العموميين أو يطلبون إرسال خطابات رسمية عبر القنوات البيروقراطية. الأخير هو تكتيك معروف للباحثين المخضرمين يعني أن المسؤول العام لا يريد إجراء مقابلة معه ولا تريد تفويض شخص آخر ليحل محله.

على الرغم من أننا واجهنا هذه القيود ، إلا أننا نشعر بالثقة في ذلك ، بالنظر إلى الإطار الزمني اللازم لإنجازه العمل الميداني ، تمت معالجة القضايا بشكل احترافي وتم العثور على بدائل بأقل تأثير على جودة جمع البيانات.

5. النتائج الرئيسية

يحدد هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح ومقابلات متعمقة أجريت حول الحوار بين الثقافات في لبنان. يقيّم المسح والمقابلات المتعمقة التفاهم العام الحالي ، السياسة والممارسة ، واحتياجات الفاعلين المحليين لأصحاب المصلحة الرئيسيين في هذا المجال. المعلومات الناتجة يسمح بإجراء جرد أولي لبيئة الحوار بين الثقافات الخاصة بكل بلد والسياسات التي من شأنها تعمل كنقطة تحليل لإعلام المشاريع والأنشطة المستقبلية بالإضافة إلى صنع السياسات.

تم توزيع الاستبيان الخاص بالمسح على أكثر من 600 منظمة غير حكومية وممارس للحصول عليه 30 إجابة. أسفرت المجموعة المستهدفة عن 37 إجابة (30 إجابة من المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني وثلاثة من المؤسسات الخاصة واثنتان من المنظمات الدولية غير الحكومية وواحدة من وكالة حكومية وواحدة من منظمة المجتمع المحلي) ضمن الإطار الزمني المحدد للمسح.

يتكون المسح من 18 سؤالا كميا ونوعا. أجريت المقابلات المعمقة مع اثنين من المسؤولين الحكوميين ، واثنين من المنظمات غير الحكومية الدولية ، واثنين من خبراء السياسة / الأكاديميين ، وأربع منظمات غير حكومية محلية. استندت المقابلات على استبيان شبه منظم.

المعرفة العامة / الوعي بالحوار بين الثقافات: النتائج الرئيسية

يُنظر إلى الحوار بين الثقافات على أنه أداة أساسية لبناء مجتمعات مسالمة ومتماسكة. الغالبية العظمى من فهم المشاركون والمقابلات الحوار بين الثقافات على أنه تبادل بين الناس من ثقافات مختلفة ، وهو أمر قيادي إلى التفاهم المتبادل وحل النزاعات.

- يساعد الحوار بين الثقافات على توسيع موقع رؤيتنا طريقة تفكيرنا وعقليتنا ومعرفتنا ومعرفتنا المعرفة واكتشافاتنا للآخر.
- يبدأ الحوار بين الثقافات بإرادة الفهم وجهات نظر الآخرين والمشاركة بنشاط الاستماع لتجنب سوء الفهم والترويج سلام.
- الحوار بين الثقافات سواء داخل أو داخل المجموعات ، سواء كان الأمر يتعلق بالسياسة أو الدين أو الجنسية ، أو العرق يكشف عن فجوات في الممارسات والاحتياجات والتطلعات والمساعدات في إيجاد السبل والوسائل المصالحة بين الناس.
- محاولات الحوار بين الثقافات لإيجاد أرضية مشتركة تعزيز التفاهم والاحترام بين مختلف مجموعات.
- الحوار بين الثقافات هو مساحة وعملية تناقص الصراع وزيادة التفاهم والتعاطف بين المجموعات دوليا وداخل وطنيا.
- يساعد الحوار بين الثقافات الأشخاص على اكتشاف ما لديهم الثقافات ، واحترم اختلافاتهم ونقدر ما تجلبه هذه الاختلافات لمجتمعاتهم وإنسانية.
- الحوار بين الثقافات هو حوار مفتوح بين المتنوعين المجموعات التي ترغب في اكتشاف بعضها البعض ، فهم الاختلافات بين بعضهم البعض بدون حكم أو تمييز وتحقيق اجتماعي التماسك والاستقرار إيجابيا والسلام.
- الحوار بين الثقافات هو تبادل بين الناس ثقافات مختلفة تؤدي إلى التفاهم المتبادل وحل النزاعات.

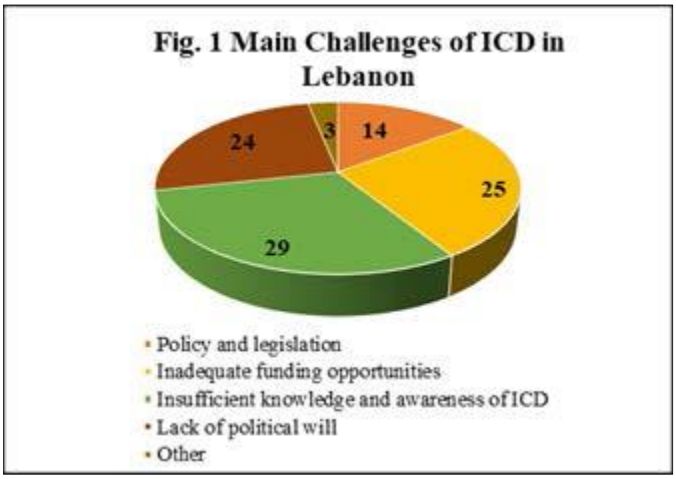
أسفرت المقابلات المتعمقة عن عدة تعريفات لـ الحوار بين الثقافات ، بما في ذلك ما يلي:

• خبير 1 • الحوار بين الثقافات "هو تبادل مفتوح ومحترم للآراء بين الأفراد والجماعات التي تنتمي إلى ثقافات مختلفة تؤدي إلى فهم أعمق للتصور العالمي للآخر ".

• خبير 2• الحوار بين الثقافات هو عملية تشمل مفتوحة والتبادل أو التفاعل المحترم بين الأفراد والجماعات والمنظمات ذات الخلفيات الثقافية المختلفة أو وجهات النظر العالمية. أهدافها هي تطوير فهم أعمق لوجهات النظر والممارسات المتنوعة ؛ لزيادة المشاركة والحرية والقدرة على الاختيار ؛ لتعزيز المساواة وتعزيز العمليات الإبداعية.

• خبير 3 • الحوار بين الثقافات هو عملية تشمل مفتوحة والتبادل أو التفاعل المحترم بين الأفراد والجماعات والمنظمات ذات الخلفيات الثقافية المختلفة أو وجهات النظر العالمية. أهدافها هي تطوير فهم أعمق لوجهات النظر والممارسات المتنوعة ؛ لزيادة المشاركة والحرية والقدرة على الاختيار ؛ لتعزيز المساواة وتعزيز العمليات الإبداعية.

• خبير 4 • الحوار بين الثقافات هو مفهوم بسيط حول كيفية القيام بذلك فهم الآخر ، كيف تقبل الآخر ، كيف تبني خط مع "الآخر".



التحديات الرئيسية: النتائج الرئيسية

تمت الإشارة إلى المعرفة غير الكافية باسم يتبع التحدي الرئيسي للحوار بين الثقافات في لبنان بسبب عدم كفاية التمويل ، ونقص الإرادة السياسية ، التحديات المتعلقة بالسياسات والتشريعات ، ونقص المهارات بين الثقافات التي بدونها أبسط اتصال في بعض الأحيان يثبت أنه مستحيل.

في المقابل ، أشار الأشخاص الذين تمت مقابلتهم إلى المزيد من التحديات الأساسية التي تواجه الحوار بين الثقافات في لبنان بما في ذلك الأتى:

• خبير 1 • التحدي الرئيسي هو الاتفاق على هوية لبنان والتزام الدولة بالاتفاقيات الموقعة للأمم المتحدة واتفاقيات جامعة الدول العربية ، ولا سيما ميثاقها الدولي حقوق الانسان.

• خبير 2 • هناك العديد من التحديات التي تواجه الحوار بين الثقافات في لبنان وهي تفتقر بشكل رئيسي إلى الخطوبة والتلاميذ الطائشون من الانتماءات الدينية والعشائرية.

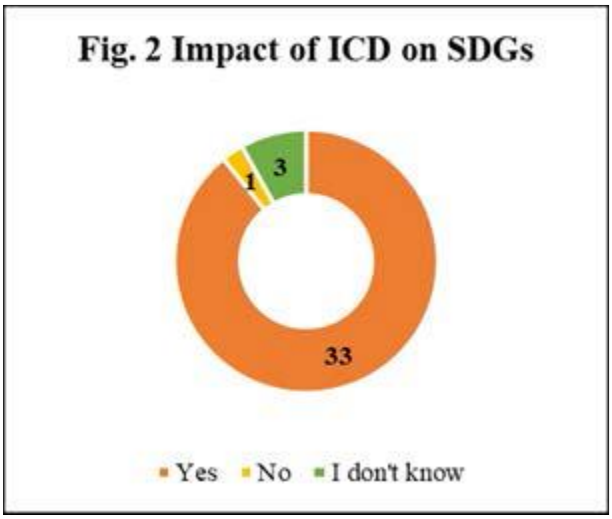
• خبير 3 • الانتماء الديني وخاصة فيما يتعلق بقوانين الأحوال الشخصية.

• خبير 4 • من التحديات الدعاية التي تروّج لها وسائل الإعلام يقول "الآخر" هو عدو وعلينا أن نحمي أنفسنا من ذلك العدو وأنه لا يوجد واقع خارج مجتمعنا الطائفي. التحدي الآخر هو إيجاد طرق لفهم من هو "الآخر".

• خبير 5 • التحدي الرئيسي هو أولا التعرف على "الآخرين" وخاصة لدينا المواطنين المتنوعين في البلاد.

• خبير 6 • التحديات الرئيسية هي تمكين الناس من الخروج من راحتهم المنطقة وزيادة التضامن وتأمين التمويل.

• خبير 7 • التحديات الرئيسية هي الألعاب السياسية الخارجية والداخلية واستخدام الطائفية في الشؤون السياسية الوطنية.



التأثير المتوقع للحوار بين الثقافات على التنمية المستدامة للبلد الأهداف (SDG): النتائج الرئيسية

تسعون بالمائة من المستجيبين (90٪). نعتقد أن الحوار بين الثقافات سيكون له تأثير إيجابي على التنمية المستدامة للبلاد. فقط يعتقد 1٪ أن الحوار بين الثقافات لن يكون له أي تأثير على التنمية المستدامة للبلاد ، بينما 3٪ لا يعرفون.

على التوالي ، تناول الأشخاص الذين تمت مقابلتهم هذا السؤال من وجهات نظر مختلفة كما هو موضح هنا:

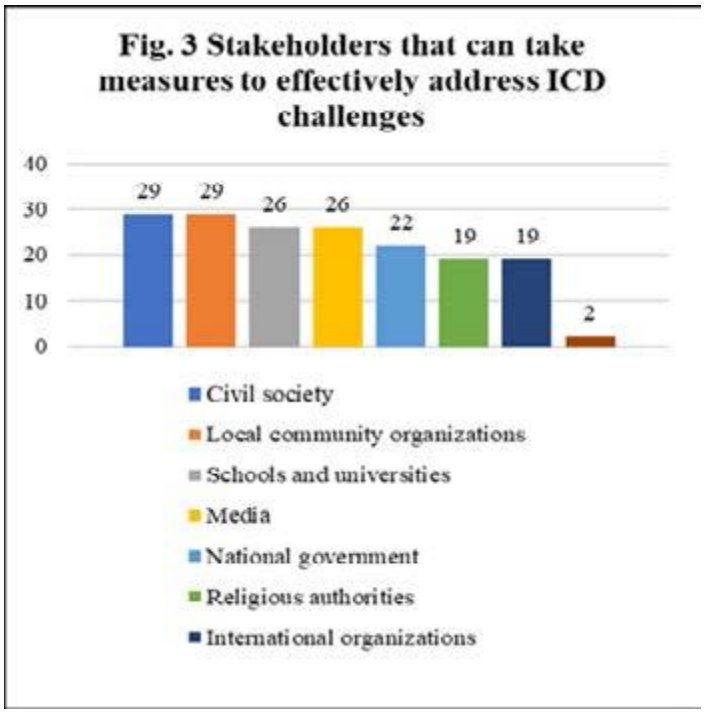
• خبير 1 • ستؤثر الحوار بين الثقافات بشكل إيجابي على أهداف التنمية المستدامة للبلد إذا كان هناك اتفاق على العقد الاجتماعي واحترام سيادة القانون وسن وتنفيذ السياسات ، وتطوير إطار الأمن البشري.

• خبير 2 • سيسهل الحوار بين الثقافات التعاون بين مختلف الأشخاص وتعزيز تضامنهم لتحقيق أهداف التنمية المستدامة التي سيفيد الجميع.

• خبير 3 • سوف يجلب الحوار بين الثقافات السلام المستدام وبالتالي.

• خبير 4 • الحوار بين الثقافات هو مفتاح النظر في التنوع والثراء كأداة لتحقيق تنمية مستدامة. يمكن أن يساعد الحوار بين الثقافات من خلال تعزيز التواصل بين منظمات المجتمع المدني وفي تمكين الشباب مع مهارات التفكير النقدي والمناظرة.

• خبير 5 • الحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة يعتمدان على بعضهما البعض. لن يكون هناك التنمية المستدامة بدون الحوار بين الثقافات لتحقيق السلام والاستقرار ولا الحوار بين الثقافات دائم دون تنمية عادلة.

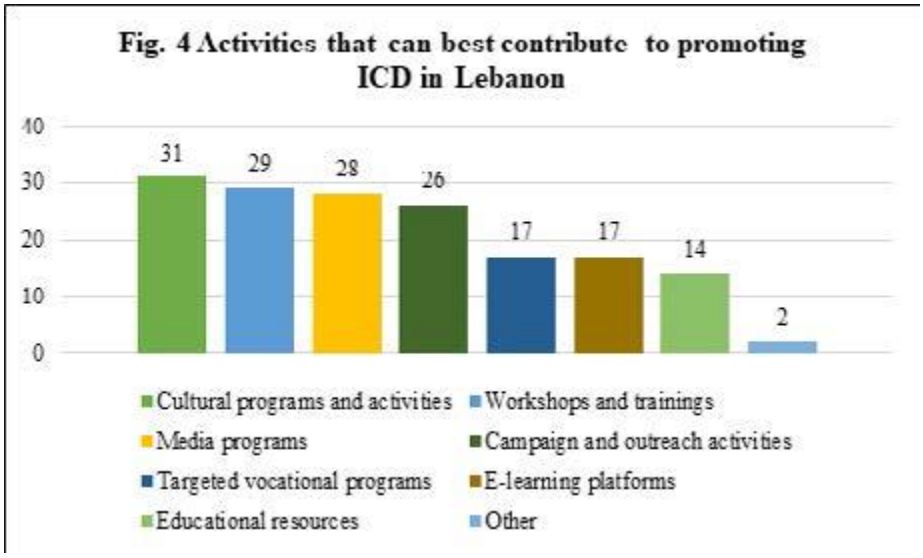


أصحاب المصلحة الذين يمكنهم اتخاذ تدابير لمعالجة تحديات الحوار بين الثقافات بشكل فعال: مفتاح الموجودات

تم اختيار غالبية المستجيبين مؤسسات المجتمع المدني والمجتمع المحلي المنظمات كأصحاب المصلحة الرئيسيين يمكن أن تتخذ تدابير لمعالجة الحوار بين الثقافات بشكل فعال تليها المدارس والجامعات ووسائل الإعلام. ومن المثير للاهتمام أن الوطنية كانت الحكومة والسلطات الدينية المرتبة الخامسة والسادسة على الرغم من أن كلاهما الأدوار الأساسية في الحوار بين الثقافات ، السابق من حيث من السياسات والأخيرة من حيث الترويج تفاوت.

الأنشطة التي يمكن أن تكون أفضل تساهم في الترويج الحوار بين الثقافات في لبنان: مفتاح الموجودات

المبحوثون اللبنانيون أشار إلى أن الثقافية البرامج والأنشطة ، ورش العمل والتدريب ، برنامج إعلامي والحملة والتوعية الأنشطة هي الأكثر المناهج المناسبة للأفضل المساهمة في تعزيز الحوار بين الثقافات في لبنان.



الفرص التي يوفرها الحوار بين الثقافات للبنان: النتائج الرئيسية

اعتبر غالبية اللبنانيين أن تعزيز التسامح والانفتاح هو الأكثر فرصة مهمة يمكن للحوار بين الثقافات أن توفرها للبنان يتبعها تعزيز احترام حقوق الإنسان ، تعزيز المصالحة الاجتماعية وتحسين الاندماج الاجتماعي وضمان اندماج اللاجئين والمهاجرين ، ومنع التطرف العنيف.

دور التراث الثقافي في تعزيز الحوار بين الثقافات: النتائج الرئيسية

اتفق اثنان وعشرون بالمائة (22٪) من المبحوثين على أن التراث الثقافي يجسد هوية مجتمع محدد وبالتالي فهي فرصة للتعرف على تاريخه وثقافته. 11٪ فقط وافق على أن التراث الثقافي يمثل قيمًا عالمية مشتركة بين الناس والمجتمعات خلفيات مختلفة.

وعلى نفس المنوال ، نقل بعض الأشخاص الذين تمت مقابلتهم الآراء التالية حول دور التراث الثقافي في تعزيز الحوار بين الثقافات :

• خبير 1 • التراث الثقافي هو أساس الاختلاف ، وبالتالي فهو بوابة السلام وقبول الآخر والتفاعل معه.

• خبير 2 • يمكن أن يكون التراث الثقافي مصدرًا ومناسبة لتعزيز الاتصال ، التبادل والمعاملة بالمثل بين مختلف أصحاب المصلحة والجمهور. هذه المناسبة صحيحة بشكل خاص عندما لا يكون الأشخاص الذين يشاركون في التراث كذلك يعتبرون مستهلكين سلبيين ولكن كمبدعين وموزعين وصناع قرار.

• خبير 3 • استخدام الفنون والإعلام كأدوات للوصول إلى جماهير كبيرة ، توصيل الرسائل بسهولة مع تأثير كبير ، والتواصل فيما بعد حواجز اللغة وعبر القطاعات المختلفة مع أشخاص من مختلف البلدان ، وإشراك الفنانين والإعلاميين في المحادثة حول الحوار بين الثقافات.

السياسات والممارسات: النتائج الرئيسية

لا توجد سياسة حوار بين الثقافات ، ولا سياسة ثقافية فعلية في لبنان إذا أشار المرء إلى الدولة القوانين والأنظمة والاستراتيجيات ، رغم أن الثقافة تشكل حقيقة غنية لا جدال فيها في الدولة. قال جميع المجيبين الـ 37 في استطلاعنا إنهم لا يعرفون أي سياسات الحوار بين الثقافات في لبنان. واحدة من كتب المشاركون في الاستطلاع أن "لبنان ليس لديه أي خطة أو مساحات أو محاولات لتعزيز التفاعل بين الثقافات حوار داخل حدودها [باستثناء] القمم غير المنتظمة لمناقشة التسامح الديني والوحدة الذي يُنظر إليه في الغالب على أنه [تمرين] غير مجدٍ في أحسن الأحوال أو تلاعبًا [واحد] في أسوأ الأحوال. بالتأكيد ، بعض المحاولات موجود داخل المجتمع المدني ولكن لا يوجد فعليًا على مستوى الحكومة بأي صفة ذات مغزى ".

نظرًا لعدم ذكر IDC في أي مكان ، يتناول التقرير الحياة الثقافية في الدولة التي تعتبر "منتجًا للتنوع والهجرة والصراعات واستعداد اللبنانيين للانطلاق والتكيف ، الانفتاح والاقتصاد المنزلي والتكيف "(حمادي وعازار 2010).

يعود سبب غياب السياسات إلى الخلاف بين المجموعتين الرئيسيتين في لبنان ، أي المسيحيين والمسلمون بخصوص "أبعاد الحضارة اللبنانية ومصادرها وكذلك التاريخ اللبناني ومكوناته "(حمادي وعازار 2010). وبالتالي ، فإن صياغة السياسات الثقافية ، سواء كانت ثقافية أو ثقافية ، في لبنان عملية معقدة لأنها مصدر خلاف بين المكونان الرئيسيان للبنان.

يشير جيرمي أهيرن إلى أن الباحثين في أبحاث السياسة الثقافية "يستكشفون تلك المجالات التي توجد فيها السياسات (مسارات العمل الإستراتيجية) والثقافات (نظم المواقف والقيم المتجسدة) تتصادم وتتقاطع " (أهيرني 2009). يميز بين السياسات الثقافية الصريحة والضمنية (Ahearne 2009) - بشكل صريح السياسات لا تشمل فقط السياسات الثقافية التي تحددها الدولة على هذا النحو ، ولكن أيضًا تلك التي أنشأتها المدنية لا تشمل الجهات الفاعلة في المجتمع والسياسات الضمنية الاستراتيجيات السياسية فحسب ، بل تشمل أيضًا الممارسات. هنا الفاعلون المعنيون مرتبطون بالدولة والاقتصاد / السوق والمجتمع المدني والسياسات الثقافية الأجنبية أو الدبلوماسية الثقافية.

الجهاز التقليدي للسياسات الثقافية الواضحة هو وزارة الثقافة (MOC) التي أصبحت مستقلة عن وزارة التعليم العالي في عام 2000. وتتمثل مسؤوليتها الرئيسية في وضع لواء السياسة الثقافية وإدارة تنفيذها. في الواقع ، لا توجد ثقافة شاملة سياسة ولا رؤية أو خطة مفصلة أو عمل من قبل هذه الوزارة (Maltzahn 2017). لا تكاد تستقبل MOC مليونين دولار أمريكي ، يتم تخصيص جزء كبير منه لكشوف الرواتب ، وبالتالي تفتقر وزارة التجارة إلى التمويل لتحقيقها امر رسمى.

انضم لبنان إلى **اليونسكو** عام 1946 كعضو ولديه حاليا وفد دائم يعمل بصفة عضو المكتب الإقليمي. تتعاون اليونسكو مع وزارة الثقافة في جهودها لتحديد الثقافة الشاملة السياسات القائمة على مفاهيم التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات والإحصاءات ذات الصلة ، مثل وكذلك في زيادة تعزيز صون التراث المادي وغير المادي وحمايته وتعزيزه الصناعات الثقافية.

دعمت **اليونسكو** العديد من المؤسسات والأنشطة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر "رئيس اليونسكو" دراسات مقارنة للأديان والوساطة والحوار "في جامعة القديس يوسف (USJ) في بيروت. تأسست عام 2003 ، بدعم من المكتب الإقليمي لليونسكو (بيروت) وقسم السياسات الثقافية والحوار بين الثقافات لليونسكو (باريس). يوجد مركزان ملحقان بالكرسي الأول)

المركز الأوروبي اللبناني متعدد الثقافات (CIEL) الذي يتضمن وحدات في الوساطة بين الثقافات ومرصد الحوار بين الثقافات ومركز الوساطة المهنية.

المركز الدولي لعلوم الإنسان الذي تأسس عام 2000 تحت رعاية اليونسكو يهدف إلى دراسة الإنسان المعاصر وعلاقته بالطبيعة والمجتمع ، بالإضافة إلى سلسلة من المسائل المتعلقة بالتنمية والحوار وثقافة السلام في العالم.

كما ذكرنا سابقًا ، تؤمن الجهات الفاعلة الدولية والمحلية تمويلًا محليًا ودوليًا للترويج أهدافها من خلال البرامج والأنشطة المختلفة على الرغم من عدم وجود سياسات أو استراتيجيات. Arcenciel ، على سبيل المثال ، دخلت في شراكة مع الاتحاد الأوروبي (EU) في عام 2016 تحت اسم "Sawa: معًا من أجل مستقبل أفضل "لتعزيز الحوار بين الثقافات بين 400 شاب لبناني وسوري في بيروت ، البقاع وشمال لبنان. تأسست مبادرة الحوار اللبناني (LDI) كحركة مجتمع مدني بدعم من مختلف المؤسسات الأكاديمية والتجارية ومنظمات المجتمع المدني ، على وجه الخصوص ، من قبل جامعة سيدة اللويزة (NDU). تدعو مبادرة LDI إلى تسمية لبنان كأرض عالمية للحوار وإلى إنشاء مركز دولي للحوار في لبنان استجابة للحوار المحلي والوطني والوطني النزاعات الدولية من خلال المساهمة في الحد من النزاعات والمصالحة والعدالة الاجتماعية وبناء السلام. وعقدت عدة منتديات دولية حول النزاع بين صربيا وكوسوفو والصراع في الشمال أيرلندا. تشجع مؤسسة آنا ليند (ALF) الحوار بين الثقافات من خلال أنشطة مختلفة والمبادرات بما في ذلك جمعية التمكين الاجتماعي والبيئة المستدامة في البحر الأبيض المتوسط (ASESEM) الذي يعمل من أجل مجتمع أكثر مشاركة وبيئة مستدامة. تنظم مؤسسة ALF المنتدى الأورومتوسطي للحوار بين الثقافات حيث تنظم منظمات المجتمع المدني من عشرات البلدان لمواجهة التحديات غير المسبوقة في منطقة البحر الأبيض المتوسط ، ولا سيما تلك التأثير على الشباب - البطالة والتطرف والهجرة - من خلال تعزيز الحوار بين الشباب الأجيال وتحسين العلاقات بين الثقافات.

كما تم التأكيد ، فإن الحوار بين الأديان هو مكون الحوار بين الثقافات الأكثر انتشارًا في لبنان. إنه يحدث على مستوى المجتمعات ومستوى المنظمات العابرة للأديان. اليتم الالتزام بالحوار بين الأديان بين الجهات الفاعلة غير الحكومية بعدة طرق. فيها دكتوراه. حددت الأطروحة باميلا الشرابية (2015) ثلاث حوارات: الحوار الروحي ، حوار الأعمال / التعاون ، وحوار الحياة أو الحوار الطبيعي.

1. **الحوار الروحي** بما في ذلك تجربة الصلاة بين الأديان والتأمل والروحانية مشاركة. ويتجسد هذا في الصلاة المشتركة السنوية الاجتماع بين المسيحيين والمسلمين في كلية نوتردام الجمهور كل يوم 25 مارس في عيد البشارة. أصبح هذا اليوم رسميًا اليوم الوطني الإسلامي المسيحي في لبنان ورمز للمصالحة والعيش المشترك.

2. **حوار المصنفات أو التعاون** ، أي الحوار الاجتماعي والأخلاقي فرصة لطرح الأسئلة حول كيفية العمل معًا في مختلف القضايا الأخلاقية وكيفية التفكير في قضايا المجتمع العولمة ، علم الوراثة ، علم البيئة ، حرية التعبير ، حقوق الإنسان ، مكانة المرأة ، إلخ. هذا الحوار تحويلي لأنه يتكون من العمل مع أشخاص من تقاليد دينية أخرى جعل لبنان مكانا يعيش فيه المرء في عدل وسلام. هكذا كانت الجمعيات الإسلامية المسيحية تأسست في لبنان مثل اتحاد حماية الطفولة ، المجموعة العربية للحوار بين مسيحيون ومسلمون ، نهوى الوطنية ، امام 05 ، لايك برايد ، نسوية ، حلم ، اوفر جوي ، كفى ، و Women in Front من بين العديد من الآخرين.

3. **حوار الحياة أو الحوار الطبيعي** هو الحوار الذي يجري بين اللبنانيين في المجتمعات والأحياء والمدارس والجامعات ، في أماكن العمل ، والصداقات ، والزواج بين الأديان ، وما شابه ذلك. إنه أكثر من مجرد تعايش ، إنه يطور علاقات غنية ومتعددة.

على الرغم من أن هذه الجهات غير الحكومية الفاعلة تحقق أهداف برامجها وأنشطتها ، إلا أن المناخ السياسي المعقد وغير المستقر في البلاد يضر بالحياة العامة والحوار بين الثقافات.
هذا المناخ يغذيها
i) بعض السياسيين يستخدمون الدين أو الطائفية أو الإثنية أو الإقليمية أو القومية للتحريض على الفتنة مشاعر،

ii) بعض الشخصيات الدينية تحرض على الكراهية والعداء والعنف.

iii) الاقتصاد المتدهور الذي يجعل الناس فريسة سهلة للأيديولوجيات الأصولية والحسد والعداء.

احتياجات الجهات الفاعلة المحلية لتعزيز الحوار بين الثقافات في لبنان: النتائج الرئيسية

حدد المشاركون في الاستطلاع والمقابلات المتعمقة مع الجهات الفاعلة المحلية العديد من الجهات الداخلية والاحتياجات الخارجية لتعزيز الحوار بين الثقافات في لبنان. الاحتياجات موضحة أدناه:

الجانب الداخلي للمؤسسات

- تحتاج المؤسسات إلى التدريب / بناء القدرات في الحوار بين الثقافات .
- تحتاج المؤسسات إلى تدريب في تقييم النتائج.
- تحتاج المؤسسات إلى تدريب في وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي من أجل الحوار بين الثقافات .
- هناك حاجة إلى نقص المهنيين والخبراء في الحوار بين الثقافات .
- بحاجة إلى دعم في تطوير المناهج الدراسية
- المساعدة في تطوير حملات التوعية.
- المساعدة في تطوير سياسات الحوار بين الثقافات الداخلية
- المساعدة في تطوير مواد تدريبية ومفاهيم لتطبيقها.
- يحتاج الموظفون في الحوار بين الثقافات إلى التفاعل مع نظرائهم الأجانب لتبادل الخبرات والتعلم حول أفضل الممارسات.

الجانب الخارجي للمؤسسات

- هناك حاجة إلى سياسة الحوار بين الثقافات الوطنية.
- زيادة فرص التمويل للبرامج والمشاريع المتعلقة بالحوار بين الثقافات للتمويل.
- صعوبة إيجاد شركاء.
- زيادة التغطية الإعلامية على الحوار بين الثقافات والقضايا ذات الصلة.
- الحوارات عبر الإنترنت.
- المساعدة في تطوير وتنفيذ خارطة طريق وطنية للحوار بين الثقافات

• إتاحة مساحات محايدة وآمنة لإجراء حوار.

• إشراك الشباب بشكل فعال في الحوار بين الثقافات من خلال وسائل مختلفة (مثل السياسات ، والتدريب ، والأنشطة ، البرامج ، وما إلى ذلك).

• إشراك المجتمعات في الحوار بين الثقافات من خلال وسائل مختلفة (مثل السياسات والتدريب والبرامج ، مشاريع تنموية ، إلخ). التنسيق والتعاون بين أصحاب المصلحة (على سبيل المثال بين الحكومة والمجتمع المدني والمحليين اعضاء المجتمع.

• بنك بيانات يسهل الوصول إليه للمعلومات والإحصاءات المتعلقة بالحوار بين الثقافات

• جذب المتطوعين للعمل في الحوار بين الثقافات من خلال إنشاء برامج لإشراكهم في وسائل التواصل الاجتماعي وعرضها عليهم التدريب ، والاستفادة من المؤثرين الشباب ، من بين أمور أخرى.

• التنسيق والتعاون من أصحاب المصلحة الآخرين في المجتمع.

6. الاستنتاجات

هذا التقرير هو المحاولة الأولى لتقييم الحوار بين الثقافات في لبنان. على الرغم من أنه ليس عملاً شاملاً ، إلا أن يمكن استخلاص الاستنتاج التالي:

- تم تقدير الحوار بين الثقافات من قبل المتخصصين والنشطاء والأكاديميين خاصة في بيئة معقدة مثل لبنان الذي يعاني من صراعات اجتماعية طويلة الأمد تغذيها الطائفية.

- لم يتم فهم الحوار بين الثقافات بشكل كامل من قبل المتخصصين والنشطاء والأكاديميين والجمهور من حيث مفهومه اتساع ، مكونات ، أدوات ، تقنيات ، إلخ.

- تم التأكيد على الحوار بين الثقافات كوسيلة لتعزيز التسامح وتعزيز الاحترام من بين أمور أخرى.

- سياسات الحوار بين الثقافات غير موجودة في لبنان على الرغم من أن دستور البلاد يحميها الحريات والتنوع.

- تتم معالجة الحوار بين الثقافات بشكل سطحي من قبل جهات فاعلة غير حكومية (على سبيل المثال المنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الحكومية الدولية ومؤسسات المجتمع المدني).

- الحوار بين الثقافات في لبنان يقتصر على الحوار بين الأديان مع الحد الأدنى من الأنشطة التي تنطوي على الحوار بين المواطنين واللاجئين.

- هناك نقص في كفاءات الحوار بين الثقافات في الدولة.

- السياسيون يستخدمون الطائفية والمناطقية لتأجيج الصراعات بين الجماعات المتنوعة من سكان لبنان.

- هناك غياب لأي إرادة سياسية لخلق بيئة مواتية لمؤسسة الحوار بين الثقافات بشكل فعال المساهمة في السلام المجتمعي والمساواة والازدهار.

- ندرة التمويل لمشاريع الحوار بين الثقافات يؤدي إلى عدم استدامة هذه المشاريع لتحقيقها النتائج الرئيسية.

- عدد قليل جدًا من الأنشطة يركز على الحوار بين الثقافات ، بينما تهتم غالبية الأنشطة بأي منهما تغيير النظام الطائفي في لبنان أو بالحوار الإسلامي المسيحي.

7. التوصيات

تؤكد النتائج على أهمية دعم الحوار بين الثقافات في لبنان من خلال أربعة مسارات:

المسار الأول: تطوير برامج تدريبية لإنشاء هيئة من الأشخاص الأكفاء في الحوار بين الثقافات ، وخاصة على المستوى المنظمات غير الحكومية و CS.

المسار الثاني: العمل مع الحكومة لتطوير سياسات الحوار بين الثقافات .

المسار الثالث: توفير التمويل للبرامج والمشاريع الفعالة التي يمكن أن تحدث تغييرات جوهرية في المناطق التي تشتد فيها الحاجة إلى الحوار بين الثقافات .

المسار الرابع: استخدام التعلم الدولي التعاوني عبر الإنترنت (COIL) كنموذج لإنشاء بلد مماثل البرامج ، حيث يعمل اثنان أو أكثر من الفصول معًا لتعزيز الحوار بين الثقافات . على الرغم من روابط الملف الفصول الدراسية لمؤسستين تعليميتين أو أكثر في بلدين لتعزيز ثقافة الطلاب التفاهم والتعاون يمكن محاكاته لتعزيز الحوار بين الثقافات داخل البلد.

8. المراجع

أجندة ثقافية (2016) الثقافة في لبنان بحلول عام 2020 ، لبنان.

إريك بوردنكيرشر (2015) الملوك والملكات والغراب والبيادق: فك رموز رقعة الشطرنج السياسية في لبنان ، دكتوراه. أطروحة ، جامعة كاليفورنيا ، لوس أنجلوس.

فادي نون (2011) يوحنا بولس الثاني ، "منقذ" وحدة لبنان ، AsiaNew.it.

هانس جي نيماير (2004) الفينيقيون وولادة مجتمع متوسطي متعدد الجنسيات ، "إن التجارة والنظم النقدية في العالم القديم ، أد. روبرت رولينجر وكريستوف أولف (شتوتجارت: فرانز شتاينر فيرلاغ ، 2004) ، 246 ، 250.

هلال خشان (1992) داخل العقل الطائفي اللبناني. لانهام: مطبعة جامعة أمريكا.

جيريمي أهيرني (2009) السياسة الثقافية صريحة وضمنية: تمييز وبعض الاستخدامات ، دولي مجلة السياسة الثقافية 15.2 (2009): 53-141.

جون سي سكوت (2018) الفينيقيون وتشكيل العالم الغربي ، الحضارات المقارنة مراجعة المجلد. 78 ، العدد 78.

خليل جبارة (2018) التعددية في السياسة اللبنانية: إضفاء الطابع الرسمي على مجلس الشيوخ غير الرسمي ، موجز العدد ، بيكر معهد السياسة العامة ، جامعة رايس ، الولايات المتحدة الأمريكية.

مارك فرحة (2015) معوقات لعلمنة قوانين الأحوال الشخصية في الجمهورية اللبنانية (1926-2013) ، فصلية القانون العربي ، المجلد 29 ، العدد 1 ، 31-55.

مارتن واليش (2017) الحوار الوطني اللبناني ، مؤسسة بيرغوف.

ناديا فون مالتزان (2017) "أية سياسات ثقافية؟" السياسات الثقافية الصريحة والضمنية في لبنان ، الشرق الأوسط - موضوعات و Amp؛ الحجج ، ب. 7 ، يناير 2017 ، س 75-84.

نزار عبد القادر (20210) التعددية الثقافية والديمقراطية: لبنان دراسة حالة ، الجيش اللبناني ، لبنان.

نور فره حداد (2014) تفكيك الحدود الدينية من خلال مشاركة البركة من خلال الحج في لبنان ، مجلة الجمعية البريطانية لدراسة الدين ، ديسكوس 15 (2013): 54-73.

سيمون حداد (2002) التنوع الثقافي والمواقف الطائفية في لبنان ما بعد الحرب ، مجلة إثنيك ودراسات الهجرة ، المجلد. 28 ، رقم 2: 291-306.

وطفه حمادي وريتا عازار (2010) لبنان في السياسات الثقافية في الجزائر ، مصر ، الأردن ، لبنان ، المغرب ، فلسطين ، سوريا ، تونس ، أمستردام: دراسات بوكمان ، المورد الثقافي (المورد الثقافي) والمؤسسة الثقافية الأوروبية.

زياد فهد (2020) ، مجلة لبنان نماذج للحوار بين الأديان في عيد البشارة of Ecumenical Studies، Volume 55، Number 3، الصيف.

الملحق أ: قائمة المشاركين في المقابلة المتعمقة

منظمة	أنواع
خبير ومستشار في السياسات	العامة محلل سياسة عامة
المؤسسة اللبنانية للسلم الأهلي الدائم (LFPCP)	منظمة غير حكومية محلية
مركز تموز للدراسات والتدريب على المواطنة	منظمة غير حكومية محلية
وزارة العمل	الحكومي
القيادة من أجل التنمية المستدامة (LSD)	منظمة غير حكومية محلية
مركز البحث والتطوير التربوي (CRDP)	الحكومي
Arcenciel	منظمة غير حكومية مستفيدة
مؤسسة آنا ليند.	NGO
طاولة حوار المجتمع المدني	المجتمع المدني
La rencontre Islamo-Chrétienne autour de Marie	ناشط

الملحق ب: مثال على أفضل الممارسات

بلد لبنان

المؤسسة المنفذة "La rencontre Islamo-Chrétienne autour de Marie" هي مبادرة

اسم البرنامج / المشروع اللجنة اللبنانية لعيد البشارة تجتمع المسيحيون والمسلمون حول العيد من خلال مناسبات الصلاة المختلفة والاحتفالات الأخرى.

سنة و المدة الزمنية	يوم واحد في السنة
URL لمزيد من المعلومات	غير متوفر

الوصف العام / نظرة عامة

اعتبر بعض علماء المسلمين أن هذا الوضع الفريد الممنوح لمريم في القرآن / القرآن أمر جيد المبدأ اللاهوتي للترويج لعيد البشارة كاحتفال إسلامي مسيحي.

ملخص النتائج

ودفع هذا الاحتفال رئيس مجلس الوزراء سعد الحريري إلى إعلان يوم 25 آذار (مارس) 2010 عطلة رسمية احتفال مسيحي إسلامي. تم تكرار الحدث في مدن مختلفة خارج لبنان (بولندا ، فرنسا ، إلخ.)

عوائق

علماء مسلمون آخرون ليسوا إيجابيين فيما يتعلق بالمساواة بين أهل الكتاب (أي اليهود والنصارى) مع المسلمين في عبادتهم ومعتقداتهم وبالتالي لا يلتزمون بهذا الاحتفال ورفضه. تأتي التهديدات من المسلمين الراديكاليين لتورط المسلمين المتدينين المعتدلين القادة في هذا الاحتفال. في موازاة ذلك ، اتهم بعض المسيحيين الراديكاليين هذا الاحتفال بـ"سرقة عيد البشارة" وتحويله.

معايير النجاح

على المسلمين المعتدلين الاستمرار في الاحتفال بالعيد مع مواطنيهم المسيحيين.

كيف يمكن أن يستخدم البرنامج معًا هذه المعلومات

جعل هذا الاحتفال عالميًا.

الملحق ج: مثال على التراث الثقافي

بلد لبنان

اسم موقع التراث الثقافي / الممارسة / التقليد سيدة لبنان

الحقل ، الموضوع ، النوع ، شكل الموقع الديني والثقافي الوطني: ضريح سيدة لبنان

URL لمزيد من المعلومات http://ololb.org/

الوصف العام / نظرة عامة

يقع مزار سيدة لبنان - حريصا على بعد 26 كيلومترًا من جبل العاصمة بيروت تطل حريصا على خليج جونيه حيث بنيت كنيسة صغيرة. تعود أصول الضريح إلى عام 1904 عندما قرّر البطريرك الماروني الياس الحويك وسفير الفاتيكان في لبنان طلب عملة رمزية. من التكريس لمريم في الذكرى الخمسين للبشارة العقائدية للحبل بلا دنس. التمثال المصبوب في فرنسا ، تم تكريسه في مايو 1908. كانت فكرة بناء الضريح نتاج الاحتفال بيوبيل الذكرى الخمسين لإعلان البابا بيوس التاسع عقيدة الحبل بلا دنس تعبّر عن حبّ مريم العذراء للبنان.

منذ ذلك الحين ، أصبحت بلدة حريصا الصغيرة أحد أهم مواقع الحج المسيحي في الشرق. إنها وجهة ما يقرب من مليوني زائر كل عام ، يمثلون مختلفًا الطوائف (الدروز ، الشيعة ، السنة ، الموارنة ، إلخ) ، الأديان (المسيحيون ، المسلمون ، السيخ ، البوذيون ، الهندوس ، إلخ) ، والجنسيات (لبناني ، إيراني ، سريلانكي ، هنود ، فلبيني / أ ، إثيوبي ، بنغالي ، أميركي ، البرازيليون ، إلخ).

يأتي بعض المسلمين إلى حريصا بغرض السياحة للاستمتاع بالمناظر الخلابة من الضريح البالغ ارتفاعه 575 مترًا تطل قمتها على خليج جونيه على البحر الأبيض المتوسط ، وأخرى تأتي على نذري فردي الزيارات.

حريصا ، من بين مواقع أخرى ، هي موقع للإخلاص العرقي والديني للمسيحيين وبعض المسلمين. إلى المسلمين ، تُعرف مريم باللغة العربية باسم "سيدتنا مريم" ، سيدتنا مريم لأنها أكثر النساء ذكرًا في العالم القرآن الكريم.

ويروي حداد أن "الحجاج الشعبيين انتشروا إلى أبعد من المسيحيين والمسلمين التقليديين تظهر تقوى الناس وحاجتهم إلى التوفيق بين حياتهم الزمنية والروحية واحد. على عكس التدين المقنن في المسجد والكنيسة ، فقد طور المؤمنون بعيدًا تدين أقل تقييدًا ، والذي يصفه البعض بأنه "شائع" من خلال "الزيارات" (زيارات إلى مواقع دينية المواقع ، إلى القديسين) (حداد ، 2013).

خلال شهر مايو المريمي ، يستقبل الضريح حوالي مليون زائر.

لماذا يمكن أن يُنظر إلى هذا التراث / التقليد على أنه مُيسِّر لـحوار بين الثقافات بين البلدان؟

وفقا لحداد ، "يبدو أن عبادة القديسين والحج المشترك قد ساهم في الحفاظ على "حوار المؤمنين" ، حتى بين المجموعات الدينية المختلفة ، والذي يقوم على أساس شخصيات مشتركة من قداسة "(حداد ، 2013).

كان هذا الحوار لا يزال قائما ، إلى أقصى حد ممكن ، حتى خلال الحرب الأهلية (1975-1990). بالرغم من حلقات متقطعة من العنف بين المسلمين والمسيحيين ، يشترك اللبنانيون من كلا الديانتين في الثقافة السمات والاستمرار في الإيمان بالتعايش.

وبالتالي ، فإن هذه المواقع الدينية ، التي توفر جوًا روحيًا وهادئًا وشاشة للقاء ، يمكن استخدام العرض والحوار الصامت من أجل حوار فعال بين الثقافات.

يجب أن نلاحظ هنا أن هناك العديد من المواقع في لبنان يمكن أن تكون مواقع لها حوار بين الثقافات مثل بيبلوس حيث تم إنشاء الحرف الأول ومنه الذي تم نشره للعالم القديم أو أرز الله كما ذكر مرات عديدة في العهد القديم والجديد ، بين العديد من العهدين الآخرين.

ملاحق تقرير التحليل المقارن

استطلاع عبر الإنترنت: تحديد الاحتياجات والفرص وأفضل الممارسات للحوار بين الثقافات

تم إعداد المسح الحالي كجزء من تقرير التحليل المقارن ، والذي يهدف إلى تقييم الاحتياجات وعوامل التمكين وأفضل ممارسات الحوار بين الثقافات (ICD) في البلدان التالية: قبرص وجورجيا واليونان وإيطاليا ولبنان. يتم إجراؤه في إطار مشروع "معا - TOwards في فهم ثقافي من thEoTHER "، بتمويل من برنامج Erasmus + الأوروبي اتحاد. يتكون اتحاد المشروع من 6 منظمات من 5 دول مختلفة: CulturePolis - اليونان ، A.B. معهد تنمية ريادة الأعمال المحدودة (IED) - قبرص ، Eworx Ypiresies Ilektronikou (EWORX - (Epicheirein Anonymos Etaireia (FPD ، اليونان - (Fattoria Pugliese Diffusa APS) - إيطاليا ، الجورجية مركز الفنون والثقافة (GACC) - جورجيا وشبكة التنمية اللبنانية (LDN) - لبنان.
ستساعد مشاركتك في فهم التحديات والفرص في تعزيز التبادل الثقافي حوار في بلدك. المشاركة في هذا الاستطلاع سرية ومجهولة المصدر.
سيتم التعامل مع المعلومات التي تقدمها بسرية تامة وفقًا لقانون حماية البيانات اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016 للبرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي بتاريخ 27 أبريل بشأن الحماية الأفراد فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية وحرية نقل هذه البيانات.

شكرا لمشاركتك ويرجى الرد بأمانة قدر الإمكان.

لقد قرأت المعلومات المقدمة وفهمت تمامًا دوري في هذا البحث.

- ❑ نعم
- ❑ لا

أوافق على المشاركة في هذا البحث.

- ❑ نعم
- ❑ لا

معلومات عامة

ما هو جنسك؟

- ❑ أنثى
- ❑ ذكر
- ❑ N / A

ما هو عمرك؟

- ❑ 29-20
- ❑ 39-30
- ❑ 49-40
- ❑ 59-50
- ❑ +60

ما هو أعلى مستوى تعليمي أكملته؟

- ❑ بعض المدارس الثانوية
- ❑ المدرسة الثانوية
- ❑ درجة باكلريوس
- ❑ ماجيستير
- ❑ دكتوراه. أو أعلى

ما هو القطاع الذي تمثله؟

- ❑ عام
- ❑ نشر
- ❑ منظمة غير حكومية / مجتمع مدني
- ❑ تنظيم المجتمع المحلي
- ❑ منظمة عالمية
- ❑ آخر

فهم الحوار بين الثقافات: وعي عام

1. من فضلك صِف بكلماتك الخاصة كيف تفهم الحوار بين الثقافات؟

2. ما هي برأيك الجوانب الرئيسية للحوار بين الثقافات؟ الرجاء التحديد

- ❑ الحوار بين الدول
- ❑ الحوار داخل الدولة
- ❑ الحوار بين الأديان
- ❑ حوار بين أناس من خلفيات عرقية / لغوية مختلفة
- ❑ حوار بين أناس من خلفيات تعليمية مختلفة
- ❑ حوار بين أناس من خلفيات اجتماعية واقتصادية مختلفة
- ❑ أخرى - الرجاء الكتابة

3. هل تعتقد أن الحوار بين الثقافات يمكن أن يدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة؟

- ❑ نعم
- ❑ لا
- ❑ لا اعرف

4. ما هي الفرص التي يوفرها الحوار بين الثقافات لبلدك / مجتمعك؟ الرجاء التحديد
- ❑ تعزيز التسامح والانفتاح
- ❑ توليد النمو الاقتصادي
- ❑ منع التطرف العنيف
- ❑ تعزيز سيادة القانون
- ❑ تعزيز احترام حقوق الإنسان
- ❑ تعزيز المصالحة الاجتماعية
- ❑ تحسين الإدماج الاجتماعي
- ❑ ضمان اندماج اللاجئين والمهاجرين
- ❑ زيادة رفاهية المواطنين
- ❑ تعزيز احترام الديمقراطية
- ❑ التغلب على الأفكار المسبقة والقوالب النمطية
- ❑ يرجى الإشارة إلى مساهمات الحوار بين الثقافات الأخرى ، إن وجدت

5. كيف تعتقد أن التراث الثقافي يساهم في تطوير الحوار بين الثقافات في
- ❑ سياق المجتمعات المحلية؟
- ❑ إنه يمثل القيم العالمية التي عادة ما تكون مشتركة بين الناس والمجتمعات
- ❑ خلفيات مختلفة.
- ❑ إنه يجسد هوية مجتمع معين وبالتالي فهو فرصة للتعرف عليه
- ❑ تاريخها وثقافتها.
- ❑ غير ذلك (يرجى التحديد

السياسة والممارسة

6. هل تعرف أي سياسات / تشريعات / إستراتيجيات دولة مطبقة تعزز الحوار بين الثقافات في بلدك؟
- ❑ سياسة
- ❑ تشريع
- ❑ استراتيجية الدولة
- ❑ غير ذلك (يرجى التحديد

6.1 يرجى تحديد السياسة والتشريع وإستراتيجية الدولة وما إلى ذلك.

7. هل تعرف أي أنشطة ومشاريع وبرامج فضلت الترويج لـحوار بين الثقافات في بلدك؟
- ❑ نعم
- ❑ لا

اذا اجبت بنعم، من فضلك وضح

8. هل تعرف أي فرص تمويل متاحة للأنشطة المتعلقة بالحوار بين الثقافات ؟

- ❑ نعم
- ❑ لا

اذا اجبت بنعم، من فضلك وضح

تحديد احتياجات الجهات الفاعلة المحلية لتعزيز الحوار بين الثقافات

9. ما هي التحديات الرئيسية التي واجهتها من خلال تعزيز الحوار بين الثقافات في بلدك؟

- ❑ السياسة والتشريع
- ❑ فرص تمويل غير كافية
- ❑ عدم كفاية المعرفة والوعي بالحوار بين الثقافات
- ❑ نقص الإرادة السياسية
- ❑ غير ذلك يرجى التحديد

10. من هم أصحاب المصلحة الذين يمكنهم اتخاذ تدابير للتصدي بفعالية لهذه التحديات؟

- ❑ حكومة وطنية
- ❑ المدارس والجامعات
- ❑ المجتمع المدني
- ❑ السلطات الدينية
- ❑ وسائل الاعلام
- ❑ المنظمات الدولية
- ❑ منظمات المجتمع المحلي
- ❑ يرجى ذكر المنظمات / أصحاب المصلحة الآخرين الذين تعتقد أنهم يمكن أن يساعدوا في تعزيز الثقافات المتعددة الحوار في بلادنا

11. ما الذي تحتاجه للنهوض بعملك على الحوار بين الثقافات ؟ يرجى سرد ما يصل إلى ثلاثة

12. يرجى تحديد أي من الأنشطة التالية يمكن أن يساهم بشكل أفضل في تعزيز التفاعل بين الثقافات حوار في بلدك:

- ❑ ورش عمل ودورات تدريبية
- ❑ البرامج المهنية المستهدفة
- ❑ البرامج الإعلامية
- ❑ المصادر الإلكترونية التعليمية
- ❑ منصات التعلم الإلكتروني
- ❑ البرامج والأنشطة الثقافية
- ❑ أنشطة الحملة والتوعية

13. يرجى ذكر الأنشطة الأخرى ، إن وجدت ، التي تعتقد أنها ستساعد في تعزيز الحوار بين الثقافات في بلدك بلد

14 يرجى الإشارة إلى طرق أخرى لتعزيز عملية تعزيز الحوار بين الثقافات في بلدنا بلد.

شكرا لك على المشاركة في الاستطلاع !

لمزيد من المعلومات حول المشروع يرجى الاتصال بالمنظمة